

ASTRO BOD FAST

ANSI / ASSE : Z359.11 [2014]

Full-body fall arrest and positioning harness.
Harnais complet d'antichute et de positionnement.

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

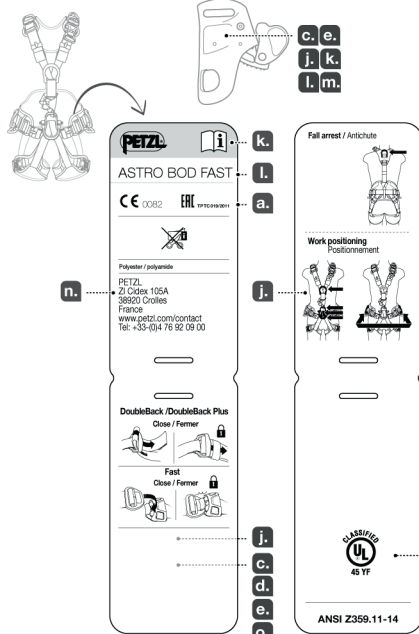
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES;

Warning symbols
Panneaux d'alertes



Traceability and markings Traçabilité et marquage



PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

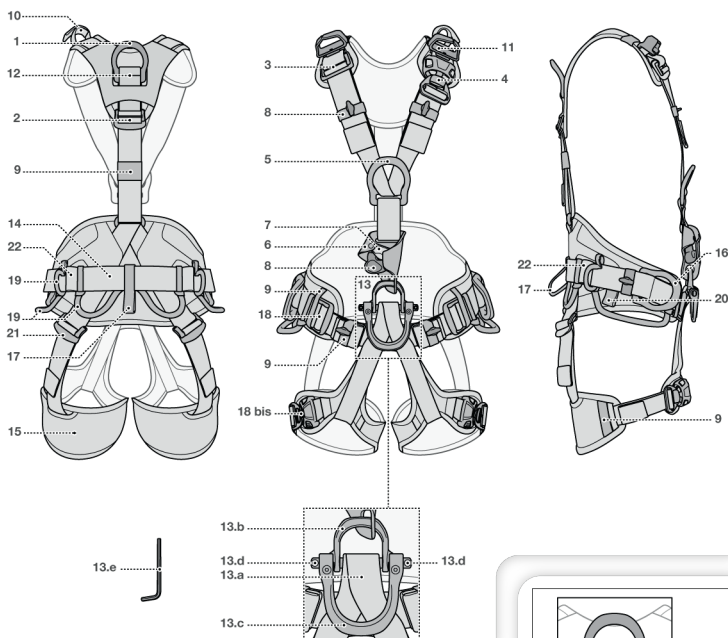
PETZL
F-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

1. Field of application Champ d'application

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

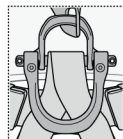


PPE checking
Vérification EPI

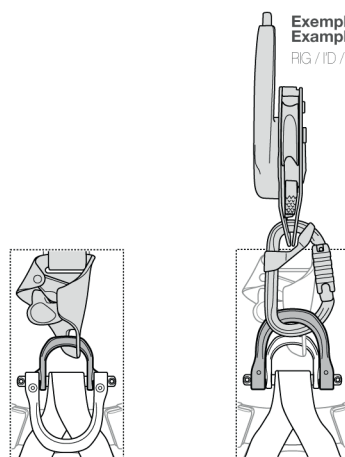
PETZL.COM



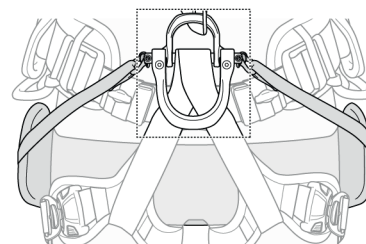
4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)



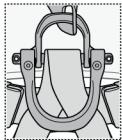
Gated ventral attachment point /
Point d'attache ventral ouvrable



PODIUM

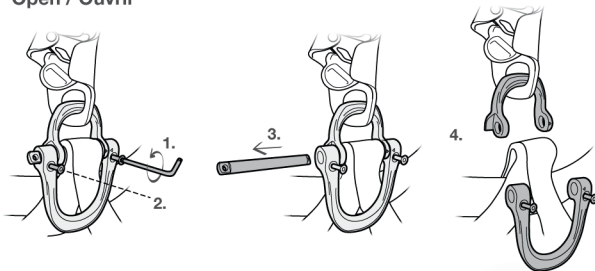


5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

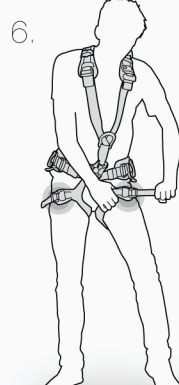
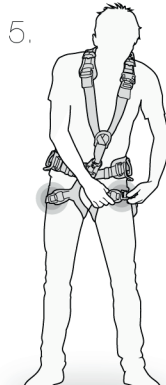
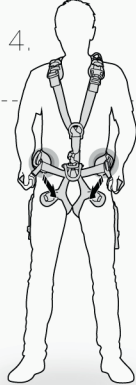
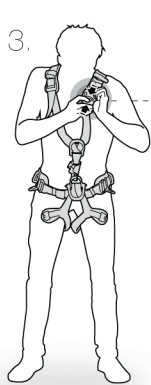
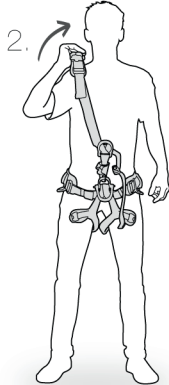
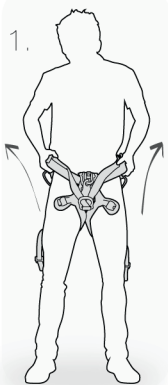
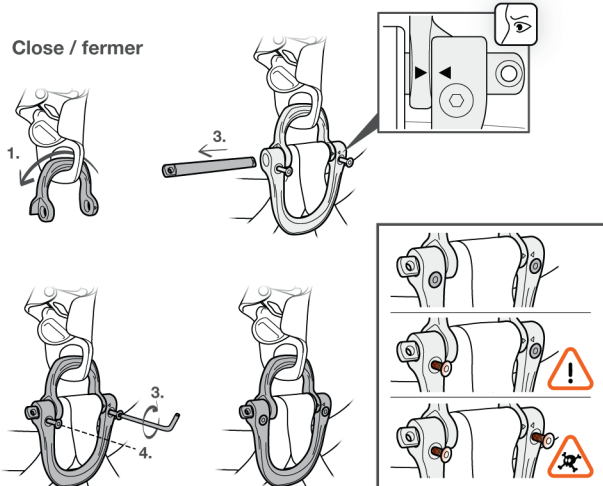


Gated ventral attachment point /
Point d'attache ventral ouvrable

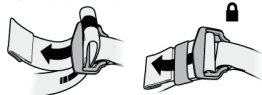
Open / Ouvrir



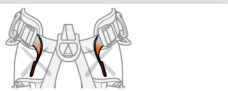
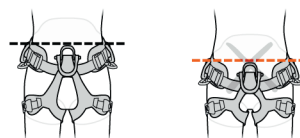
Close / fermer



Close / fermer



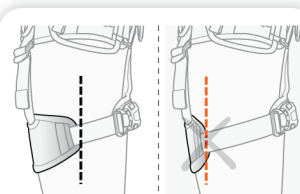
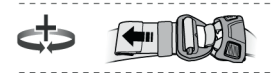
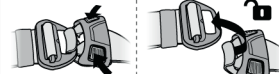
Open / ouvrir



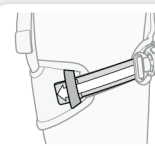
Close / fermer



Open / ouvrir

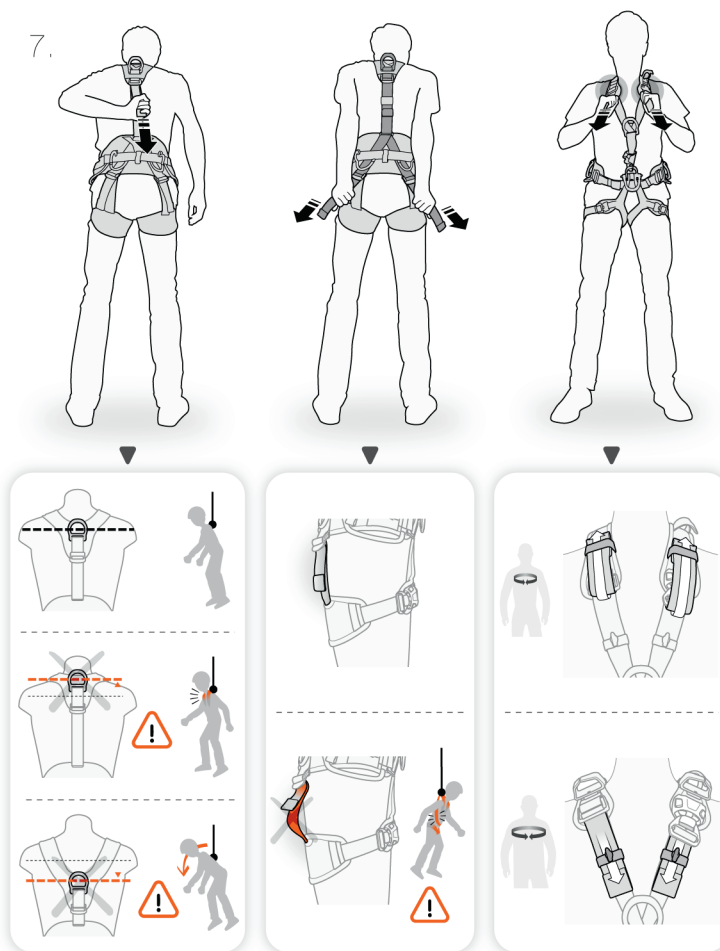


Taille 2
Size 2

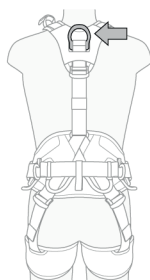


5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

7.

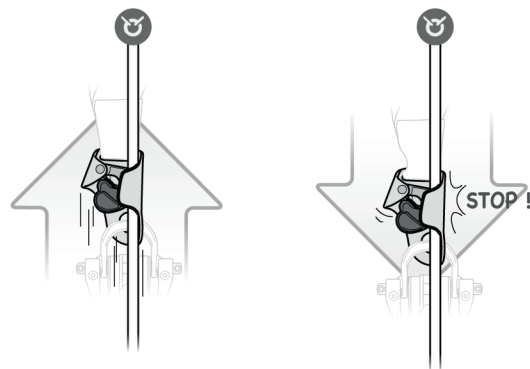


6. Fall arrest harness
Harnais d'antichute

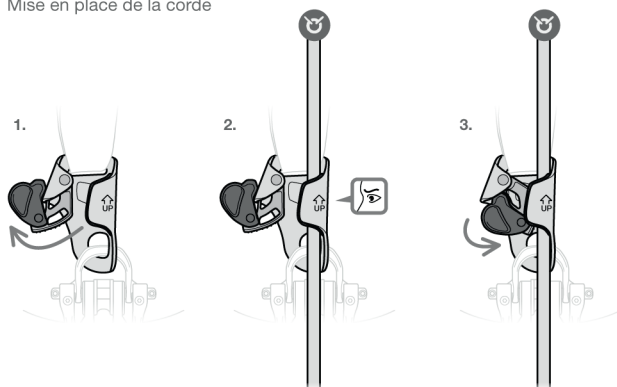


8. CROLL L ventral rope clamp
Bloqueur ventral CROLL L

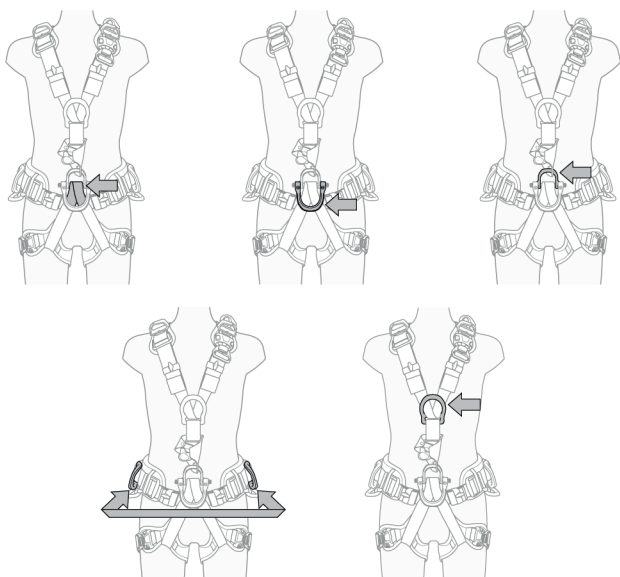
Function principle and test
Principe et test de fonctionnement



Installing and removing the rope
Mise en place de la corde



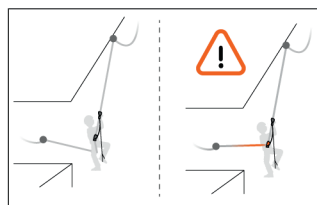
7. Positioning and travel restraint harness
Harnais de positionnement et de retenue



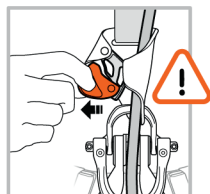
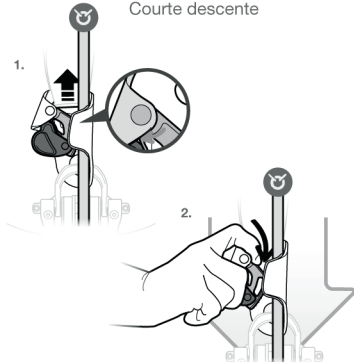
8. CROLL L ventral rope clamp Bloqueur ventral CROLL L

Rope ascending
Remontée sur corde

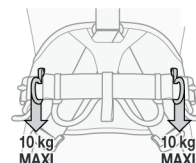
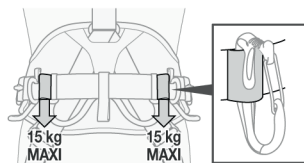
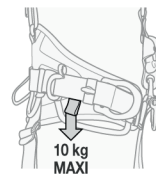
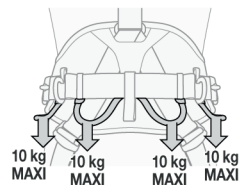
Angled traverse situation
Cas de traversée en oblique



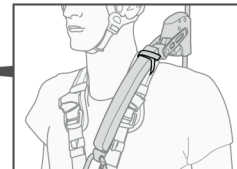
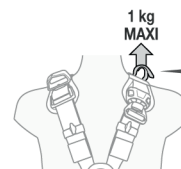
Short rope descent
Courte descente



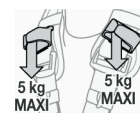
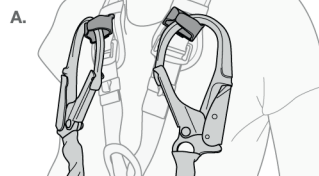
9. Equipment loops Porte-matériels



Velcro keeper /
Passant Velcro



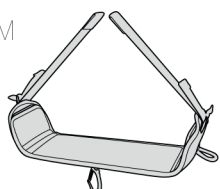
10. Fall arrest lanyard connector holder Porte-connecteurs de longe d'antichute



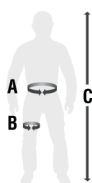
12. ANSI additional information (text part) Informations complémentaires ANSI (partie texte)

11. Accessories Accessoires

PODIUM



Shackles for PODIUM seat
Manilles pour sellette PODIUM



Taille 0

A
65 - 80 cm
26 - 31 inch

B
44 - 59 cm
18 - 23 inch

C
160 - 180 cm
63 - 70 inch

Taille 1

A
70 - 93 cm
28 - 36 inch

B
47 - 62 cm
19 - 24 inch

C
165 - 185 cm
65 - 72 inch

Taille 2

A
83 - 120 cm
33 - 46 inch

B
50 - 65 cm
20 - 25 inch

C
175 - 200 cm
69 - 78 inch

13. Additional information Informations complémentaires



A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
XXX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport Stockage - transport



I. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact Questions - Contact



A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

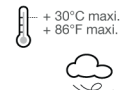
D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport Stockage - transport



H. Maintenance Entretien



I. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact Questions - Contact



EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.
Rope access harness with gated ventral point and integrated CROLL L rope clamp. Nominal maximum load: 140 kg.
This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNINGS
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.
This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

Chest harness:
(1) Dorsal attachment point, (2) Rear dorsal point adjustment buckle, (3) Front shoulder strap adjustment buckle, (4) FAST shoulder strap adjustment buckle, (5) Sternal attachment point, (6) CROLL L ventral rope clamp, (7) Cam, (8) Safety catch, (9) Elastic keepers for straps, (10) Velcro keeper for ASAP-SORBER, (11) Fall arrest lanyard connector-holders, (12) Fall arrest indicator.
Seat harness:
(13) Gated ventral attachment point, (13a) Textile attachment point, (13b) Small metal D, (13c) Large metal D, (13d) Seat attachment points, (13e) Key, (14) Waistbelt strap, (15) Leg loops, (16) Side attachment points, (17) Rear restraint attachment point, (18) DOUBLEBACK PLUS adjustment buckles for straps, (18 bis) FAST LT automatic buckles for leg loops, (19) Equipment loops, (20) Loops for TOOLBAG tool pouch, (21) DOUBLEBACK adjustment buckles for leg loop-waistbelt linking straps, (22) Loops for CARITOOL tool holder.
Principal materials:
- Straps: polyester; adjustment buckles: steel; ventral attachment points: aluminum and stainless steel.
- CROLL L frame: aluminum alloy; cam: stainless steel.

3. Installation, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.
Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Harness
Check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching. Be particularly careful to check for cut or loose threads.
Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals... Verify that the DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS and FAST buckles function properly.
Check the fall arrest indicator. The indicator shows red if the dorsal attachment point sustains a shock-load greater than 400 daN.
Retire the harness if the fall arrest indicator is visible.

Gated ventral attachment point
Verify the absence of any cracks, deformation, corrosion... Verify the screws are present and securely tightened.

CROLL L
On the product, verify the absence of any cracks, deformation, marks, wear, corrosion...
Check the condition of the frame, the attachment hooks, the cam and safety catch, the springs and the cam axle.
Check the mobility of the cam and the effectiveness of its spring.
Check the cam for clogged teeth.

During use
Regularly verify that the adjustment buckles are securely fastened. It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).
Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 connectors).

5. Harness setup

- Be sure to correctly stow the excess webbing (folded flat) in the elastic keepers.
- Beware of foreign objects that could impede the operation of the FAST automatic buckles (e.g. pebbles, sand, clothing...). Verify that they are correctly fastened (see drawings).

Gated ventral attachment point
This point allows multiple pieces of equipment to be attached: a PODIUM seat on the pin, a CROLL L rope clamp on the small D, a descender on the large D.
The two screws must be present and securely tightened.
Carefully follow the instructions for assembly and disassembly: see indicative arrows. It is not necessary to completely remove the screw to free the pin. If you lose a screw, contact Petzl after-sales service.

Initial adjustment of the dorsal attachment point
Adjust the position of the dorsal attachment point to suit your body shape and size: position it at the level of the shoulder blades.
Warning: adjustment of the rear leg loop-waistbelt linking straps is important if you use the dorsal point.

Adjustment and suspension test
Your harness must be adjusted to fit snugly to reduce the risk of injury in case of a fall.
You must move around and hang in the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.

6. Fall arrest harness

The dorsal and sternal attachment points must be connected to a fall arrest system that meets current standards.
Only these attachment points are to be used for connecting a fall arrest system, for example a mobile fall arrester, an energy absorber... In a fall, the fall arrest attachment point elongates. This elongation (approximately 0.6 m) must be taken into account for the clearance calculation. For the clearance calculation, take into account the length of any connectors that will have an effect on the fall distance.

7. Positioning and travel restraint harness

The ventral attachment point, the sternal attachment point and the side attachment points on the waistbelt are designed to either hold the user in position at a work station, or to prevent the user from entering an area where a fall is possible.
The ventral and side attachment points are not designed for fall arrest usage.
Always use the two side attachment points together, by linking them with a positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the waistbelt.
The lanyard must be kept taut.

8. CROLL L ventral rope clamp

The CROLL L is a rope clamp that is used to ascend the work rope. The CROLL L is not a fall arrest device.
Authorized rope diameter
10-13 mm diameter low stretch kernmantel rope.

Function principle and test
This rope clamp is a device for ascending rope. It slides along the rope in one direction and locks in the other direction.
The cam's teeth initiate a clamping action that locks the rope by pinching it between the cam and the frame. The slot in the cam allows mud to clear.

Installing and removing the rope
Pull the safety catch down and lock it on the frame of the device. The cam is thus held open. Put the rope in the device. Observe the Up/Down indicator. Release the safety catch so that the cam presses against the rope. In this position the safety catch helps prevent involuntary opening of the cam.
To remove the rope, slide the device upwards on the rope while operating the safety catch to disengage the cam.
Rope ascent
Use the CROLL L with another rope clamp (e.g. BASIO) and a foot loop. Always attach yourself to the second rope clamp with an appropriate lanyard.

Angled traverse situation

Starting on an angled rope: put a leg over the rope to make its angle parallel to the CROLL L's rope channel.

Short descent

Slide the device slightly up the rope and simultaneously push the cam with your index finger. Do not manipulate the safety catch because there is a risk of accidentally opening the cam. Warning: for workers weighing over 100 kg, see the information on Solutions for workers over 100 kg at Petzl.com.

9. Equipment loops

Equipment loops must only be used for equipment.
WARNING - DANGER: never use equipment loops for belaying, rappelling, tying-in, or anchoring a person.
The Velcro keeper may be used to hold your mobile fall arrester's energy absorber in a high position.

10. Fall arrest lanyard connector holder

A. To be used only as a connector holder for unused lanyard ends.
B. In case of a fall, the connector holder releases the lanyard-end connector so as to avoid impeding deployment of the energy absorber.
Warning: this attachment point is not a fall arrest attachment point.

11. Accessories

PODIUM seat and the shackles for PODIUM seat.

12. ANSI additional information

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- Rescue plan: you must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of casualties encountered while using this equipment.
- Warning: when using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- Warning: chemicals, heat, corrosion and ultraviolet light can damage your harness. Contact Petzl if there is any doubt about the condition of this product.
- Be vigilant when working near sources of electricity, moving machinery or abrasive or sharp surfaces.

13. Additional information

When to retire your equipment:
WARNINGS: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).
A product must be retired when:
- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall (or doubt).
- It fails to pass inspection. You have any reason as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime - **B. Marking** - **C. Acceptable temperatures** - **D. Usage precautions**
E. Cleaning/disinfection - **F. Drying** - **G. Storage/transport** - **H. Maintenance** - **I. Modifications/repairs** (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...). 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Number of the notched body responsible for the production control of this PPE - b. Certification organization - c. Traceability: datamatrix - d. Sizing - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Nominal maximum load - n. Manufacturer address - o. Date of manufacture (month/year)

Appendix A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Requirements for proper use and maintenance of full-body harnesses

Note: these are general requirements and information provided by ANSI/ASSE Z359; the manufacturer of this equipment may impose more stringent restrictions on the use of the products they manufacture, see the manufacturer's instructions.

1. It is essential that the users of this type of equipment receive proper training and instruction, including detailed procedures for the safe use of such equipment in their work application. ANSI/ASSE Z359.2, minimum requirements for a managed fall protection program, establishes guidelines and requirements for an employer's managed fall protection program, including policies, duties and training, fall protection procedures, eliminating and controlling fall hazards, rescue procedures, incident investigations and evaluating program effectiveness.
2. Correct fit of a full-body harness is essential to proper performance. Users must be trained to select the size and maintain the fit of their full-body harness.
3. Users must follow manufacturer's instructions for proper fit and sizing, paying particular attention to ensure that buckles are connected and aligned correctly, leg straps and shoulder straps are kept snug at all times, chest straps are located in the middle chest area, and leg straps are positioned and snug to avoid contact with the genitalia should a fall occur.
4. Full-body harnesses which meet ANSI/ASSE Z359.11 are intended to be used with other components of a personal fall arrest system that limit maximum arrest forces to 1800 pounds (8 kN) or less.
5. Suspension intolerance, also called suspension trauma or orthostatic intolerance, is a serious condition that can be controlled with good harness design, prompt rescue, and post fall suspension relief devices. A conscious user may deploy a suspension relief device allowing the user to remove tension from around the legs, freeing blood flow, which can delay the onset of suspension intolerance. An attachment element extender is not intended to be attached directly to an anchorage or anchorage connector for fall arrest. An energy absorber must be used to limit maximum arrest forces to 1800 pounds (8 kN). The length of the attachment element extender may affect free fall distances and free fall clearance calculations.
6. Full-body harness stretch, the amount the full-body harness component of a personal fall arrest system will stretch and deform during a fall, can contribute to the overall elongation of the system in stopping a fall. It is important to include the increase in fall distance created by full-body harness stretch, as well as the full-body harness connector length, the settling of the user's body in the full-body harness, and all other contributing factors when calculating total clearance required for a particular fall arrest system.
7. When not in use, unused lanyard legs that are still attached to a full-body harness D-ring should not be attached to a work positioning element or any other structural element on the full-body harness unless deemed acceptable by the competent person and manufacturer of the lanyard. This is especially important when using some types of Y-style lanyards, as some (dangerous shock) load may be transmitted to the user through the unused lanyard leg if it is not able to release from the harness. The lanyard parking attachment is generally located in the sternal area to help reduce tripping and entanglement hazards.
8. Loose ends of straps can get caught in machinery or cause accidental disengagement of an adjuster. All full-body harnesses shall include keepers or other components which serve to control the loose ends of straps.
9. Due to the nature of soft loop connections, it is recommended that soft loop attachments only be used to connect with other soft loops or carabiners. Snap hooks should not be used unless approved for the application by the manufacturer.

Sections 10-16 provide additional information concerning the location and use of various attachments that may be provided on this full-body harness.

10. Dorsal

The dorsal attachment element shall be used as the primary fall arrest attachment, unless the application allows the use of an alternate attachment. The dorsal attachment may also be used for travel restraint or rescue. When supported by the dorsal attachment during a fall, the design of the full-body harness shall direct load through the shoulder straps supporting the user, and around the thighs. Supporting the user, post fall, by the dorsal attachment will result in an upright body position with a slight lean to the front with some slight pressure to the lower chest. Considerations should be made when choosing a sliding versus fixed dorsal attachment element. Sliding dorsal attachments are generally easier to adjust to different user sizes, and allow a more vertical rest position post fall, but can increase full-body harness stretch.

11. Sternal

The sternal attachment may be used as an alternative fall arrest attachment in applications where the dorsal attachment is determined to be inappropriate by a competent person, and where there is no chance to fall in a direction other than feet first. Accepted practical uses for a sternal attachment include, but are not limited to, ladder climbing with a guided type fall arrester, ladder climbing with an overhead self-retracting lifeline for fall arrest, work positioning, and rope access. The sternal attachment may also be used for travel restraint or rescue. When supported by the sternal attachment during a fall, the design of the full-body harness shall direct load through the shoulder straps supporting the user, and around the thighs. Supporting the user, post fall, by the sternal attachment will result in roughly a sitting or cradled body position with weight concentrated on the thighs, buttocks and lower back. Supporting the user during work positioning by the sternal attachment will result in an approximate upright body position.
The sternal attachment is used for fall arrest, the competent person evaluating the application should take measures to ensure that a fall can only occur feet first. This may include limiting the allowable free fall distance. It may be possible for a sternal attachment incorporated into an adjustable style chest strap to cause the chest strap to slide up and possibly choke the user during a fall, extraction, suspension... The competent person should consider full-body harness models with a fixed sternal attachment for these applications.

12. Frontal

The frontal attachment serves as a ladder climbing connection for guided type fall arrestors where there is no chance to fall in a direction other than feet first, or may be used for work positioning. Supporting the user, post fall or during work positioning, by the frontal attachment will result in a sitting body position, with the upper torso upright, with weight concentrated on the thighs and buttocks. When supported by the frontal attachment, the design of the full-body harness shall direct load directly around the thighs and under the buttocks by means of the sub-pelvic strap.
If the frontal attachment is used for fall arrest, the competent person evaluating the application should take measures to ensure that a fall can only occur feet first. This may include limiting the allowable free fall distance.

13. Shoulder

The shoulder attachment elements shall be used as a pair, and are an acceptable attachment for rescue, and entry/retrieval. The shoulder attachment elements shall not be used for fall arrest. It is recommended that the shoulder attachment elements be used in conjunction with a yoke which incorporates a spreader element to keep the full-body harness shoulder straps separated.

14. Waist, rear

The waist, rear attachment shall be used solely for travel restraint. The waist, rear attachment element shall not be used for fall arrest. Under no circumstances is it acceptable to use the waist, rear attachment for purposes other than travel restraint. The waist, rear attachment shall only be subjected to minimal loading through the waist of the user, and shall never be used to support the full weight of the user.

15. Hip

The hip attachment elements shall be used as a pair, and shall be used solely for work positioning. The hip attachment elements shall not be used for fall arrest. Hip attachments are often used for work positioning by arborists, utility workers climbing poles, and construction workers tying rebar and climbing on form walls. Users are cautioned against using the hip attachment elements (or any other rigid point on the full-body harness) to store the unused end of a fall arrest lanyard, as this may cause a tripping hazard, or, in the case of a multiple-leg lanyard, could cause adverse loading to the full-body harness and the wearer through the unused portion of the lanyard.

16. Suspension seat

The suspension seat attachment elements shall be used as a pair, and shall be used solely for work positioning. The suspension seat attachment elements shall not be used for fall arrest. Suspension seat attachments are often used for prolonged work activities where the user is suspended, allowing the user to sit on the suspension seat formed between the two attachment elements. An example of this use would be window washers on large buildings.

USER INSPECTION, MAINTENANCE AND STORAGE OF EQUIPMENT
Users of personal fall arrest systems shall, at a minimum, comply with all manufacturer instructions regarding the inspection, maintenance and storage of the equipment. The user's organization shall retain the manufacturer's instructions and make them readily available to all users. See ANSI/ASSE Z359.2, Minimum requirements for a managed fall protection program regarding user inspection, maintenance and storage of equipment.

1. In addition to the inspection requirements set forth in the manufacturer's instructions, the equipment shall be inspected by the user before each use and, additionally, by a competent person, other than the user, at interval of no more than one year for:
- absence or illegibility of markings
- absence of any elements affecting the equipment form, fit or function
- evidence of defects in or damage to hardware elements including cracks, sharp edges, deformation, corrosion, damage from chemicals, excessive heating, alteration and excessive wear
- evidence of defects in or damage to strap or ropes including fraying, unsplicing, unlaying, kinking, knotting, roping, broken or pulled stitches, excessive elongation, chemical attack, excessive soiling, abrasion, alteration, needed or excessive lubrication, excessive aging and excessive wear
2. Inspection criteria for the equipment shall be set by the user's organization. Such criteria for the equipment shall equal or exceed the criteria established by this standard or the manufacturer's instructions, whichever is greater.
3. When inspection reveals defects in, damage to, or inadequate maintenance of equipment, the equipment shall be permanently removed from service or undergo adequate corrective maintenance, by the original equipment manufacturer or their designate, before return to service.

Maintenance and storage

1. Maintenance and storage of equipment shall be conducted by the user's organization in accordance with the manufacturer's instructions. Unique issues, which may arise due to conditions of use, shall be addressed with the manufacturer.
2. Equipment which is in need of, or scheduled for maintenance shall be tagged as "unusable" and removed from service.
3. Equipment shall be stored in a manner as to preclude damage from environmental factors such as temperature, light, UV, excessive moisture, oil, chemicals and their vapors or other degrading elements.

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Harnais d'accès sur corde avec point ventral ouvrable et bloqueur CROLL L intégré. Charge nominale maximale : 140 kg. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

Torse :

(1) Point d'attache dorsal, (2) Boucle arrière de réglage du point dorsal, (3) Boucle avant de réglage des bretelles, (4) Boucle FAST de réglage des bretelles, (5) Point d'attache sternal, (6) Bloqueur ventral CROLL L, (7) Gâchette, (8) Taquet de sécurité, (9) Passants élastiques pour les sangles, (10) Passant Velcro pour ASAP/SORBIER, (11) Porte-connecteurs de longe d'antichute, (12) Indicateur d'arrêt de chute.

Cuissard :

(13) Point d'attache ventral ouvrable, (13a) Point d'attache textile, (13b) Petit dé métallique, (13c) Grand dé métallique, (13d) Points d'attache de la sellette, (13e) Câ, (14) Sangle de ceinture, (15) Sangles de cuisses, (16) Points d'attache latéraux, (17) Point d'attache arrière de retenue, (18) Boucles de réglage DOUBLEBACK PLUS des sangles, (18 bis) Boucles FAST LIT des sangles de cuisses, (19) Porte-matériau, (20) Passants pour pochette porte-outils TOOLBAG, (21) Boucles de réglage DOUBLEBACK des sangles de liaison cuisses-ceinture, (22) Passants pour porte-outils CARTOOL.

Matériaux principaux :

- Sangles : polyester, boucles de réglage : acier, points d'attache ventraux : alliage d'aluminium et acier inoxydable.
- CROLL L : corps : alliage d'aluminium, gâchette : acier inoxydable.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement. Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Harnais

Vérifiez les sangles au niveau des points d'attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité. Attention aux fils coupés ou distendus.

Surveillez les coupures, usures et dommages à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques... Vérifiez le bon fonctionnement des boucles DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS et FAST.

Vérifiez l'indicateur d'arrêt de chute. Cet indicateur apparaît en rouge si le point d'attache dorsal a subi un choc supérieur à 400 daN.

Rebutez votre harnais si l'indicateur d'arrêt de chute est visible.

Point d'attache ventral ouvrable

Vérifiez l'absence de fissures, déformations, corrosions... Vérifiez la présence des vis et leur serrage.

CROLL L

Avant le produit, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usure, corrosion... Vérifiez le bon état du corps, des trous de connexion, de la gâchette et du taquet de sécurité, les ressorts et l'axe de la gâchette.

Contrôlez la mobilité de la gâchette et l'efficacité de son ressort.

Contrôlez l'encaissement des dents de la gâchette.

Pendant l'utilisation

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boucles de réglage. Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle). Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (connecteurs EN 362 par exemple).

5. Mise en place du harnais

- Veillez à ranger correctement les surplus de sangles (bien plaqués) dans les passants élastiques.

- Attention aux objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles automatiques FAST (cailloux, sable, vêtements...). Vérifiez leur bon verrouillage (voir dessins).

Point d'attache ventral ouvrable

Ce point permet une connexion de plusieurs équipements : une sellette PODIUM sur l'axe, un bloqueur CROLL L sur le petit dé, un descendeur sur le grand dé. Les deux vis doivent être présentes et serrées fermement.

Suivez précisément les instructions de montage et démontage : voir flèches indicatives. Il n'est pas nécessaire d'enlever complètement la vis pour libérer l'axe. Si vous perdez une vis, contactez le service après-vente Petzl.

Réglage initial du point dorsal

Ajustez le réglage de ce point d'attache dorsal à votre morphologie : positionnez-le au niveau des omoplates.

Attention, l'ajustement des sangles arrière de liaison cuisse-ceinture est important si vous utilisez le point dorsal.

Réglage et test de suspension

Votre harnais doit être ajusté proche du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

Vous devez effectuer des mouvements et un test de suspension sur chaque point d'attache, avec votre matériel, pour être sûr qu'il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l'usage attendu et que le réglage soit optimum.

6. Harnais d'antichute

Les points d'attache dorsal et sternal doivent être reliés à un système d'arrêt des chutes conforme aux normes en vigueur.

Sur ces points servent à connecter un système d'arrêt des chutes, par exemple un antichute mobile sur corde, un absorbeur d'énergie... Lors d'une chute, il y a déploiment du point d'attache d'antichute. Ce déploiment d'environ 0,6 m maximum doit être pris en compte lors du calcul du tirant d'air. Pour le calcul du tirant d'air, tenez compte de la longueur des connecteurs qui influent sur la hauteur de chute.

7. Harnais de positionnement et de retenue

Le point d'attache ventral, le point d'attache sternal et les points d'attache latéraux de ceinture sont destinés à maintenir l'utilisateur en position à son poste de travail, ou à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement où une chute est possible.

Le point d'attache ventral et les points d'attache latéraux ne sont pas conçus pour les utilisations d'antichute.

Utilisez toujours les deux points d'attache latéraux ensemble, en les reliant par une longe de maintien, pour être en appui confortablement dans la ceinture. La longe doit être maintenue en tension.

8. Bloqueur ventral CROLL L

Le CROLL L est un bloqueur destiné à la progression vers le haut sur la corde de travail. Le CROLL L n'est pas un antichute.

Diamètre de corde autorisé

Corde semi-statique de 10 à 13 mm de diamètre (âme + gaine).

Principe et test de fonctionnement

Ce bloqueur est un dispositif de progression sur corde. Il coulisse le long de la corde dans un sens et bloque dans l'autre sens.

Les dents de la gâchette amorcent le serrage puis la gâchette bloque la corde par pincement. La fente de la gâchette permet d'évacuer la boue.

Mise en place et retrait de la corde

Tirez le taquet vers le bas et verrouillez-le sur le corps de l'appareil. La gâchette reste ainsi en position ouverte.

Placez la corde dans son logement. Respectez le signe Haut et Bas. Libérez le taquet pour que la gâchette prenne appui sur la corde. Dans cette position, le taquet empêche l'ouverture involontaire de la gâchette.

Pour retirer la corde, faites coulisser l'appareil vers le haut sur la corde et simultanément retirez la gâchette en actionnant le taquet.

Ramontée sur corde

Utilisez le CROLL L avec un autre bloqueur, par exemple un BASIC et une pédale. N'oubliez pas de vous attacher à ce deuxième bloqueur par une longe appropriée.

Cas de traversée en oblique

Depart corde oblique : passez la jambe sur la corde pour qu'elle soit dans l'axe du passage de corde du CROLL L.

Courte descente

Faites coulisser légèrement l'appareil sur la corde vers le haut et simultanément poussez la gâchette avec l'index. Ne manipulez pas le taquet car il y a un risque d'ouverture intempestive.

Attention, pour les travailleurs de plus de 100 kg, consultez notre information Solutions pour travailler de plus de 100 kg sur notre site web Petzl.com.

9. Porte-matériel

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.

ATTENTION DANGER, n'utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.

Le passant Velcro peut être utilisé pour maintenir l'absorbeur de votre antichute mobile en position haute.

10. Porte-connecteurs de longe d'antichute

A. À utiliser uniquement comme porte-connecteurs de bout de longe non utilisé. B. En cas de chute, le porte-connecteurs de longe libère le connecteur de bout de longe pour ne pas entraver le déploiment de l'absorbeur d'énergie.

Attention, ce n'est pas un point d'attache d'antichute.

11. Accessoires

La sellette PODIUM et les manilles pour sellette PODIUM.

12. Informations complémentaires ANSI

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement.
- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Plan de secours : prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- Attention, un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- Attention, les produits chimiques, la chaleur, la corrosion, les rayonnements ultra-violetes peuvent endommager votre harnais. Contactez Petzl en cas de doute.
- Soyez vigilant lorsque vous travaillez à proximité de sources d'électricité, d'équipements mobiles ou de surfaces abrasives ou coupantes.

13. Informations complémentaires

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute ou un effort important.

Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **J. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - b. Organisme de certification - c. Traçabilité : datamatrix - d. Tailant - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lien attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Charge nominale maximale - n. Adresse du fabricant - o. Date de fabrication (mois/année)

Annexe A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 consignes d'utilisation et d'entretien d'un harnais complet

NB : cette notice contient les consignes et informations générales de la norme ANSI/ASSE Z359, le fabricant peut imposer des restrictions d'usage plus rigoureuses, se référer à la notice technique du fabricant.

- Les utilisateurs doivent se former correctement à l'utilisation du matériel, notamment aux procédures de sécurité spécifiques au lieu de travail. La norme ANSI/ASSE Z359.2 spécifie les exigences minimales concernant les programmes de protection contre les chutes, établit les consignes et exigences concernant les programmes de protection contre les chutes mis en place et gérés par l'employeur, notamment les règles, responsabilités et formations, les procédures de protection contre les chutes, l'élimination et la maîtrise des risques de chute, les procédures de secours, les études des incidents et le bilan d'efficacité du programme mis en place.
- Le bon réglage d'un harnais complet est essentiel pour optimiser son usage. L'utilisateur doit être formé pour sélectionner la bonne taille et doit maintenir le bon réglage de son harnais complet.
- L'utilisateur doit suivre les consignes de choix de taille et de bon réglage du fabricant, en faisant très attention à ce que les boucles soient reliées et alignées correctement, que les ours de cuisse et les bretelles soient toujours bien serrés, que les sangles sternalles se situent en milieu de poitrine, et que les tours de cuisse soient positionnés et serrés, afin d'éviter tout contact gênant en cas de chute.
- Un harnais complet conforme à la norme ANSI/ASSE Z359.11 doit être équipé d'un système individuel d'antichute limitant la force de choc à 8 kN maximum.
- Le syndrome du harnais (SDH), aussi appelé syndrome de suspension, est un phénomène grave, mais malraisé avec un harnais bien conçu, un secours rapide et des appareils permettant de soulager la suspension après une chute. Un utilisateur encore conscient peut déployer un appareil permettant de soulager la suspension et la tension autour des jambes, afin d'améliorer la circulation sanguine et de retarder la manifestation du syndrome du harnais. Un prolongateur d'élément de connexion n'est pas conçu pour être connecté directement à un amarrage ou à une connexion d'amarrage d'antichute. Il faut employer un absorbeur d'énergie, afin de limiter la force de choc à 8 kN maximum. La longueur d'un prolongateur d'élément de connexion peut avoir un impact sur la hauteur de chute et sur le calcul du tirant d'air.
- L'élasticité d'un harnais complet, à savoir la capacité d'un composant du système individuel d'antichute de s'étirer et de se déformer lors d'une chute, peut contribuer à l'allongement global du système lors d'une chute. Il faut tenir compte de l'augmentation de la hauteur de chute engendrée par l'élasticité d'un harnais complet, la longueur de connexion du harnais complet, le tassement du corps dans le harnais complet et tout autre facteur important dans le calcul du tirant d'air d'un système d'antichute spécifique.
- Quand elles ne sont pas utilisées, les longues connectées au point d'attache en forme de D du harnais complet ne doivent pas être connectées à un dispositif de positionnement ou tout autre élément structural du harnais complet, sauf si cette connexion est considérée comme acceptable à la fois par une personne compétente et par le fabricant de la longe. Ceci est particulièrement important en cas d'utilisation de certaines langes en Y, car la force de choc peut se transmettre à l'utilisateur par le brin non utilisé si ce dernier ne peut pas se détacher du harnais. Le point de rangement d'une longe se situe généralement autour du sternum, afin de réduire le risque d'encombrement ou de trébucher.
- Les extrémités de sangle peuvent se coincer dans une machine ou provoquer le décrochage d'un appareil de réglage. Tout harnais complet doit être doté de passants ou d'autres composants servant à ranger les extrémités de sangle.
- Compte tenu de la nature des points d'attache tissés, il est conseillé de les connecter uniquement à d'autres boucles tissées ou à des mousetoues. L'usage d'un mousetouon-crochet est déconseillé, sauf dans des conditions spécifiques validées par le fabricant.

Les parties 10-16 contiennent des informations supplémentaires concernant l'emplacement et l'usage des différents points d'attache d'un harnais complet.

10. Dorsal

Le point d'attache dorsal doit être utilisé comme point d'attache principal d'arrêt de chute, sauf si les conditions d'usage permettent un autre point d'attache. Le point d'attache dorsal peut également servir de point de retenue ou de secours. Lorsque le point d'attache dorsal retient l'utilisateur lors d'une chute, le harnais doit être conçu pour transmettre la charge par les bretelles et par les tours de cuisse. En retenant l'utilisateur après la chute, le point d'attache dorsal permettra à l'utilisateur de rester en position debout, légèrement penché vers l'avant et avec une légère pression sur la poitrine. Plusieurs éléments doivent être pris en compte pour le choix entre un point d'attache dorsal réglable et fixe. Un point d'attache dorsal réglable est plus facile à régler entre utilisateurs de tailles différentes et permet de se retrouver dans une position plus verticale suite à une chute, mais rend le harnais complet un peu plus élastique.

11. Sternal

Le point d'attache sternal peut servir de point d'attache secondaire d'antichute quand le point d'attache dorsal est considéré, par une personne compétente, comme étant mal adapté et lorsque le risque de chute est uniquement les pieds en avant. Les utilisations acceptables d'un point d'attache sternal sont les suivantes, à titre non exhaustif : monter une échelle à l'aide d'un dispositif d'antichute, monter une échelle à l'aide d'une ligne de vie d'antichute auto-rétractable, le maintien au travail et le travail sur corde. Le point d'attache sternal peut également servir de point de retenue ou de secours.

Lorsque le point d'attache sternal retient l'utilisateur lors d'une chute, le harnais doit être conçu pour transmettre la charge par les bretelles et par les tours de cuisse.

Lorsque le point d'attache sternal retient l'utilisateur lors d'une chute, ce point mettra l'utilisateur en position assise ou repliée et la charge sera transmise principalement aux cuisses, au fessier et au bas du dos.

Dans le maintien au travail, le point d'attache sternal permettra à l'utilisateur de garder une position debout.

Si le point d'attache sternal sert de point d'attache d'antichute, la personne compétente, évaluant les conditions d'usage, doit s'assurer que les chutes puissent uniquement se faire les pieds en avant. Dans ce cas, il faudra potentiellement limiter la distance de chute autorisée. Il est possible qu'un point d'attache sternal, doté d'une sangle sternalle réglable, provoque un glissement vers le haut pouvant étouffer l'utilisateur lors d'une chute, d'une extraction ou d'une suspension... La personne compétente doit envisager un harnais complet doté d'un point d'attache sternal fixe pour tout usage de ce type.

12. Ventral

Le point d'attache ventral sert de connexion pour un appareil d'antichute lors de montée d'échelle ou toute chute serait uniquement les pieds en avant ; ce point d'attache ventral peut également servir pour le maintien au travail. Suite à une chute ou en maintien au travail, le point d'attache ventral mettra l'utilisateur en position assise avec le buste en position verticale et la charge sera transmise principalement aux cuisses et au fessier. Quand l'utilisateur est soutenu par le point d'attache ventral, le harnais complet doit transmettre la charge directement aux tours de cuisse et sous le fessier par le biais d'une sangle sous-fessière. Si le point d'attache ventral sert de point d'attache d'antichute, la personne compétente, évaluant les conditions d'usage, doit s'assurer que les chutes puissent uniquement se faire les pieds en avant. Dans ce cas, il faudra potentiellement limiter la distance de chute autorisée.

13. Bretelles

Il faut utiliser les deux points d'attache des bretelles en même temps ; leur utilisation est possible en secours et en descente/récupération. Les points d'attache des bretelles ne doivent pas servir d'antichute. Il est conseillé d'utiliser conjointement les points d'attache des bretelles et avec un écarteur permettant de garder séparées les bretelles d'un harnais complet.

14. Ceinture, arrière

Le point d'attache à l'arrière de la ceinture doit uniquement servir en retenue. Le point d'attache à l'arrière de la ceinture ne doit pas servir d'antichute. Il est interdit d'utiliser le point d'attache à l'arrière de la ceinture dans une autre situation que la retenue. Le point d'attache à l'arrière de la ceinture ne pourra subir qu'une charge minimale transmise à la ceinture de l'utilisateur, et ne devra jamais servir à soutenir le poids entier de l'utilisateur.

15. Latéral

Les points d'attache latéraux doivent être utilisés ensemble et uniquement pour le maintien au travail. Les points d'attache latéraux ne doivent pas servir d'antichute. Les points d'attache latéraux sont souvent utilisés pour le maintien au travail par les éleveurs, par les travailleurs en hauteur pour graver un pylône et par les ouvriers du bâtiment pour façonner des armatures ou pour escaler un coffrage. Il est déconseillé d'utiliser les points d'attache latéraux (ou tout autre point rigide du harnais complet) pour ranger l'extrémité d'une longe d'antichute, ce qui présenterait un risque de trébucher, ou, dans le cas de plusieurs longues doubles, pourrait provoquer une transmission mal-équilibrée de la charge au harnais complet et donc à l'utilisateur, par la partie non sollicitée de la longe.

16. Sellette de suspension

Les points d'attache d'une sellette doivent être utilisés ensemble et uniquement pour le maintien au travail. Les points d'attache d'une sellette ne doivent pas servir d'antichute. Les points d'attache d'une sellette sont souvent utilisés lors d'un travail prolongé où l'utilisateur est suspendu, permettant ainsi à l'utilisateur de s'asseoir sur la sellette formée entre les deux points d'attache. Par exemple, pour le lavage de vitres d'immeubles.

CONTRÔLE, ENTRETIEN, ET STOCKAGE DU MATÉRIEL PAR L'UTILISATEUR

Les utilisateurs de systèmes d'antichute doivent au minimum respecter les consignes du fabricant concernant le contrôle, l'entretien, et le stockage du matériel. La société ou l'organisme de l'utilisateur doit conserver une copie de la notice technique du fabricant et la rendre disponible à tous les utilisateurs. Voir la norme ANSI/ASSE Z359.2 : les consignes minimales d'un programme d'antichute concernant le contrôle, l'entretien, et le stockage du matériel par l'utilisateur.

- En plus des consignes de contrôle établies par le fabricant, le matériel sera contrôlé par l'utilisateur avant chaque utilisation, et par une personne compétente autre que l'utilisateur à un intervalle maximum d'un an pour détecter :
 - l'absence ou l'illisibilité des marquages,
 - l'absence des éléments avant un impact sur la forme, le réglage ou la fonction du matériel,
 - les défauts ou dommages des éléments métalliques, dont les fissures, les arêtes coupantes, les déformations, la corrosion, ou les dommages dus aux produits chimiques, à un échauffement excessif, à une modification ou à une usure excessive,
 - les défauts ou dommages aux sangles ou aux cordes dont l'effilochage, le non-épaisissage, le détournage, les vrilles, les nœuds, les fils arrachés, les coutures déchirées ou enlevées, l'allongement excessif, ou des dommages dus aux produits chimiques, aux salissures excessives, à l'abrasion, à une modification, à une lubrification excessive, à un âge ou une usure excessive.
- Les critères de contrôle du matériel devront être établis par la société ou l'organisme de l'utilisateur. Ces critères devront être conformes voire plus exigeants que ceux établis par la norme ANSI/ASSE Z359 ou par le fabricant, en appliquant le plus strict des deux.
- Quand un défaut, un dommage ou un entretien inadéquat est relevé lors d'un contrôle, le matériel doit être immédiatement rebuté ou subir une action corrective, par le fabricant ou son représentant, avant toute nouvelle utilisation.

Entretien et stockage

- Tout entretien et stockage du matériel doit être géré par la société ou l'organisme de l'utilisateur conformément aux consignes du fabricant. Tout problème spécifique à des conditions d'usage particulières doit être signalé et traité en accord avec le fabricant.
- Tout matériel nécessitant un entretien ou destiné à un entretien sera marqué « utilisable » et ne pourra pas être utilisé.
- Tout matériel sera stocké de manière à empêcher les dommages provoqués par des facteurs environnementaux suivants : températures, rayonnement UV, humidité, huile, produits chimiques et vapeurs associées ou tout autre élément destructif.

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kontakt von den Aktualisierungen und anderen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Gurt für Seilzuggangstechniken mit einem aufschraubbaren ventralen Befestigungspunkt und integrierter CROLL L-Bruststeigklemme. Maximale Arbeitslast: 140 kg. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG
Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.
Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:
- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.
Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

Brustgurt:
- (1) Dorsale Auffangöse, (2) Rückseitige Schnalle zum Einstellen der dorsalen Auffangöse, (3) Vorderseitige Schnalle zum Einstellen der Schultergurte, (4) FAST-Schnalle zum Einstellen der Schultergurte, (5) Sternale Auffangöse, (6) CROLL L-Bruststeigklemme, (7) Klemmnocken, (8) Sicherheitssperre, (9) Elastische Riemenhalter für das Gurtband, (10) Schlaufe mit Klettverschluss für den ASAP-SORB®ER, (11) Befestigungssystem für die Verbindungselemente der Verbindungsmittel zur Absturzsicherung, (12) Sturzindikator.
Sitzgurt:
- (13) Aufschraubarer ventraler Befestigungspunkt, (13a) Befestigungöse aus Gurtband, (13b) Kleiner D-Ring aus Metall, (13c) Großer D-Ring aus Metall, (13d) Befestigungspunkte für das Sitzbrett, (13e) Inbusschlüssel, (14) Gurtband des Hüftgurts, (15) Beinschlaufen, (16) Seitliche Halteseiten, (17) Rückseitige Öse zum Einhängen eines Rückhaltesystems, (18) DOUBLEBACK PLUS-Schnallen zum Einstellen des Gurtbundes, (18a) FAST LT-Schnallen der Beinschlaufen, (19) Materialschlaufen, (20) Befestigungsmöglichkeiten für TOOLBAG-Werkzeugtasche, (21) DOUBLEBACK-Schnallen zum Einstellen des Gurtbundes der Verbindung zwischen Beinschlaufen und Hüftgurt, (22) Befestigungsmöglichkeiten für CARINTOOL-Geräthelhalter.
Hauptmaterialien:
- Gurtband: Polyester, Einstellschnallen: Stahl, ventrale Befestigungspunkte: Aluminiumlegierung und rostfreier Stahl.
CROLL L: Körper: Aluminiumlegierung, Klemmnocken: rostfreier Stahl.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.
Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Ihre Einstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Gurt
Überprüfen Sie das Gurtband an den Befestigungsösen, an den Einstellschnallen und die Sicherheitsnähte. Achten Sie darauf, dass keine Fäden lose oder durchtrennt sind.
Achten Sie auf Einschnitte, Abrieb oder sonstige Beschädigungen, die auf Abnutzung, Hitzeinwirkung oder Kontakt mit chemischen Produkten usw. zurückzuführen sind. Stellen Sie sicher, dass die DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS- und FAST-Schnallen richtig funktionieren.

Überprüfen Sie den Sturzindikator. Wenn der rote Indikator sichtbar ist, wurde die dorsale Auffangöse nach einem Sturz von über 400 cm ausgesetzt.
Sondern Sie Ihren Gurt aus, wenn der Sturzindikator zu sehen ist.

Aufschraubarer ventraler Befestigungspunkt

Stellen Sie sicher, dass dieser keine Risse, Deformationen, Korrosionserscheinungen usw. aufweist. Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben vorhanden und fest angezogen sind.

CROLL L

Überprüfen Sie das Produkt auf Risse, Deformationen, Kratzer, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen usw.
Überprüfen Sie den Zustand von Körper, Befestigungsösen, Klemmnocken und Sicherheitssperre. Nockentfedern und Achse.
Überprüfen Sie die Gängigkeit des Klemmmechanismus und ob die Rückholfeder einwandfrei funktioniert.

Überprüfen Sie, ob die Zähne des Klemmmechanismus verschmutzt sind.

Während des Gebrauchs

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gurtband straff gezogen ist. Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).
Sie mit Ihrem Gurt verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Verbindungselemente EN 362).

5. Anlegen des Gurts

Verstauen Sie das Überstehende Gurtband in den elastischen Riemenhaltern, so dass es fest anliegt.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper die Funktion der automatischen FAST-Schnallen beeinträchtigen (Kiesel, Sand, Kleidung,...). Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig schließen (siehe Abbildungen).

Aufschraubarer ventraler Befestigungspunkt

Er ermöglicht das Einhängen mehrerer Ausrüstungsgegenstände: einen PODIUM-Sitz am Mittelstift, eine CROLL L-Seilklemme am kleinen D-Ring, ein Absiegerät am großen D-Ring. Die beiden Schrauben müssen vorhanden und fest angezogen sein.
Befolgen Sie die Montage- und Demontagehinweise. Siehe Piele. Um den Mittelstift zu lösen, muss die Schraube nicht vollkommen herausgedreht werden. Wenn Sie eine Schraube verloren haben, wenden Sie sich an den Petzl Kundendienst.

Erstmaliges Einstellen der rückseitigen Auffangöse

Passen Sie die Position der dorsalen Auffangöse an Ihre individuelle Körperform und -größe an: Positionieren Sie diese auf Höhe der Schulterblätter.
Achtung: Bei Verwendung der dorsalen Auffangöse ist es wichtig, die rückseitigen Gurtbänder der Verbindung zwischen Beinschlaufen und Hüftgurt anzupassen.

Einstellung und Hängestel

Ihr Gurt sollte gut an Ihre Körperform angepasst sein und eng anliegen, um im Falle eines Sturzes den Verletzungsgrad zu verringern.
Sie sollten einige Schritte gehen und sich an jeder Halteseite mitansich Ihrer Ausrüstung in den Gurt hängen (Hängestel), um sicherzustellen, dass der Gurt richtig sitzt, beim Gebrauch angemessenen Komfort bietet und optimal eingestellt ist.

6. Auffanggurt

Die dorsale und die sternale Öse müssen mit einem den geltenden Normen entsprechenden Auffangsystem verbunden sein.
Verbinden Sie nur diese Auffangösen mit einem Auffangsystem (z. B. am Seil mitlaufendes Auffanggerät oder Faldämpfer). Im Falle eines Sturzes wird das System verlängert, um den Fangstoß zu absorbieren. Diese Verlängerung von maximal ca. 0,6 m muss bei der Berechnung des Sturzraumes berücksichtigt werden. Für die Berechnung des Sturzraumes muss die Länge der Verbindungselemente berücksichtigt werden, da diese die Sturzhöhe beeinflusst.

7. Haltegurt zur Arbeitsplatz-positionierung und zum Rückhalten

Die ventrale, die sternale und die lateralen Halteseiten des Hüftgurts dienen zur Positionierung des Anwenders am Arbeitsplatz oder um zu verhindern, dass er einen Bereich betritt, in dem Absturzgefahr besteht.
Die ventrale Halteseite und die seitlichen Halteseiten sind nicht als Auffangösen geeignet. Verwenden Sie die beiden seitlichen Halteseiten immer zusammen, indem Sie ein Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung in diese einhängen.
Das Verbindungsmittel muss straff gehalten werden.

8. CROLL L-Bruststeigklemme

Die CROLL L-Seilklemme wird zum Aufstieg am Arbeitssal eingesetzt. Die CROLL L ist kein Aufhänggerät.

Zulässiger Seildurchmesser

Halbstatisches Seil von 10 bis 13 mm Durchmesser (Kern + Mantel).

Bedienung und Funktionsprüfung

Diese Seilklemme ist ein Gerät für den Aufstieg am Seil. In einer Richtung rutscht die Seilklemme am Seil entlang und in der anderen Richtung blockiert sie.
Zuerst greifen die Zähne des Klemmnockens ins Seil, welches dann durch den Klemmnocken blockiert wird. Der Nocken ist mit Öffnungen versehen, durch die Schmutz usw. austreten kann.

Einlegen und Herausnehmen des Seils

Ziehen Sie die Sicherheitssperre nach unten und verriegeln Sie diese am Körper des Geräts. Auf diese Weise wird der Nocken offen gehalten.
Legen Sie das Seil in die vorgesehene Führung ein. Beachten Sie die Kennzeichnung für oben und unten. Schließen Sie die Sicherheitssperre, so dass der Nocken am Seil einrastet. In dieser Position verhindert die Sicherheitssperre das versehentliche Öffnen des Nockens.
Zum Entfernen des Seils schieben Sie die Seilklemme leicht nach oben und öffnen den Klemmmechanismus mithilfe der Sicherheitssperre.

Aufstieg am Seil

Verwenden Sie die CROLL L zusammen mit einer anderen Seilklemme (z. B. BASIC) und einer Trittschlinge. Verbinden Sie sich stets mit der zweiten Seilklemme und verwenden Sie hierfür ein geeignetes Verbindungsmittel.

Quergänge

Beginn des Aufstiegs am Schrägseil: Sorgen Sie für einen geraden Seilverlauf, indem Sie das Bein über das Seil setzen.

Kurzer Abstieg

Schieben Sie das Gerät eine kurze Strecke am Seil nach oben und drücken Sie gleichzeitig mit dem Zeigefinger auf den Nocken, um die Zähne aus dem Seilmantel zu befreien. Ziehen Sie das Gerät anschließend nach unten. Betätigen Sie nicht die Sicherheitssperre, da dies zu einem versehentlichen Öffnen des Nockens führen kann.
Achtung: Für Anwender, die über 100 kg wiegen, verweisen wir auf die auf unserer Website Petzl.com verfügbaren „Lösungen für Anwender, die über 100 kg wiegen“.

9. Materialschlaufen

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden.
ACHTUNG - GEFAHR: Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Abselen, Anselten oder Einhängen an einem Anschlagpunkt verwenden.
Die Schlaufe mit Klettverschluss kann benutzt werden, um den Faldämpfer Ihres mitlaufenden Auffanggeräts in der oberen Position zu halten.

10. Verstaustystem für das Verbindungselement des Verbindungsmittels zur Absturzsicherung

A. Dieses darf ausschließlich zum Verstauen des Verbindungselements am nicht benutzten Ende des Verbindungsmittels verwendet werden.
B. Im Falle eines Sturzes gibt das Verstaustystem das Verbindungselement am Ende des Verbindungsmittels frei, um das Aufreißen des Faldämpfers nicht zu behindern.
Warnung: Dies ist keine Auffangöse.

11. Zubehör

PODIUM-Sitz und Verbindungsbügel für den PODIUM-Sitz.

12. Zusätzliche Informationen bezüglich ANSI

- Die Bedienungsanleitung muss den Benutzern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden.
- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.
- Rettungspläne: Dieses Produkt wird für eventuelle Notfallsituationen, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.
- Warnung: Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
- Warnung: Chemische Produkte, Hitze, Korrosion und UV-Strahlen können Ihren Gurt beschädigen. Sollten irgendwelche Zweifel bestehen, wenden Sie sich an Petzl.
- Seien Sie besonders wachsam, wenn Sie in der Nähe von Stromquellen, mobilen Ausrüstungen, rauen Oberflächen oder scharfen Kanten arbeiten.

13. Zusätzliche Informationen

Ausserdem von Ausrüstung:
ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).
In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:
- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte).
- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezeichnen seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).
Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA - b. Akkreditierte Zertifizierungsstelle - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - d. Größe - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungsmatrix - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produkte - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung - m. Maximale Arbeitslast - n. Adresse des Herstellers - o. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Anhang A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Gebrauchs- und Wartungsanweisungen für einen Komplettgurt

Anmerkung: Diese Unterlage enthält allgemeine Hinweise und Informationen bezüglich der Norm ANSI/ASSE Z359. Der Hersteller kann strengere Gebrauchseinschränkungen vorschreiben, bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Herstellers.

1. Die Anwender sind für die Benutzung des Produkts und für die speziellen Sicherheitsvorkehrungen am Arbeitsplatz entsprechend ausgebildet sein. Die Norm ANSI/ASSE Z359.2 legt die Mindestanforderungen an Sicherheitsprogramme für den Schutz gegen Absturz fest, erstellt Anweisungen und Anforderungen bezüglich der vom Arbeitgeber eingeführten und umgesetzten Sicherheitsprogramme, insbesondere im Hinblick auf Regeln, Verantwortlichkeiten und Ausbildung, Verfahren für den Schutz gegen Absturz, die Beseitigung und Beherrschung der Absturzrisiken, Rettungsverfahren, Untersuchungen von Unfällen und die Auswertung der Wirksamkeit des umgesetzten Programms.
2. Um die optimale Nutzung eines Komplettgurts zu gewährleisten, muss dieser richtig angepasst sein. Der Benutzer muss für die Wahl der richtigen Größe ausgebildet sein und die richtige Einstellung seines Komplettgurts überwachen.
3. Der Benutzer muss die Hersteller-Hinweise für die Auswahl der richtigen Größe und die richtige Einstellung befolgen und darauf achten, dass die Schnallen richtig verbunden und ausgerichtet sind, dass die Beinschlaufen und Schultergurte immer fest angezogen sind, dass sich die Brustriemen in der Mitte des Brustbereichs befinden und dass die Beinschlaufen vollständig positioniert und festgezogen sind, um im Falle eines Sturzes jeglichen Kontakt mit dem Gentralbereich auszuschließen.
4. Ein Komplettgurt entsprechend der Norm ANSI/ASSE Z359.11 muss mit einem den Fangstoß auf maximal 8 kN begrenzenden persönlichen System zur Absturzsicherung ausgestattet sein.

5. Das Hängeträumsystem ist ein lebensbedrohlicher Schockzustand, dem sich jedoch mit einem richtig konzipierten Gurt, einer schnellen Rettung sowie Geräten, welche den Körper beim Hängen im Gurt nach einem Sturz entlasten, entgegenwirken lässt. Wenn der Benutzer noch bei Bewusstsein ist, kann er ein Gerät bedienen, das den Körper beim Hängen im Gurt entlastet und das Einschneiden der Beinschlaufen verringert, um die Blutzirkulation zu verbessern und das Eintreten eines Hängeträums zu verzögern. Eine Verlängerung des Verbindungselements ist nicht für die direkte Befestigung an einem Anschlagpunkt oder der Verbindung eines Anschlagpunkts zur Absturzsicherung geeignet. Um den maximalen Fangstoß auf 8 kN zu begrenzen, ist ein Faldämpfer erforderlich. Die Länge der Verlängerung eines Verbindungselements kann sich auf die Sturzhöhe und die Berechnung des Sturzraumes auswirken.
6. Die Dehnfähigkeit eines Komplettgurts, d.h. die Fähigkeit eines Bestandteils des persönlichen Systems zur Absturzsicherung, sich im Falle eines Sturzes zu dehnen und so verformen, kann bei einem Sturz zur Verlängerung des Systems beitragen. Bei der Berechnung des erforderlichen Sturzraumes eines Systems zur Absturzsicherung müssen die durch die Dehnung des Komplettgurts, die Länge der Verbindung des Komplettgurts und den im Komplettgurt zusammengestauchten Körper verursachte Erhöhung der Sturzhöhe sowie alle anderen wesentlichen Faktoren berücksichtigt werden.
7. Die an der D-förmigen Befestigungsöse des Komplettgurts befestigten Verbindungsmittel dürfen, wenn sie nicht benutzt werden, nicht mit einem Positionierungsmittel oder einem anderen Strukturelement des Komplettgurts verbunden werden, es sei denn, dass diese Verbindung sowohl von einer sachkundigen Person als auch vom Hersteller des

Verbindungsmittels als zulässig erachtet wird. Dies ist besonders wichtig bei der Verwendung gewisser Y-Verbindungsmittel, da sich der Fangstoß durch den nicht benutzten Strang auf den Anwender übertragen kann, wenn dieser Strang sich nicht vom Gurt lösen kann. Die Verwendung möglicherweise als zulässig erachteter Verbindungsmittel im Bereich des Brustbuns, um den Anwender nicht zu behindern und zu verhindern, dass er stolpert.
8. Gurtbändern können sich in einer Maschine verfangen oder das Aushängen einer Einstellvorrichtung bewirken. Jeder Komplettgurt muss mit Riemenhaltern oder anderen Komponenten zum Verstauen der Gurtbändern versehen sein.

Die Befestigungsösen sollten ausschließlich mit Schlaufen aus Textildgewebe oder mit Karabinern verbunden werden. Die Verwendung eines hakenförmigen Karabiners ist nicht empfehlenswert, außer wenn der Hersteller dies unter bestimmten Bedingungen gestattet.

Die Abschnitte 10-16 enthalten zusätzliche Informationen bezüglich der Position und der Verwendung der einzelnen Befestigungspunkte eines Komplettgurts.

10. Dorsal

Die dorsale Öse ist als Haupt-Auffangöse zu verwenden, es sei denn, die Nutzungsbedingungen gestatten die Verwendung einer anderen Auffangöse. Die dorsale Auffangöse kann ebenfalls zum Einhängen eines Rückhaltesystems und in Rettungssituationen benutzt werden. Wenn der Benutzer bei einem Sturz von der dorsalen Auffangöse gehalten wird, muss der Gurt so konzipiert sein, dass er die Last auf die Schultergurte und die Beinschlaufen überträgt. Wenn der Anwender nach dem Sturz von der dorsalen Auffangöse gehalten wird, hängt er in aufrechter, leicht nach vorn gebeugter Haltung mit leichtem Druck auf den Brustkorb. Bei der Wahl zwischen einer einstellbaren und fixen dorsalen Öse sind mehrere Faktoren zu berücksichtigen. Eine einstellbare dorsale Öse erleichtert die Anpassung für den Benutzer unterschiedlicher Körpergrößen und die vertikale Positionierung eines Sturzes. Andererseits ist die Dehnung des Komplettgurts in diesem Fall etwas größer.

11. Sternal

Die sternale Öse kann als Auffangöse benutzt werden, wenn die dorsale Auffangöse von einer sachkundigen Person als nicht geeignet erachtet wird und wenn sichergestellt ist, dass die Füße des Benutzers im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In folgenden Fällen ist die Verwendung der sternalen Öse zulässig (nicht vollständige Liste): Aufstieg an einer Leiter oder einer Steigsechurvorrichtung, Aufstieg an einer Leiter mit einer aufrechten einziehenden Geländegurte zur Absturzsicherung, Arbeitsplatzpositionierung und salterstützte Arbeiten. Die sternale Öse kann ebenfalls zum Einhängen eines Rückhaltesystems und in Rettungssituationen verwendet werden.

Wenn der Benutzer bei einem Sturz von der sternalen Öse gehalten wird, muss der Gurt so konzipiert sein, dass er die Last auf die Schultergurte und die Beinschlaufen überträgt. Wenn der Benutzer bei einem Sturz von der sternalen Öse gehalten wird, hängt er in einer sitzähnlichen oder angewinkelten Position und die Last wird hauptsächlich auf Oberschenkel, Gesäß und den unteren Rückenbereich verteilt.

Bei der Arbeitsplatzpositionierung ermöglicht die sternale Öse eine aufrechte Arbeitshaltung. Wenn die sternale Öse als Auffangöse dient, muss sich die für die Bewertung der Nutzungsbedingungen zuständige sachkundige Person vergewissern, dass die Füße des Benutzers im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In diesem Fall muss die zulässige potenzielle Sturzhöhe reduziert werden. Es ist möglich, dass bei einer sternalen Öse mit einem einstellbaren Brustriemen bei einem Sturz, einer Evakuierung oder beim freien Hängen das Gesäß übertragen wird. Wenn der Benutzer in einer vertikalen Position gehalten wird, muss der Komplettgurt die Last direkt auf die Beinschlaufen und über ein unterhalb des Gesäßbereichs befindliches Gurtband auf das Gesäß verteilen.

Wenn der ventrale Befestigungspunkt als Steigsechuröse dient, muss sich die für die Bewertung der Nutzungsbedingungen zuständige sachkundige Person vergewissern, dass die Füße des Benutzers im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In diesem Fall muss die zulässige potenzielle Sturzhöhe reduziert werden.
12. Ventral
Die ventrale Öse dient zum Einhängen einer Steigsechurvrichtung für den Aufstieg an einer Leiter, wenn ein Absturz nur mit nach vorn gerichteten Füßen möglich ist; diese ventrale Befestigungsöse kann ebenfalls zur Arbeitsplatzpositionierung benutzt werden. Nach einem Sturz oder bei der Arbeitsplatzpositionierung befindet sich der Benutzer in einer sitzähnlichen Position mit aufrechtem Oberkörper, wobei die Last überwiegend auf Oberschenkel und Gesäß übertragen wird. Wenn der Benutzer in einer vertikalen Position gehalten wird, muss der Komplettgurt die Last direkt auf die Beinschlaufen und über ein unterhalb des Gesäßbereichs befindliches Gurtband auf das Gesäß verteilen.
Wenn der ventrale Befestigungspunkt als Steigsechuröse dient, muss sich die für die Bewertung der Nutzungsbedingungen zuständige sachkundige Person vergewissern, dass die Füße des Benutzers im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In diesem Fall muss die zulässige potenzielle Sturzhöhe reduziert werden.

13. Schulterträger

Die beiden Befestigungspunkte der Schultergurte müssen zusammen verwendet werden. Sie können in Rettungssituationen und beim Abselen/Aufnehmen benutzt werden. Die Befestigungspunkte der Schultergurte dürfen nicht als Auffangösen dienen. Es ist ratsam, die beiden Befestigungspunkte der Schultergurte zusammen und mit einem Abstandhalter zu benutzen, um die Schultergurte des Komplettgurts getrennt zu halten.

14. Hüftgurt, Rückseite

Die rückseitige Öse am Hüftgurt darf ausschließlich zum Einhängen eines Verbindungsmittels zur Rückhaltung benutzt werden. Die rückseitige Öse am Hüftgurt darf nicht als Auffangöse verwendet werden. Es ist untersagt, die rückseitige Öse am Hüftgurt zu einem anderen Zweck als zum Einhängen eines Verbindungsmittels zur Rückhaltung zu benutzen. Die rückseitige Öse am Hüftgurt ist für eine minimale Last ausgelegt, die auf den Hüftgurt des Benutzers übertragen wird. Sie darf auf keinen Fall zum Halten des gesamten Gewichts des Benutzers dienen.

15. Seitlich

Die seitlichen Halteseiten müssen zusammen verwendet werden und dienen ausschließlich zur Arbeitsplatzpositionierung. Die seitlichen Halteseiten dürfen nicht als Auffangösen verwendet werden. Die seitlichen Halteseiten werden häufig von Baumpfleger, von Höhenarbeitern zum Aufsteigen an einem Mast und von Bauarbeitern zum Arbeiten an Tragwerken oder zum Aufstieg an einer Betonverschalung für die Arbeitsplatzpositionierung verwendet. Es ist nicht ratsam, die seitlichen Halteseiten (oder einen anderen steilen Befestigungspunkt des Komplettgurts) zum Verstauen des Endes eines Verbindungsmittels zur Absturzsicherung zu benutzen, was ein Stolperisiko für den Benutzer bedeuten würde. Zudem könnte dies bei mehreren doppelten Verbindungsmitteln zu einer ungleichigen Lastübertragung durch den nicht belasteten Teil des Verbindungsmittels auf den Komplettgurt und somit auf den Benutzer führen.

16. Sitzbrett

Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts müssen zusammen verwendet werden und dürfen ausschließlich zur Arbeitsplatzpositionierung dienen. Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts dürfen nicht zur Absturzsicherung benutzt werden. Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts werden häufig bei längeren freihängenden Arbeitseinsätzen verwendet, so dass der Benutzer beim Arbeiten auf dem zwischen den beiden Befestigungspunkten befindlichen Sitzbrett sitzt. Beispielsweise beim Fensterputzen an Gebäuden.

KONTROLLE, WARTUNG UND LAGERUNG DER AUSTRÜSTUNG DURCH DEN BENUTZER

Die Benutzer von Systemen zur Absturzsicherung müssen die Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die Kontrolle, Wartung und Lagerung der Ausrüstung beachten. Das Unternehmen oder die Organisation des Benutzers muss eine Kopie der Gebrauchsanweisung des Herstellers aufbewahren und diese allen Benutzern zur Verfügung stellen. Siehe Norm ANSI/ASSE Z359.2: Mindestanforderungen an ein Programm zur Absturzsicherung in Bezug auf die Kontrolle, Wartung und Lagerung der Ausrüstung durch den Benutzer.
1. Über die vom Hersteller festgelegten Kontrollanweisungen hinaus wird die Ausrüstung vor jedem Einsatz und mindestens einmal im Jahr durch den Benutzer und eine andere sachkundige Person überprüft auf:
- nicht vorhandene oder unlesbare Markierungen,
- fehlende Bestandteile, die einen Einfluss auf die Form, die Einstellung oder die Funktionsfähigkeit der Ausrüstung haben,
- Fehler oder Beschädigungen der Metallelemente (Risse, scharfe Kanten, Deformationen, Korrosionserscheinungen oder durch chemische Produkte, übermäßige Erhitzung, Modifizierung oder übermäßige Abnutzung hervorgerufene Beschädigungen),
- Fehler oder Beschädigungen an den Gurtbändern oder Seilen (Ausranzung, keine Spießlung, Verwicklung, Krangel, Knoten, ausgerissene Fäden, aufgerissene oder entterte Nähte, übermäßige Dehnung oder durch chemisch Produkte, übermäßige Verschmutzung, Abrieb, Modifizierung oder übermäßige Schmälerung, Alter oder übermäßige Abnutzung hervorgerufene Beschädigungen).
2. Die Kriterien für die Überprüfung der Ausrüstung müssen vom Unternehmen oder von der Organisation des Benutzers festgelegt werden. Diese Kriterien müssen mindestens die von der Norm ANSI/ASSE Z359 oder vom Hersteller festgelegten Anforderungen erfüllen, wobei jeweils die strengeren Kriterien auszuslaggebend sind.
3. Wenn bei einer Überprüfung ein Fehler, eine Beschädigung oder eine ungeeignete Wartung festgestellt wird, muss die Ausrüstung unverzüglich ausgesondert werden oder der Hersteller bzw. sein Vertreter muss vor einer erneuten Benutzung eine entsprechende Korrekturmaßnahme durchführen.

Wartung und Lagerung

1. Wartung und Lagerung der Ausrüstung müssen vom Unternehmen oder von der Organisation des Benutzers in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Auf spezielle Nutzungsbedingungen zurückzuführende Probleme müssen gemeldet und in Abstimmung mit dem Hersteller behandelt werden.
2. Jeder Ausrüstungsgegenstand, der eine Wartung erfordert oder für den die Wartung vorgesehen ist, wird als „benutzt“ betrachtet und muss als „benutzt“ gekennzeichnet werden.
3. Alle Ausrüstungsgegenstände müssen so gelagert werden, dass durch Umwelteinflüsse (Temperatur, UV-Strahlen, Feuchtigkeit, Öl, chemische Produkte und damit verbundene Dämpfe sowie alle zerstörenden Elemente) hervorgerufene Beschädigungen ausgeschlossen sind.

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati. I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com. Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Imbracatura per l'accesso su fune con punto ventrale apribile e bloccante CROLL L integrato. Carico nominale massimo: 140 kg. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE
Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Consultare familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

Portale:

- (1) Punto di attacco dorsale, (2) Fibbia posteriore di regolazione del punto dorsale, (3) Fibbia anteriore di regolazione delle bretelle, (4) Fibbia FAST di regolazione delle bretelle, (5) Punto di attacco sternale, (6) Bloccante ventrale CROLL L, (7) Fermacorda, (8) Leva di sicurezza, (9) Elementi essenziali per fettuccio, (10) Passante Velcro per ASAP/SORBER, (11) Porta connettori del cordino anticaduta, (12) Indicatore di arresto caduta.

Imbracatura bassa:

- (13) Punto di attacco ventrale apribile, (13a) Punto di attacco in tessuto, (13b) Piccolo anello metallico, (13c) Grande anello metallico, (13d) Punti di attacco del sedile, (13e) Chiave, (14) Fettuccia di regolazione cintura, (15) Fettuccia di regolazione cocciali, (16) Punti di attacco laterali, (17) Punto di attacco posteriore di trattenuta, (18) Fibbie di regolazione DOUBLEBACK PLUS delle fettucce, (18 bis) Fibbie FAST LT delle fettucce dei cocciali, (19) Portamateriale, (20) Passanti per custodia porta attrezzi TOOLBAG, (21) Fibbie di regolazione DOUBLEBACK delle fettucce di collegamento coccial-cintura, (22) Passanti per portamateriale CARITOOL.

Materiale principali:

- Fettucce, poliestere, fibbie di regolazione: acciaio, punti di attacco ventrali: lega d'alluminio e acciaio inossidabile.
- CROLL L: corpo: lega di alluminio, fermacorda: acciaio inossidabile.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Imbracature

Verificare le fettucce a livello del punto d'attacco, delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza. Attenzione ai fili tagliati o allentati.
Fare attenzione ai tagli, all'usura e ai danni dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici... Controllare il corretto funzionamento delle fibbie DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS e FAST. Controllare l'indicatore di arresto della caduta. Questo indicatore appare rosso se il punto di attacco dorsale ha subito un urto superiore a 400 daN.
Eliminare l'imbracatura se l'indicatore di arresto della caduta è visibile.

Punto di attacco ventrale apribile

Verificare l'assenza di fessurazioni, deformazioni, corrosione... Verificare la presenza delle viti e il loro serraggio.

CROLL L

Verificare sul prodotto l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione... Verificare lo stato del corpo, dei lori di collegamento, del fermacorda e della leva di sicurezza, le parti e i componenti del fermacorda.
Controllare la mobilità del fermacorda e l'efficacia della sua molla.
Controllare che i denti del fermacorda non siano sporchi.

Durante l'utilizzo

Verificare regolarmente il corretto serraggio delle fibbie di regolazione. È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra attività (compatibilità = buona interazione).
Gli elementi utilizzati con l'imbracatura devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio connettori EN 362).

5. Sistemazione dell'imbracatura

- Assicurarsi d'inserire correttamente le ecodenze di fettuccia (ben appiattiti) nei passanti elastici.

- Attenzione ai capi estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento delle fibbie automatiche FAST (sossolini, sabbia, abbigliamento...). Controllarne il corretto bloccaggio (vedi disegni).

Punto di attacco ventrale apribile

Questo punto consente il collegamento di più dispositivi: un sedile PODIUM sull'asse, un bloccante CROLL L sul piccolo anello, un discensore sul grande anello. Le due viti devono essere presenti e serrate saldamente.
Seguire con precisione le istruzioni di montaggio e smontaggio: vedi frecce indicative. Non è necessario rimuovere completamente la vite per liberare l'asse. Se si perde una vite, contattare il Servizio Post-Vendita di Petzl.

Regolazione iniziale del punto di attacco dorsale

Regolare il punto di attacco dorsale alla propria morfologia: posizionarlo all'altezza delle scapole.
Attenzione, la regolazione delle fettucce posteriori di collegamento cocciale-cintura è importante se si utilizza il punto di attacco dorsale.

Regolazione e prova di sospensione

L'imbracatura deve essere regolata aderente al corpo per ridurre il rischio di ferite in caso di caduta.

Si devono effettuare dei movimenti e una prova di sospensione su ogni punto di attacco, con la propria attrezzatura, per essere sicuri che sia della taglia giusta e della comodità necessaria per l'utilizzo previsto e che la regolazione sia ottimale.

6. Imbracatura anticaduta

I punti di attacco dorsale e sternale devono essere collegati a un sistema d'arresto caduta conforme alle norme in vigore.

Solo questi punti servono a connettere un sistema d'arresto caduta, ad esempio un anticaduta di tipo guidato su corda, un assorbitore d'energia... Durante una caduta, entra in funzione il punto di attacco anticaduta. Questa altezza massima di circa 0,6 m deve essere presa in considerazione nel calcolo del trante d'aria. Per il calcolo del trante d'aria, tenere conto della lunghezza dei connettori che può influire sull'altezza di caduta.

7. Imbracatura di posizionamento e di trattenuta

Il punto di attacco ventrale, il punto di attacco sternale e i punti di attacco laterali della imbracatura sono destinati a trattenere l'utilizzatore in posizione sul luogo di lavoro o ad impedire all'utilizzatore di raggiungere un luogo da dove una caduta è possibile.
Il punto di attacco ventrale e i punti di attacco laterali non sono progettati per utilizzi anticaduta. Utilizzare sempre i due punti d'attacco laterali insieme, collegandoli tramite un cordino di posizionamento per essere confortevolmente in appoggio sulla cintura.
Il cordino deve essere tenuto in tensione.

8. Bloccante ventrale CROLL L

Il CROLL L è un bloccante destinato alla progressione verso l'alto sulla fune di lavoro. Il CROLL L non è un anticaduta.

Diametro di corda autorizzato

Corda statica da 10 a 13 mm di diametro (anima + calza).

Principio e test di funzionamento

Questo bloccante è un dispositivo di progressione su corda. Scorre lungo la corda in un senso, mentre nell'altro blocca.

I denti del fermacorda avviano il serraggio permettendo così al fermacorda di bloccare la corda stringendola. La scanalatura del fermacorda permette la fuoriuscita del fango.

Installazione e rimozione della corda

Abbassare la leva e bloccarla sul corpo del dispositivo. Il fermacorda resta così in posizione aperta.

Sistemare la corda nel suo alloggiamento. Rispettare l'indicazione Alto e Basso. Sbloccare la leva affinché il fermacorda si appoggi sulla corda. In questa posizione, la leva impedisce la fuoriuscita involontaria del fermacorda.

Per rimuovere la corda, far scorrere il dispositivo sulla corda verso l'alto e contemporaneamente togliere il fermacorda azionando la leva.

Risalta su corda

Utilizzare il CROLL L con un altro bloccante ad esempio un BASIC e un pedale. Non dimenticare di collegarsi a questo secondo bloccante con un cordino appropriato.

Caso di traversata obliqua

Partenza corda obliqua: passare la gamba sulla corda perché sia nell'asse del passaggio di corda del CROLL L.

Breve discesa

Far scorrere leggermente l'apparecchio sulla corda verso l'alto e contemporaneamente spingere il fermacorda con l'indice. Non manipolare la leva poiché c'è il rischio di apertura involontaria.

Attenzione, per i lavoratori di peso superiore a 100 kg, consultare l'informazione Soluzioni per lavoratori di peso superiore a 100 kg sul sito web Petzl.com.

9. Portamateriale

I portamateriale devono essere utilizzati unicamente per il materiale.

ATTENZIONE PERICOLO, non utilizzare i portamateriali per assicurare, scendere, legarsi o assicurarsi.

Il passante Velcro può essere utilizzato per tenere in posizione alta l'assorbitore dell'anticaduta mobile.

10. Porta connettori del cordino anticaduta

A. Utilizzare unicamente come porta connettori di estremità del cordino non utilizzato.
B. In caso di caduta, il porta connettori del cordino libera il connettore di estremità del cordino per non ostacolare l'apertura dell'assorbitore di energia.
Attenzione, non è un punto di attacco anticaduta.

11. Accessori

Il sedile PODIUM e i grilli per sedile PODIUM.

12. Informazioni supplementari ANSI

- Le istruzioni d'uso devono essere fornite all'utilizzatore di questa attrezzatura.
- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
- Procedura di soccorso: prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
- Attenzione, un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di uno dei dispositivi.
- Attenzione, i prodotti chimici, il calore, la corrosione e i raggi ultravioletti possono danneggiare l'imbracatura. In caso di dubbio contattare Petzl.
- Fare attenzione quando si lavora in prossimità di fonti di energia elettrica, dispositivi mobili o superfici abrasive o taglienti.

13. Informazioni supplementari

Elaborazione: un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

- Il prodotto deve essere eliminato quando:
 - Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
 - Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
 - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
 - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
 - Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).
- Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - **B. Marcatura** - **C. Temperature tollerate** - **D. Precauzioni d'uso** - **E. Pulizia/disinfezione** - **F. Asciugatura** - **G. Stoccaggio/trasporto** - **H. Manutenzione** - **I. Modifiche/riparazioni** (proibite ai di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **J. Dmmande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o rotture, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale, 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione, 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto, 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - b. Organismo di certificazione - c. Tracciabilità: datamatrix - d. Taglia - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero di lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione di modello - m. Carico nominale massimo - n. Indirizzo del fabbricante - o. Data di fabbricazione (mese/anno)

Allegato A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 istruzioni d'uso e manutenzione di un'imbracatura completa
NB: questa nota informativa contiene le istruzioni e informazioni generali della norma ANSI/ASSE Z359, i fabbricante può imporre restrizioni d'uso più rigorose, fare riferimento all'istruzione tecnica del fabbricante.

- Gli utilizzatori devono fornire correttamente all'utilizzo del materiale, in particolare alle specifiche procedure di sicurezza sul posto di lavoro. La norma ANSI/ASSE Z359.2 specifica i requisiti minimi dei programmi di protezione contro le cadute, stabilisce le istruzioni e i requisiti dei programmi di protezione contro le cadute creati e gestiti dal datore di lavoro, in particolare le regole, le responsabilità e le formazioni, le procedure di protezione contro le cadute, l'eliminazione e il controllo dei rischi di caduta, le procedure di soccorso, lo studio degli incidenti e il bilancio di efficacia del programma attuato.
- La corretta regolazione di un'imbracatura completa è fondamentale per ottimizzare l'utilizzo. L'utilizzatore deve essere formato per scegliere la taglia giusta e deve conservare la corretta regolazione dell'imbracatura completa.
- L'utilizzatore deve seguire le istruzioni di scelta della taglia e corretta regolazione del fabbricante, facendo molta attenzione che le fibbie siano collegate e allineate correttamente, che i cocciali e gli spallacci siano sempre ben serrati, che le fettucce sternali siano collocate in mezzo al torace e che i cocciali siano in posizione corretta e serrati per evitare qualsiasi contatto con gli organi genitali in caso di caduta.
- Un'imbracatura completa conforme alla norma ANSI/ASSE Z359.11 deve essere dotata di un sistema anticaduta individuale che riduce la forza di arresto a 8 kN massimo.
- La sindrome da imbracatura (SDI), chiamata anche sindrome da sospensione, è un fenomeno grave, ma gestibile con un'imbracatura ben progettata, un soccorso rapido e dispositivi che consentono di alleggerire la sospensione dopo una caduta. Un utilizzatore ancora cosciente può attivare un dispositivo che consente di alleggerire la sospensione e la tensione intorno alle gambe, per migliorare la circolazione sanguigna e ritardare la manifestazione della sindrome da imbracatura. Un elemento di prolunga del collegamento non è progettato per essere collegato direttamente ad un ancoraggio o a un collegamento di ancoraggio anticaduta. Occorre utilizzare un assorbitore di energia, per ridurre la forza di arresto a 8 kN massimo. La lunghezza di un elemento di prolunga del collegamento può avere un impatto sull'altezza di caduta e sul calcolo del trante d'aria.
- L'elasticità dell'imbracatura completa, cioè la capacità di una componente del sistema anticaduta individuale di allungarsi e deformarsi in caso di caduta, può contribuire all'allungamento complessivo del sistema durante una caduta. Occorre tenere conto dell'aumento dell'altezza di caduta generato dall'elasticità di un'imbracatura completa, la lunghezza di collegamento dell'imbracatura completa, la compressione del corpo nell'imbracatura completa e ogni altro fattore importante nel calcolo del trante d'aria di un sistema anticaduta specifico.
- Quando non sono utilizzati, i cordini collegati al punto di attacco a D dell'imbracatura completa non devono essere collegati a un dispositivo di posizionamento o ad ogni altro elemento strutturale dell'imbracatura completa, a meno che questo collegamento non sia considerato accettabile da una persona competente e dal fabbricante del cordino. Questo è particolarmente importante in caso di utilizzo di alcuni cordini a Y, poiché la forza di arresto si può trasmettere all'utilizzatore mediante il capo non utilizzato se quest'ultimo non può essere staccato dall'imbracatura. Il punto di sistemazione di un cordino si colloca generalmente intorno allo sterno, per ridurre il rischio di ingombro o inciampo.
- Le estremità di fettuccia possono incastrarsi in un macchinario o provocare lo sgancio di un dispositivo di regolazione. Qualsiasi imbracatura completa deve essere dotata di passanti o altri componenti utili alla sistemazione delle estremità di cordino.
- Visita la natura dei punti di attacco in tessuto, si raccomanda di collegarli esclusivamente ad altre asole in tessuto o a dei moschettoni. Si sconsiglia l'utilizzo di un moschettoni-gancio, tranne in condizioni specifiche consigliate dal fabbricante.

Le parti 10-16 contengono informazioni supplementari riguardanti la posizione e l'utilizzo dei vari punti di attacco di un'imbracatura completa.

D. Dorsale

Il punto di attacco dorsale deve essere utilizzato come punto principale di arresto caduta, a meno che le condizioni d'uso non consentano un altro punto di attacco. Il punto di attacco dorsale può anche essere utilizzato come punto di trattenuta o di soccorso. Se il punto di attacco dorsale trattiene l'utilizzatore in una caduta, l'imbracatura deve essere progettata per trasmettere il carico mediante gli spallacci e i cocciali. Trattenendo l'utilizzatore dopo la caduta, il punto di attacco dorsale consentirà all'utilizzatore di rimanere in posizione eretta, leggermente inclinato in avanti e con una leggera pressione sul petto. Devono essere presi in considerazione diversi elementi per la scelta tra un punto di attacco dorsale regolabile e fisso. Un punto di attacco dorsale regolabile è più facile da regolare tra utilizzatori di taglie diverse e consente di ritrovarsi in una posizione più verticale dopo una caduta, ma rende l'imbracatura completa un po' più elastica.

11. Sternale

Il punto di attacco sternale può essere utilizzato come punto di attacco anticaduta secondario quando il punto di attacco dorsale è considerato inadatto da una persona competente e quando il rischio di caduta è unicamente con i piedi in avanti. A titolo esemplificativo, gli utilizzi accettabili di un punto di attacco sternale sono i seguenti: la risalita su scala mediante un dispositivo anticaduta, la risalita su scala mediante una linea di vita anticaduta auto-retrattile, il posizionamento sul lavoro e il lavoro su corda. Il punto di attacco sternale può anche essere utilizzato come punto di trattenuta o soccorso.

Quando il punto di attacco sternale trattiene l'utilizzatore in una caduta, l'imbracatura deve essere progettata per trasmettere il carico mediante gli spallacci e i cocciali.

Quando il punto di attacco sternale trattiene l'utilizzatore in una caduta, questo punto metterà l'utilizzatore in posizione seduta o piegata e il carico sarà trasmesso principalmente su cocciali, glutei e zona lombare.

In caso di posizionamento sul lavoro, il punto di attacco sternale consentirà all'utilizzatore di mantenere una posizione eretta.

Se si utilizza il punto di attacco sternale come punto di attacco anticaduta, la persona competente, che valuta le condizioni d'uso, deve assicurarsi che le cadute si possano fare con i piedi in avanti. In questo caso, occorrerà ridurre potenzialmente la distanza di caduta autorizzata. È possibile che un punto di attacco sternale, dotato di una fettuccia sternale regolabile, provochi uno scorcimento verso l'alto che può soffocare l'utilizzatore in caso di caduta, estrazione o sospensione. La persona competente deve considerare un'imbracatura completa dotata di un punto di attacco sternale fisso per qualsiasi utilizzo di questo tipo.

12. Ventrale

Il punto di attacco ventrale è utilizzato come collegamento per un dispositivo anticaduta nella risalita di una scala in cui la caduta sia esclusivamente con i piedi in avanti; questo punto di attacco ventrale può anche essere utilizzato per il posizionamento sul lavoro. In seguito a una caduta o in posizionamento sul lavoro, il punto di attacco ventrale metterà l'utilizzatore in posizione seduta con il busto in posizione verticale e il carico sarà trasmesso principalmente su cocciali e glutei. Quando l'utilizzatore è sostenuto dal punto di attacco ventrale, l'imbracatura completa deve trasmettere il carico direttamente sui cocciali e sotto i glutei attraverso una fettuccia sostitante.

Se si utilizza il punto di attacco sternale come punto di attacco anticaduta, la persona competente, che valuta le condizioni d'uso, deve assicurarsi che le cadute si possano fare con i piedi in avanti. In questo caso, occorrerà ridurre potenzialmente la distanza di caduta autorizzata.

13. Spallacci

Occorre utilizzare contemporaneamente i due punti di attacco degli spallacci; il loro utilizzo è possibile nel soccorso e in discesa/recupero. I punti di attacco degli spallacci non devono essere utilizzati come anticaduta. Si consiglia di utilizzare insieme i punti di attacco degli spallacci e con un distanziatore per tenere separati gli spallacci di un'imbracatura completa.

14. Cintura, parte posteriore

Il punto di attacco nella parte posteriore della cintura deve essere utilizzato esclusivamente come punto di trattenuta. Il punto di attacco nella parte posteriore della cintura non deve essere utilizzato come anticaduta. È vietato utilizzare il punto di attacco posteriore della cintura in una situazione differente dalla trattenuta. Il punto di attacco posteriore della cintura potrà subire soltanto un carico minimo trasmesso sulla cintura dell'utilizzatore e non dovrà mai servire per sostenere il peso totale dell'utilizzatore.

15. Laterale

I punti di attacco laterali devono essere utilizzati insieme ed esclusivamente per il posizionamento sul lavoro. I punti di attacco laterali non devono essere utilizzati come anticaduta. I punti di attacco laterali sono spesso utilizzati per il posizionamento sul lavoro dai politori, dai lavoratori in quota per salire su un traliccio e dagli operai edili per il confezionamento delle armature o per salire sulle stesse. Si consiglia di utilizzare i punti di attacco laterali (o qualsiasi altro punto rigido dell'imbracatura completa) per sistemare l'estremità di un cordino anticaduta, cosa che comporterebbe un rischio di inciampo, o nel caso di vari punti di attacco, potrebbe provocare uno squilibrio nella trasmissione del carico sull'imbracatura completa e quindi sull'utilizzatore, ad opera della parte non sollecitata del cordino.

16. Sedile di sospensione

I punti di attacco di un sedile devono essere utilizzati insieme ed esclusivamente per il posizionamento sul lavoro. I punti di attacco di un sedile non devono essere utilizzati come anticaduta. I punti di attacco di un sedile sono spesso utilizzati nel lavoro prolungato dove l'utilizzatore che si trova sospeso può sedersi sul sedile formato tra i due punti di attacco. Per esempio, per il lavaggio dei vetri di un edificio.

CONTROLLO, MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DEL MATERIALE DA PARTE DELL'UTILIZZATORE

Gli utilizzatori di sistemi anticaduta devono come minimo rispettare le istruzioni del fabbricante relative al controllo, alla manutenzione e allo stoccaggio del materiale. La società o l'ente dell'utilizzatore deve conservare una copia della nota informativa del fabbricante e metterla a disposizione di tutti gli utilizzatori. Vedi la norma ANSI/ASSE Z359.2: le istruzioni minime di un programma anticaduta riguardano il controllo, la manutenzione e lo stoccaggio del materiale da parte dell'utilizzatore.

1. Oltre alle istruzioni di controllo stabilite dal fabbricante, il materiale sarà controllato dall'utilizzatore prima di ogni utilizzo e da una persona competente diversa dall'utilizzatore con un intervallo massimo di un anno per rilevare:

- l'assenza o l'ineleggibilità delle marcatore,
- l'assenza di elementi che influiscono sulla forma, sulla regolazione o sulla funzione del materiale,
- i difetti o danneggiamenti degli elementi metallici, tra cui le fessurazioni, le parti taglienti, le deformazioni, la corrosione o i danni dovuti ai prodotti chimici, al riscaldamento eccessivo, a una modifica o usura eccessiva,
- i difetti o i danni alle fettucce o alle corde tra cui la sfilacciatura, l'assenza d'imploibatura, l'assenza di trefolatura, gli allungamenti, i nodi, i fili staccati, le cuciture strappate o rimosse, l'allungamento eccessivo, o danni dovuti ai prodotti chimici, alla sporcizia eccessiva, all'abrasione, a una modifica, a un'eccessiva lubrificazione, all'età o a un'usura eccessiva.
- I criteri di controllo del materiale dovranno essere stabiliti dalla società o dall'ente dell'utilizzatore. Questi criteri dovranno essere conformi se non addirittura più rigosi di quelli stabiliti dalla norma ANSI/ASSE Z359 o dal fabbricante, applicando il più rigoroso dei due.
- 3. Quando durante un controllo si rileva un difetto, un danno o una manutenzione inadeguata, il materiale deve essere immediatamente eliminato o subire un'azione correttiva, da parte del fabbricante o del suo rappresentante, prima di un nuovo utilizzo.

Manutenzione e stoccaggio

- 1. Qualsiasi manutenzione e stoccaggio del materiale deve essere gestito dalla società o dall'ente dell'utilizzatore e in conformità con le istruzioni del fabbricante. Qualsiasi problema specifico per condizioni d'uso particolari deve essere segnalato e trattato in accordo con il fabbricante.
- 2. Qualsiasi materiale che richiede o è destinato alla manutenzione sarà contrassegnato come «inutilizzabile» e non potrà essere utilizzato.
- 3. Qualsiasi materiale sarà stoccato in modo da impedire i danni provocati dai seguenti fattori ambientali: temperatura, raggi UV, umidità, olio, prodotti chimici e vapori associati o qualsiasi altro elemento distruttivo.

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilidades y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com. Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Antes para el acceso por cuerda con punto ventral con cierre y bloqueador CROLL L integrado. Carga nominal máxima: 140 kg. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o fatales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

Torso:
(1) Punto de enganche dorsal, (2) Hebilla posterior de regulación del punto dorsal, (3) Hebilla delantera de regulación de los tirantes, (4) Hebilla FAST de regulación de los tirantes, (5) Punto de enganche lateral, (6) Bloqueador ventral CROLL L, (7) Leva, (8) Tapa de seguridad, (9) Tiradores laterales para las cintas, (10) Tirador para ASAP® SORBER, (11) Bloqueador de elemento de amarre anticaídas, (12) Indicador de detención de caída.
Arnés de asiento:
(13) Punto de enganche ventral con cierre, (13a) Punto de enganche textil, (13b) D pequeña metálica, (13c) D grande metálica, (13d) Puntos de enganche del asiento, (13e) Llave, (14) Cinta del cinturón, (15) Cintas de las perneras, (16) Puntos de enganche laterales, (17) Punto de enganche posterior de retención, (18) Hebillas de regulación DOUBLEBACK PLUS de las cintas, (18 bis) Hebillas FAST LT de las cintas de las perneras, (19) Anillos portamaterial, (20) Anillas para bolsa portaherramientas TOOLBAG, (21) Hebillas de regulación DOUBLEBACK de las cintas de union perneras-cinturón, (22) Alojamientos para portaherramientas CARITOOL.
Materiales principales:
- Cintas: poliéster, hebillas de regulación: acero, puntos de enganche ventrales: aleación de aluminio y acero inoxidable.
- CROLL L: cuerpo: aleación de aluminio, leva: acero inoxidable.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo. Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo la función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Arneses

Compruebe las cintas al nivel de los puntos de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad. Atención a los hilos cortados o flojos. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos... Compruebe el correcto funcionamiento de las hebillas DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS y FAST. Compruebe el indicador de detención de caída. Este indicador aparece en rojo si el punto de enganche dorsal ha sufrido un choque superior a 400 daN. Deseche el arnés si el indicador de detención de caída es visible.

Punto de enganche ventral con cierre

Compruebe la ausencia de fisuras, deformaciones, corrosión... Compruebe la presencia de los tornillos y su apretado.

CROLL L

Compruebe que el producto no tenga fisuras, deformaciones, marcas, desgaste, corrosión... Compruebe el estado del cuerpo, de los orificios de conexión, de la leva y del tipo de seguridad, los muelles y el eje de la leva. Controle la movilidad de la leva y la eficacia de su muelle. Controle que los dientes de la leva no estén obstruidos.

Durante la utilización

Compruebe regularmente el correcto ceñido de las hebillas de regulación. Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta). Los elementos utilizados con el arnés deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, conectores EN 362).

5. Colocación del arnés

- Procure guardar correctamente la cinta sobrolante (bien enganchada) en las trabillas elásticas. - Atención a los cuerpos extraños que podrían dificultar el funcionamiento de las hebillas automáticas FAST (piedras, arena, vestimenta...). Compruebe su correcto bloqueo (consulte los dibujos).

Punto de enganche ventral con cierre

Este punto permite una conexión de varios equipos: un asiento PODIUM en el eje, un bloqueador CROLL L en la D pequeña y un descensor en la D grande. Los dos tornillos deben estar presentes y apretados con firmeza. Siga exactamente las instrucciones de montaje y desmontaje: consulte las flechas indicativas. No es necesario retirar completamente el tornillo para liberar el eje. Si pierde un tornillo, contacte con el servicio posventa de Petzl.

Regulación inicial del punto dorsal

Ajuste la regulación de este punto de enganche dorsal a su morfología: colóquelo al nivel de los omóplatos.

Atención: el ajuste de las cintas posteriores de unión perneras-cinturón es importante si utiliza el punto dorsal.

Regulación y prueba de suspensión

Su arnés debe estar ajustado cerca del cuerpo para reducir el riesgo de lesión en caso de caída. Debe realizar movimientos y una prueba de suspensión de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que sea la talla correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para la utilización prevista y que la regulación sea óptima.

6. Arnés anticaídas

Los puntos de enganche dorsal y lateral deben estar unidos a un sistema anticaídas conforme a las normas en vigor. Sólo estos puntos sirven para conectar un sistema anticaídas, por ejemplo, un anticaídas deslizante para cuerda, un absorbedor de energía... Debido a la caída, se despliega el punto de enganche anticaídas. Este despliegue de aproximadamente 0,6 m como máximo debe tenerse en cuenta al calcular la altura libre de seguridad. Para el cálculo de la altura libre, debe tener en cuenta la longitud de los conectores, ya que influye en la altura de la caída.

7. Arnés de posicionamiento y de retención

El punto de enganche ventral, el punto de enganche lateral y los puntos de enganche laterales del cinturón están diseñados a sujetar al usuario en su puesto de trabajo o a impedir que el usuario alcance una zona en la que se pueda producir una caída. El punto de enganche ventral y los puntos de enganche laterales no están diseñados para ser utilizados como anticaídas. Para estar apoyado cómodamente en el cinturón, utilice siempre los dos puntos de enganche laterales a la vez uniéndolos con un elemento de amarre de sujeción. El elemento de amarre debe estar en tensión.

8. Bloqueador ventral CROLL L

El CROLL es un bloqueador destinado a la progresión hacia arriba por la cuerda de trabajo. El CROLL no es un anticaídas.

Diámetro de cuerda autorizado

Cuerda semiestática de 10 a 13 mm de diámetro (alma + funda).

Principio y prueba de funcionamiento

Este bloqueador es un dispositivo de progresión por cuerda. Desliza a lo largo de la cuerda en un sentido y bloquea en el sentido contrario. Los dientes de la leva inician la presión y, después, la leva bloquea la cuerda por pinzamiento. La ranura de la leva permite evacuar el barro.

Instalación y retirada de la cuerda

Tire del tipo de seguridad hacia abajo y bloquéelo sobre el cuerpo del aparato. Así la leva permanece en posición abierta. Coloque la cuerda en su emplazamiento. Respete el signo Arriba y Abajo. Desbloquee el tipo de seguridad para que la leva pueda apoyarse sobre la cuerda. En esta posición, el tipo de seguridad impide la apertura involuntaria de la leva. Para retirar la cuerda, haga deslizar el aparato hacia arriba sobre la cuerda y simultáneamente abra la leva accionando el tipo de seguridad.

Asenso por cuerda

Utilice el CROLL L con otro bloqueador, por ejemplo un BASIC y un estribo. No olvide engancharse a este segundo bloqueador mediante un elemento de amarre apropiado.

Caso de flaqueo oblicuo

Inicie con cuerda oblicua: pase la pierna sobre la cuerda para que esté en el eje del paso de la cuerda por el CROLL L.

Descenso corto

Haga deslizar ligeramente el aparato hacia arriba, sobre la cuerda y, simultáneamente, empuje la leva con el dedo índice. No manipule el tipo de seguridad, ya que existe el riesgo de apertura intempestiva.

Atención: para los trabajadores de más de 100 kg, consulte nuestra información Soluciones para trabajadores de más de 100 kg en nuestra página web Petzl.com.

9. Anillos portamaterial

Los anillos portamaterial sólo deben ser utilizados para el material. ATENCIÓN PELIGRO: no utilice los anillos portamaterial para asegurar, descender, encordarse o asegurarse mediante un elemento de amarre. La trabailla con Velcro puede ser utilizada para sujetar el absorbedor de su anticaídas deslizante en una posición alta.

10. Portaconectores del elemento de amarre anticaídas

A. A utilizar únicamente como portaconectores de la punta del elemento de amarre no utilizado.
B. En caso de caída, el portaconectores del elemento de amarre libera el conector de la punta del elemento de amarre para no obstruiclar el despliegue del absorbedor de energía. Atención: no es un punto de enganche anticaídas.

11. Accesorios

El asiento PODIUM y los grilletes para el asiento PODIUM.

12. Información complementaria ANSI

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
- Plan de rescate: prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.
- Atención: un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
- Atención: los productos químicos, el calor, la corrosión, los rayos ultravioletas pueden dañar su arnés. Contacte con Petzl en caso de duda.
- Preste mucha atención cuando trabaje cerca de fuentes de electricidad, de equipamientos móviles o de superficies abrasivas o cortantes.

13. Información complementaria

Dar de baja:
ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...). Un producto debe darse de baja cuando:
- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/repaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **J. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizations para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - b. Organismo de certificación - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Talleje - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Carga nominal máxima - n. Dirección del fabricante - o. Fecha de fabricación (mes/año)

Anexo A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 instrucciones de utilización y de mantenimiento de un arnés completo

NB: este folleto contiene las instrucciones y la información general de la norma ANSI/ASSE Z359, el fabricante puede imponer restricciones de utilización más rigurosas, remítase a la ficha técnica del fabricante.

- Los usuarios se deben formar correctamente en la utilización del material, especialmente en los procedimientos de seguridad específicos al lugar de trabajo. La norma ANSI/ASSE Z359.2 especifica las exigencias mínimas relativas a los programas de protección contra las caídas, establece las instrucciones y las exigencias relativas a los programas de protección contra las caídas implantados y gestionados por el empresario, especialmente las reglas, las responsabilidades y la formación, los procedimientos de protección contra las caídas, la eliminación y el control de los riesgos de caída, los procedimientos de rescate, el estudio de los incidentes y la evaluación de la eficacia del programa implantado.
- La correcta regulación de un arnés completo es esencial para optimizar su utilización. El usuario debe ser formado para seleccionar la talla correcta y debe mantener la correcta regulación de su arnés completo.
- El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para la elección de la talla y la correcta regulación, prestando mucha atención a que las hebillas estén conectadas y alineadas correctamente, que las perneras y los tirantes siempre estén bien ceñidos, que las cintas laterales se sitúen en medio del pecho y que las perneras estén posicionadas y ceñidas, para evitar cualquier contacto genital en caso de caída.
- Un arnés completo conforme a la norma ANSI/ASSE Z359.11 debe estar equipado con un sistema individual anticaídas que limite la fuerza de choque a 8 kN como máximo.
- El síndrome del arnés (SDA), también denominado síndrome de suspensión, es un fenómeno grave, pero se puede reducir con un arnés bien diseñado, un rescate rápido y aparatos que permitan aliviar la suspensión después de una caída. Un usuario consciente puede desplegar un aparato que permita aliviar la suspensión y la tensión alrededor de las piernas, para mejorar la circulación sanguínea y retrasar la manifestación del síndrome del arnés. Un prolongador del elemento de conexión no está diseñado para ser conectado directamente a un anclaje o a una conexión de anclaje anticaídas. Se debe emplear un absorbedor de energía, para limitar la fuerza de choque a 8 kN como máximo. La longitud de un prolongador del elemento de conexión puede influir en la altura de la caída y en el cálculo de la altura libre.
- La elasticidad de un arnés completo, es decir la capacidad de un componente del sistema individual anticaídas en estirarse y deformarse debido a una caída, puede contribuir al alargamiento global del sistema debido a una caída. Hay que tener en cuenta el aumento de la altura de la caída generada por la elasticidad de un arnés completo, la longitud de la conexión del arnés completo, la deformación del cuerpo en el arnés completo y cualquier otro factor importante en el cálculo de la altura libre de un sistema anticaídas específico.
- Quando los elementos de amarre conectados al punto de enganche en forma de D del arnés completo no se utilizan, éstos no deben estar conectados a un dispositivo de posicionamiento o a cualquier otro elemento estructural del arnés completo, excepto si esta conexión es concebida para la utilización de un arnés completo y por el fabricante del elemento de amarre. Esto es particularmente importante en caso de la utilización de algunos elementos de amarre en Y, ya que la fuerza de choque se puede transmitir al usuario a través del cabo no utilizado si este último no se puede desenganchar del arnés. El punto para guardar un elemento de amarre se sitúa generalmente alrededor del esternón, para reducir el golpe o el riesgo de tropezar.
- Las puntas de las cintas se pueden enganchar en una máquina o provocar el desenganche de un aparato de regulación. Cualquier arnés completo debe estar provisto de trabillos o de otros componentes que sirvan para guardar las puntas de las cintas.
- Teniendo en cuenta la naturaleza de los puntos de enganche tejidos, es aconsejable conectarlos únicamente a otros anillos tejidos o a mosquetones. La utilización de un mosquetón-gancho es desaconsejable, excepto para las condiciones específicas validadas por el fabricante.

Los puntos 10-16 contienen información adicional relativa a la ubicación y la utilización de los diferentes puntos de enganche de un arnés completo.

10. Dorsal

El punto de enganche dorsal se debe utilizar como punto de enganche anticaídas principal, excepto si las condiciones de utilización permiten otro punto de enganche. El punto de enganche dorsal también se puede utilizar como punto de retención o de rescate. Cuando el punto de enganche dorsal retiene al usuario durante una caída, el arnés debe estar diseñado para transmitir la carga a través de los tirantes y de las perneras. Al retener al usuario después de la caída, el punto de enganche dorsal permitirá al usuario permanecer en posición de pie,

ligeramente inclinado hacia delante y con una ligera presión en el pecho. Al elegir entre un punto de enganche dorsal regulable o uno fijo se deben de tener en cuenta varios elementos. Un punto de enganche dorsal regulable es más fácil de regular entre usuarios de tallas diferentes y permite acabar en una posición más vertical después de una caída, pero hace que el arnés completo sea un poco más elástico.

11. Eternal

El punto de enganche eternal se puede utilizar como punto de enganche anticaídas secundario cuando el punto de enganche dorsal es considerado, por una persona competente, como el más adaptado y cuando el riesgo de caída es únicamente de pie. Las utilidades aceptables de un punto de enganche eternal, a título no exhaustivo, son las siguientes: subir por una escalera con la ayuda de un dispositivo anticaídas, subir por una escalera con la ayuda de una línea de seguridad anticaídas retráctil, la sujeción y el trabajo mediante cuerda. El punto de enganche eternal también se puede utilizar como punto de retención o de rescate. Cuando el punto de enganche eternal retiene al usuario durante una caída, el arnés debe estar diseñado para transmitir la carga a través de los tirantes y de las perneras. Cuando el punto de enganche eternal retiene al usuario durante una caída, este punto pondrá al usuario en posición sentada o recogida y la carga será transmitida principalmente a los muslos, a las nalgas y a la zona lumbar. En sujeción, el punto de enganche eternal permitirá al usuario mantener una posición de pie. Si el punto de enganche eternal se utiliza como punto de enganche anticaídas, la persona competente, evaluando las condiciones de utilización, se debe asegurar de que las caídas puedan ser únicamente de pie. En este caso, habrá que potencialmente limitar la distancia de la caída autorizada. Es posible que un punto de enganche eternal, provisto de una cinta eternal regulable, provoque un deslizamiento hacia arriba que podría afectar al usuario durante una caída, una extracción o una suspensión... La persona competente debe prever una escalera con la ayuda de un dispositivo de seguridad anticaídas completo para cualquier utilización de este tipo.

12. Ventral

El punto de enganche ventral sirve de conexión para un aparato anticaídas al subir por una escalera en la que cualquier caída sería únicamente de pie; este punto de enganche ventral también se puede utilizar para la sujeción. Después de una caída o en sujeción, el punto de enganche ventral pondrá al usuario en posición sentada con el busto en posición vertical y la carga será transmitida principalmente a los muslos y a las nalgas. Cuando el usuario está sostenido por el punto de enganche ventral, el arnés debe estar diseñado para transmitir la carga directamente a las perneras y bajo las nalgas a través de una cinta subpéltea. Si el punto de enganche ventral se utiliza como punto de enganche anticaídas, la persona competente, evaluando las condiciones de utilización, se debe asegurar de que las caídas puedan ser únicamente de pie. En este caso, habrá que potencialmente limitar la distancia de la caída autorizada.

13. Tirantes

Hay que utilizar los dos puntos de enganche de los tirantes a la vez; su utilización es posible en rescate y en descenso/recuperación. Los puntos de enganche de los tirantes no se deben utilizar como anticaídas. Es aconsejable utilizar conjuntamente los puntos de enganche de los tirantes y con un separador que permita mantener separados los tirantes de un arnés completo.

14. Cinturón, posterior

El punto de enganche posterior del cinturón únicamente se debe utilizar como retención. El punto de enganche posterior del cinturón no se debe utilizar como anticaídas. Está prohibido utilizar el punto de enganche posterior del cinturón en cualquier otra situación que no sea la retención. El punto de enganche posterior del cinturón sólo podrá soportar una carga mínima transmitida a la cintura del usuario, y nunca se deberá utilizar para soportar todo el peso del usuario.

15. Lateral

Los puntos de enganche laterales se deben utilizar a la vez y únicamente para la sujeción. Los puntos de enganche laterales no se deben utilizar como anticaídas. Los puntos de enganche laterales se suelen utilizar para la sujeción por los podadores, por los trabajadores en altura para subir a una torre metálica y por los trabajadores de la construcción para construir estructuras o para escalar un encofrado. Es desaconsejable utilizar los puntos de enganche laterales (o cualquier otro punto rígido del arnés completo) para guardar la punta de un elemento de amarre anticaídas, ya que presentaría un riesgo de tropezar o, en el caso de varios elementos de amarre débiles, podría provocar una transmisión mal equilibrada de la carga al arnés completo y, por tanto, al usuario, por la parte no solicitada del elemento de amarre.

16. Asiento de suspensión

Los puntos de enganche de un asiento se deben utilizar a la vez y únicamente para la sujeción. Los puntos de enganche de un asiento no se deben utilizar como anticaídas. Los puntos de enganche de un asiento se suelen utilizar durante un trabajo prolongado en el que el usuario está suspendido, permitiendo así al usuario sentarse en el asiento formado entre los dos puntos de enganche. Por ejemplo, durante la limpieza de cristales de edificios.

CONTROL, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL MATERIAL POR EL USUARIO

Los usuarios de sistemas anticaídas deben como mínimo respetar las instrucciones del fabricante relativas al control, mantenimiento y almacenamiento del material. La empresa o el organismo del usuario debe conservar una copia de la ficha técnica del fabricante y ponerla a disposición de todos los usuarios. Consulte la norma ANSI/ASSE Z359.2: las instrucciones mínimas de una programa anticaídas relativas al control, mantenimiento y almacenamiento del material por el usuario.

1. Además de las instrucciones de control establecidas por el fabricante, el material será controlado por el usuario antes de cada utilización, y por una persona competente diferente del usuario en un intervalo máximo de un año para detectar:

- La ausencia o ilegibilidad de los marcosados.
- La ausencia de elementos que tengan un impacto en la forma, la regulación o las funciones del material.
- Los defectos o daños en los elementos metálicos, como fisuras, aristas cortantes, deformaciones, corrosión o daños debidos a los productos químicos, a un calentamiento excesivo, a una modificación o a un desgaste excesivo.
- Los defectos o daños en las cintas o en las cuerdas, como deshilachados, despalmes, destrenzados, torsionados, nudos, hilos amarrados, costuras desgarradas o eliminadas, alargamiento excesivo, o daños debidos a los productos químicos, a la sociedad excesiva, a la abrasión, a una modificación, a una lubricación excesiva, al envejecimiento o un desgaste excesivo.
- Los criterios de control del material deberán ser establecidos por la empresa o el organismo del usuario. Estos criterios deberán ser conformes o incluso más exigentes que los establecidos por la norma ANSI/ASSE Z359 o por el fabricante, aplicando el más exigente de los dos.
- Cuando durante un control se detecta un defecto, un daño o un mantenimiento inadecuado, el material se debe dar de baja inmediatamente o realizar una acción correctiva, a través del fabricante o de su representante, antes de una nueva utilización.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Cualquier mantenimiento y almacenamiento del material debe ser gestionado por la empresa o el organismo del usuario y conforme a las instrucciones del fabricante. Cualquier problema específico a condiciones de utilización particulares se debe señalar y tratar de acuerdo con el fabricante.

2. Cualquier material que requiera un mantenimiento o que esté destinado a un mantenimiento será marcado como «no utilizable» y no podrá ser utilizado.

3. El material será almacenado de forma que impida los daños provocados por los factores ambientales siguientes: temperatura, rayos UV, humedad, aceite, productos químicos y vapores asociados o cualquier otro elemento destructivo.

Esta notícia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas. Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Torne conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura. Harnês de acesso por corda com ponto de fixação ventral que se pode abrir e bloqueador CROLL L integrado. Carga nominal máxima: 140 kg. Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todos as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entenderem bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

Torso:

(1) Ponto de fixação dorsal, (2) Fivela posterior de ajuste do ponto dorsal, (3) Fivela anterior de ajuste das alças, (4) Fivela FAST de ajuste das alças, (5) Ponto de fixação esternal, (6) Bloqueador ventral CROLL L, (7) Mortente, (8) Patilha de segurança lateral, (9) Passador elástico para fitas, (10) Passador Vêlco para ASAP/SORBER, (11) Porta-conectores de longe de antequeda, (12) Indicador de travamento de queda.

Harnês de cintura:

(13) Ponto de fixação ventral que se pode abrir, (13a) Ponto de fixação têxtil, (13b) Pequeno metalico, (13c) Grande D metalico, (13d) Pontos de fixação do assento, (13e) Chave, (14) Fita do cinto, (15) Fitas das pernas, (16) Ponto de fixação lateral, (17) Ponto de fixação posterior de restrição (18) Fivelas de ajuste DOUBLEBACK PLUS das fitas, (18bis) Fivelas FAST LT das fitas das pernas, (19) Porta-material, (20) Passadores para bolsa porta-ferramentas TOOLBAG, (21) Fivelas de ajuste DOUBLEBACK das fitas de ligação pernas-as cintos (22) Passadores para porta-ferramentas CARITOOL.

Materiais principais:

- Fitas: poliéster, fivelas de ajuste: aço, pontos de fixação ventrais: liga de alumínio e aço inoxidável.

CROLL L: corpo: liga de alumínio, mortente: aço inoxidável.

3. Inspeções, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento. A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Respeite os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registre os resultados na ficha de inspeção do seu EPI; tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas de fabrico, aquisição, primeira utilização, proximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Harnês

Verifique as fitas ao nível dos pontos de fixação, das fivelas de ajuste e das costuras de segurança. Atenção aos fios cortados ou distendidos. Verifique os cortes, desgastes e danos devido à utilização, ao calor, aos produtos químicos... Verifique o bom funcionamento das fivelas DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS e FAST. Verifique o indicador de travamento de queda. Este indicador aparece vermelho se o ponto de fixação dorsal tiver sido sujeito a um impacto superior a 400 daN. Descarte o seu harnês se um indicador de travamento de queda está visível.

Ponto de fixação ventral que se pode abrir

Verifique a ausência de fissuras, deformações, corrosão... Verifique a presença dos parafusos e o seu aperto.

CROLL L

No produto, verifique a ausência de fissuras, deformação, marcas, desgaste, corrosão... Verifique os pontos de conexão do corpo, do ponto de fixação dorsal, do mortente e da patilha de segurança, das molas e do eixo do mortente. Controle a mobilidade do mortente e a eficácia da sua mola. Controle a coimação dos dentes do mortente.

Durante a utilização

Verifique regularmente o correcto aperto das fivelas de ajuste. É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assure-se de o posicionamento correcto dos equipamentos de uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional). Os elementos utilizados com o o seu harnês devem estar conformes às normas em vigor no seu país (conectores EN 362 por exemplo).

5. Equipar-se com o harnês

- Procure amarrar o excesso de fitas (bem coladas) nos passadores elásticos. Verifique aos objectos estranhos que correm o risco de interferir com o bom funcionamento das fivelas automáticas FAST (pedras, areia, vestuário...). Verifique que estejam bem fechadas (ver desenhos).

Ponto de fixação ventral que se pode abrir

Este ponto permite uma conexão de vários equipamentos: um assento PODIUM no eixo, um bloqueador CROLL L no pequeno D, um descensor no grande D. Os dois parafusos devem estar presentes e apertados com firmeza. Siga com precisão as instruções de montagem e de desmontagem; ver setas indicativas. Não é necessário retirar completamente o parafuso para libertar o eixo. Se perder um parafuso, contacte o serviço pós-venda da Petzl.

Ajuste inicial do ponto dorsal

Ajuste este ponto de fixação dorsal à sua morfologia: posicione-o ao nível das omoplatas. Atenção, o ajuste das fitas posteriores de ligação pernas-cinto é importante se utilizar o ponto dorsal.

Ajuste e teste de suspensão

O seu harnês deve estar ajustado ao corpo para reduzir o risco de ferimento em caso de queda. Deve efectuar movimentos e um teste de suspensão em cada ponto de fixação, com o seu material, para estar seguro de que o harnês tem a medida correcta e o nível de conforto necessário para a utilização pretendida e com o ajuste optimizado.

6. Harnês antequeda

Os pontos de fixação dorsal e esternal devem estar ligados a um sistema de travamento de quedas conforme as normas em vigor. Somente estes pontos servem para conectar um sistema de travamento de quedas, como por exemplo, um antequeda, um absorvedor de energia... Durante uma queda, existe um deslocamento do ponto de fixação antequedas. Este deslocamento de aproximadamente 0,6 m no máximo deve ser em conta durante o cálculo da zona livre desimpediada. Para o cálculo da zona livre desimpediada, tenha em conta o comprimento dos conectores que influencia a altura da queda.

7. Harnês de posicionamento e de restrição

O ponto de fixação ventral, o ponto de fixação esternal e os pontos de fixação laterais do cinto são destinados a manter o utilizador em posição no seu posto de trabalho, ou a impedir o utilizador de alcançar um local onde uma queda seja possível. O ponto de fixação ventral e os pontos de fixação laterais não estão concebidos para utilizações antequeda. Utilize sempre os dois pontos de fixação laterais em conjunto ligando-os por uma longe de posicionamento para estar apoiado confortavelmente na cintura. A longe deve ser mantida em tensão.

8. Bloqueador ventral CROLL L

O CROLL L é um antequeda destinado à progressão para cima na corda de trabalho. O CROLL L não é um antequedas.

Diâmetro da corda antequeda.

Corda semi-estática de 10 a 13 mm de diâmetro (alma + camisa).

Princípio e teste de funcionamento

Este bloqueador é um dispositivo de progressão em corda. Desliza ao longo da corda num sentido e bloqueia no outro. Os dentes do mortente dão início à fixação e depois o mortente bloqueia a corda por aperto. As fendas no mortente permitem evacuar a sujidade.

Montagem e desmontagem na corda

Puxe a patilha de segurança para baixo e prenda-a por baixo do corpo do aparelho. O mortente mantém-se assim em posição aberta. Coloque a corda no seu devido lugar. Respeite o sinal Cima e Baixo. Solte a patilha para que o mortente se apoie na corda. Nesta posição, a patilha de segurança impede a abertura involuntária do mortente. Faça deslizar na corda o aparelho para cima e simultaneamente retire o mortente acionando a patilha de segurança.

Subida em corda

Utilize o CROLL L com um outro bloqueador, por exemplo um BASIC e um estribo. Não esqueça de se prender a este segundo bloqueador com uma longe apropriada.

Caso de travessia oblíqua

Saída em corda oblíqua: passe a perna sobre a corda para que esta esteja no eixo de passagem da corda do CROLL L.

Descida curta

Faça deslizar ligeiramente o aparelho para cima na corda e simultaneamente empurre o mortente com o indicador. Não manipule a patilha de segurança já que corre o risco de abertura involuntária.

Atenção, para os trabalhadores com mais de 100 kg, consulte a nossa informação Workers 100 kg+, Soluções para trabalhadores com mais de 100 kg no nosso site Petzl.com.

9. Porta-material

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material. ATENÇÃO PERIGO, não utilize os porta-materiais para assegurar, descer, encordar ou para as longes.

O passador Vêlco pode ser utilizado para manter o absorvedor do seu antequeda móvel em posição alta.

10. Porta-conectores de longe de antequeda

A. A utilizar unicamente como porta-conectores de ponta de longe quando não está a ser usada.

B. No caso de queda, o porta-conectores de longe liberta o conector de ponta de longe para não entrar o deslocar do absorvedor de energia.

Atenção, não se trata de um ponto de fixação antequeda.

11. Acessórios

O assento PODIUM e as manilhas para assento PODIUM.

12. Informações complementares ANSI

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento.
- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.
- Plano de resgate: preveja os meios de socorro necessários para intervir rapidamente no caso de surgirem dificuldades.
- Atenção, um perigo pode ocorrer durante a utilização de vários equipamentos nos quais a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectado pela função de segurança do outro equipamento.
- Atenção, os produtos químicos, calor, corrosão e raios ultra-violetas podem danificar o seu harnês. Contacte a Petzl em caso de dúvida.
- Seja vigilante durante o trabalho na proximidade de fontes de electricidade, equipamentos móveis ou superfícies abrasivas ou cortantes.

13. Informações complementares

Descartar um equipamento:

- ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...). Um produto deve ser descartado quando:
 - Tiver mais de 10 anos e for composto por plástico ou têxtil.
 - Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
 - O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Se tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Não conhecer o seu histórico de utilização completo.
 - Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
- Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza/desinfecção - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte - H. Manutenção - I. Modificações/repараções (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselvas) - **J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

- Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - b. Organismo de certificação - c. Rastreio: datamatrix - d. Tamanho - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Carga nominal máxima - n. Endereço do fabricante - o. Data de fabrico (mês/ano)

Anexo A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 regras de utilização e manutenção dum harnês completo

NB: esta notícia contém as regras e informações gerais da norma ANSI/ASSE Z359, o fabricante pode impôr restrições de utilização mais rigorosas, para esse efeito, tomar como referência a notícia técnica do fabricante.

- Os utilizadores devem estar correctamente formados na utilização do material, particularmente nos procedimentos de segurança específicos no local de trabalho. A norma ANSI/ASSE Z359.2 especifica as exigências mínimas referentes aos programas de protecção contra quedas, estabelece as regras e exigências referentes aos programas de protecção contra quedas em altura instalados e geridos pelo empregador, em particular as regras, responsabilidade e formações, os procedimentos de protecção contra quedas, a eliminação e controlo dos riscos de quedas, os procedimentos de resgate, os estudos de incidentes e o balanço de eficácia do programa posto em acção.
- O ajuste correcto do harnês completo é essencial para optimizar a sua utilização. O utilizador deve estar formado para seleccionar o tamanho ideal e deve manter o ajuste correcto do seu harnês completo.
- O utilizador deve seguir as regras de escolha de tamanho e correcto ajuste do fabricante, tomando particular atenção para que a fivelas estejam fechadas e correctamente alinhadas, que as pernas e as alças estejam bem apertadas, que as fitas estejam-se sitem no meio do peito e que as pernas estejam posicionadas e apertadas, afim de evitar todo o contacto genital no caso de queda.
- Um harnês completo conforme a norma ANSI/ASSE Z359.11 deve estar equipado dum sistema individual de antequeda limitando a força choque máxima a 8 kN.
- A síndrome do harnês (SDH), também apelidado de síndrome de suspensão, é um fenómeno grave, mas controlável com um harnês bem concebido, um resgate rápido e aparelhos que permitam aliviar a suspensão após uma queda. Um utilizador ainda consciente pode deslocar um aparelho de alívio de suspensão e a tensão em torno das pernas, afim de melhorar a circulação sanguínea e retardar a manifestação da síndrome do harnês. Um prolongamento do elemento de conexão não está concebido para ser conectado directamente a uma ancoragem ou a uma conexão de ancoragem de antequeda. É necessário empregar um absorvedor de energia, afim de limitar a força choque a um máximo de 8 kN. O comprimento do prolongamento do elemento de conexão pode ter um impacto sobre a altura de queda e o cálculo da zona livre desimpediada.
- A elasticidade do harnês completo, ou seja, a capacidade dum componente do sistema individual de antequeda de se alongar e deformar durante uma queda, pode contribuir para o alongamento global do sistema durante uma queda. É necessário tomar em conta o aumento da altura de queda gerado pela elasticidade do harnês completo, a compressão do corpo no harnês completo e qualquer outro factor importante no cálculo da zona livre desimpediada dum sistema de antequeda específico.
- Quando não estão a ser utilizadas, as longes conectadas ao ponto de fixação em forma de D do harnês completo não devem ser conectadas a nenhum dispositivo de posicionamento ou a qualquer outro elemento estrutural do harnês completo, salvo se essa conexão é considerada como acidental por uma pessoa competente e pelo fabricante da longe. Tal é particularmente importante em caso de utilização de certas longas em Y, já que a força choque pode ser transmitida ao utilizador pela ponta não utilizada se esta não puder se soltar do harnês. O ponto de arnunação dumá longe situa-se geralmente em torno do esterno, afim de reduzir o risco de vólumidade ou de tropeços.
- As extremidades da fita podem se entalar numa máquina ou provocar o soltar dum aparelho de ajuste. Todo o harnês completo deve estar dotado de passadores ou outros componentes que sirvam para amurar as extremidades da fita.
- Não se encontre a natureza dos pontos de fixação em têxteis. É aconselhado que estes se conectem unicamente a outros têxteis ou a mosquetões. A utilização dum mosquetão-gancho é desaconselhada, salvo em condições específicas validadas pelo fabricante.

As partes 10-16 contém informações suplementares referentes à colocação e utilização dos diferentes pontos de fixação dum harnês completo.

10. Dorsal

O ponto de fixação dorsal deve ser utilizado como ponto de fixação principal de travamento de queda, salvo se as condições de utilização permitirem um outro ponto de fixação. O ponto de fixação dorsal pode também servir de ponto de restrição ou de resgate. Quando o ponto de fixação dorsal detém o utilizador durante uma queda, o harnês deve estar concebido para transmitir a carga para as alças e para as pernas. Detendo o utilizador após a queda, o ponto de fixação dorsal permitirá ao utilizador manter-se na posição em pé, ligeiramente inclinado para a frente e uma leve pressão sobre o peito. Vários elementos devem ser tomados em conta para a escolha entre um ponto de fixação dorsal ajustável e um fixo. Um ponto de fixação dorsal ajustável é mais fácil de ajustar entre utilizadores de diferentes tamanhos e permite encontrar-se uma posição mais vertical após a queda, mas torna o harnês completo um pouco mais elástico.

tamanhos e permite encontrar-se uma posição mais vertical após a queda, mas torna o harnês completo um pouco mais elástico.

11. Esternal

O ponto de fixação esternal pode servir de ponto de fixação secundário de antequeda quando o ponto de fixação dorsal é considerado, por uma pessoa competente, como estando mal adaptado e quando o risco de queda é unicamente com os pés primeiro. As utilizações aceitáveis de um ponto de fixação esternal são as seguintes: o título principal: ponto de fixação uma escada com a ajuda de um dispositivo de antequeda, subir uma escada com a ajuda de uma linha de vida de antequedas auto-retráctil, o posicionamento no trabalho e o trabalho em corda. O ponto de fixação esternal pode também servir de ponto de restrição ou de resgate. Quando o ponto de fixação esternal detém o utilizador durante uma queda, o harnês deve estar concebido para transmitir a carga para as alças e para as pernas. Quando o ponto de fixação esternal retém o utilizador durante uma queda, esse ponto porá o utilizador na posição de sentado ou dobrado e carga será transmitida principalmente às pernas, aos glúteos e à base das costas. No posicionamento no trabalho, o ponto de fixação esternal permitirá ao utilizador manter uma posição de pé. Se o ponto de fixação esternal serve de ponto de antequeda, a pessoa competente, avaliando as condições de utilização, deve assegurar-se que as quedas só podem ocorrer unicamente com os pés primeiro. Nesse caso, poderá ser necessário limitar a distância de queda permitida. É possível que um ponto de fixação esternal, dotado de uma fita esternal ajustável, permita um deslizar em corda para cima que possa amortecer o utilizador aquando de uma queda, duma extração ou duma suspensão... A pessoa competente deve prever um harnês completo dotado de um ponto de fixação esternal fixo para todo o tipo de utilizações.

12. Ventral

O ponto de fixação ventral serve de conexão para um aparelho de antequeda durante subidas em escada onde qualquer queda será unicamente com os pés primeiro; este ponto de fixação ventral pode também servir para posicionamento no trabalho. Após uma queda ou em posicionamento no trabalho, o ponto de fixação ventral porá o utilizador na posição de sentado ou do busto na posição vertical e a carga será transmitida principalmente às coxas e nas nádegas. Quando o utilizador está suspenso no ponto de fixação ventral, o harnês completo deve transmitir a carga directamente às pernas e sob as nádegas através dumá fita subcútal que liga as duas pernas.

Se o ponto de fixação ventral serve de ponto de antequeda, a pessoa competente, avaliando as condições de utilização, deve assegurar-se que as quedas só podem ocorrer unicamente com os pés primeiro. Nesse caso, poderá ser necessário limitar a distância de queda permitida.

13. Alças

Tem de se utilizar dois pontos de fixação das alças ao mesmo tempo: a sua utilização é possível em caso de resgate e descida/recuperação. Os pontos de fixação das alças não devem servir de antequeda. É aconselhado utilizar juntamente com os pontos de fixação das alças, um afastador que permite manter afastadas as alças de um harnês completo.

14. Cinto, posterior

O ponto de fixação posterior do cinto deve servir unicamente para restrição. O ponto de fixação posterior do cinto não deve servir de antequeda. É interdito utilizar o ponto de fixação posterior do cinto numa outra situação que não seja a de restrição. O ponto de fixação posterior do cinto não pode ser sujeito senão a uma carga mínima a ser transmitida à cintura do utilizador, e nem deve nunca susten o peso inteiro do utilizador.

15. Lateral

Os pontos de fixação laterais devem ser utilizados em conjunto e unicamente para o posicionamento no trabalho. Os pontos de fixação laterais não devem servir de antequeda. Os pontos de fixação laterais são muitas vezes utilizados para o posicionamento no trabalho pelos arboricultores, trabalhadores em altura para subir num poste, na construção civil na montagem das armaduras de betão ou para escalar uma cofragem. É desaconselhado utilizar os pontos de fixação laterais (ou qualquer outro ponto rígido do harnês completo) para pendurar para guardar uma extremidade duma longe de antequeda, o que apresenta um risco de tropeçar, ou nos caso de várias longes, poderá provocar uma transmissão mal-compensada da carga ao harnês completo, e por inércia ao ser transmitida, pela parte não solicitada da longe.

16. Assento de suspensão

Os pontos de fixação de um assento devem ser utilizados em conjunto e unicamente para o posicionamento no trabalho. Os pontos de fixação de um assento não devem servir de antequeda. Os pontos de fixação de um assento são muitas vezes utilizados durante um trabalho prolongado em que o utilizador está suspenso, permitindo ao utilizador sentar-se num assento rígido formado a partir dos dois pontos laterais. Por exemplo: lavagens de vidros dos edifícios.

CONTROLE, MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DO MATERIAL PELO UTILIZADOR

Os utilizadores de sistemas de antequeda devem no mínimo, respeitar os conselhos do fabricante no que se refere ao controle, manutenção e armazenamento do material. A sociedade ou organismo do utilizador deve conservar uma cópia da notícia técnica do fabricante e torná-la disponível a todos os utilizadores. Ver a norma ANSI/ASSE Z359.2: as regras mínimas dum programa de antequeda referentes a controle, manutenção e armazenamento do material pelo utilizador.

- Para além das regras de controle estabelecidas pelo fabricante, o material será controlado pelo utilizador antes de cada utilização e por uma pessoa competente que não o utilizador num intervalo máximo de um ano para detectar:
 - ausência ou instabilidade de marcações,
 - ausências dos elementos que têm um impacto na forma, ajuste ou função do material,
 - defeitos ou danos dos elementos metálicos: fissuras, arestas cortantes, deformações, corrosão ou danos devidos a produtos químicos, a um aquecimento excessivo, a uma modificação ou desgaste excessivo,
 - defeitos ou danos nas fitas ou cordas do tipo peludo, cortes, fios puxados ou ausentes nas costuras, torção ou fios puxados, entrançamento defeito, nós, terminação danificada, alongamentos excessivos, danos devido a produtos químicos, sujidade em excesso, abrasão, modificações, lubrificação excessiva, idade ou desgaste excessivo.
- Os critérios de controle do material deverão ser estabelecidos pela sociedade ou organismo do utilizador. Esses critérios devem estar conformes ou mais exigentes que os estabelecidos pela norma ANSI/ASSE Z359.9 ou pelo fabricante, aplicando sempre o mais exigente dos dois.
- Quando um defeito, dano ou manutenção inadequados e encontrado durante um controle, o material deve ser imediatamente descartado ou sujeito a uma acção correctiva, pelo fabricante ou seu representante, antes de poder ser utilizado novamente.

Manutenção e Armazenamento

- Toda a manutenção ou armazenamento do material deve ser gerido pela sociedade ou organismo do fabricante e em conformidade com os conselhos do fabricante. Todo o problema específico relativo a condições de utilização particulares deve ser assinalado e tratado de acordo com o fabricante.
- Todo o material que necessite uma manutenção ou destinado a uma manutenção será marcado «inutilizável» e não poderá ser utilizado.
- Todo o material será armazenado de forma a impedir danos provocados pelos factores ambientais: secura, alta temperatura, UV, humidade, óleo, produtos químicos e vapores associados ou qualquer outro elemento destrutivo.

NL

In deze bisjluur wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com. U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van blijvende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevalen.

Gordel voor rope-access met te openen ventraal punt en een geïntegreerde CROLL L stijgklem. Maximale nominale last: 140 kg.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voorudt u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

Borstgordel:

(1) Dorsaal inbindpunt, (2) Gesp achteraan voor het afstellen van het dorsale inbindpunt, (3) Gesp vooraan voor het afstellen van de schouderriemen, (4) FAST gesp voor het afstellen van de schouderriemen, (5) Sternaal inbindpunt, (6) Ventrale stijgklem CROLL L, (7) Blokkeerpal, (8) Veiligheidspal, (9) Elastussen en doorsteeklusen voor bandlussen, (10) Velcro doorsteeklus voor ASAP-SORBER, (11) Karabinerhouder van de antivalleeflijn, (12) Valstopindicator.

Zigtgordel:

(13) Te openen ventraal inbindpunt, (13a) Inbindpunt in textiel, (13b) Kleine metalen D-ring, (13c) Grote metalen D-ring, (13d) Inbindpunt van het zijte, (13se) Sleutel, (14) Heupriem, (15) Beerlusen, (16) Laterale inbindpunten, (17) Inbindpunt achteraan voor werkplaatsbeperking, (18) Regelbare DOUBLEBACK PLUS gespen van de bandlussen, (18 bis) FAST LT gespen van de beenslussen, (19) Materiaaluis, (20) Doorsteeklusen voor het TOOLBAG materiaalzakje, (21) Regelbare DOUBLEBACK gespen van de verbinding beenslussen-heupriem, (22) Doorsteeklusen voor de CARITOOl materiaaldrager.

Voorname materialen:

- Bandlussen in polyester, regelbare gespen in staal, ventrale inbindpunten in aluminiumlegering en roestvrij staal.
- CROLL L: body in aluminiumlegering, spanveer in roestvrij staal.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Leef de gebruikregels na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur.

Vóór elk gebruik

Gordel

Kijk de bandlussen ter hoogte van de inbindpunten, de regelbare gespen en de veiligheidsstiksels na. Let op doorgesneden of uitgelopen vezels.

Controleer op scheuren, slijtageverschijnselen en schade ten gevolge van het gebruik, hitte, chemische producten enz. Check de goede werking van de DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS en FAST gespen.

Controleer de valstopindicator. Deze indicator is rood als het dorsale inbindpunt een schok van meer dan 400 daN heeft ondergaan.

Gebruik uw gordel niet langer als de valstopindicator zichtbaar is.

Te openen ventraal inbindpunt

Controleer op de afwezigheid van scheuren, vervormingen, corrosie enz. Zorg ervoor dat de schroeven geplaatst en stevig vastgezet zijn.

CROLL L

Zie het product na op de afwezigheid van scheuren, vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ... Controleer de staat van de body, verbindingssogen, blokkeerpal, veiligheidspal, spanveer en veren. Zorg ervoor dat de spanveer op de juiste as ligt.

Controleer de mobiliteit van de spanveer en de doeltreffendheid van de veer. Zorg ervoor dat de tanden van de spanveer van alle vuli ontstaan zijn.

Tijdens het gebruik

Check regelmatig of de regelbare gespen goed aangespannen zijn. Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw gordel gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. karabiners EN 362).

5. Aantrekken van de gordel

- Zorg ervoor dat u uw overtuigle deel van de bandlussen (goed platgedrukt) in de elastische doorsteeklusen opbergt.

- Let op losse voorwerpen die de goede werking van de FAST automatische gespen kunnen hinderen (steentjes, zand, kled...).. Controleer of ze goed vergrendeld zijn (zie schema).

Te openen ventraal inbindpunt

Op dit punt kunt u verschillende materialen installeren: een PODIUM zijte op de as, een CROLL L stijgklem op de kleine D-ring, een afdaalapparaat op de grote D-ring.

De twee schroeven moeten aanwezig zijn en stevig aangespannen zijn. Volg nauwgezet de instructies voor (de)montage: zie pijljes. U hoeft de schroef niet volledig te verwijderen om de as los te maken. Bij verlies van een schroef: neem contact op met de dienst na verkoop van Petzl.

Enmalige afstelling van het dorsale inbindpunt

Pas de afstelling van dit dorsale inbindpunt aan uw lichaamsbouw aan: plaats hem ter hoogte van de schouderbladen.

Let op: het is belangrijk dat u de achterste gespen van de heupriemen aanpast als u het dorsale punt gebruikt.

Afstelling en ophangingstest

Uw gordel moet zo goed mogelijk op uw lichaam aansluiten om het risico op verwondingen bij een val te beperken.

De gebruiker dient een ophangingstest op elk inbindpunt en verschillende bewegingen met zijn uitrusting uit te voeren, om er zeker van te zijn dat dit de gepaste maat is en voldoende comfort verzekert voor het gewenste gebruik, en dat alles optimaal afgesteld is.

6. Antivalgordel

De dorsale en sternale inbindpunten moeten verbonden zijn met een valstopsysteem dat conform de geldende normen is.

Enkel deze inbindpunten dienen voor het verbinden van een valstopsysteem zoals een mobiele antivalleveiliging op touw, een energieabsorber ... Tijdens een val wordt het inbindpunt geactiveerd om de val te stoppen. U moet rekening houden met deze 0,6 m (maximaal) bij de berekening van de tirant d'air. Houd bij de berekening van de tirant d'air rekening met de lengte van de karabiners die de valhoogte beïnvloedt.

7. Gordel voor werkpositionering of werkplaatsbeperking

Het ventrale inbindpunt, het sternale inbindpunt en de laterale inbindpunten zijn bedoeld om de gebruiker in positie te houden op zijn werkplaats of om hem te verhinderen een plaats te bereiken waar een valrisico bestaat.

Het ventrale inbindpunt en de laterale inbindpunten zijn niet geschikt voor toepassingen in een antivalleveiliging.

Gebruik steeds beide laterale inbindpunten samen door ze te verbinden met een leeflijn voor werkpositionering zodat u comfortabel gestuurd wordt in de heupriem.

Houd de leeflijn mooi onder spanning.

8. CROLL L ventrale stijgklem

De CROLL L is een stijgklem voor verplaatsingen naar boven op het werktouw. De CROLL L is geen antivalleveiliging.

Toegelaten touwdiameter

Semistatisch touw met een diameter van 10 tot 13 mm (kern + mantel).

Principe en werkingstest

Deze stijgklem is een apparaat voor het voortbewegen op touw. De stijgklem glijdt langs het touw in één richting en blokkeert in de andere richting.

De tanden van de spanveer starten het klemmen en daarna blokkeert de spanveer het touw

door het vast te knijpen. De gleuven in de spanveer dienen voor de evacuatie van neerslag op het touw.

Installatie en verwijderen van het touw

Trek de blokkeerpal naar beneden en vergrendel hem op de body van het apparaat. De spanveer blijft zo in open positie.

Plaats het touw in de voorziene gleuf. Respecteer het teken 'Onder' en 'Boven'. Ontgrendel de panveer bij de spanveer. Het apparaat kan drukken. In deze stand voorkomt de veiligheidspal dat de spanveer ongewild open gaat.

Om het touw te verwijderen, laat het apparaat naar boven glijden op het touw en verwijder gelijktijdig de spanveer door de pal over te halen.

Opklim op touw

Gebruik de CROLL L samen met een andere stijgklem, bv. een BASIC en een voetuis. Vergeet niet om u met een geschikte leeflijn op deze tweede stijgklem te verbinden.

In geval van schuine oversteek

Vertrek op schuin touw: steek uw been door het touw om in de as van de touwdoorsteek van de CROLL L te zitten.

Korte afdaling

Laat het apparaat iets naar boven glijden op het touw en duw gelijktijdig de spanveer in met de wijsvinger. Korn niet aan de veiligheidspal, want er is een gevaar dat de spanveer ongewild open gaat.

Opgelet: voor gebruikers die meer dan 100 kg wegen, raadpleeg onze informatie 'Oplossingen voor gebruikers van meer dan 100 kg' op Petzl.com.

9. Materiaalluis

De materiaalluisen mogen uitsluitend gebruikt worden voor het transporteren van materiaal.

LET OP - GEVAAR: gebruik de materiaalluisen niet voor het beveiligen, voor afdalingen, om u te binden of om te verankeren op een leeflijn.

U kunt de Velcro doorsteeklus gebruiken om de absorber van uw mobiele antivalleveiliging in hoge positie te houden.

10. Karabinerhouder van de antivalleeflijn

A. Mag enkel gebruikt worden als karabinerhouder van een niet-gebruikte antivalleeflijn.

B. Bij een val valt de karabinerhouder van de leeflijn de karabiner op het einde van de leeflijn los om de activering van de energieabsorber niet te hinderen.

Let op: dit is geen antivalleebindpunt.

11. Accessoires

Het PODIUM zijte en de verbindingssamen voor het PODIUM zijte.

12. Aanvullende informatie ANSI

- De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting.

- De gebruiksinstructies, bepaald in de bisjluur van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden geprojecteerd.

Noedplan: voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.

- Let op: er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.

- Let op: chemische producten, de warmte, corrosie en uv-stralen kunnen uw gordel beschadigen. Neem bij twijfel contact op met uw lokale Petzl verdeler.

- Waarkaarschud is vereist als u in de buurt van elektriciteitsbronnen, mobiele apparaten, of scherpe of ruwe oppervlakken werkt.

13. Extra informatie

Af schrijven:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeezwater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het ouder dan 10 jaar is en samengeteld uit plastic of textiel.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
- Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...) Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging/desinfectie - F. Drogng - G. Berging/transport - H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **J. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingborden

- Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering van de producten

- Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - b. Keuringsorganisme - c. Tracering: datamatrix - d. Maat - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricageaamand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de volgende bisjluiter - l. Identificatie van het model - m. Maximale nominale last - n. Adres van de fabrikant - o. Fabricagedatum (maand/jaar)

Bijlage A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 gebruiks- en onderhoudsvoorschriften van een compleetgordel

NB: deze bijlage bevat de voorschriften en algemene informatie van de norm ANSI/ASSE Z359. Wij verwijzen u echter ook steeds naar de technische bisjluur van de fabrikant, want hij kan strengere gebruiksbeperkingen opleggen.

1. De gebruikers moeten een gepaste opdieling volgen over het gebruik van het materiaal, met name de specifieke veiligheidsprocedures voor de bepaalde werkplaats. De norm ANSI/ASSE Z359.2 verduidelijkt de minimale vereisten betreffende de beschermingsprogramma's tegen vallen, stelt de voorschriften en vereisten op betreffende de beschermingsprogramma's tegen vallen, ingevoerd en beheerd door de werkgever, i.e. de regels, verantwoordelijkheden en opleidingen, de procedures voor de bescherming tegen vallen, de wegwerking en het beheer van de risico's op een val, de procedures voor noodgevallen, de studies van de incidenten en balans van de doeltreffendheid van het ingevoerde programma.

2. De juiste afstelling van de compleetgordel is essentieel voor een optimaal gebruik ervan. De gebruiker moet goed opgeleid zijn voor het kiezen van de juiste maat en moet toezien op de juiste afstelling van zijn compleetgordel.

3. De gebruiker moet de voorschriften van de fabrikant voor de keuze van de juiste maat en afstelling volgen. Hij let hierbij vooral op: gespen correct verbonden en uitgelijnd, beenslussen en schouderriemen goed aangespannen, sternale bandlussen in het midden van de borst en beenslussen gepositioneerd en aangespannen om, bij een val, elk contact met de geslachtsorganen te vermijden.

4. Een compleetgordel conform de norm ANSI/ASSE Z359.11 moet voorzien zijn van een individueel antivalsysteem dat de valimpact tot maximaal 8 kN beperkt.

5. Het Harness Suspension Trauma (HST) is een ernstig fenomeen, dat kan voorkomen worden met een degelijke gordel, een snelle reddingsactie en hulpmiddelen die de druk op het lichaam na een val verlichten. Indien de gebruiker nog bij bewustzijn is, kan hij een apparaat inschakelen om het hangen in de gordel en de druk op de benen te verlichten, om zodoende de bloedcirculatie te verbeteren en HST zo veel mogelijk uit te stellen. Een connector van een verbindingselement is niet bedoeld voor de rechtstreekse verbinding met een verankerung en een verbinding van de antivilverankerung. U moet een energieabsorber gebruiken om de valimpact tot maximaal 8 kN te beperken. De lengte van een connector van een verbindingselement kan een invloed hebben op de valhoogte en de berekening van de tirant d'air.

6. De elasticiteit van een compleetgordel, i.e. de capaciteit van een element van het individuele antivalsysteem om zich uit te trekken en zich te vervormen tijdens een val, kan bijdragen tot de algemene rek van het systeem bij een val. U moet rekening houden met de verhoging van de valhoogte als gevolg van de elasticiteit van een compleetgordel, de lengte van de verbinding van de compleetgordel, wegzinking van het lichaam in de compleetgordel en alle andere factoren die van belang zijn bij de berekening van de tirant d'air van een specifiek antivalsysteem.

7. Wanneer ze niet gebruikt worden, moeten de leeflijnen die verbonden zijn met het inbindpunt in D-vorm van de compleetgordel, niet verbonden worden met een positioneringsapparaat of andere structurele elementen van de compleetgordel, behalve wanneer een bevoegd persoon of de fabrikant van de leeflijn deze verbinding als aanvaardbaar beschouwt. Dit is vooral belangrijk bij gebruik van bepaalde leeflijnen in Y-vorm, want de valimpact kan zich overzetten op de gebruiker via het niet-gebruikte uiteinde, indien dit niet los kan van de gordel. Het opbergruim van een leeflijn zit gewoonlijk ter hoogte van het borstbeen om het risico op belemmering of struikelen te beperken.

8. De uiteinden van de bandlussen kunnen verstrikt raken in een machine of een regelapparaat loshaken. Elke compleetgordel moet voorzien zijn van doorsteeklusen of andere elementen om de uiteinden van de bandlussen in vast te steken.

9. Rekening houdend met de aard van de geweten inbindpunten, is het raadzaam om ze enkel te verbinden met andere geweven bandlussen of met karabiners. Het gebruik van een haakkarabiner is afgeraden, behalve in specifieke gevallen die de fabrikant goedkeurt.

De punten 10-16 bevatten extra informatie over de plaatsing en het gebruik van de verschillende inbindpunten van een compleetgordel.

10. Dorsaal

Het dorsale inbindpunt moet gebruikt worden als belangrijkste inbindpunt in een valstopsysteem, behalve wanneer de gebruiksomstandigheden een ander inbindpunt toelaten. Het dorsale inbindpunt kan ook dienst doen als inbindpunt voor werkplaatsbeperking of reddingsoperaties. Wanneer het dorsale inbindpunt de gebruiker bij een val vasthoudt, moet de gordel zo ontworpen zijn dat hij de last via de schouderriemen en beenslussen verplaatst. Het dorsale inbindpunt houdt de gebruiker na de val vast en houdt hem mooi rechtop. Ichtigjes voorovergebogen en met een lichte druk op de borstkas. Voor de keuze tussen een

verstelbaar en vast dorsaal inbindpunt moet u rekening houden met verschillende elementen. Een verstelbaar dorsaal inbindpunt is gemakkelijker te verstellen tussen gebruikers van verschillende grootte en houdt de gebruiker na een val in een meer verticale positie, maar maakt de compleetgordel iets elastischer.

11. Sternaal

Het sternale inbindpunt kan dienst doen als secundair inbindpunt in een valstopsysteem wanneer een bevoegd persoon het dorsale inbindpunt beschouwt als slecht aangepast en wanneer er enkel een risico is op een val met de voeten eerst. Een sternaal inbindpunt is geschikt voor de volgende toepassingen (niet-exhaustieve lijst): een ladder opklimmen met een antivalsysteem, een ladder opklimmen met een automatisch intrekbare antivalleeflijn, werkpositionering en het werken op touw. Het sternale inbindpunt kan ook dienst doen als inbindpunt voor werkplaatsbeperking of reddingsoperaties.

Wanneer het sternale inbindpunt de gebruiker bij een val vasthoudt, moet de gordel zo ontworpen zijn dat hij de last via de schouderriemen en beenslussen verplaatst.

Wanneer het sternale inbindpunt de gebruiker vasthoudt bij een val, zal dit punt de gebruiker in zittende of gebogen positie brengen, en de last wordt hoofdzakelijk verplaatst naar de benen, het zitvlak en de onderrug.

Bij werkpositionering blijft de gebruiker rechtop dankzij het sternale inbindpunt.

Wanneer het sternale inbindpunt dienst doet als antivalleebindpunt, moet de bevoegde persoon, die de gebruiksomstandigheden evalueert, zich ervan vergewissen dat er enkel een risico bestaat op een val met de benen eerst. In dit geval moet u de toegelaten valafstand mogelijk beperken. Een sternaal inbindpunt, voorzien in een verstelbare sternale bandlus, kan ervoor zorgen dat het touw naar boven glijdt en de gebruiker de adem afspoort bij een val, extractie of ophanging. Voor dergelijke toepassingen moet de bevoegde persoon dus een compleetgordel met een vast sternaal inbindpunt overwegen.

12. Ventraal

Het ventrale inbindpunt dient als verbinding voor een antivallapparaat tijdens het opklimmen op een ladder waarbij de gebruiker enkel met de voeten eerst zo vallen. Dit ventrale inbindpunt kan ook gebruikt worden voor werkpositionering. Na een val of tijdens de werkpositionering brengt het ventrale inbindpunt de centrale inbindpunt in de borst van de gebruiker. De last wordt hoofdzakelijk verplaatst naar de benen en het zitvlak. Wanneer de gebruiker ondersteund wordt door het ventrale inbindpunt, moet de compleetgordel de last direct verplaatsen naar de beenslussen en de bandlus onder het zitvlak.

Wanneer het ventrale inbindpunt dienst doet als antivalleebindpunt, moet de bevoegde persoon, die de gebruiksomstandigheden evalueert, zich ervan vergewissen dat er enkel een risico bestaat op een val met de benen eerst. In dit geval moet u de toegelaten valafstand mogelijk beperken.

13. Schouderriemen

U moet beide inbindpunten van de schouderriemen tegelijk gebruiken. Het gebruik ervan is mogelijk tijdens een reddingsoperatie en afdaling/recuperatie. De inbindpunten van de schouderriemen mogen niet gebruikt worden als antivalleebindpunten. Het is raadzaam om de inbindpunten van de schouderriemen tegelijk te gebruiken en met een spreider om de schouderriemen van een compleetgordel uit elkaar te houden.

14. Heupriem, achterkant

U mag het inbindpunt achteraan de heupriem enkel gebruiken voor werkplaatsbeperking. U mag het inbindpunt achteraan de heupriem niet gebruiken als antivalleebindpunt. Het is verboden om het inbindpunt achteraan de heupriem voor iets anders te gebruiken dan werkplaatsbeperking. Het inbindpunt achteraan de heupriem mag maar een minimale last ondergaan die naar de heupriem van de gebruiker wordt verplaatst en mag nooit gebruikt worden om het volledige gewicht van de gebruiker te ondersteunen.

15. Lateraal

De laterale inbindpunten moeten samen gebruikt worden, en enkel voor werkpositionering. De laterale inbindpunten mogen niet gebruikt worden als antivalleebindpunten. De ventrale inbindpunten worden vaak gebruikt door boomsnoeisers voor werkpositionering, door hoogtewerkers voor de beklimming van een mast en door bouwvakkers voor het metselen van muuranken of het klauteren op een bekisting. Het is afgeraden om de laterale inbindpunten (of elk ander stijfpunt van de compleetgordel) te gebruiken voor het wegbergen van het uiteinde van een antivalleeflijn. Dit zou immers een risico inhouden op struikelen of, in het geval van meerdere dubbele leeflijnen, zou dit kunnen leiden tot een onverwachte verplaatsing van de last naar de compleetgordel en dus de gebruiker, door het niet-gebruikte deel van de leeflijn.

16. Zijte voor hangend werken

De laterale inbindpunten van een zijte moeten samen gebruikt worden, en enkel voor werkpositionering. De inbindpunten van een zijte mogen niet gebruikt worden als antivalleebindpunten. De inbindpunten van een zijte worden vaak gebruikt bij langdurig hangend werken, zodat de gebruiker zich niet hoeft neerzeten op het zijte tussen de twee inbindpunten. Bijvoorbeeld voor het wassen van de ramen van een groot gebouw.

CONTROLE, ONDERHOUD EN BERGING VAN HET MATERIAAL DOOR DE GEBRUIKER

De gebruikers van antivalsystemen moeten op zijn minst de voorschriften van de fabrikant voor de controle, het onderhoud en de berging van het materiaal naleven. De onderneming of de organisatie van de gebruiker moet een exemplaar van de bisjluur van de fabrikant bijhouden en beschikbaar maken voor alle gebruikers. Zie de norm ANSI/ASSE Z359.2: de minimale voorschriften van een antivallprogramma voor de controle, het onderhoud en de berging van het materiaal door de gebruiker.

- Bovenop de controlevoorschriften van de fabrikant wordt het materiaal ook gecontroleerd door de gebruiker vóór elk gebruik en binnen een periode van één jaar door een bevoegd persoon (niet de gebruiker) op de volgende punten:
 - afwezigte of onleesbare markeringen,
 - afwezigte elementen met een impact op de vorm, de afstelling of de werking van het materiaal,

- kapotte of beschadigde metalen elementen, i.e. scheuren, snijwonden, vervormingen, corrosie of schade als gevolg van chemische producten, oververhitting, wijziging of overmatige slijtage.

- kapotte of beschadigde bandlussen of touwen, i.e. uitranseling, splitsing, ontstrengeling, torsing, knopen, losse vezels, gescheurde of losgekomen naden, overmatige uittrekking of schade als gevolg van chemische producten, overmatig vul, wrijving, wijziging, overmatige smering, ouderdom of overmatige slijtage.

2. De controlecriteria van het materiaal moeten door de onderneming of organisatie van de gebruiker opgesteld zijn. Deze criteria moeten conform of zelfs strenger zijn dan de bepalingen van de norm ANSI/ASSE Z359 of de fabrikant. Leef steeds de strengste criteria na.

3. Wanneer tijdens de controle een fout, schade of ongepast onderhoud wordt vastgesteld, moet het materiaal onmiddellijk afgeschreven worden of vóór elk nieuw gebruik opnieuw op punt worden gezet door de fabrikant of diens vertegenwoordiger.

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselsskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde oplysninger og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarselrne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstøret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring. Sele til erhvervsklædning med låseligt mavefastgørelsespunkt og integreret CROLL L rebklemme. Nominel maksimal belastning: 140 kg. Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person. Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

Brystsele: (1) Rygstøttespænder, (2) Justerbart spænde til ryggens fastgørelsespunkt, (3) Justerbart spænde (lorar) til skulderstopper, (4) FAST Justerbart spænde til skulderstopper, (5) Brystfastgørelsespunkt, (6) CROLL L rebklemme, (7) Låsekam, (8) Sikkerhedsstopper, (9) Elastiske stroppeholdere, (10) Velcroholder for ASAP®SORBER, (11) Karabinholder til faldskærmperline, (12) Faldsikringsindikator.

Siddesele: (13) Låseligt mavefastgørelsespunkt, (13a) Fastgørelsespunkt af tekstil, (13b) Lille D-ring af metal, (13c) Stor D-ring af metal, (13d) Sædets fastgørelsespunkt, (13e) Nøgle, (14) Bæltærm, (15) Benlækker, (16) Sidefastgørelsespunkter, (17) Rygstøttespænder til fastspænding, (18) DOUBLEBACK PLUS Justerbare spænder, (18 bis) FAST LT automatiske spænder med benlækker, (19) Udstyrsholder, (20) Holdere til TOOLBAG værktøjspose, (21) DOUBLEBACK Justerbare spænder til forbindelsesspropper mellem benlækker og hoftebælte, (22) Holdere til CARITOOL.

Hovedmaterialer:

- Rørmølle og stropper: polyester; justerbare spænder: stål; mavefastgørelsespunkter:

aluminiumlegering og rustfrit stål

- CROLL L Låse: aluminiumlegering; låsekam: forkrømet stål.

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændigt funktionsdygtigt. Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet). Fremgangsmåden beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Register resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV); Udstyrstype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelse, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

For enhver anvendelse

Sele

Kontroller rømmø og stropper ved fastgørelsespunkterne, de justerbare spænder og ved sikkerhedssyningerne. Vær særlig opmærksom på ødelagte eller løse tråde. Hold øje med revner, slitte og skader, som skyldes brug af udstyret, varme og kemikalier, m.m. Kontroller, at DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS og FAST LT spænderne fungerer korrekt.

Kontroller faldsikringsindikatoren. Indikatoren bliver rød, hvis rygstøttespændet bliver usdæt for en chokbelastning større end 400 daN. Kasser selen, hvis faldsikringsindikatoren er synlig.

Låseligt mavefastgørelsespunkt

Kontroller produktet for revner, deformationer, mærker, korrosion, osv. Kontroller, at skruerne er på plads og stramme.

CROLL L

Kontroller produktet for revner, deformationer, mærker, korrosion, osv. Kontroller produktets ramme, huller, låsekam, sikkerhedsstopper, fedre og låsekammens aksel. Kontroller, at låsekammen kan bevæge sig frit, og at federen fungerer effektivt. Kontroller, at låsekammen er fri for snævs.

Under anvendelsen

Kontroller regelmæssigt, at spænderne er spændt korrekt. Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsstyret kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er forenligt med det øvrige udstyr fra sikringsstyret for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes). Det udstyr, som anvendes sammen med selen, skal opfylde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 362 forbindelsesled).

5. Sådan sættes selen på

- De overskydende rømmø og stropper skal føres korrekt tilbage under de elastiske stroppeholdere.

- Vær opmærksom på fremmede elementer, som kan forhindre FAST automatiske spændernes funktion (småsten, sand, tøj, osv.). Kontroller, at de er låst korrekt (se tegninger).

Låseligt mavefastgørelsespunkt

På dette fastgørelsespunkt er det muligt at fastgøre mere udstyr: et PODIUM sæde på akslen, en CROLL L rebklemme på den lille D-ring og en nedfjærringsbremse på den store D-ring. Begge skruer skal være til stede og begge skal været godt strammet.

Følg monterings- og afmonteringsvejledninger nøje: Se indikatorpladen. Det er ikke nødvendigt at fjerne skruen helt for at frigøre akslen. Kontakt Petzls kundeservice, hvis du taber en skruer.

Fremgangsmådestjustering af ryggens fastgørelsespunkt

Justér placeringen af ryggens fastgørelsespunkt, således at det passer til din kropbygning: Det skal ligge mellem skulderbladene.

Advarsel: Det er vigtigt at justere forbindelsesspropper mellem benlækker og hoftebælte bagpå, når du anvender ryggens fastgørelsespunkt.

Justerung og fjernelse af rebet

Siddeselel skal tilpasses, så den sidder tæt, for at mindske risikoen for kvæstelser ved fald. Du skal bevæge dig og sidde i selen fra hvert forankringspunkt med udstyr, for at kontrollere at selen er korrekt tilpasset til den enkelte bruger, så den giver optimal komfort ved den pågældende anvendelsesform.

6. Sele til faldsikring

Ryg- og brystfastgørelsespunkterne skal tilkøbes til et faldsikringsssystem, som opfylder de gældende standarder.

Disse fastgørelsespunkter anvendes kun til at fastgøre et faldsikringsssystem, f.eks. en mobil faldsikring til reb, en faldskæmper, eller lignende systemer. I tilfælde af fald vil fastgørelsespunktet til faldsikring strække sig ud fra selen. Der foretages på maks. 0,6 m skal tages i betragtning, når frihøjden beregnes. Frihøjdeberegningen skal indeholde længden på forbindelseseleddene, som har en betydning for faldslængden.

7. Sele til arbejdspositionering og fastspænding

Mave- og brystfastgørelsespunkterne samt sidefastgørelsespunkterne på hoftebæltet er designet til at holde brugeren i en arbejdsposition eller at holde brugeren væk fra zoner, hvor der er risiko for fald.

Mave- og sidefastgørelsespunkterne er ikke designet til anvendelse til faldsikring. Anvend altid begge sidefastgørelsespunkter samtidigt ved at forbinde dem med en passende sikkerhedsline for at opnå den optimale støtte af hoftebæltet. Sikkerhedslinen skal holdes stram.

8. CROLL L rebklemme

CROLL L er en rebklemme til klating på reb i arbejdsituationer. CROLL L er ikke en faldsikring.

Tilladt rebdiameter

Semi-statisk 10-13 mm reb (kerne + strømpø).

Funktionsprincip og funktionstest

Denne rebklemme er en anordning til klating på reb. Anordningen glider langs rebet i opadgående retning og låser i nedadgående retning. Låsekammens tænder begynder på klemme på rebet, derefter blokerer låsekammen rebet. Åbningen i låsekammen gør det muligt at fjerne snævs.

Installering og fjernelse af rebet

Træk sikkerhedsstopperen ned og ud, og lås den fast på rammen. På denne måde forbliver låsekammen åben.

Placer rebet i rammens hulrum. Vær opmærksom på mærkningen Up/Down. Frigør sikkerhedsstopperen, så låsekammen presses mod rebet. I denne position forhindrer sikkerhedsstopperen låsekammen i at åbne sig uligtsigt.

For at fjerne rebet skal du lade anordningen glide op ad rebet, mens du åbner sikkerhedsstopperen for at frakoble låsekammen.

Klating på reb

Anvend CROLL L sammen med en anden rebklemme (f.eks. BASIC) og en fodslynge. Fastgør dig altid til den anden rebklemme med en passende sikkerhedsline.

Tværgående klatesituationer

Ved start på skråt reb: læg et ben over rebet, således at rebet følger samme retning som CROLL L rebline.

Kort nedfiring

Lad anordningen glide forsigtigt op langs rebet, samtidig med, at du trykker låsekammen ned med pefingefing. Du må ikke røre sikkerhedsstopperen, da der er fare for, at låsekammen uligtsigt åbner sig. Advarsel: For arbejdere, der vejer mere end 100 kg: Læs vores information "Løsninger for arbejdere på mere end 100 kg" på hjemmesiden Petzl.com.

9. Udstyrsholder

Udstyrsholdere må kun anvendes til fastgørelse af udstyr. ADVARSEL - FARE: Udstyrsholdere må ikke bruges til sikring, nedfiring, indbinding med reb eller sikkerhedsline.

Velcroholderen kan bruges til at fastholde faldskæmperen i den mobile faldsikring i høj position.

10. Karabinholder til faldskæmperline

A. Skal udelukkende anvendes til at fastholde det forbindelsesled, som sidder på faldskæmperens ende, når den ikke bruges.

B. I tilfælde af fald finger holderen forbindelseseleddet for ikke at forhindre, at faldskæmperen falder sig ud.

Advarsel: Det er ikke et fastgørelsespunkt for faldsikring.

11. Tilbehør

PODIUM sæde og sjæklær til PODIUM sæde

12. Supplerende oplysninger om ANSI

- Der skal vedlæggues en brugsanvisning til brugeren af dette udstyr.

- Instruktionerne i brugsanvisningen for hvert udstyr, som supplerer produktet, skal følges. Redningsplan: Du skal have de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår en nødsituation.

- Advarsel: Det kan opstå fare ved at bruge flere værnemidler, hvor det ene værnemiddels sikkerhedsfunktion påvirker det andet værnemiddels sikkerhedsfunktion.

Advarsel: Kemikalier, varme, korrosion og UV-stråling kan beskadige selen. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl.

- Vær forsigtig, når du arbejder i nærheden af elektricitet, bevægeligt udstyr og slidende, skarpe overflader.

13. Supplerende oplysninger

Kassering af udstyr:

ADVARSEL : I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvor produktet anvendes (sædende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.

Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:

- Det mindst er 10 år gammelt og er lavet af plastik eller tekstiler.
- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.
- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende.
- Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
- Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.
- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).

Skaf dig al med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: 10 år - **B. Mærkning** - **C. Tilladelige temperaturer** - **D. Sædvanlige funktioner** - **E. Beskrivelse af funktioner** - **F. Opbevaringstransport** - **H. Vedligeholdelse** - **L. Ændringer/reparationer** (skal udføres af Petzl undtagen udskitfning af reservedele) - **J. Spørgsmål/kontakt**

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilte

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentiel farsituation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Identifikationsnummer for det bemyndigede organ, som kontrollerer produktionen af dette PV - b. Certificeringsorgan - c. Sporbarhed: datamatrx - d. Størrelse - e. Individuelt nummer - f. Fremstillingsår - g. Fremstillingsmåned - h. Batchnummer - i. Individuel reference - j. Standard - k. Læs brugsanvisningen grundigt. - l. Modelreference - m. Maksimal nominel belastning - n. Producentens adresse - o. Fremstillingsdato (måned/år)

Bilag A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Krav om korrekt anvendelse og vedligeholdelse af helkropsselen

Bemærk: Denne brugsanvisning indeholder krav og almindelige oplysninger fra ANSI/ASSE Z359. Procenten af dette udstyr kan have strengere restriktioner til anvendelse af udstyret. Der henvises til producentens brugsanvisning.

1. Det er vigtigt, at brugeren af dette udstyr får den korrekte træning og oplæring, herunder om de relevante sikkerhedsprocedurer ved sikkert brug af udstyret på arbejdspladsen. ANSI/ ASSE Z359-2 fastsætter minimumskravene om faldsikringsprogram og etablerer instrukser og krav for arbejdsgiverens faldsikringsprogram, herunder fremgangsmåder, ansvarsområder og træning, procedurer for faldsikring, elimineriing af og kontrol over risici ved fald, redningsprocedurer, undersøgelser om hændelser og evaluering af programmets effektivitet. 2. En korrekt indstilling af helkropsselen er nødvendig for at optimere selens anvendelse. Brugeren skal oplyses i at vælge den rigtige størrelse og sikre den korrekte indstilling af helkropsselen.

3. Brugeren skal følge producentens anvisninger om korrekt størrelse og indstilling og være særlig opmærksom på, at spænderne er korrekt forbundet og tilpasset, at benlækkene og skulderstropperne altid holdes stramme, at bryststropperne befinder sig midt på brystet og at benlækkene sidder korrekt og er stramme for at undgå enhver kontakt med gentaller i tilfælde af et fald.

4. Helkropsseler, som overholder ANSI/ASSE Z359.11, er designet til at anvendes sammen med et personligt faldsikringsystem, som begrænser chokbelastningen ved et fald til maks. 8kN.

5. Et hænge-trauma, også kaldt ortostatisk intolerance, er en alvorlig tilstand, som kan kontrolleres ved hjælp af veludvalgte seler, hurtig redning og udstyr, som kan mindske belastningen efter et fald. En bruger, som stadig er ved bevidsthed, kan udfolde udstyr, som er designet til at aflaste og fjerne belastningen på benene, og dermed forebyr blodkredslobet og udsætte forekomsten af et hænge-trauma. Et forbindelsesled til forlængelse er ikke designet til at blive fastgjort direkte til en forankring eller et til forbindelseseled til faldsikring.

En faldskæmper skal anvendes for at begrænse chokbelastningen til maks. 8kN. Længden til forbindelseseledforlængeren kan påvirke faldlængden og frihøjdeberegningen.

6. Helkropsselers elasticitet, dvs. hvor meget en helkropselekomponent i et faldsikringsystem kan strække sig og deformeres under et fald, kan medvirke til, at hele systemet forlænges ved et fald. Ved beregning af frihøjde i et givet faldsikringsystem er det vigtigt at indregne den opgede faldslængde fra helkropsselen, samt længden på selens forbindelseseled, kroppens sammenfald i helkropsselen og alle andre medvirkende faktorer.

7. De sikkerhedslinser, som er fastgjort til en D-ring på helkropsselen men som ikke er i brug, skal ikke tilkøbes til et fastgørelsespunkt til arbejdspositionering eller til andre fastgørelsespunkter på helkropsselen, som er tiltrækt strukturkomponenter, medmindre de er godkendt af en kompetent person eller af sikkerhedslinens producent. Dette er særlig vigtigt ved brug af enkelte Y-type sikkerhedslinser, idet brugeren kan få en stor chokbelastning gennem den ubrugte del af sikkerhedslinen, hvis denne ikke kan løses fra selen. Sikkerhedslinens opbevaringspunkt er placeret i brystområdet for at mindske risikoen for, at sikkerhedslinen filtrer sig sammen, eller at man snubler i den.

8. Stropperne løse ender kan hænge sig fast i mekanismer eller forårsage en uventet frakobling af justeringsudstyret. Alle helkropsseler skal inkludere holdere eller lignende for at holde styr på stroppernes løse ender.

9. Af hensyn til udformingen af de bløde løkker, anbefales det at disse kun fastgøres til andre bløde løkker eller til karabiner. Karabiner med krog bør ikke bruges, medmindre de er godkendt til bestemte anvendelser af producenten.

Sektionerne 10-16 indeholder supplerende oplysninger vedrørende placering og anvendelse af de forskellige fastgørelsespunkter på helkropsselen.

10. Fastgørelse til ryggen

Ryggens fastgørelsespunkt skal anvendes som hovedfastgørelsespunkt til faldsikring, medmindre forholdene gør det muligt at anvende et andet fastgørelsespunkt. Ryggens fastgørelsespunkt kan også anvendes til fastspænding eller redning. Ved belastning af ryggens fastgørelsespunkt i tilfælde af et fald, skal selens konstruktion føre belastningen igennem skulderstopperne og benlækkene. Efter et fald vil ryggens fastgørelsespunkt støtte brugeren oprejst og lænet lidt fremad og med en let tryk på brystet. Flere faktorer bør tages i betragtning ved valget mellem et flyttbart eller fast rygstøtselelement. Et flyttbart rygstøtselelement er lettere at justere til forskellige brugerstørrelser og giver en mere oprejst stilling efter et fald, men det øger helkropsselens elasticitet.

11. Fastgørelse til brystet

Brystets fastgørelsespunkt kan anvendes alternativt til fastgørelsespunkt til faldsikring, når rygstøtselelementet anses som uegnet af en kompetent person, eller når der ingen anden mulighed for fald er end med fodderne først. Godkendte praktiske anvendelser af brystets fastgørelsespunkt inkluderer, men er ikke begrænset til: klating på stige ved hjælp af en retningsstyret faldskæmper, klating på stige ved hjælp af en selvopruhlende livline til faldsikring, arbejdspositionering og erhvervsklating. Brystets fastgørelsespunkt kan også anvendes til fastspænding eller redning.

Ved belastning af brystets fastgørelsespunkt i tilfælde af et fald, skal selens konstruktion føre belastningen igennem skulderstropperne og benlækkene.

Efter et fald vil brystets fastgørelsespunkt holde brugeren i siddende eller sammenkrøbet stilling, og belastning bliver hovedsageligt overført til lårene, bagdelen og den næderste del af ryggen.

Ved belastning under arbejdspositionering ved brug af brystets fastgørelsespunkt holdes brugeren i oprejst stilling.

Hvis brystets fastgørelsespunkt anvendes til faldsikring, skal den kompetente person, som evaluerer anvendelsesforholdene, sikre sig, at et fald kun kan ske med fodderne først. I dette tilfælde bør det inkludere en begrænsning af den tillatte længde for frit fald. Hvis brystfastgørelsespunkt anvendes sammen med en justerbart bryststrop, kan bryststroppen glide opad og potentielt kvæle brugeren under et fald, en hejsning eller i hængende stilling, m.m. Ved disse anvendelser bør den kompetente person overveje en helkropselemodel med et fast brystfastgørelsespunkt.

12. Fastgørelse til maven

Mavens fastgørelsespunkt anvendes til at fastgøre et faldsikringsystem ved klating på stige, hvor et fald kun kan ske med fodderne først. Dette fastgørelsespunkt kan også anvendes til arbejdspositionering. I tilfælde af et fald eller ved arbejdspositionering vil mavens fastgørelsespunkt holde brugeren i siddestilling med overkroppen i oprejst stilling, og belastning bliver hovedsageligt overført til lårene og bagdelen. Ved belastning af mavens fastgørelsespunkt vil helkropsselen overføre belastningen direkte rundt om lårene og under bagdelen ved hjælp af en siddestrop.

Hvis mavens fastgørelsespunkt anvendes til faldsikring, skal den kompetente person, som evaluerer anvendelsesforholdene, sikre sig, at et fald kun kan ske med fodderne først. I dette tilfælde bør det inkludere en begrænsning af den tillatte længde for frit fald.

13. Fastgørelse til skulderstopper

Begge skulderstroppers fastgørelsespunkter skal anvendes samtidigt og er anvendelige ved redning og nedfiring/opsamling. Skulderstroppers fastgørelsespunkter må ikke anvendes til faldsikring. Det anbefales at anvende begge skulderstroppers fastgørelsespunkt samtidigt med en gaffelformet slynge, som holder helkropsselens skulderstopper adskilt.

14. Fastgørelse til hoftebæltet, bag

Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet skal udelukkende anvendes til fastspænding. Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet må ikke anvendes til faldsikring. Under ingen omstændigheder må fastgørelsespunktet bag hoftebæltet anvendes til andet end fastspænding. Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet må kun udsættes for minimal belastning gennem brystens bælte og må derfor aldrig anvendes til at holde brugersens fulde vægt.

15. Fastgørelse til siderne

Sidefastgørelsespunkterne skal anvendes sammen og udelukkende til arbejdspositionering. Sidefastgørelsespunkterne må ikke anvendes til faldsikring. Sidefastgørelsespunkterne anvendes ofte til arbejdspositionering af trapeziere, af heldearbejdere ved klating på master, og af bygningsarbejdere ved klating på udstøbningsblokke. Brugeren frarådes at anvende sidefastgørelsespunkterne (eller andre faste punkter på helkropsselen) til at placere den ubrugte ende af en faldskærmperline. Dette medfører en risiko for at snuble eller, hvis der anvendes en dobbelt sikkerhedsline, kan det forårsage en ugunstig belastning gennem brystens og brugeren gennem den ubrugte del af sikkerhedslinen.

16. Sæde

Sædets fastgørelsespunkter skal anvendes sammen og udelukkende til arbejdspositionering. Sædets fastgørelsespunkt må ikke anvendes til faldsikring. Sædets fastgørelsespunkter anvendes ofte til lange arbejdsaktiviteter, hvor brugeren er hængende og kan derfor bruge sædet, der er koblet til de to fastgørelsespunkter. F.eks. vinduespudding på højhuse.

BRUGERES INSPEKTION, VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING AF UDSYR

Som et minimum skal brugere af faldsikringsssystemer følge producentens instrukser vedrørende inspektion, vedligeholdelse og opbevaring af udstyret. Brugersens selskab eller organisation skal gemme et eksemplar af producentens brugsanvisning og sørge for, at den er let tilgængelig for alle brugere. Se ANSI/ASSE Z359.2, minimumskrav for faldsikringsprogram i forhold til brugers inspektion, vedligeholdelse og opbevaring af udstyr.

- 1. Udover de inspektionskrav, som er fastsat af producenten, skal udstyret inspiceres af brugeren for enhver anvendelse, samt kontrolleres mindst en gang årligt af en kompetent person, som ikke er brugeren. Kontrollen skal påpege:
 - fravær eller manglende læsselighed af mærkninger,
 - fravær af elementer, som påvirker udstyrets pastom, udsæende eller funktion,
 - tegn på mangler eller skader på metaldelene, herunder revner, skarpe kanter, deformationer, korrosion, eller skader, som skyldes brug af kemikalier, varmepåvirkning, ændringer og hårdt slitage,
 - tegn på mangler eller skader på stropper eller reb, som inkluderer optrævling, manglende spjætring, vridninger, knuder, oprevne tråde, revnede eller ødelagte sømmar, stor forlængelse, eller skader, som skyldes brug af kemikalier, stor snævs, slid, ændringer, overdreven smoring, fremskreden aldring eller slitage.
- 2. Kriterierne for inspektion af udstyr skal fastsættes af brugerens selskab eller organisation. Disse kriterier skal være lige så strenge eller strengere end de kriterier, som fastsættes i ANSI/ ASSE Z359 eller i producentens brugsanvisning. De strengeste kriterier anvendes.
- 3. Når en inspektion afslører defekter i, skade på eller mangel på vedligeholdelse af udstyr, bør dette skade kasseres eller repareres af udstyrets producent eller dens repræsentant, før udstyret anvendes igen.

Vedligeholdelse og opbevaring

- 1. Vedligeholdelse og opbevaring af udstyr skal udføres af brugerens selskab eller organisation i overensstemmelse med producentens instrukser. Specifikke problemer, som kan opstå under brug, skal drøftes direkte med producenten.
- 2. Det udstyr, som har behov for eller er planlagt til en

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används till fallskydd.

Sele för reparbete med öppningsbar främre inkopplingspunkt och integrerad CROLL L replämma. Nominell belastning: 140 kg. Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

AKTIVETER där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användarinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta beaktliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarig person. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och för medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

Sittsele

(1) Ryggfästningspunkt, (2) Bakre justeringsspänne för ryggpunkt, (3) Främre justeringsspänne för axelremmar, (4) FAST spänne för axelrem, (5) Främre infästningspunkt, (6) CROLL L främre replämma, (7) Kam, (8) Sårkänhetsspår, (9) Elastiska hållare för remmar, (10) Kardborrehållare för ASAP®SORBER, (11) Hållare för karbiner av falldämpande slingan, (12) Fallskyddsdiknator.

Sittsele

(13) Öppningsbar främre inkopplingspunkt, (13 a) Inkopplingspunkt i textil, (13b) Den lilla D i metall, (13c) Den stora D i metall, (13d) Infästningspunkt för sittplankan, (13e) Nyckel, (14) Rem midjebälte, (15) Benslingar, (16) Sclonkopplingskarbin, (17) Bakre infästningspunkt för stöd, (18) DOUBLEBACK PLUS-justeringspunkt för remmar, (18 bis) FAST LT automatspärren för benslingar, (19) Utrustningsöglor, (20) Öglor för TOOLBAG verktygsväskan, (21) DOUBLEBACK justeringspunkt för remmar som kopplar ihop midjebälte och benslingor, (22) Öglor för CARITOOL verktygshållare.

Huvudsakliga material:

- Remmar, polyester; justeringspännen: stål; främre infästningspunkter: aluminium och rostfritt stål.
- CROLL L: ram: aluminiumlegering; kam: rostfritt stål.

3. Inspektion, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land den används samt under vilka förlänganden den används). Dokumentera resultaten i formuläret för PPE inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktinfo, serienummer eller individuellt nummer, datum; tillverkning, inköp, första användning, nästa kontroll; problem, kommentarer, kontrollantens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Sele

Kontrollera banden vid infästningspunkt, justeringsspännen och sömmar. Leta särskilt efter akvapade eller lösa trådar.

Leta efter jakk, slitage och skador som uppkommit p.g.a. användning, värme, kemikalier osv. Kontrollera att DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS och FAST spänna fungerar ordentligt. Kontrollera fallskyddsdiknator. Diknatorn visar rött om infästningspunkten i ryggen tar en chockbelastning större än 400 daN.

Kassera selen om fallskyddsdiknatorn är synlig.

Öppningsbar främre inkopplingspunkt

Kontrollera att det inte finns några sprickor, deformationer, rost skador osv. Kontrollera att skruvarna finns och att de är säkert åtdragna.

CROLL L

Kontrollera att det inte finns några sprickor, deformationer, märken, slitage, rost på produkten. Kontrollera skicket på ramen, infästningshälen, kammen och säkerhetsspärren, fjäderingar och kamaxeln.

Kontrollera rörligheten i kammen och funktionen på dess fjäder.

Kontrollera kammen så att inga tänder är blockerade.

Under användning

Kontrollera regelbundet att justeringsspännaerna är ordentligt stängda. Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förlängningspunkter i andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med selen måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 362 karbiner).

5. Installering av selen

- Se till att stoppa in lösa remmar korrekt (i alla platt) i elastiska hållarna.
- Se upp för sådant som kan försäma FAST-automatspärrens funktion (småsten, sand, kläder osv.). Kontrollera att de har stängts korrekt (se bilder).

Öppningsbar främre inkopplingspunkt

Denna punkt tillåter att koppla in flera utrustningsdelar: PODIUM sittplankan på sprinten, CROLL L replämma i lilla D ringen, färingssdon i stora D ringen.

De två skruvna måste vara på plats och säkert åtdragna. Följ instruktionerna för montering och demontering noga: se pilår för riktning. Det är inte nödvändigt att ta bort skruven helt för att frigöra sprinten. Om skruven tappas bort, kontakta Petzl's reklamationsavdelning.

Första justering av infästningspunkten på ryggen

Justera positionen på den bakre infästningspunkten så att den passar kroppens form och storlek: positionera den så att den hamnar i baksida med skulderbladen. Varning: Justeringen av remmar som kopplar ihop benslingor-midjebälte är viktig vid användning av ryggfästningspunkt.

Justering och belastningstest

Din sele måste sluta hålla mot kroppen för att minska skaderisken vid ett fall. Du måste röra på dig och hänga i selen från varje fästningspunkt för att kontrollera att selen passar, är bekväm och att den är riktigt inställd.

6. Fallskyddssele

Rygginfästningspunkten och främre höga infästningspunkten måste vara kopplade till ett fallskyddssystem som uppfyller rådande standarder.

Endast dessa infästningspunkter får användas för inkoppling av ett fallskyddssystem, t.ex. ett mobilt fallskydd, falldämpare osv. Fallskyddsfästningspunkt förlängs vid ett fall. Denna förlängning (ungefär 0,6 m max) måste tas med i beräkningen av frihöjd. För beräkning av frihöjden ta hänsyn till längden av eventuella karbiner som kan påverka falllängden.

7. Sele för positionering och rörelsehinder

Den främre låga infästningspunkten, den främre höga infästningspunkten och sidofästningspunkterna är utformade så att antingen positionera användaren på arbetsstället eller att förhindra användaren att beträda områden där det finns risk för fall. Den främre låga och sidofästningspunkter är inte gjorda för att användas till fallskydd. Använd alltid de två infästningspunkterna i sidan tillsammans genom att koppla ihop dem med en stödlina så att du får ett bekvämt stöd av midjebälten. Slingan måste hållas spänd.

8. CROLL L främre replämma

CROLL L är en replämma som används för klättring på arbetsrep. CROLL L är ingen fallskyddsanordning.

Tillåten repdiameter

10-13 mm semistatisk kårmantelrep.

Funktionsprincip och test

Denna replämma/handtag är en anordning för klättring på rep. Den löper längs med repet i en riktning och låser fast i motsatt riktning. Den tandade kammen fungerar så att repet kläms fast mellan kammen och ramen. En skåra i kammen rensar bort lera och smuts.

Installation och anvisallation av repet

Dra ner säkerhetsspärren och lås fast den på replämmans ram. På så sätt hålls kammen öppen.

Sätt fast repet i anordningen. Observera Upp/Nej indikator. Slåpp säkerhetsspärren så att kammen trycks mot repet. I detta läge förhindrar säkerhetsspärren att kammen öppnas av misstag.

För att ta loss repet, skjut redskapet uppåt längs repet och öppna samtidigt säkerhetsspärren för att lossa kammen.

Klättring på rep

Använd CROLL L tillsammans med en annan replämma (t.ex. BASIC) samt en fotslinga. Fäst dig alltid till den andra replämman med en för ändamålet avsedd repslinga.

Diagonal traversering

Start på ett vinklat rep: lägg ett ben över repet så att repet hamnar i samma riktning som CROLL L.

Kort nedtåtklättring

Låt försiktigt anordningen glida upp längs repet samtidigt som du trycker på kammen med pekfinger. Rör inte säkerhetsspärren eftersom detta kan medföra att kammen öppnas oavsiktligt.

Varning: för arbetare som väger över 100 kg, konsultera informationen "Solutions for workers over 100 kg" på hemsidan Petzl.com.

9. Utrustningsöglor

Utrustningsöglor ska enbart användas för utrustning.

WARNING - FARA: använd aldrig utrustningsöglorna för säkring, rappellering, inknytning eller för att ankra en person.

Karborrehållaren kan användas för att hålla falldämpare i högläge.

10. Hållare för falldämparens karbiner

A. Enbart för användning som hållare för oanvända slinganden.

B. Karbinhållaren släpper slinganden vid ett fall för att förhindra försämring av falldämparens funktion.

Varning: denna infästningspunkt är inte en fallskyddspunkt.

11. Tillbehör

PODIUM sittplanka och inkopplingar för PODIUM sittplanka.

12. Ytterligare ANSI information

- Användarinstruktionerna måste finnas tillgängliga för användaren av denna produkt.

- Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Räddningsplan: Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå under användning av denna utrustning.

- Varning: När flera olika utrustningsdelar används ihop som en farlig situation uppstår när en delens säkerhetsfunktion kan påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

- Varning: kemikalier, värme, rost och ultraviolett ljus kan skada selen. Kontakta Petzl om du är osäker på utrustningens skick.

- Var vaksam vid arbete nära strömkällor, maskiner i rörelse eller skrovliga eller vassa ytor.

13. Ytterligare information

När produkten inte längre ska användas:

WARNING: i extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den använts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hvar, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.).

Produkten måste kasseras när:

- Den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil.
- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar inspektionen. Du tvivlar på dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.
- När den blir omgiven pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning osv.
Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder användning - E. Rengöring/desinfektion - F. Torkning - G. Förvaring/Transport - H. Underhåll - I. Ändringar/reparationer (e) tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - J. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försurnighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Nummer på testorgan som ansvarar för produktionskontroll av denna PPE - b. Organisation för certifieringen - c. Spårbarhet: datamatrix - d. Storlek - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs användarinstruktionerna noga - l. Modellbeteckning - m. Nominell max belastning - n. Tillverkarens adress - o. Tillverkningsdatum (månad/år)

Appendix A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Krav för korrekt användning samt underhåll av helkroppsselar

Notis: dessa är allmänna krav och information enligt ANSI/ASSE Z359; tillverkaren av denna utrustningen kan ställa högre krav för användning av produkter de tillverkar, kolla tillverkarens instruktioner.

1. Det är av yttersta vikt att användaren av denna typ av utrustningen får korrekt utbildning samt instruktioner, även detaljerade anvisningar för säker användning av utrustningen i arbetssituation. ANSI/ASSE Z359.2, minimikrav för lyckad fallskyddsprogram, står här riktlinjer och krav för ett lyckad fallskyddsprogram för arbetsgivare. Det inkluderar polycys, plikter samt utbildning, fallskyddsprocedurer, eliminering och kontroll av fallrisker, räddningsprocedurer, utredning av incidenter samt utvärdering av programmets effektivitet.
2. Korrekta passformen på selen är av yttersta vikt för fulltra funktion. Användare måste tränas för att kunna välja storleken och bibehålla passformen på deras helkroppsselar.
3. Användare måste följa tillverkarens instruktioner för korrekta passformen och storleken. De ska vara speciellt uppmärksamma på att spännen är kopplade och placerade korrekt, benslingor och axelband är alltid åtsittande, bröstband placerade i mitten av bröstet och benslingor är positionerade och åtdragna för att undvika kontakt med genitalier vid ett eventuellt fall.
4. Helkroppsselar som motsvarar ANSI/ASSE Z359.11 är avsedda för användning med andra komponenter i ett personligt fallskyddssystem där maximala bromskraften är 1800 pounds (8 kN) eller mindre.
5. Suspension intolerans, även kallad för suspension trauma eller ortostatisk intolerans, är ett allvarligt tillstånd som kan kontrolleras med bra design på sele, omedelbar räddning samt utrustning som lättar suspension efter fallet. Användaren vid medvetande kan nyttja utrustningen som lättar suspension för att ta bort spänningen kring benen, fria blodflöde, vilket i sin tur förhindrar suspension intolerans. Inkopplings utrustningens förlängning är inte avsedd för direkt inkoppling i ankare eller ankarbinar för fallskyddet. Falldämpare måste användas för att minska bromskraften till max 1800 pounds (8 kN). Längden på inkopplings utrustningens förlängning kan påverka frifalllängden samt beräkningen av frihöjden.
6. Helkroppsselens (HKS) stretch, mängden av HKS komponenter i ett personligt fallskyddssystem ska töjas och deformeras vid ett fall, kan bidra till totala systemförlängning vid bromsning av ett fall. Det är viktigt att inkludera ökning av fallhöjden som beror på HKS stretch samt HKS karbinens längd, användarens positionering i HKS och alla andra bidragande faktorer vid beräkning av totala frihöjden som krävs för fallskyddssystemet.
7. När slingans, som är inkopplad i helkroppsselens D-ring, inte används, slingans ben ska inte kopplas in i arbetspositionerings beståndsdelar eller andra strukturella helkroppsselens delar om inte det bedöms acceptabelt av en kompetent person och tillverkaren av slingan. Detta är speciellt viktigt vid användning av vissa Y-slingor, där en del av (farlig chock) belastning kan föras över till användaren genom en använd slingen om inte denna kan lossas från dselen. Slingans parkerings inkoppling sitter vanligtvis i bröstpartiet för att förminska risker för snubbling och trassling.
8. Lösa banden kan fastna i utrustningen eller orsaka justeraren lossna av misstag. Alla helkroppsselar ska ha hållare eller andra komponenter för att kontrollera lösa banden.
9. På grund av deras egenskaper, det rekommenderas att mjuka inkopplingsöglor ska enbart användas för koppling med andra mjuka öglor eller karbiner. Spårnhakar ska inte användas om inte det är godkänt för användning av tillverkaren.

Sektioner 10-16 ger ytterligare information angående placering och användning av olika inkopplingar som kan användas med denna HKS.

10. Rygg

Rygginfästningspunkt ska användas som primär fallskydds inkoppling, om inte användningsnatur tillåter nyttjande av alternativ inkoppling. Rygginfästningspunkt kan även användas för rörelsehinder och räddning. Med inkoppling i ryggen vid ett fall ska helkroppsselens design genast belasta och stötta användaren genom axelband och kring lären. Rygginkopplingen ska orsaka upprikt position för användaren efter fallet med lätt lutning framåt och lätt tryck mot nedre bröst. Avvägning ska göras vid valet av glidande eller fast rygginkopplings element. Glidande infästningar är vanligtvis lättare att justera för olika användarstorlekar och tillåter mer upprikt viloposition efter fallet, men de kan orsaka mer HKS stretch.

11. Bröst

Bröstinkoppling kan användas som alternativ fallskyddsinkoppling i situationer när rygginkoppling bedöms vara passande av en kompetent person, och när det inte finns risk för fall annat än med fötterna först. Accepterade användningsområden för bröstinkopplingen inkluderar men inte begränsas av klättring på stege med styrda falldämpare, klättring på stege med en självspännande livlina över användaren som fallskydd, arbetspositionering och rope acces. Bröstinfästningspunkt kan även användas för rörelsehinder och räddning. Med inkoppling i bröstet vid ett fall ska helkroppsselens design genast belasta och stötta användaren genom axelband och kring lären. Bröstinkopplingen ska orsaka sittande eller fosterposition för användaren efter fallet där vikten koncentreras på lären, ändan och nedre rygg.

Användarstöd under arbetspositioneringen med bröstinkopplingen ska resultera i en ganska upprikt kroppssättning. När bröstinkopplingen används för fallskyddet ska en kompetent person utvärdera situationen och vidta åtgärder för att försöka att ett eventuellt fall ska enbart hända med fötterna först. Detta kan inkludera begränsning av tillåtna frifalllängden. Det kan hända att bröstinkopplingen inkorporerad i en justerbar bröstband orsakar bröstbandet att glida upp och kväva användaren vid ett fall, extraktion, suspension osv. För dessa användningsområden ska en kompetent person överväga en modell av helkroppsele som har fixerade bröstinkopplingar.

12. Främre

Främre inkoppling används som inkoppling för stegklättring med styrda falldämpare där det inte finns risk för fall annat än med fötterna först eller kan användas för arbetspositionering. Användaren som stöds av främre inkopplingspunkt ska hanna i en sittande position efter ett fall eller vid arbetspositionering. Övre torso ska varaupprätt, vikten koncentrerad på lären och ändan. Vid främre inkopplingspunktens stöd ska helkroppsselens design genast belasta användaren kring lären och under ändan med hjälp av underbäckenbandet. När främre inkopplingen används för fallskyddet ska en kompetent person utvärdera situationen och vidta åtgärder för att försöka att ett eventuellt fall ska enbart hända med fötterna först. Detta kan inkludera begränsning av tillåtna frifalllängden.

13. Axel

Axelinkopplings element ska användas tillsammans och är tillåtna för räddning samt ankorsättning. Axelinkopplings element får inte användas för fallskydd. Det är rekommenderat att använda axelinkopplings element tillsammans med en bygel som har avståndsgrepparen för att hålla helkroppsselens axelband separerade.

14. Midja, bakre

Bakreinfästningspunkt i midjan ska enbart användas för rörelsehinder. Bakreinfästningspunkt i midjan får inte användas för fallskydd. Bakre infästningspunkt i midjan ska enbart användas om omständigheter användas för andra ändamål är rörelsehinder. Bakre infästningspunkt i midjan ska enbart belastas minimalt genom användarens midjan, och ska aldrig användas för att stötta hels användarens vikt.

15. Höft

Höftinkopplings element ska användas tillsammans och enbart för arbetspositionering. Höftinkopplings element får inte användas för fallskydd. Höftinkopplingen används ofta för arbetspositionering av arbetarster, underhållsarbetare som klättrar i stolpar och byggarbete som knyter amersangarar och klättrar på formvägar. Användare varnas mot användning av höftinkopplings element (eller andra stela punkter av helkroppsselen) för inkoppling av falldämparens slingor som inte används, eftersom detta kan orsaka snubblings olyckor eller, fall slinga har flera ben, detta kan orsaka oegynnsam belastning av helkroppsele och användaren genom använde delen av slingan.

16. Sittplanka

Sittplankans inkopplings element ska användas tillsammans och enbart för arbetspositionering. Sittplankans inkopplings element får inte användas för fallskydd. Sittplankans inkopplingar ofta används vid längre arbetsaktiviteter där användaren är hängande. Detta tillåter användaren sitta på suspensions sittplanka format mellan två inkopplings element. Exempel på detta kan vara försterplutsar på stora byggnader.

ANVÄNDARINSPEKTION, UNDERHÅLL OCH FÖRVARING AV UTRUSTNING

Användare av personliga fallskyddssystem ska minst uppfylla alla tillverkarens instruktioner gällande inspektion, underhåll och förvaring av utrustningen. Användarens organisation ska behålla tillverkarens instruktioner och göra dem tillgängliga för alla användare. Kolla ANSI/ASSE Z359.2, Minimikrav för lyckad fallskyddsprogram angående användarinspektion, underhåll och förvaring av utrustning.

1. I tillägg till inspektionskrav framlagda i tillverkarens instruktioner ska utrustningen inspekteras av användaren innan varje användning och även av en kompetent person, annan än användaren, minst en gång om året för:
- skadade eller oläsbara markeringar
- skadn av alla element som kan påverka utrustningens form, passform eller funktion
- bevis på defekt eller skada på hårdvarudelar såsom sprickor, vassa kanter, deformation, rost, skador från kemikalier, överhettan, ändringar och onormalt slitage
- bevis på defekt eller skada på band och rep såsom fransning, separation av lager, trassel, knutar, sammanbindningar, trasiga sömmar och lösa trådar, överdriven förlängning, kemisk påverkan, överdriven smuts, nötning, ändringar, nödvändig eller överdriven smörjning, överskriden ålder samt onormalt slitage
2. Inspektionskriterier för utrustningen ska ställas av användarens organisation. Sådana kriterier för utrustningen ska vara likadana eller högre än det framgår av denna standarden eller tillverkarens instruktioner, beroende å vilken är högre.
3. När det vid inspektionen upptäckts defekter, skada eller felaktig underhåll på utrustningen, ska utrustningen permanent tas bort från användningen eller genomgå tillräcklig korrigerande underhåll från original tillverkaren eller utnämnd agent innan den tas tillbaka i användning.

Underhåll och förvaring

1. Utrustningen ska underhållas och förvaras av användaren eller organisationen i enlighet med tillverkarens instruktioner. Utina problem som kan uppstå på grund av användaromständigheter ska tas upp med tillverkaren.
2. Utrustningen som behöver eller är planerad för underhåll ska taggas som "oanvändbar" och tas bort från användningen.
3. Utrustningen ska förvaras så att den skyddas från skadliga omgivningens faktorer såsom temperatur, fukt, UV, överdriven fuktighet, olja, kemikalier och deras ångor eller andra skadliga element.

FI

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varustetta oikein. Vain jotkin teknikat ja käyttötavat on esitelty. Varoitusluokkatt antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdollista määntä niitä kaikkia. Tarkista pätevien ja lisäetodot osoitteesta Petzi.com. Olet itse vastuussa siitä, että huolellit varoukset ja käytät varusteta oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma ja jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Putoamisohjeeseen käytettävä henkilökohtainen suojavauste (henkilösuojaain). Kõystõyskohteetvaljast avattavalla lantokinnityksellä ja integroidulla CROLL L -nousuvarmistinella. Suuri nimelliskuumitus: 140 kg. Tätä tuuletta ei saa kuormittaa yli sen kestopöyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

- Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:
- Lue ja ymmärrä kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käyttötapoihin ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomioitta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuuletta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän välivonnan alaisia. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekokesi seurauksista. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

Rintalaaja:

(1) Seläkinnityspiste, (2) Seläpöuden säätöosaki, (3) Oukahinjojen etupöuden säätöosajet, (4) Oukahinhan FAST-säätöosaki, (5) Rintakinnityspiste, (6) CROLL L -nousuvarmistin, (7) Tarrainsaipa, (8) Turvasaipa, (9) Hihnojen joustavat pidikkeet, (10) Tarrapidikeet ASAP-SORBER-nykäyskõnsenvaimentimelle, (11) Pidikeet putoamisen pysäyttävän liitosköyden kinnittimelle, (12) Putoamisen pysäytöksen ilmaisin.

Istunvaljaat:

(13) Avattava lantokinnityspiste, (13a) Tekstiilinen kinnityspiste, (13b) Pieni metallinen D-rengas, (13c) Iso metallinen D-rengas, (13d) Istuimen kinnityspisteet, (13e) Avain, (14) Lantovöyn hihna, (15) Jalakelkint, (16) Sivukinnityspisteet, (17) Takakinnityspiste putoamisen ehkäisemiseen, (18) Hihnojen DOUBLEBACK PLUS -säätöosajet, (18 bis) Jalakelankien automaattiset FAST LT -ohjastin, (19) Varusteet, (20) Lenkit TOOL-BAG-jalkapöusille, (21) Lantövöyn ja jalakelkint yhdistävän hihnan DOUBLEBACK-säätöosajet, (22) Lenkit CARITOOŁ-töyökalukinnittimelle.

Päämateriaalit:

- Hihnat: polyesteria; säätöosajet: terästä; lantokinnityspisteet: alumiinia ja rustumatonta terästä. CROLL L: aluminiseos (runko), rustumaton teräs (tarrainsaipa).

3. Tarkastuskohteet

Varusteettesti luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzi suosittelee, että asiantuntija tarkastaa varusteet perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käyttöamnan säädöksistä sekä käyttöolosuhteista). Kirjaa tulokset henkilösuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteyshiedot, sarja- tai yksilönumero, päivänmäärä: valmistuksen, oston, ensimmäisen näytön jälkeen, seuraavan tarkastustarkistuksen: ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjotus.

Ennen jokaista käyttöä

Valjaat

Tarkasta hihnan kinnityspisteiden, säätöosolkin ja turvaommetten kohdalla. Varmista erityisen huolellisesti, etteivät kudot ole katkeaneet tai purkautuneet.

Tuü etä ette rississä ole ne tule kuluneet tai vaurioituneet käytön, kuormuuden tai kemikaalien myis. Varmista, että DOUBLEBACK-, DOUBLEBACK PLUS - ja FAST LT -soljet toimivat moitteettomasti.

Tarkasta putoamisen pysäytöksen ilmaisin. Ilmaisin on punainen mikäli seläkõnnityspiste on ottanut vastaan yli 400 daN nykäysvoiman.

Potia valjaat käytöstä, mikäli putoamisen pysäytöksen ilmaisin näkyy.

Avattava lantövöyn etukõnnityspiste

Varmista ette sillä ole haakeamia, väärntymä tai syöpmysjälkiä... Varmista, että asennuksen kuulat nuivit ovat mukana ja että ne on kunnolla kõristetty.

CROLL L

Tuü, varmista ette siinä ole haakeamia, väärntymä, jälkiä, kulumia tai syöpmysjälkiä. Tuütki rounno kunto, kinnitysrieät, tarrainsaipa ja turvasaipa, jouset ja tarrainsalvan akseli. Tarkista tarrainsalvan liukuvuus ja sen jousen tehokkuus. Tarkista etteivät tarrainsalvan hampaat ole tukkeutuneet.

Käytön aikana

Varmista säännõlõisesti, että säätöosajet ovat tukasti kiinni. On tärkeää tarkastaa tuuteen kunto ja kinnittymisen järjestelmän muhin osin säännõlõisn väläjoon. Varmista etä kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivisuus

Varmista että tuote on yhteensopiva muiden järjestelmäsi osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä).

Valjaiden kanssa käytettävien varusteiden tule noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardeja (esim. EN 362 -sulurenkaat).

5. Valjaiden säätäminen

- Taittele värimääräset hihnat litteiksi ja lataa ne joustavin pidikkeisiin.
- Varo ukopöusisiä kappaleita, jotka saattavat esteitä automaattisten FAST-sollien toimimisan (pölkukivet, hiekkia, vaatteet jne.). Varmista että soljet on kinnitetty oikein (katso piirrosja).

Avattava lantövöyn etukõnnityspiste

Tähän pisteseen voidaan kinnittää useenlaajaisia varusteita: sokkaan kinnitettävä PODIUM-istuin, pienen D-renkaaseen liitetävä CROLL L -nousuvarmistin tai suuren D-renkaaseen kinnitettävä laskeutumislate. Asennuksen tule käyttää siihen kuuluvaa kahta ruuvia, ja ne tule kiristää kunnolla. Noudata tarkon kokoomis- ja purkuohjeita: katso ohjeet nroolia. Sokan irtorattakesi ruuvia ei tarvitse irtottaa kokoonajon. Jos kadotat ruuvia, ota yhteyttä Petzi-asiakaspöalveluun.

Seläkõnnityspisteestn alustava säätö

Säädä seläkõnnityspiste vartaloosi kuo ja mallin mukaan: aseta se lapalöiden korkeudelle. Varoitus: jalakelkint ja lantövöyn yhdistävien hihnojen säätäminen on tärkeää, jos käytät seläkõnnityspisteitä.

Säätö ja roikukõmmos

Valjaat on säädettävä niin, että ne istuvat tükavasti. Tämä vähentää loukkaantumiseriskiä putoamistilanteessa.

Sinun tule kokeilla liikkumista valjaissa ja roikoua niiden varassa jokaisesta kinnittymispisteestä varusteiden kanssa varmistaaksesi, etta valjaat istuvat hyvin, ovat riittävänn mukavat odottavissa olevaa käyttöä silmäilä pitäen ja että säädöt on tehty parhaalla mahdollisella tavalla.

6. Putoamissuojainvaljaat

Selkä- ja rintakinnityspisteiden pitää olla kinnitettynä putoamisen pysäyttävään järjestelmään, joko on vallitsevien standardien mukainen.

Vain kyseisiä kinnityspisteitä saa käyttää putoamisen pysäyttävään järjestelmään kinnityksessä, esimerkiksi kõõnratamissa ja nykäyskõnsenvaimentimella. Putoamisen sattuneissa kinnityspisteet pidentyy. Tämä pidentyy (enintään noin 0,6 m) pitää ottaa huomioon turvetaätyätyä laskessa. Turvetaätyätyä laskettaessa tule ottaa huomioon sulurenkaiden pituus, mikä vaikuttaa putoamissetäsytyteen.

7. Valjaat työasemointiin ja putoamisen ehkäisemiseen

Lantövöyn etukõnnityspiste, rintakinnityspiste ja sivukinnityspisteet on suunniteltu joko pitämään käyttöä oikeassa asennossa työpisteellä tai estämään käyttäjän nementästä putoamisvaaralliselle alueelle.

Lantövöyn etu- tai sivukinnityspisteitä ei ole suunniteltu putoamisen pysäyttämiseen. Käytä aina molempia sivukinnityspisteitä yhdessä yhdistämällä ne asementtiköydellä, jöloin lantövöyn tulee sinua mukavasti.

Liitosköysi tule pitää kiräenä.

8. CROLL L-nousuvarmistin

CROLL L on kõõsälaman, jota käytetään työkyödessä nouseminen. CROLL L ei ole putoamisen pysäyttävä late.

Hyväksytty köyden halkaisija

Halkaisijataen 10-13 mm vähijoustoinen ydinköysi.

Toiminnan periaate ja testi

Näin kõõstarran on apuväline köydessä nousemiseen. Se liukuu köyttä pitkin yhteen suuntaan ja kinnittyy toiseen suuntaan. Tarrainsalvan hampaat aiheuttavat tarrumisen, joka lukitsee köyden puristamalla sen salvan ja rungon välin. Tarrainsalvan löven ansiosta muta poistuu salvesta.

Köyden asentaminen ja irtottaminen

Vedä turvasaipa alas ja lukitse se laitteen runkoon. Siten tarrainsaipa pysyy auki. Laita köysi laitteeseen. Huomioi Ylös/Alas-suunnanosotit. Vapauta turvasaipa, jöloin tarrainsaipa painuu köyttä vasten. Tässä asennossa turvasaipa ottaa estämään tarrainsalvan aukkemisen vahingossa. Köysi poistetaan lü üttämällä laitetta ylöspöin köyttä pitkin samanaikaisesti työstämällä turvasaipa niin, että tarrainsaipa nousee rti köydestä.

Köydessä nouseminen

Käytä CROLL L-tarrainta toisen kõõstarraimen (esim. BASIOin) ja jalakelankin kanssa. Kinnittävyy äina toiseen kõõstarraimen asianmukaisella liitosköydellä.

Viistosuuntainen eteneminen

Viistossa köydessä alottaminen: laita jalat köyden yle saadaksesi sen samansuuntaiseksi CROLL L:n kõõsälaman kanssa.

Lyhyt laskeutuminen

Lü'uta laitetta köydessä hienam ylöspöin ja paina samalla tarrainsaipa etusomella. Älä käsittele turvasaipa, koska tämä tuo mukanaan vaaran, että tarrainsaipa avautuu itsestään. Varotus: korkeapainkätöyksenteläijät, jotka painavat yli 100 kg, tutustukaa lisäinformaation (Solutions for workers over 100 kg) osoitteessa Petzi.com.

9. Varustelenkit

Varustelekkejä saa käyttää vain varusteiden karrtamiseen. VAROITUS: -VAARA: älä koskaan käytä varustelekkejä laskeutumiseen, varmistamiseen, kõõsikinntöykseen tai henkilöön ankurointiin.

Tarrapidikkeen avulla kõõstarraimen nykäyskõnsenvaimenin voidaan pitää korkealla.

10. Pidike putoamisen pysäyttävän liitosköyden kiinnittimelle

A. Käytetään vain liitosköyden päiden sivussa pitämiseen kinnittimien avulla. B. Putoamistilanteissa pitke vapauttaa liitosköyden pään kinnittimien, jota nykäyskõnsenvaimenin pääsee avautumaan. Varotus: tätä kinnityspistettä ei ole tarkoitettu putoamisen pysäyttämiseen.

11. Tarvikkeet

PODIUM-istuin ja PODIUM-istuimen kinnitysrenkaat.

12. ANSI-lisätietoa

- Tämän varusteen käyttäjällä on otava varusteen käyttöohjeet.
- On noudatettava kaikkien tämän tuuteen kanssa käytettyjen varusteiden tuotekõhtaisia käyttöohjeita.
- Pelastussuunnitelma: sinulla on ottava pelastussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelastuskeinot, jöloin tämän varusteen käytön aikana ilmaantuu ongelmia.
- Varotus: kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatoiminto saattaa häiritä toisen varusteen turvatoimintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.
- Varotus: kemikaalit, kuumuus, syöpmöyinen ja ultraviolettisäteily voivat vahingottaa valjaista. Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma tuuteen kunnosta.
- Ole tarkkana työskõnnelessä lähellä sähkölaitetta, liikkuvia koneita tai kuluttavia tai terävä pintoja.

13. Lisätietoa

Milloin varuheet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuuteen käytöstä vain yhden anohan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, myrmyräisynt, terävät reunat, äärinmäärä lämpötilat, kemikaalit tms.).

- Tuote on poistettava käytöstä, kun:
 - Se on yli 10 vuotta vanha ja tehty muoviesta tai teksteilästä.
 - Se on allistunut räjälle pöudotuskale (tai raskaille kuormitukselle).
 - Se ei läpäise tarkastusta. Sinulla on pienien epäilyis sen luotettavuudesta.
 - Et tunne sen käyttöhistoriaa täysin.
 - Se vanhenne läpäisee standardin, standardien, teknikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.
- Tuhoa käytöstä poistetu varusteet, jöttei kukaan käytä niitä enää.

Konit:

A. Käytötkä: 10 vuotta - B. Merkinntä - C. Hyväksytty käyttölämpötilat - D. Käytön varoitomet - E. Puhdistus/desinifointi - F. Kõõvaiminen - G. Sällytys/kuljetus - H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset (joleilte muiden kuin Petziin toimesta, ei koske varasioita) - J. Kysymykset/yhteydenotto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvial. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono ylläpö ja väärinpöämötötyyden tai sellaisen käyttöön aiheuttamat vauriot, jöloin tuuতোta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

- Tilanne jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumismuutos. 3. Tärkeää tietoa tuoteesi toiminnasta tai suoritusköyystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.
- Jäljitettyä suojaa ja merkinnät
 - a. Tämän henkilösuojaimen tuotannon valvojaksi ilmoitetun laitoksen tunnistenumero - b. Sertifioinnin suorittava organisaatio - c. Jäljitettyä tietoja: tietomäärä - d. Koko - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Eränumero - i. Yksilöilinen tunnistie - j. Standardit - k. Lue käyttöohje huolellisesti - l. Mallin tunnistusnumero - m. Nimellinen enimmäiskuumitus - n. Valmistajan osoite - o. Valmistuspaiva (kuukausi/vuosi)

Liite A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 -standardin vaatimukset kokovartalovaljaiden oikeanlaisesta käytöstä ja huollosta

- Oikeimo: nämä ovat ANSI/ASSE Z359 -standardin mukaisia yleisiä vaatimuksia ja tietoja; tämän varusteen valmistaja saattaa asettaa valmistamiensa tuotteiden käyttöle tukempia rajoituksia, jötoen tarkasta valmistajan ohjeet.
- On olennaisen tärkeää, että tämän tyyppisten varusteiden käyttäjät saavat ammattimaista koulutusta ja ohjeita esimerkiksi varusteiden turvallisesta käytämisestä työpöymristössä. ANSI/ASSE Z359.2 - "Ohjatus putoamissuojajouhejelman vähimmäisvaatimukset" -osiossa on määritelty työnantajan johtaman putoamissuojajouhejelman suosituksia ja vaatimuksia esimerkiksi toimintatapojen, velvollisuuksien ja koulutuksen, putoamissuojajouhejelman, putoamisvarjojen poistamisen ja hallinnan, tapaturmatutkimuksien ja ohjelman toimivuuden arvionnin osalta.
- Kokoväljaiden oikeanlainen istuvuus on oleellisen tärkeää oikeanlaisen toimivuuden kannalta. Käyttäjät pitää kouluttaa kokoväljaiden koon valinnassa ja niiden kunnon ylläpitämisessä.
- Käyttäjien pitää noudattaa valmistajan ohjeita oikean kokoiisten ja oikein istuvien valjaiden valinnassa, ja heidän tule kinnittää erityistä huomiota siihen, että soljet ovat oikein kinnitetyt ja suoraan asetetut; että jalat- ja oukahihnat ovat sopivan kireällä koko ajan; ja että rintahihnat ovat rinta-alueen keskellä ja että jalakahihnat on paikoillaan ja asetettuna mukavan kireällä niin, etteivät ne putoamisen sattuneissa ole kosketuksissa genitaalialueeseen.
- Kokoväljat jötoä täyttävät ANSI/ASSE Z359.11 -standardin vaatimukset on tarkoitettu käytäväksi muiden henkilökohtaisen putoamisen pysäyttävän järjestelmän osien kanssa, jötoä rajoittavat enimmäisnykäysvoimat 816 kilogrammaan (8 kN) tai vähempään.
- Rikkumistilama (eng. suspension trauma), tai ortostaattinen sitoköykytyömyys, on vakava tila, jota voi hallita hyvin suunnitelluilla valjailla, nopealla pelastuskäytä ja putoamisen jälkeisellä leivittöysmenetelillä. Täjuussaan oleva käyttäjä voi laukaista roikukimista helpottavan laitteen, mikä mahdollistaa kireiden hõõläämisen jalkojen ympäriltä ja verenkierron edistämisen, siten mahdollistaa myrkyiden roikukimustrauaman oireita. Kinnityselementtiä pidennävää laitetta ei ole tarkoitettu kinnitysköyksi suoraan ankuriin tai ankurusulurenkaaseen putoamisen pysäyttämistä varten. Nykäyskõnsenvaimenninta pitää käyttää, jötoä enimmäisnykäysvoimat rajoittuvat 816 kilogrammaan (8 kN). Kinnityselementtiä pidennävän laitteen pituus voi vaikuttaa vapaan pöudotuksen etäisyksiin ja vapaan pöudotuksen turvataätyyden laskemiseen.
- Kokoväljaiden venyminen, eli se määrä jonka kokoväljaiden osuus putoamissuojajärjestelmästä venyy ja antaa pehväsi putoamisen suuntaan, voi lisätä koko järjestelmän pidentymistä putoamisen pysäytystilanteessa. Tietyn putoamissuojajärjestelmän turvataätyätyä laskessa on tärkeää ottaa huomioon kokoväljaiden venyminen, kuten myös kokoväljaiden sulurenkaan pituus, käyttäjän vartalon asento kokoväljaissa ja kaikki muut vaikuttavat tekijät.
- Kun liitosköyden harjoja ei käytetä, ja ne ovat vielä kiinni kokoväljaiden D-renkaassa, niitä ei pitäisi kinnittää työasemointelettimintin tai mihinkään muuhunkaan kokoväljään rakenteeseen, ellei asiantunteva henkilö tai liitosköyden valmistaja anna siihen lupaa. Tämä on erityisen tärkeää jötoin Y:n muotoisia liitosköysiä käytettäessä, sillä käytätmättömän liitosköyden haaran kautta voi käyttäjän kohdistua vaarallisia nykäys- voimia, mikäli liitosköysi ei pääse irtaamaan valjaista. Liitosköyden säilyspiste sijaitsee yleensä etupöusileä, mikä vähentää kompustumisen ja takertumisen vaaraa.
- Nauhojen roikuvatat pääit voivat takerutta koneistoihin tai aiheuttaa liitosköyden säätäjän irtaamisen vahingossa. Kaikkisa kokoväljaissa tule olla pidikkeet tai muut osat, jöiden tehtävänä on pidellä nauhojen päitä.
- Pöhmöiden lenkkimöytösten kanssa on suositeltavaa, että nihiin kinnitetään vain toisia pehmeitä lenkejä tai sulurenkaita. Kinnityskoukkuja ei pitäisi käyttää ellei valmistaja sall sitä.

Osoissa 10-16 on lisätietöä erilaisien, näissä kokoväljaissa mahdollisesti esiintyvien kinnitysten sijainnista ja käytöstä.

10. Seläkõnnityspiste

Seläkõnnityselementti pitää käyttää pääasiassilena kinnityspisteenä putoamisen pysäyttämiseen, ellei kohde mahdollista toisen kinnityspisteestn käyttöä. Seläkõnnityspisteittä voi käyttää myös putoamisalueelle pääsyn estämiseen tai pelastukseen. Kun kokoväljat on seläkõnnityspisteestä kannateltu putoamisen aikana, valjaiden rakenteen tule ohjata nykäysvoimia käyttäjää tukevien oukahinnojen läpi ja reisien ympäri. Kun käyttäjä on putoamisen jälkekkannassa seläkõnnityspisteestä, vartalo päätyy hienan eteenpäin nojavään pysäytteenoon, jöloin rinnan alaosan kohdistuu lievästi purnusta. Valjatta vallassa tulee harpata, ottauko liukuvan vai kiinteen seläkõnnityselementin. Liukuvat seläkõnnitykset on yleensä helpompi säätää erikoisoleille käyttäjille, ja ne mahdollistavat suuremman pystyasennon putoamisen jälkeen, mutta ne saattavat pidentää kokoväljaiden venymistä.

11. Rintakinnityspiste

Rintakinnitystä voi käyttää vaihtoehotoisena putoamisen pysäyttävään kinnityspisteenä tilanteissa, jöissa seläkõnnityso on asiantuntijan toimesta määritelty epäsojovaksi ja jöissa ei ole mahdollista pöudota muussa asennossa kuin jalat edellä. Rintakinnityspisteiden hyväksyttyä käyttöä ovat esimerkiksi liikkaisa käipöminen ohjatun putoamisen pysäyttävän laitteen kanssa; tiikkaisa käipöminen yläpöusileä olevan, itsestään kalautuvan ja putoamisen pysäyttävän elämänlangan kanssa; työasemointi; ja kõõsyöskentely. Rintakinnityselementti voi käyttää myös putoamisalueelle pääsyn estämiseen tai pelastukseen.

Kun kokoväljat on rintakinnityspisteestä kannateltu putoamisen aikana, valjaiden rakenteen tule ohjata nykäysvoimia käyttäjää tukevien oukahinnojen läpi ja reisien ympäri. Kun käyttäjä on rintakinnityspisteestä kannatelluna putoamisen jälkeen, vartalo päätyy suunnilleen istuvaan asentoon niin, että paino kohdistuu reisiin, pakaroihin ja alasekkään. Rintakinnitystüven käyttäminen työasemoinnin aikana johtaa siihen, että käyttäjän vartalo on suunnilleen pystyasennossa asennossa.

Mikäli rintakinnittisyä käytetään putoamisen pysäyttämiseen, kokonaisuutta anioivana pätevän henkilön pitää varmistaa, että putoaminen voi tapahtua vain jalat edellä. Siihen voi kuulua sallittu vapaan putoamissetäsyäyden rajoittaminen. Säädettävään rintaohjana yhdistetty rintakinnitys voi johtaa rintaohjana ylös lukumiseen ja mahdollisesti käyttäjän kuumumisen putoamisen, pöistumisen ja roikukimisen aikana... Pätevän henkilön tulisi harkita tällaisia tilanteita varien kokoväljaismalla, jössa on kiintä rintakinnitys.

12. Etukõnnityspiste

Etukõnnittisyä käytetään työasemointin tai tiikkasäipöimisessä kinnityspisteenä ohjatuile putoamisen pysäyttävile laitteille, kun ei ole mahdollista pöudota muuten kuin jalat edellä. Etukõnnittisyä käytettäessä putoamisen jälkeen tai työasemoinnin aikana, vartalon asento on istuva, niin että ylävartalo on suorassa ja paino kohdistuu reisiin ja pakaroihin. Etukõnnityksestä kannatelluna kokoväljaiden muotolon pitää ohjata istuköuma suoraan reisien ympäri ja pakaroiden alle lantionlaaseen nihinna kautta.

Mikäli etukõnnittisyä käytetään putoamisen pysäyttämiseen, kokonaisuutta anioivana pätevän henkilön pitäsi varmistaa, että putoaminen voi tapahtua vain jalat edellä. Siihen voi kuulua sallittu vapaan putoamissetäsyäyden rajoittaminen.

13. Olkakiinnityspisteet

Olkakiinnityselementtejä pitää käyttää parina, ja ne sopivat pelastusköytöön ja laskeutumiseen/ nousuun. Olkakiinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. On suositeltavaa, että olkakiinnityselementtiä käytetään yhdessä leivittämisen tangon kanssa, joka pitää kokoväljat ja oukahihnat erillään.

14. Lantövöyn takakinnityspiste

Lantövöyn takakinnityspistettä tulee käyttää vain putoamisvaaralliselle alueelle kulkemisen ehkäisemiseen. Lantövöyn takakinnityselementtiä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Lantövöyn takakinnittisyä ei missään tilanteessa saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin putoamisvaaralliselle alueelle kulkemisen ehkäisemiseen. Lantövöyn takakinnitykseen saa kohdistua vain vähäisiä kuormituksia käyttäjän vöydöän pään säilyttämiseen, sillä se voi aiheuttaa kompustusvaaran tai, moniaaraisen liitosköyden kohdalla, sen käyttämätön osuus voi kuormittaa valjaita ja käyttäjää väärin.

15. Lantövöyn sivukinnityspisteet

Lantövöyn sivukinnityselementtejä pitää käyttää yhdessä, ja niitä saa käyttää vain työasemointiin. Sivukinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Sivukinnityspisteitä käytetään usein työasemointiin arboristien, pölyvastöetöjiden ja senillä käipöävän, raudtolustarjokja tekevien rakennustöetöjiden toimesta. Käyttäjää varoitetaan käyttämästä lantövöyn sivukinnityselementtejä (tai mitään muuta jöykkää kotojaan vaaditavassa) sillä heitellä käytätmättömän nykäysvoimia vaimentavan liitosköyden pään säilyttämiseen, sillä se voi aiheuttaa kompustusvaaran tai, moniaaraisen liitosköyden kohdalla, sen käyttämätön osuus voi kuormittaa valjaita ja käyttäjää väärin.

16. Istuin roikukimiseen

Istuimen kinnityselementtejä pitää käyttää yhdessä, ja niitä saa käyttää vain työasemointiin. Istuimen kinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Istuimen kinnittisyä käytetään usein pitkäaikaisin tötetöhtävinn, jöissa käyttäjä työskentelee roikouun, jöloin käyttäjä voi istua kahden kinnityselementin välisellä istuimella. Esimerkiksi suurten rakennusten ikkunapesijät voivat käyttää istuinta niin.

VARUSTEIDEN TARKASTAMINEN, HUOLTO JA SÄILYTYS

Henkilökohtaisen putoamisen pysäyttävien järjestelmien käyttäjien pitää noudattaa vähintäänkin kaikkia valmistajan ohjeita varusteiden tarkastamiseen, huoltoon ja säilytykseen liittyvien. Valmistajan ohjeita pitää säilyttää käyttäjän työpaikalla, ja niiden pitää olla helposti saatavilla kaikille käyttäjille. Tarkasta käyttäjältä vaaditut varusteet tarkastus-, huolto- ja säilytystömenpiteet ANSI/ASSE Z359.2 -standardin osiosta "Ohjatun putoamissuojajouhejelman vähimmäisvaatimukset".

1. Valmistajan ohjeissa määritellyn tarkastusvaatimusten lisäksi käyttäjän pitää tarkastaa varusteet ennen ja jälkeen jokaisen käytön, minkä lisäksi pätevän henkilön, joka ei ole käyttäjä, pitää tarkastaa varusteet vähintään vuoden välein seuraavien asioiden varalta:

- merkitöiden puuttuminen tai vaikealuokisuus
- varusteiden muotoon, istuvuuteen tai toimintaan vaikuttavien osien puuttuminen
- merkkejä metalliosien vioista tai vahingosta, kuten haakeamia, teräviä reunoista, väärntymistä, korroosioita, kemiallisista vaurioista, liiallisesta kuumentumisesta, muunnoksista ja liiallisesta kulumesta
- merkkejä nauhojen tai kõõsyien vioista tai vahingottumisesta, kuten ripaantumisesta, pöukosen avautumisesta, säikeille purkautumisesta, sykkivälle tai soimule menemisestä, kertymisestä, katkeamisesta tai kysälle nementä ompeleista, liiallisesta venymisestä, kemiallisista vaurioista, liiallisesta likaantumisesta, kulumisesta, muunnoksista, tarpeellisesta voitelusta, liiallisesta ikääntymisestä tai liiallisesta kulumesta
- Käyttäjän työpaikan pitää asettaa varusteen tarkastuskriteerit. Niden varustekriteerien pitää olla samanvoiset ja vastavarmat kuin tämän standardin tai valmistajan ohjeiden kriteerit, käyttöä siitä kumpi on vaativampi.
- 3. Mikäli tarkastuksessa ilmenee vikaa, vahinkoja tai merkkejä varusteen

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte tekniske og bruksmetoder er beskrevet. Advarselsymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlyt verneutstyr (PUV) for sikring mot fall. Sele for tiklometsteknikk med låsbart punkt foran og integrert CROLL L tauklemme. Nominell maksimal belastning: 140 kg. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørgе for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tilegne deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

Brystsele:

- Tikoblingspennet på ryggen, (2) Justeringsspenne for tikoblingspunkt på ryggen, (3) Justeringsspenner for skulderstropper foran, (4) FAST Justerbare stropper på skulderstropper, (5) Tikoblingspunkt på brystet, (6) CROLL L tauklemme på brystet, (7) Låsekamm, (8) Stopper, (9) Elastiske båndholdere for stropper, (10) Båndholdere med borells for ASAP/SORBER, (11) Holdere for koblingsstykker for forbindelsesløse for falksiring, (12) Indikator for falksiring.

Sitteplate:

- FAST Låsbart tikoblingspunkt foran, (13a) Tikoblingspunkt i tekstil, (13b) Liten D-ring i metall, (13c) Stor D-ring i metall, (13d) Tikoblingspunkt for sitteplate, (13e) Umbrakonøkkel, (14) Sele etter bak, sitteplate, bukser og skade forårsaket av bruk, varme, kjemikalier, osv. Kontroller at DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS og FAST spennene fungerer som de skal.
- Sjekk indikatoren for fangrykk. Indikatoren er der dersom tikoblingspunktet på ryggen belastes med et fangrykk på mer enn 400 daN.

Hovedmaterialer:

- Stropper: polyester; justeringsspenner: stål; fremre tikoblingspunkter: aluminium og rustfritt stål.

- CROLL L: ramme i aluminiumslegering, låsekamm i rustfritt stål.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret). For resultatene inn i et PUV-kontrollskjema: utstyrstype, modell, navn og kontaktfinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, datoer: produksjonsdato, kjøpsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste planlagte kontroll, kommentarer og markerte feil, kontrollørens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

For du bruker produktet

Sele

Sjekk alltid bånd ved tikoblingspunkter, justeringsspenner og ved bærende sommer. Se spesielt etter avkuttete/strekte tråder. Se etter hull, slitasje, bukser og skade forårsaket av bruk, varme, kjemikalier, osv. Kontroller at DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS og FAST spennene fungerer som de skal. Sjekk indikatoren for fangrykk. Indikatoren er der dersom tikoblingspunktet på ryggen belastes med et fangrykk på mer enn 400 daN. Kasser selen dersom indikatoren for fangrykk er synlig.

Låsbart fremre tikoblingspunkt

Kontroller at det ikke er noen sprekker, deformasjoner eller korrosjon... Kontroller at skruene er tilstede og strammet tilstrekkelig.

CROLL L

Kontroller at det ikke er noen sprekker, deformasjoner eller korrosjon på produktet. Sjekk rammen, tikoblingsghullene, låsekammen, stopperen, fjærene og bolten. Sjekk bevegeligheten til låsekammen og at fjæringen fungerer som den skal. Sjekk at låsekammen er fri for skitt.

Hver gang produktet brukes

Kontroller regelmessig at de justerbare spennene er skikkelig festet. Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til alle elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontrollér at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Ustyr som brukes sammen med selen må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. karabinere godkjente i henhold til EN 362).

5. Klargjøring av sele

- Fest overflødigte bånd i de elastiske båndholderne. Sørg for at de ligger flatt.
- Vær oppmerksom på fremmedelementer som kan hindre FAST automatiske spennene i å fungere som de skal (småstein, sand, klær o.l.). Kontroller at de korrekt festet (se tegninger).

Låsbart fremre tikoblingspunkt

Dette punktet tillater samtidig tikobling av flere enheter: PODIUM sitteplate på pinnen, en CROLL L tauklemme på den lille D-ringen, en nedfiringsspenne på den store D-ringen. De to skruene må være tilstede og strammet tilstrekkelig.
Følg nøye instruksjonen for montering og demontering: Se plene som anviset på enheten. Det er ikke nødvendig å fjerne skruen fullstendig for å frigjøre pinnen. Kontakt Petzl kundeservice dersom du mister en skru.

Slik tilpasser du tikoblingspunktet på ryggen

Sørg for at tikoblingspunktet er tilpasset din kroppsfom og størrelse: Det skal ligge mellom skulderbladene dine.

Advarsel: Ved bruk av tikoblingspunktet på ryggen er det viktig å justere stroppene mellom hoftebeltet og lårløkene.

Tipasning og funksjonstest

Selen må sitte tett på kroppen. Dette vil redusere risikoen for skader ved et eventuelt fall. Du må bevege deg i selen og prøve å henge i den fra alle tikoblingspunktene for å være sikker på at den er riktig tilpasset. Selen bør være komfortabel å ha på i de tiltenkte tikoblingsposisjonene.

6. Seler for fallsikring

Tikoblingspunktene på ryggen og brystet må kobles til et falksirkingsystem som møter gjeldende standarder.

Bruk kun disse tikoblingspunktene for tikobling til et falksirkingsystem som f.eks. løpebrems, faldemper etc. I tilfelle fall vil tikoblingspunktet forlenges. Denne forlengelsen (omtrent 0,6 m maksimum) må tas hensyn til i forbindelse med beregning av klaring. Lengden på koblingsstykker som brukes vil ha betydning for lengden og må tas med i beregningene for klaring.

7. Sele for posisjonering og adgangsbegrensning

Tikoblingspunktene på magen, brystet og sidene av hoftebeltet er laget for å holde brukeren i arbeidsposisjonen, eller hindre brukeren å nå et område der fall er mulig.
Tikoblingspunktene på magen og sidene på hoftebeltet er ikke beregnet for bruk i falksirkingsystemer.

Bruk alltid de to sidetikoblingspunktene sammen med bruk av en støttestropp for å oppnå en komfortabel posisjon. Støttestroppen må være stram.

8. CROLL L brystklemme

CROLL L er en tauklemme for oppstilling på arbeidstauet. CROLL L er ikke en enhet for falksiring.

Tillatte taudiameter

Semistatiske tau 10-13 mm diameter med kjerne og strømpе.

Funksjonsprinsipp og funksjonssjekk

Denne tauklemmen er et produkt for oppstilling på tau. Den skir på tauet ved oppstilling og låser ved belastning nedover. Tennene på låsekammen klemmer tauet mellom låsekammen og rammen på tauklemmen. Sporet på låsekammen fjerner grums og skitt.

Slik kobler du til og fra tauet

Trekk stopperen nedover og lås den på rammen av klemmen. Låskammen holdes da åpen. Legg tauet i klemmen. Observer Opp/Nei indikatoren. Slipp stopperen slik at låsekammen presses mot tauet. Stopperen forhindrer at låskammen åpenes ved uheld.

For å fjerne tauet, flyttes enheten oppover på tauet mens man samtidig drar låsekammen tilbake ved å bevege stopperen.

Oppstilling på tau

Bruk CROLL L sammen med en annen tauklemme (for eksempel BASIC) og en fotløkke. Fest alltid den annen tauklemmen til deg selv med en slynge i tilpasset lengde.

Skrå travers

På skrått tau: Legg en fot over tauet for å vinke det slik at det ligger parallelt med tausporet på CROLL L.

Kort nedfiring

For enheten opp langs tauet samtidig som du trykker ned låsekammen med pekefingeren. Ikke rør stopperen, da dette kan føre til at låskammen kan åpnes.

Advarsel: Brukere som veier mer enn 100 kg må se våre nettsider for ytterligere informasjon. Se Solutions for workers over 100 kg på Petzl.com.

9. Ustyrsløkker

Ustyrsløkkene må kun brukes til å organisere utstyr.

ADVARSEL - FARE: Bruk aldri ustyrsløkker til sikring, nedfiring, innbinding eller forankring av en person.

Borellsholderne kan brukes til å plassere faldemperen på den mobile løpebremsen i en høy posisjon.

10. Holder for forbindelseslinens koblingsstykke

A. Skal kun brukes til plassering av koblingsstykker som sitter på enden av fangliner som ikke er i bruk.

B. Ved et fall vil holderen frigjøre koblingsstykket på enden av forbindelseslinen for ikke å hindre at faldemperen begynner å rakte.

Advarsel: Dette tikoblingspunktet skal ikke brukes til falksiring.

11. Tilbehør

PODIUM sitteplate og skjedene på PODIUM sitteplate.

12. ANSI tilleggsinformasjon

- Bruksanvisningen må være tilgjengelig for brukere av dette utstyret.

- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.

- Redningsplan: Du må ha en redningsplan og midlene til å raskt sette i gang redning dersom du kommer i vanskelige situasjoner ved bruk av dette produktet.

- Advarsel: Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom ett av systemene påvirker sikkerhetsfunksjonen i de andre systemene.

- Advarsel: Kjemikalier, varme, korrosjon og ultraviolett stråling kan skade selen din. Kontakt Petzl dersom du er i tvil.

- Vær varsom når du jobber i nærheten av elektrisitet, bevegelige maskiner og skarpe slipende overflater.

13. Tilleggsinformasjon

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for bærskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

- Advarsel: Produktet må kasseres når:

- Det er eldre enn 10 år og består av plast eller tekstiler.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.
- Det blir foretatt på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.

Du destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - **B. Merking** - **C. Temperaturbegrensninger** - **D. Forholdsregler for bruk** - **E. Rengjøring/desinfeksjon** - **F. Tørring** - **G. Oppbevaring/transport** - **H. Vedlikehold** - **I. Modifisering/repasasjon** (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbudet). - **J. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Ustyr er ikke kompatibel.

Sporbarhet og merking

a. Teknisk kontrollorgan som utfører EU-godkjenningen - b. Teknisk kontrollorgan som godkjenner produksjonsprosessen av dette PUV - c. Sporbarhet; identifikasjonsmåte - d. Størrelse - e. Serienummer - f. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Nominell maksimal belastning - n. Produzentens adresse - o. Produksjonsdato (måned/år)

ANSI - Tillegg A

ANSI/ASSE Z359 Krav for korrekt bruk og vedlikehold av kroppssele

Merk: Dette er generelle krav og informasjon fra ANSI/ASSE Z359, produsenten av dette utstyret kan pålegge strengere restriksjoner på bruken av utstyret de produserer. Se produsentens brukeviledning.

- Det er nødvendig at brukeren av dette utstyret får tilstrekkelig trening og opplæring, inkludert detaljerte prosedyrer for sikkert bruk av utstyret på deres arbeidsfelt. ANSI/ASSE Z359.2, minimumskrav for program for falksiring er å etablere retningslinjer og krav for den ansattes opplæring. Dette inkluderer fremgangsmåter, ansvarsområder og trening, prosedyrer for sikring mot fall, eliminerig og kontroll av farer ved fall, redningsprosedyrer, granskning av hendelser og program for evaluering av aktiviteter.
- For å oppnå god ytelse er det nødvendig med korrekt tilpasning av kroppsseleen. Brukere må læres opp til å velge korrekt størrelse og vedlikehold av passformen til kroppsseleen.
- Brukere må følge produsentens brukeviledning for passform og tilpasning, med særlig fokus på at spennene er koblet til og posisjonert korrekt, lår- og skulderstropper holdes stramt til enhver tid, at bryststroppen er lokalisert midt på brystet og at lårløkene er posisjonert og sitter korrekt for å unngå kontakt med genitalia ved et fall.
- Kroppsselel som møter kravene i ANSI/ASSE Z359.11 er tiltenkt å brukes sammen med andre elementer i et personlig falksirkingsystem som begrenser kreftene ved et fall til 6 kN eller mindre.
- Hengertraumer er en alvorlig tilstand som kan kontrolleres ved god utforming av sele, hurtig redning og utstyr for avlastning av vekt etter et fall. En bevisst bruker kan ta i bruk metoder for avlastning ved å fjerne belastning fra beina og frigjøre blodsrirkulasjon, som utsetter starten på hengertraumer. Et tikoblingselement for forlengelse er ikke tiltenkt å kobles direkte til et forankringspunkt eller til koblingsstykket til forankringspunktet ved falksiring. En fallseilspør må benyttes for å begrense kreftene ved et fall til 6 kN. Lengden på forlengeren til tikoblingselementet kan påvirke avstanden på et frittfall og beregningene av dette.
- Kroppsselel strekker seg og vil deformeres ved et fall og dette kan bidra til at hele falksirkingsystemet forlenges ved et fall. Ved beregning av total klaring som er nødvendig i et gitt falksirkingsystem, er det viktig å inkludere forlengelsen og deformeringen av selen og lengden på dens koblingsstykke.
- Deler av fangliner som ikke er i bruk og som fortsatt er koblet til en D-ring på kroppsseleen bør ikke kobles til tikoblingspunkter for arbeidsposisjonering eller andre tikoblingspunkter på kroppsseleen som er tiltenkt faldempere/forbindelsesslinr, med mindre det er godkjent av en kompetent person eller produsenten av fanglinen. Dette er spesielt viktig ved bruk av enkelte Y-type fangliner, da brukeren kan få stor sjokkbelastning gjennom den ubrukte delen av fanglinen dersom den ikke frigjøres fra selen. Oppbevaringspunktet for fanglinen er generelt lokalisert i brystområdet for å redusere sannsynligheten for at den dekker seg opp eller at man snubler i den.
- Løse ender på bånd kan hekte seg fast i bevegelige maskiner/eller forårsake uønsket ingring av spenner. Alle kroppsselel skal ha båndholdere eller liknende for å kontrollere endene på båndene.
- På grunn av utformingen av de myke løkkene, anbefales det at disse kun kobles sammen med andre myke løkker eller karabinere. Presslåsakarabinere bør ikke kobles med mindre de er godkjent for det gitt bruksområdet av produsenten.

Seksjonene 10-16 gir ytterligere informasjon om plasseringen og bruken av de ulike tikoblingene denne kroppsseleen kan gi.

10. Tikobling på ryggen

Det bakre tikoblingspunktet skal brukes som primær tikobling for falksiring, såfremt situasjonen ikke tillater bruk av andre tikoblingspunkter. Det bakre tikoblingspunktet kan også brukes til posisjonsbegrensning og resning. Ved belastning av det bakre tikoblingspunktet under et fall, skal utformingen på kroppsseleen distribuere beistring gjennom skulderstroppene og støtte brukeren, også rundt hofte. Etter et fall vil det bakre tikoblingspunktet støtte brukeren slik at en oppreist og lett fremoverlent posisjon ivaretas med noe trykk mot den nedre delen av brystet. Valget mellom et fast eller bevegelig bakre tikoblingspunkt må vurderes nøye. Et bevegelig bakre tikoblingspunkt er generelt lettere å justere til ulike størrelser og gir en mer optimal posisjon etter et fall, men gir mer strekk i kroppselen.

11. Tikobling på brystet

Det øvre fremre tikoblingspunktet kan brukes som et alternativ ved tikobling ved falksiring der det bakre tikoblingspunktet er funnet uegnet av en kompetent person og der det ikke foreligger sannsynlighet for fall med noe annet enn føttene først. Godkjente praktiske bruksområder for fremre tikoblingspunkt inkluderer, men er ikke begrenset til, stigeeklatring med en retningsstyrt faldemper, stigeeklatring med selvoppløsende line for falksiring, arbeidsposisjonering og tiklometsteknikk. Det øvre fremre tikoblingspunktet kan også brukes til adgangsbegrensning eller redning.

Ved belastning av det øvre fremre tikoblingspunktet under et fall, skal utformingen på kroppsseleen distribuere belastningen gjennom skulderstroppene og støtte brukeren, også rundt hofte.

Etter et fall vil belastning av det øvre fremre tikoblingspunktet gi en type sittende eller sammenkrokket posisjon der vekten er fokusert på lår, hofte og nedre del av ryggen. Ved belastning under arbeidsposisjonering ved bruk av et øvre fremre tikoblingspunkt, vil brukeren oppnå en tilnærmet oppreist posisjon.

Dersom det øvre fremre tikoblingspunktet brukes til falksiring, bør den kompetente personen som vurderer bruken iverksette tiltak slik at et fall kun vil skje med føttene først. Dette kan inkludere begrensning av den tillatte lengden for fritt fall. Dersom det øvre fremre tikoblingspunktet brukes sammen med en type justerbare bystropp, kan bystrostroppen gli opp og potensielt kvele brukeren under et fall, i forlengelsen eller i hengende tilstand. Ved denne typen bruk bør den kompetente personen vurdere løsninger med et fast øvre fremre tikoblingspunkt.

12. Tikobling på magen

Det nedre fremre tikoblingspunktet kan brukes ved kobling under stigeeklatring med retningsstyrt faldemper der det ikke er risiko for fall med noe annet enn føttene først. Det kan også brukes til arbeidsposisjonering. Etter et fall eller under arbeidsposisjonering vil det nedre fremre tikoblingspunktet gi støtte slik at man får en sittende kroppsposisjon med brystområdet oppreist, der vekten er fokusert rundt lår og hofte. Ved belastning av det nedre fremre tikoblingspunktet vil utformingen på kroppsseleen distribuere direkte trykk til lår og under hofteene ved hjelp av båndet under buken.

Dersom det nedre fremre tikoblingspunktet brukes til falksiring, bør den kompetente personen som vurderer bruken iverksette tiltak slik at et fall kun vil skje med føttene først. Dette kan inkludere begrensning av den tillatte lengden for fritt fall.

13. Tikobling på skuldre

Elementene for tikobling på skuldrene skal brukes sammen og er et akseptabelt tikoblingspunkt for redning og uthenting. Elementene for tikobling på skuldrene må ikke brukes til falksiring. Det anbefales at elementene for tikobling på skuldrene brukes sammen med med en gaffelformet slynge slik at skulderstroppene på kroppsseleen holdes adskilt.

14. Nedre bakre tikobling

Det nedre bakre tikoblingspunktet skal kun brukes til posisjonsbegrensning. Det nedre bakre tikoblingspunktet må ikke brukes til falksiring. Ikke under noen omstendigheter skal det det nedre bakre tikoblingspunktet brukes til å plassere ubrukte ender på fangliner. Dette medfører fare og kan der det brukes fangliner med flere armer gi ugunstig belastning på kroppsseleen og brukeren gjennom den ubrukte delen av fanglinen.

15. Tikobling på hofte

Elementene for tikobling på hofteene skal alltid brukes sammen og utelukkende kun til arbeidsposisjonering. Elementene for tikobling på hofteene må ikke brukes til falksiring. Hoftetikoblingene brukes ofte til arbeidsposisjonering av trepleiere, ved stopeklatring og av anleggsarbeidere. Brukere fårholdes å benytte seg av tikoblingspunktene på hofteene (eller andre faste punkter på kroppsseleen) til å plassere ubrukte ender på fangliner. Dette medfører fare og kan der det brukes fangliner med flere armer gi ugunstig belastning på kroppsseleen og brukeren gjennom den ubrukte delen av fanglinen.

16. Tikobling av sitteplate

Elementene for tikobling av sitteplate skal alltid brukes sammen og utelukkende kun til arbeidsposisjonering. Elementene for tikobling av sitteplate må ikke brukes til falksiring. Tikoblingspunktene for sitteplate brukes ofte for arbeid over lengre perioder der brukeren er hengende og gjør at man kan bruke sitteplaten som er koblet til de to elementene. Et eksempel på dette er vindussvaskere på store bygninger.

BRUKERINSPEKSJON, VEDLIKEHOLD OG LAGRING AV UTSTYR

Som et minimum skal brukere av falksirkingsystemer følge alle instruksjoner fra produsenten i forhold til inspeksjon, vedlikehold og lagring av utstyr. Brukerens organisasjon skal ha tilgang på produsentens bruksanvisninger og sørge for at de er lett tilgjengelig for alle brukere. Se ANSI/ASSE Z359.2, minimumskrav for falksirkingsprogram i forhold til brukerinspeksjon, vedlikehold og lagring av utstyr.

I tillegg til kravene for inspeksjon slik de er beskrevet i produsentens brukeviledning, skal utstyret inspiseres av brukeren for hver gangs bruk og i tillegg skal en kompetent person som er en annen enn brukeren minimum årlig kontrollere:

- fraver og lesbarhet av merkinger
- fraver av elementer som påvirker utstyrets passform, utseende eller funksjon
- tegn på mangler eller skade på elementer av hardgods som inkluderer sprøke, skarpe kanter, deformering, korrosjon, kjemisk påvirkning, varmpåvirkning, endringer og stor slitasje.
- tegn på mangler eller skade på stropper eller tau som inkluderer flising, delaminering, destrudner, odelagte eller revnende sommer, stor forlengelse, kjemisk påvirkning, slitasje, endringer, aldning osv.
- Kriterier for inspeksjon av utstyr skal fastsettes av brukerens organisasjon. Slike kriterier for utstyr skal være i lik og utover kriteriene etablert i denne standarden eller i produsentens brukeviledning.

3. Når inspeksjon avslører defekter i, skade på eller mangel på vedlikehold av utstyr, bør dette permanent fjernes fra bruk eller repareres av den originale utstyrprodusenten eller deres representant, for utstyret tas i bruk igjen.

Vedlikehold og lagring

1. Vedlikehold og lagring av utstyr skal utføres av brukerens organisasjon i samsvar med produsentens instruksjoner. Sertifiserer, som kan oppstå under bruk, skal tas direkte med produsenten.

2. Ustyr som har behov for eller er planlagt for vedlikehold skal merkes med "ikke bruk" og tas ut av bruk.

3. Ustyr skal lagres slik at det tas høyde for miljømessige faktorer som temperatur, lys, UV, fukt, olje, kjemikalier og dets damp etc.

PL

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu. Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia. Symbole trójkąci ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem waszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić uaktualniane instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI) chroniący przed upadkiem z wysokości. Uprząż do dostępu linowego, z otwieranym przednim punktem wspinania oraz ze zintegrowanym przyrządem zaciskowym CROLL L. Maksymalne obciążenie nominalne: 140 kg. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz odporność do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika.
- Zdjąć odpowiednie przekształcenie dla prawidłowego użycia tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, i jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeżenie lub zlekacewanie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie rozumiać instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

Uprząż piersiowa:

(1) Tylny punkt wpinania, (2) Klamra do regulacji tylnego punktu wpinania, (3) Klamra przednia do regulacji szalek, (4) Klamra FAST do regulacji szalek, (5) Piersiowy punkt wpinania, (6) Przyrząd zaciskowy CROLL L, (7) Język, (8) Zapadka bezpieczeństwa, (9) Szulki elastyczne na taśmy, (10) Szulka Vело na ASAP/SORBER, (11) Uchwyt na karabinki linowy chroniący przed upadkiem z wysokości, (12) Wskaźnik zatrzymania odpadnięcia.

Uprząż biodrowa:

(13) Przedni, otwierany punkt wpinania, (13a) Tekstylny punkt wpinania, (13b) Małe kulochy metalowe, (13c) Duże kulochy metalowe, (13d) Punkt wpięcia wspornika, (13e) Kluczek, (14) Taśma pasa, (15) Taśmy udowe, (16) Boczne punkty wspinania, (17) Tylny, podtrzymujący punkt wpinania, (18) Klamry DOUBLEBACK PLUS do regulacji taśm, (18 bis) Klamry automatyczne FAST LT do regulacji taśm udowych, (19) Uchwyt na narzędzia, (20) Szulki na worki narzędziowe TOOL BAG, (21) Klamry DOUBLEBACK taśm łączących taśmy udowe - pas, (22) Szulki na uchwyty CARITOOŁ.

Materiały podstawowe:

- Taśmy: poliester, klamry do regulacji: stal, przednie punkty wspinania: stop aluminium i stal nierdzewna.

- CROLL L: korpus: stop aluminium, język: stal nierdzewna.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użycia). Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnych kontroli, wady, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Przed każdym użyciem

Uprząż

Należy sprawdzić stan taśm przy punktach wpinania, klamer, szwów bezpieczeństwa. Uwaga na przecięcie lub wygięcie nici.

Zwrócić uwagę na przecięcia i rozwarowania oraz uszkodzenia spowodowane wysoką temperaturą, kontaktem ze środkami chemicznymi itp. Sprawdzić prawidłowe działanie klamer DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS i FAST. Sprawdzić wskaźnik zatrzymania odpadnięcia. Wskaźnik na kolor czerwony, pojawi się jeżeli na tylny punkt wpinania zadziałała siła większa od 400 daN. Uprząż, na której pojawił się wskaźnik zatrzymania odpadnięcia należy wycofać z użytkowania.

Przedni, otwierany punkt wpinania

Sprawdzić brak pęknięć, deformacji, korozji itd. Sprawdzić obecność śrub i ich dokręcenie.

CROLL L

Sprawdzić produkt: brak śladów deformacji, pęknięć, korozji, zużycia...

Sprawdzić stan obudowy przyrządu, otworów do wpinania, języka, bezpiecznika, osi języka, sprężyn.

Sprawdzić mobilność języka i sprawne działanie jego sprężyny.

Sprawdzić zanieczyszczenia zgłębów języka.

Podczas użytkowania

Regularnie sprawdzać zaciski/klamry klamer regulacyjnych. Należy regularnie kontrolować stan produktu (te punkty połączenia z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja). Elementy wyposażenia używane z waszą uprzążą muszą być zgodne z obowiązującym normami (na przykład karabinki EN 362).

5. Zakładanie uprząży

- Schować nadmiar taśm w szulkach elastycznych (dobrze złożyć).

- Należy zwracać uwagę na przedmioty, które mogą utrudniać działanie klamer automatycznych FAST, jak zaschnięte błoto, kamienie, ubranie itp. Sprawdzić ich prawidłowe zablokowanie (patrz rysunki).

Przedni, otwierany punkt wpinania

Ten punkt umożliwia wpięcie wielu elementów: wspornika PODIUM do osi, przyrządu zaciskowego CROLL L do małego kulocha, przyrządu zjazdowego do dużego kulocha. Obydwie śruby muszą znajdować się na swoim miejscu i być mocno wkręcone. Dokładnie przestrzegać instrukcji montażu i demontażu: patrz strzałki - wskaźniki. Dla uweniorlenia osi nie jest niezbędne, by wykręcać śrubki do końca. W razie utraty śrubki należy skontaktować się z serwisem Petzl.

Regulacja początkowa tylnego punktu wpinania

Dopasować regulację tylnego punktu wpinania do budowy ciała użytkownika: ustawić go na wysokości łokтей. Uwaga: dopasowanie tylnych taśm łączących taśmy udowe-pas jest istotne jeżeli używacie tylnego punktu wpinania.

Regulacja i test wizenia

Uprząż musi być dopasowana blisko ciała, by zmniejszyć ryzyko zranienia podczas upadku. Użytkownik powinien uprząż wypróbować: zrobić test wizenia na kładzie z punktów wpinania, przejść kilka kroków, uśiąść, zrobić parę skłonów i przysiadów. Tyłko w ten sposób można sprawdzić czy uprząż ma odpowiednie rozmiary i czy jest wystarczająco wygodna.

6. Uprząż zabezpieczająca przed upadkiem z wysokości

Tylni i przedni punkt wpinania powinny być połączone z systemem zatrzymywania upadków zgodnym z obowiązującymi przepisami.

Wyłącznie te punkty wpinania służą do wpięcia z systemem chroniącym przed upadkiem z wysokości np. absorberem energii, przesuwnym przyrządem autoasekurującym... Podczas upadku następuje przemieszczenie przeoiwupadkowego punktu wpinania. To przemieszczenie o długości okolo 0.6 m maksymalnie musi być brane pod uwagę w obliczeniach minimalnej wolnej przestrzeni pod użytkownikiem. Podczas obciążenia wolnej przestrzeni pod użytkownikiem należy uwzględnić długość łączników, która ma wpływ na wysokość upadku.

7. Uprząż do stabilizacji w pozycji roboczej i podtrzymania

Przedni, piersiowy i boczne punkty wpinania uprząży przeznaczone są do stabilizacji użytkownika w pozycji roboczej lub do podtrzymywania w pozycji równowagi, zapobiegającemu upadkowi.

Przedni oraz boczne punkty wpinania nie służą do ochrony przed upadkiem z wysokości. By uzyskać wygodne podparcie w pasie, należy używać zawsze obu bocznych punktów wpinania, połączonych lonoą podtrzymującą.

Lonża powinna być naprężona.

8. Piersiowy przyrząd zaciskowy CROLL L

CROLL L jest przyrządem zaciskowym przeznaczonym do wychodzenia po linie roboczej. CROLL L nie jest przyrządem chroniącym przed upadkiem z wysokości.

Dozwolona średnica liny

Lina pódstawczna o średnicy od 10 do 13 mm (rdzeń + opłot).

Zasada i test działania

Ten przyrząd zaciskowy jest urządzeniem do przemieszczania się (wychodzenia) po linie. Przyrząd przesuwa się wzdłuż liny w jednym kierunku, a blokuje w kierunku przeciwnym. Żeby języka rozpoczynają zaciskanie, a następnie język blokuje linę przez zaciskięcie. Szczelina w języku umożliwia usuwanie błota.

Zakładanie liny

Odchylić bezpiecznik w dół i zablokować go na obudowie przyrządu. Dzięki temu język pozostaje w pozycji otwartej. Zaciągnąć przyrząd na linę. Przestrzegając oznaczeń Góra / Dół. Zwołnić bezpiecznik zsuwając jego ramie z obudowy, dokosiącając linę językiem. W tej pozycji, bezpiecznik uniemożliwia przypadkowe otwarcie przyrządu (wypięcie języka).

W celu wpięcia przyrządu z liny należy minimalnie przesunąć go w górę i jednocześnie otworzyć język poprzez odciążenie bezpiecznika.

Wychodzenie po linie

Użyć przyrządu CROLL L z innym przyrządem zaciskowym, jak np. BASIC + pętlą nożna. Nie zapomnieć o wpięciu się do tego drugiego przyrządu przy pomocy odpowiedniej lony.

Przemieszczanie się po powierzchni nachylonej

Start na linie nachylonej: przełożyć nogę przez linę, by była ona w osi przesuwania się przez przyrząd CROLL L.

Krótki zjazd

Leżąc przesunąć przyrząd w górę i jednocześnie pchnąć język kciukiem. Nie manipulować przy bezpieczniku, tylko mimowolnego otworzyć.

Uwaga: zalecamy, by użytkownicy wagą więcej niż 100 kg sprawdzili informację rozwiązania dla pracowników wazących więcej niż 100 kg na stronie internetowej Petzl.com.

9. Uchwyt sprzętowy

Uchwyt sprzętowy mogą być używane wyłącznie do podwieszania sprzętu. UWAGA - NIEBIEZPIECZENSTWO: nie używać uchwytów sprzętowych do asekuracji, zjazdu, wspinania się, wżgania.

Szulka Vело może być użyta do umieszczenia waszego absorbera energii w pozycji górnej.

10. Uchwyt na łączniki lonży chroniącej przed upadkiem z wysokości

A. Uwaga: wyłącznie jako uchwyt na łączniki nie używanej lony.

B. W razie upadku, uchwyt na łączniki uwalnia łącznik znajdujący się na końcu lonży, by nie przeszkadzać w rozdzieleniu się absorbera energii.

Uwaga: ten punkt wpinania nie służy do ochrony przed upadkiem z wysokości.

11. Akcesoria

Wspornik PODIUM i szelke do wspornika PODIUM.

12. Dodatkowe informacje ANSI

- Użytkownikowi muszą zostać dostarczone instrukcje użytkownika.

- Dołączone do produktu instrukcje użytkownika muszą być zawsze przestrzegane.

- Plan ratowniczy: należy przewidzieć odpowiednie sposoby ratownictwa do szybkiej interwencji i w razie trudności.

- Uwaga: niebezpieczeństwo: podczas używania wielu elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.

- Uwaga: środki chemiczne, wysoka temperatura, korozja, promieniowanie ultrafioletowe mogą uszkodzić waszą uprząż. W razie wątpliwości skontaktować się z przedstawicielem Petzl.

- Należy zachować szczególną ostrożność pracując w pobliżu urządzeń będących pod napięciem, ruchomego wyposażenia, powierzchni niszczących lub tnących.

13. Dodatkowe informacje

Utylizacja:

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, powódne odpadnięcie itd. Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

- Ma więcej niż 10 lat i zawiera elementy plastikowe lub tekstylne.
- Zaliczył poważny upadek (lub obciążenie).
- Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkownika.
- Jeśli jest przeznaczaly (rozwoj prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki bezpieczeństwa podczas użytkowania - E. Czynniki ryzyka/dezynfekcja - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport - H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - J. Pytania/kontakt

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, zerablane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Numer jednostki odpowiedzialnej kontrolującej produkcję tego SOI - b. Jednostka certyfikująca - c. Identyfikacja: datamatrix - d. Rozmiar - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miejsąc obsługi - h. Numer partii - i. Identyfikator - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - l. Identyfikacja modelu - m. Maksymalne obciążenie nominalne - n. Adres producenta - o. Data produkcji (miesiąc/rok)

Aneks A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 zasady używania i konserwacji uprząży kompletnej

NB: niniejsza instrukcja zawiera załączniki i informacje ogólne norm ANSI/ASSE Z359.

Producent może narzucać bardziej rygorystyczne ograniczenia. Należy się odnieść do instrukcji produktu.

- Użytkownicy muszą odczyć przekształcenie z prawidłowego używania sprzętu, zwłaszcza z procedur bezpieczeństwa specyficznych dla miejsca pracy. Norma ANSI/ASSE Z359.2 określa minimalne wymagania dotyczące programów ochrony przed upadkiem z wysokości, istniejące zalecenia i wymagania dotyczące programów ochrony przed upadkiem z wysokości wdrażane i zarządzane przez pracodawcę, przede wszystkim zasady odpowiedzialności i szkoleń, procedury ochrony przed upadkiem z wysokości, eliminacje i oprowadnie ryzyka upadku, procedury ratownicze, badania incydentów i bilans skuteczności wdrożonego programu.
- Prawidłowa regulacja uprząży kompletnej jest kluczowa do optymalizacji jej użycia. Użytkownik musi być przeszkolony, by wybrać dobry rozmiar oraz jego kompletna uprząż musi mieć prawidłową regulację.
- Użytkownik musi stosować się do wytycznych producenta dotyczących doboru rozmiaru i prawidłowej regulacji, zwracając szczególną uwagę, by klamry były ustawione i połączone prawidłowo, by taśmy udowe i szelki były dobrze zacisknięte, by taśmy piersiowe znajdowały się na wysokości środka klatki piersiowej oraz by taśmy udowe miały prawidłową pozycję i były zacisknięte, by uniknąć wszelkiego kontaktu z genitaliami podczas upadku.
- Uprząż kompletna zgodna z normą ANSI/ASSE Z359.11 musi być wyposażona w indywidualny system chroniący przed upadkiem z wysokości, ograniczający siłę uderzenia do 8 kN maksimum.
- Syndrom uprząży nazywany również syndromem bezładnego wizenia jest poważnym zjawiskiem, które jednak da się opłnować dzięki dobrze opracowanej uprząży, szybko udzielonej pomocy i przyrządom, które ograniczają nacisk po upadku. Przytomny użytkownik może użyć przyrządu, który zmniejszy ucisk wokół nóg, by poprawić krążenie krwi i opóźnić pojawienie się syndromu uprząży. Element przedłużający urządzenie do wpinania nie jest przeznaczony do wpięcia bezpośrednio do stanowiska lub do wpięcia do przeciwapadkowego punktu zaciskania. Należy użyć absorbera energii, by ograniczyć siłę uderzenia do 8 kN maksimum. Długość elementu przedłużającego może mieć wpływ na długość lotu i obciążenia wolnej przestrzeni po użytkowniku.
- Elastyczność uprząży kompletnej czyli jej wydłużenie i deformacja podczas upadku jest czynnikiem, który może wpłynąć na całkowite wydłużenie systemu przeciwapadkowego podczas upadku z wysokości. Należy brać pod uwagę zwiększenie długości lotu związane z elastycznością uprząży, długość połączenia uprząży kompletnej, przemieszczanie się ciała w uprząży kompletnej i każdy inny czynnik mający wpływ na obciążenia wolnej przestrzeni dla specyficznego systemu przeciwapadkowego.

- Nieuzywane lonże wpięte do punktu wpinania w kształcie D uprząży kompletnej nie mogą być wpięte do urządzenia nadającego pozycję lub do żadnego elementu uprząży kompletnej, z wyjątkiem sytuacji, w której to połączenie zostanie uznane za ustawiane przez osobę kompetentną oraz przez producenta lonży. Jest to szczególnie istotne podczas użytkowania niektórych lonży w kształcie Y, ponieważ siła uderzenia może oddziaływać na użytkownika przez nieużywane ramie lonży, jeżeli nie może się ono wpiąć z uprząży. Punkt wpinania lonży (do transportu) powinien znajdować na wysokości mostka, by zmniejszyć ryzyko zaplątania się czy polknięcia.
- Końce lonży mogą się zaklinować w jakiej maszynie lub spowodować odciążenie urządzenia regulującego. Każda uprząż kompletna powinna być wyposażona w szulki lub inne elementy służące do chowania nadmiaru taśm.
- Biorąc pod uwagę naturę tekstylnych punktów wpinania zalecamy nie używanie ich do innych pętl tekstylnych lub do karabinków. Użycie karabinka-haka jest niebezpieczne, z wyjątkiem specyficznych sytuacji dopuszczonych przez producenta.

Punkty 10-16 zawierają dodatkowe informacje dotyczące umieszczenia i użycia różnych punktów wpinania uprząży kompletnej.

10. Tylny

Tylny punkt wpinania musi być używany jako główny punkt wpinania do zatrzymania upadku, chyba że okoliczności pozwalają na użycie innego punktu wpinania. Tylny punkt wpinania może również służyć do podtrzymywania lub do ratownictwa. Jeśli tylny punkt wpinania podtrzymuje użytkownika podczas upadku, to uprząż musi być opracowana w taki sposób, by przenieść się przez szelki i taśmy udowe. Po upadku, tylny punkt wpinania pozwoli użytkownikowi na zachowanie pozycji pionowej, lekko nachylonej w przód, z niewielkim naciskiem na

klatkę piersiową. Podczas wyboru między stałym, a regulowanym tylnym punktem wpinania należy zważyć uad użycie szereg czynników. Regulowany tylny punkt wpinania jest łatwiejszy w regulacji jeśli użytkownicy mają różny wzrost, oraz ustawia ciało w bardziej pionowej pozycji po upadku, ale zwiększa elastyczność uprząży.

11. Piersiowy

Piersiowy punkt wpinania może służyć jako drugorzędny punkt wpinania przeciwapadkowego, jeśli tylny punkt wpinania został uznany przez osobę kompetentną za zbyt dostosowany oraz gdy ryzyko upadku jest tylko do prozdu. Dopuszczalne (ażכולwiek nie wyłączone) użycie piersiowego punktu wpinania jest następujące: wychodzenie pod drabinie z użyciem urządzenia chroniącego przed upadkiem z wysokości, wychodzenie po drabinie z użyciem urządzenia asekuracyjnego samoczynującego się, stabilizacji w pozycji roboczej i pracy na linie. Piersiowy punkt wpinania może również służyć do podtrzymywania lub do ratownictwa.

Jeśli piersiowy punkt wpinania podtrzymuje użytkownika podczas upadku, to uprząż musi być opracowana w taki sposób, by przenieść się przez szelki i taśmy udowe.

Jeśli piersiowy punkt wpinania podtrzymuje użytkownika podczas upadku, to zapewni on użytkownikowi przyjęcie pozycji siedzącej lub złożonej, a obciążenie zostanie przede wszystkim przekazane na uda, pośladki i dół pleców.

Podczas stabilizacji w pozycji roboczej, piersiowy punkt wpinania pozwoli użytkownikowi na zachowanie pozycji pionowej. Jeśli piersiowy punkt wpinania służy jako przeciwapadkowy punkt wpinania, osoba kompetentna, oceniając warunki użytkownika, musi się upewnić, że ryzyko upadku jest wyłącznie do prozdu. W takiej sytuacji, należy zmniejszyć dopuszczoną potencjalną wysokość upadku. Jest możliwe, że podczas upadku, wyciągnięcia, zawisnięcia piersiowy punkt wpinania, wyposażony w regulowaną taśmę piersiową, może przesunąć się w górę, dusząc użytkownika. Kompetentna osoba powinna rozważyć użycie uprząży kompletnej wyposażonej w stały punkt wpinania do tego typu zastosowania.

12. Przedni

Przedni punkt wpinania służy do wpięcia urządzenia chroniącego przed upadkiem z wysokości podczas wychodzenia po drabinie, gdzie każdy upadek będzie wyłącznie nogami do prozdu, i przedni punkt wpinania służy do stabilizacji w pozycji roboczej lub do ratownictwa oraz zjazdu. Punkty wpinania szalek nie mogą służyć jako przeciwapadkowe. Zalecamy nie użycie jednocześnie z punktami wpinania szalek z rozprórką rozdziłającą szelki uprząży kompletnej.

Jeśli przedni punkt wpinania służy jako przeciwapadkowy punkt wpinania, osoba kompetentna, oceniając warunki użytkownika, musi się upewnić że ryzyko upadku jest wyłącznie do prozdu. W takiej sytuacji, należy zmniejszyć dopuszczoną potencjalną wysokość upadku.

13. Szelki

Należy używać dwóch punktów wpinania szalek jednocześnie. Ich użycie jest możliwe podczas ratownictwa oraz zjazdu. Punkty wpinania szalek nie mogą służyć jako przeciwapadkowe.

Zalecamy nie użycie jednocześnie z punktami wpinania szalek z rozprórką rozdziłającą szelki uprząży kompletnej.

14. Pas, tył

Punkt wpinania z tyłu pasa służy wyłącznie do podtrzymywania. Punkt wpinania z tyłu pasa nie może służyć jako przeciwapadkowy. Zabronione jest użycie tylnego punktu wpinania do jakiegokolwiek innej sytuacji niż podtrzymanie. Punkt wpinania z tyłu pasa może wytrzymać minimalne obciążenie przekazane na pas użytkownika i w żadnym przypadku nie może utrzymać całego ciężaru użytkownika.

15. Boczny

Boczne punkty wpinania muszą być używane razem, wyłącznie do stabilizacji w pozycji roboczej. Boczne punkty wpinania nie mogą służyć jako przeciwapadkowe. Boczne punkty wpinania są często używane do stabilizacji w pozycji roboczej przez artystów, pracowników wysokościowych do wyjścia na masz i przez pracowników na budowie do instalacji elementów wyposażenia lub wyjścia po rusztowaniu. Nie jest zalecane wykorzystywanie bocznych punktów (lub jakiegokolwiek innych sztywnych punktów uprząży) do wpinania końcówek lonży przeciwapadkowych, ponieważ to może spowodować ryzyko polknięcia się lub w razie wpięcia wielu lonży podwójnych, może spowodować nierównomiernie przesłania sił na uprząż kompletną, zatem na użytkownika, przez nieobciążoną część lonży.

16. Wspornik

Punkty wpinania wspornika powinny być używane razem i wyłącznie do stabilizacji w pozycji roboczej. Punkty wpinania wspornika nie mogą służyć jako przeciwapadkowe. Punkty wpinania wspornika są często używane podczas długotrwałej pracy, w której użytkownik jest zainicowany, umożliwiając użytkownikowi siedzenie na pasie wyposażonym między dwoma punktami wpinania. Na przykład do czyszczenia szyb w biurach.

KONTROLA, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE SPRZĘTU PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Użytkownicy systemów chroniących przed upadkiem z wysokości muszą przynajmniej przestrzegać zaleceń producenta dotyczących kontroli, konserwacji i przechowywania sprzętu. Przedsiębiorstwo lub jednostka użytkownika musi zachować kopie instrukcji obsługi producenta i udostępnić ja wszystkim użytkownikom. Sprawdzić normę ANSI/ASSE Z359.2: minimalne zalecenia programu przeciwapadkowego dotyczące kontroli, konserwacji i przechowywania sprzętu przez użytkownika.

1. Oprócz zaleceń producenta dotyczących kontroli, sprzęt zostanie sprawdzony przez użytkownika przed każdym użyciem oraz przez osobą kompetentną, inną niż użytkownik w odstępie maksymalnie jednego roku, by wykryć:

- brak niezauważalnych oznaczeń
- brak elementów mających wpływ na kształt, regulację lub działanie sprzętu,
- wady lub uszkodzenia elementów metalowych, w tym pęknięcia, ostre krawędzie, deformacje, korozję lub uszkodzenia powstałe po kontakcie z produktami chemicznymi, wysoką temperaturą, modyfikacjami lub nadmiernym użyciem.
- wady lub uszkodzenia taśm lub lin wiejszące włókna, zerwane połączenia włókien, brak spłutu, skrzępowanie, węzły, wywane włókna, rozwarne szwy lub usunięte, nadmierne wydłużenie, uszkodzenia powstałe po kontakcie z produktami chemicznymi, dużym zabrudzeniem, tarciem, modyfikacjami, nadmiernym smarowaniu, wiekiem, nadmiernym użyciem.
- Kryteria kontroli sprzętu zostaną ustanowione przez przedsiębiorstwo lub jednostkę użytkownika. Kryteria muszą być zgodne lub bardziej wymagające niż te określone przez normę ANSI/ASSE Z359 lub producenta. Należy zastosować bardziej wymagające z nich.
- 3. Jeżeli podczas kontroli zostanie ujawnione uszkodzenie, wada lub niewłaściwa konserwacja, sprzęt musi natychmiast zostać usunięty lub poddany działaniu naprawczym przez producenta lub jego przedstawiciela, przed każdym nowym użyciem.

Konserwacja i przechowywanie

1. Każda konserwacja i przechowywanie sprzętu musi być zarządzane przez przedsiębiorstwo lub jednostkę użytkownika zgodnie z zaleceniami producenta. Każdy specyficzny problem związany z warunkami użytkownika musi być zgłoszony i rozwiązany w porozumieniu z producentem.

2. Każdy sprzęt wymagający konserwacji lub przeznaczony do konserwacji zostanie oznaczony etykietą „nie do użytku” i nie będzie mógł być używany.

3. Każdy sprzęt będzie przechowywany w taki sposób, by był chroniony przez uszkodzenia związane z czynnikami środowiskowymi jak: temperatura, promieniowanie UV, wilgotność, oleje, produkty chemiczne, powiązane z nimi opary lub wszelkie inne elementy niszczące.

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。

製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。

チェストアッセンダー CROLL L 付属、ゲート付腹部アタッチメントポイント付ロープアクセス用ハーネスです。最大使用荷重: 140 kg
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず、

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知している責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受ける人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

チェストハーネス:

(1) 背部アタッチメントポイント、(2) 背部アタッチメントポイント調節バックル、(3) ショルダーストラップ調節バックル、(4) ショルダーストラップ調節 FAST バックル、(5) 胸部アタッチメントポイント、(6) チェストアッセンダー CROLL L、(7) カム、(8) セーフティキャッチ、(9) 伸縮性ストラップリテーナー、(10) マジックテープ式 ASAP/SORBER 用リテーナー、(11) フォールアレスト用ランヤードのコネクターホルダー、(12) フォールインジケーター

シットハーネス:

(13) ゲート付腹部アタッチメントポイント、(13a) 繊維製アタッチメントポイント、(13b) 金属製 D 型アタッチメントポイント S、(13c) 金属製 D 型アタッチメントポイント L、(13e) 六角スクリュー、(14) ウェストベルトストラップ、(15) レッグループ、(16) 側部アタッチメントポイント、(17) 後部レストレイン用アタッチメントポイント、(18) ストラップ用 DOUBLEBACK PLUS 調節バックル、(18 bis) レッグループ用 FAST LT オートマチックバックル、(19) ギャループ、(20) ギャップツールBAG 取付用スロット、(21) レッグループとウェストベルトをつなぐストラップ用 DOUBLEBACK 調節バックル、(22) ツールホルダー CARITOOL 取付用スロット

主な素材:

- ストラップ: ポリエステル、調節バックル: スチール、腹部アタッチメントポイント: アルミニウム合金およびステンレススチール
- CROLL L: フレーム: アルミニウム合金、カム: ステンレススチール

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、次回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

ハーネス

ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。ダブルバックル、ダブルバックル PLUS バックルおよびファストバックルが正常に機能することを確認してください。フォールインジケーターに点検してください。背部アタッチメントポイントに 400 daN を超える衝撃荷重がかかると、赤いフォールインジケーターが見えます。フォールインジケーターが見えているハーネスは、廃棄してください。

ゲート付腹部アタッチメントポイント

製品に亀裂や変形、腐食等がないことを確認してください。スクリーがしっかりと締まっていることを確認してください。

CROLL L

製品にひび割れ、変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。

フレーム、アタッチメントホール、カム、セーフティキャッチ、スプリング、カムの軸の状態を確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。カムの歯に泥等が詰まっているいないことを確認してください。

使用中の注意点

調節バックルがしっかりと締められていることを常に確認してください。この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。本製品と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

5.ハーネスの装着および調節方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態で伸縮性リテーナーにしまってください

- FAST オートマチックバックルの機能を妨げる可能性があるため、小石、砂、衣服等が挟まれないように注意してください。調節バックルが正しく締められていることを確認して下さい (図参照)

ゲート付腹部アタッチメントポイント

このアタッチメントポイントには複数の器具を連結可能です: ピンには作業用シート PODIUM、D 型アタッチメントポイント S にはチェストアッセンダー CROLL L、D 型アタッチメントポイント L には下降器。2本のスクリーがしっかりと締まっていることを確認してください。

取り付けおよび取り外しの説明に正確に従ってください: 矢印を参照してください。ピンを外す際、スクリーを完全に取り外す必要はありません。スクリーを紛失した場合は、(株) アルテリアにご相談ください。

背部アタッチメントポイント位置の調節

体型にあわせて、背部アタッチメントポイントの位置を肩甲骨の位置と同じ高さになるように調節してください。

警告: 背部アタッチメントポイントを使用する場合は、レッグループとウェストベルトをつなぐ後部ストラップの調節が重要です。

調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。

ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、装備を全て装着した状態で各アタッチメントポイントから吊り下がり、適切に調節されていることを確認してください。

6.フォールアレスト用ハーネス

背部または胸部アタッチメントポイントは、必ず最新の規格に適合したフォールアレストシステムに連結してください。モバイルフォールアレスターやエネルギーアブソーバー等のフォールアレストシステムに接続することができるのは、このアタッチメントポイントのみです。墜落を止める際、アタッチメントポイントは伸長します。クリアランスを計算する時は、この伸び (最大約 0.6 m) を考慮する必要があります。墜落距離に関係するコネクターの長さも考慮して、必要なクリアランスを計算してください。

7.ポジショニングとレストレイン用ハーネス

腹部または胸部アタッチメントポイントおよびウェストベルトの側部アタッチメントポイントは、吊り下がった状態で体を支える作業位置で安定した体勢をとる (ポジショニング)、または墜落の可能性がある場所にユーザーが侵入できないよう行動範囲を制限する (レストレイン) ために使用します。

腹部または側部アタッチメントポイントは、フォールアレストの目的で使用することはできません。ウェストベルトのサポート性を向上させるため、必ず両側部のアタッチメントポイントをポジショニング用ランヤードで連結して使用してください (U字吊り)。ランヤードは常にたるみのない状態を維持してください。

8.チェストアッセンダー CROLL L

CROLL L は作業ロープの登上用アッセンダーです。CROLL L はフォールアレスト用ではありません。

許容されるロープの直径

直径 10 ~ 13 mm セミスタティックロープ (コアキース)

機能の原理と確認

この製品はロープ登高に使用します。ロープを一方方向にスライドし、反対方向にはロックします。カムの歯がロープを噛むことにより、フレームとの間でロープを挟んでロックします。ロープに付いた泥等によるつまりを防ぐために、カムにはスロットがあります。

ロープの取り付けと取り外し

カムを開くには、セーフティキャッチを親指と人差し指でつまみ、カムから離しながら引いて、右側の本体部分にひっかけます。これでカムが開いた状態でロックされます。

ロープを挿入します。上下の向きを示すマーキングを確認してください。セーフティキャッチを戻し、カムがロープを押さえていることを確認してください。セーフティキャッチは不意にカムが解除されるのを防ぎます。

ロープから取り外すには、器具を上に戻すだけですがセーフティキャッチを引き、カムを解除してください。

ロープ登高

CROLL L とフットループを取り付けた別のロープクランプ (BASIC 等) を使用します。必ず別のロープクランプとハーネスを適切なランヤードで連結してください。

斜めにトラバースする場合

ロープが斜めになっている箇所で登り始める時は、ロープをまたいで、ロープが CROLL L に対して平行に流れるようにしてください。

短い距離の下降

器具をゆっくりと上にスライドさせながら人差し指でカムを下に押しってください。その際、指を挟まないよう注意してください。セーフティキャッチは操作しないでください。不意にカムを解除してしまう危険があります。

警告: 体重が 100 kg を超えるユーザーが使用する場合は、Petzl.com で Solutions for workers over 100 kg を確認してください。

9.ギャループ

ギャループは用具を携行/整理する目的でのみ使用してください。警告: 危険: ギャループは、バiley、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。マジックテープ式リテーナーは、モバイルフォールアレスターに連結されたエネルギーアブソーバーを高い位置に維持するために使用できます。

10.フォールアレスト用ランヤードのコネクターホルダー

A.ランヤード先端のコネクターをクリップする以外の用途で使用しないでください。

B.このコネクターホルダーにダブルランヤードの片方のコネクターをクリップした状態で墜落をしても、エネルギーアブソーバーの伸長を妨げません。

警告: このアタッチメントポイントは、フォールアレスト用アタッチメントポイントではありません。

11.アクセサリ

作業用シート PODIUM および PODIUM 用ジャックル。

12.ANSI 規格に基づく補足情報

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーに提供されなければなりません

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- レスキュープラン、ユーザは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるように、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります

- 警告: 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります

- 警告: ハーネスは、化学物質や熱、腐食、紫外線によって損傷することがあります。器具の状態に疑問がある場合、(株) アルテリア (TEL: 04-2968-3733) にご相談ください。

- 電源や移動中の機械類の近く、表面がざらざらしている、または尖ったものの近くで作業する場合は十分注意してください

13.補足情報

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

- 以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
 - プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した
 - 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
 - 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
 - 完全な使用履歴が分からない
 - 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
- このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング / 消毒 - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び - H.メンテナンス - I.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外となります: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.しではない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - b.認証機関 - c.レサビリティデータマトリクスコード - d.サイズ - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.最大使用荷重 - n.製造者住所 - o.製造日 (月 / 年)

付録 A - ANSI 規格

ANSI/ASSE Z359 規格におけるフルボディハーネスの適切な使用およびメンテナンスについての要求事項

注意: これらは、ANSI/ASSE Z359 規格に基づく情報および一般的要事項です。この用具を製造するメーカーにより、使用についてより厳格な規定が適用される可能性があります。メーカーの取扱説明書を参照してください。

1.これらの用具を使用するユーザーは、それぞれの作業環境において用具を安全に使用する詳細な手順を含む適切な訓練および教育を受けている必要があります。墜落防止計画の管理に関する最低要件を定める ANSI/ASSE Z359.2 規格は、雇用者による墜落防止計画の管理について、次の項目を含むガイドラインおよび要求事項を定めています: 方針、任務と訓練、墜落防止の手順、墜落の危険性の排除または管理、レスキューの手順、事故調査、管理方法の有効性の評価。

2.製品を適切に使用するためには、フルボディハーネスを正しく装着する必要があります。ユーザーは、正しいサイズを選択し、フルボディハーネスを常に適切に装着できるように教育を受けている必要があります。

3.ハーネスの適切な装着およびサイズ選択については、メーカーの取扱説明書に従う必要があります。特に次の点に注意する必要があります: バックルが正しく連結されていること、レッグループおよびショルダーストラップが常に適切に調節されていること、チェストストラップが胸部の中心に寄り、墜落した際にレッグループが生殖器に干渉しないように適切に調節されていること。

4.ANSI/ASSE Z359.11 規格に適合したフルボディハーネスは、最大衝撃荷重を 1800 ポンド (8 kN) 以下に抑える個人用フォールアレストシステムを構成する他の用具と併せて使用してください。

5.深刻な症状を起こす起立失調 (スベベンション) ラウマ等とも呼ばれます) は、ハーネスの適切なデザイン、迅速な救助、由吊り状態での荷重を分散する用具により抑制することができます。作業員に意識がある場合、由吊り状態で荷重を分散する用具を使用することにより、脚にかかっている圧力を軽減し、血流を良くすることで、起立失調の発症を遅らせることができます。アタッチメントポイントを延長するためのランヤード (D リングエクステンション) は、支点や支点に取り付けられたコネクターに直接連結するためのものではありません。墜落時の最大衝撃荷重を 1800 ポンド (8 kN) 以下に抑えるために、エネルギーアブソーバーを使用する必要があります。D リングエクステンションの長さは、墜落距離およびクリアランスの計算に影響します。

6.墜落時にフルボディハーネスを含むフォールアレストシステムを構成する用具が伸び、変形することにより、墜落停止時のシステム全体の伸長が大きくなります。フォールアレストシステムにおいて必要なクリアランスを計算するためには、フルボディハーネス自体の伸び、コネクターの長さ、ハーネス装着時の身体の位置やその他の要素により、落下距離が長くなることを考慮する必要があります。

7.フルボディハーネスのアタッチメントポイントに連結されたランヤードのアームは、適任者およびメーカーによって認められていない限り、その他のアタッチメントポイント等、フルボディハーネスを構成するパーツにクリップしてはいけません。これは、Y 字型ランヤードを使用する際に特に重要です。使用していない側のアームの先端を、ハーネスのその他のアタッチメントポイント等にクリップした状態で墜落した場合、エネルギーアブソーバーの伸長が妨げられ、許容の範囲を超える衝撃荷重がユーザーに加わる可能性があります。使用していないアームの先端をクリップしておくための専用ループは、つまづいたり、絡まったりする危険を加えるため、通常胸部の位置に取り付けられています。

8.ストラップの先端が余っている、機械類に巻き込まれたり、偶発的に調節バックルが外れたりする危険があります。全てのフルボディハーネスは、ストラップの余った先端を収納するためのリテーナー等を備えている必要があります。

9.柔軟性のあるループ状のアタッチメントポイントは、その性質上、柔軟性のあるループもしくはカラビナと連結することを推奨します。メーカーによってその使用が認められていない限り、スナッチフックは使用すべきではありません。

このフルボディハーネスの各アタッチメントポイントの位置および使用に関する補足情報については、10-16 に記載されています。

10.背部

使用用途によって他のアタッチメントポイントの使用が認められている場合を除き、フォールアレストにおいては、基本的に背部アタッチメントポイントを使用してください。背部アタッチメントポイントは、レストレインやレスキューでも使用できます。墜落時に背部アタッチメントポイントによって吊り下がる場合、フルボディハーネスのデザインにより、荷重はユーザーを支えているショルダーストラップおよび大腿部周辺に分散されます。墜落後、背部アタッチメントポイントにより吊り下がっている場合、ユーザーの上半体はわずかな前傾姿勢を保ち、胸部の下が若干圧迫されます。スライド式もしくは固定式の背部アタッチメントポイントのいずれかを選択するかについては、検討を要します。スライド式背部アタッチメントポイントは、通常ユーザーの体形に合わせた位置調節が容易で、また墜落時に身体をより真っ直ぐな状態に保ちます。また、フルボディハーネスの伸びは増加します。

11.胸部

背部アタッチメントポイントの使用が適任者により不適切と判断された場合や、必ず足から墜落することが想定される場合、胸部アタッチメ

ントポイントをフォールアレストの目的で使うことができます。胸部アタッチメントポイントの実用的な使用は、次のものを含みますが、これらに限定されません。スライド式や自動巻取り式のフォールアレスターを使用しての梯子の登下、ワークポジショニングおよびロープアクセス。胸部アタッチメントポイントは、レストレインやレスキューでも使用できます。

墜落時に胸部アタッチメントポイントによって吊り下がった場合、フルボディハーネスのデザインにより、荷重はユーザーを支えているショルダーストラップおよび大腿部周辺に分散されます。

墜落後、胸部アタッチメントポイントにより吊り下がった場合、ユーザーの身体はおおよそ座ったような姿勢となり、大腿部、臀部、背中の下部に荷重がかかります。

胸部アタッチメントポイントをワークポジショニングに使う場合、ユーザーの身体はおおよそ上体が起きた状態となります。

胸部アタッチメントポイントをフォールアレストの目的で使う場合、適任者は使用方法の評価を行い、必ず足から墜落するように対策をとる必要があります。許容落下距離を抑えるための対策も必要です。胸部アタッチメントポイントが調節型チェストストラップに取り付けられている場合、墜落の際や吊られた際にチェストストラップが上部にスライドし、ユーザーの首が締めつけられる可能性があります。このような状況が想定される場合、適任者は固定式の胸部アタッチメントポイントを採用したフルボディハーネスの選択を検討する必要があります。

12.腹部

腹部アタッチメントポイントは、必ず足から墜落することが想定される場合にスライド式フォールアレスターと連結して梯子の登下、使用したり、ワークポジショニングの目的で使ったりすることができます。腹部アタッチメントポイントを使用した場合、墜落後やワークポジショニングの際、ユーザーは上半身が起きて座った姿勢となり、大腿部と臀部に荷重がかかります。腹部アタッチメントポイントによって吊り下がった場合、フルボディハーネスのデザインにより、荷重は大腿部周辺にかかります。また、骨盤周辺のストラップにより、臀部にも分散されます。腹部アタッチメントポイントをフォールアレストの目的で使う場合、適任者は使用方法の評価を行い、必ず足から墜落するように対策をとる必要があります。許容落下距離を抑えるための対策も必要です。

13.ショルダーストラップ

ショルダーアタッチメントポイントは、2つのポイントを合わせて使う必要があります。レスキュー、下、降、吊り上げ用のアタッチメントポイントとして使用可能です。ショルダーアタッチメントポイントは、フォールアレストの目的では使用できません。ショルダーアタッチメントポイントから吊り下がる場合、左右のショルダーストラップの間隔を維持するために、スプレッダーを併用することを推奨します。

14.腰部および臀部

腰部および臀部アタッチメントポイントは、レストレインの目的でのみ使用できます。腰部および臀部アタッチメントポイントは、フォールアレストの目的では使用できません。どのような状況においても、腰部および臀部アタッチメントポイントをレストレイン以外の用途に使用できません。腰部および臀部アタッチメントポイントは、ユーザーのウェストから受ける小さな荷重にのみ対応します。ユーザーの全体重を支える使用はできません。

15.臀部

臀部アタッチメントポイントは、ワークポジショニング専用で、2つのポイントを合わせて使う必要があります。臀部アタッチメントポイントは、フォールアレストの目的では使用できません。臀部アタッチメントポイントは、ツリーケア、電設工事、型枠・鉄筋工事等におけるワークポジショニングの目的で多く使用されます。使用していないフォールアレスト用ランヤードのアームの先端を、臀部アタッチメントポイントにクリップすることについては注意が必要です（その他のアタッチメントポイントについても同様）。つまづく危険や、Y字型のランヤードの場合には、墜落の際にエネルギーアブソーバーの伸長が妨げられ、許容の範囲を超える衝撃荷重がユーザーに加わる危険があります。

16.作業用シート

作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、ワークポジショニング専用で、2つのポイントを合わせて使う必要があります。作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、墜落を止める目的では使用できません。作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、2つのポイントに作業用シートを連結し、ユーザーが座ることができるため、吊り下がった状態で長時間作業する場合に多く使われます。例として、ビルの窓ガラス清掃作業での使用が挙げられます。

ユーザーによる用具の点検、メンテナンスおよび保管

個人用フォールアレストシステムを使用するユーザーは、用具の点検、メンテナンスおよび保管について、少なくともメーカーの取扱説明書に定められた要求事項を守る必要があります。ユーザーが所属する組織は、メーカーの取扱説明書を保管し、全てのユーザーがいつでも参照できるようにしておく必要があります。墜落防止計画の管理に関する最低要件を定めるANSI/ASSE Z359.2規格における、ユーザーによる用具の点検、メンテナンスおよび保管に関する内容をご参照ください。

- 1.メーカーの取扱説明書に定められた点検についての要求事項に加え、毎回使用前にユーザーによる用具の点検が必要です。またユーザー以外の適任者により、一年以内の間隔で次の項目の点検が必要です:
 - マーキングが欠落したり、判読不能になっていないこと
 - 用具の形状、装着感や機能に影響を与えるパーツの欠損がないこと
 - 金属部分の欠陥や損傷を示す形跡、亀裂、鋭利な角、変形、腐食、化学薬品による損傷、過度な加熱、変更またはまたは過度の修正
 - ストラップやロープに欠陥や損傷を示す形跡（すり切れ、アイスブライスのほどけ、ほつれ、キンク、ノット、ねじれ、破損または引き延ばされた編み目、過度の伸び、汚れや摩耗、化学物質による損傷、変質、過度の潤滑または不足、経年劣化）がないこと
- 2.ユーザーが所属する組織は、用具の点検基準を定める必要があります。この点検基準は、ANSI規格もしくはメーカーの定める要求事項と同等、もしくはそれ以上に厳格である必要があります。
- 3.点検によって用具の欠陥、損傷、メンテナンスの不足が見つかった場合、その用具は廃棄するか、再使用する前に用具のメーカーや代理者により適切なメンテナンスが行われる必要があります。

メンテナンスおよび保管

- 1.用具のメンテナンスおよび保管は、ユーザーが所属する組織によりメーカーの取扱説明書に従って行われなければなりません。使用状況によって生じる個別の問題については、メーカーに問い合わせてください。
- 2.メンテナンスが必要もしくは予定されている用具については、「使用不可」と表示した上で隔離する必要があります。
- 3.周囲の環境（例：気温、光、紫外線、湿気、油、化学物質およびその蒸気等）から損傷を受けないように用具を保管しなければなりません。

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Vařující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranné prostředky (OOP) používaný při ochraně proti pádu. Postroj pro lanový přístup s rozestřelným předním připojovacím bodem a integrovaným lanovým blokantem CROLL L. Jmenovité maximální zatížení: 140 kg. Zatížení tohoto výrobku nemusí překročit uvedenou hodnotu produktu, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Cinnotis zahrnující používání tohoto výrobku jsou s podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přísným vedením a dohledem těchto osob.

Za své čny, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže jistě schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis části

Návod postroj:

(1) Zádový připojovací bod, (2) Zadní nastavovací přezka zádového připojovacího bodu, (3) Přední nastavovací přezka ramenního popruhu, (4) FAST nastavovací spona ramenního popruhu, (5) Hrudní připojovací bod, (6) Hrudní lanový blokant CROLL L, (7) Vačka, (8) Bezpečnostní západka, (9) Elastické přidržovače popruhu, (10) Přidržovače ze suchého zipu pro AASP/SORBER, (11) Přidržovače spojek spojovacího prostředku pro zachycení pádu, (12) Indikátor zachycení pádu.

Sedací postroj:

(13) Rozestřelný přední připojovací bod, (13a) Textilní připojovací bod, (13b) Malé kovové D oku, (13c) Velké kovové D oku, (13d) Připojovací bod pro sedačku, (13e) Klíč, (14) Popruhy pásu, (15) Nožní popruhy, (16) Postranní připojovací body, (17) Zadní připojovací bod pro zadření, (18) DOUBLEBACK PLUS nastavovací přezky popruhu, (18 bis) FAST LT automatické rychlospony nožních popruhů, (19) Pouška na materiál, (20) Pouška na pouzdro TOOLBAG, (21) DOUBLEBACK nastavovací přezky spojovacích pásků nožních popruhů a pásu, (22) Sploty pro nosiče materiálu CARITOOOL.

Hlavní materiály:

- Popruhy: polyester, nastavovací přezky: ocel, přední připojovací body: hliník a nerezová ocel.
- CROLL L tělo: slitina hliníku, vačka: nerezová ocel.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporušení všech vybavení.

Petzl doporučuje hloubkově revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revizi OOP- typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Postroj

Zkontrolujte stav popruhů v místech připojovacích bodů, u nastavovacích přezek a bezpečnostních švů. Zvláštní pozornost věnujte přitřezným nebo vyžávaným nitím. Zaměřte se na řezy, opotřebení a poškození zvláště používáním, vysokou teplotou či chemikáliemi, atd. Ujistěte se, že všechny prvky DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS a rychlospony FAST správně fungují. Zkontrolujte indikátor zachycení pádu. Indikátor ukazuje červenou barvu pokud by zádový připojovací bod vystaven rázovému zatížení většímu než 400 daN. Pokud je indikátor viditelný, postroj vyřaďte.

Rozestřelný přední připojovací bod

Zkontrolujte, nejsou-li přítomny praskliny, deformace, koroz... Zkontrolujte přítomnost šroubků a jejich dotažení.

CROLL L

Na produktu zkontrolujte, nejsou-li přítomny praskliny, deformace, vryp, opotřebení, korozie, atd.

Zkontrolujte stav těla, připojovacích otvorů, vačky a bezpečnostní pojistky, pružin a čepu vačky.

Zkontrolujte pohyb vačky a účinnost prasklin.

Zkontrolujte zda hroty na vačce nejsou zanesené nečistotami.

Během používání

Pravidelně zkontrolujte, jsou-li nastavovací prvky bezpečně dotaženy. Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).

Vybavení používané s vaším strojem musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

5. Sestavení postroje

- Nezapomeňte správně zatáhnout přesahující popruhy (naplocho poskládané) do elastických přidržovačů.
- Pozor na cizí předměty, které by mohly způsobit nefunkčnost automatických rychlospon FAST (např. kamínky, písek, oděv...). Ověřte jejich správné dotažení (viz nářkresy).

Rozestřelný přední připojací bod

Tento bod umožňuje připojení několika kusů vybavení nejednou: sedačka PODIUM na košku, lanový blokant CROLL L na malém D oku, slahovací zařízení na velkém D oku. Abo šroubků musí být na místě a bezpečně dotaženy.

Pozorně sledujte pokyny pro sborku a rozborku: viz znázorněné šipky. Není nutné zcela vysvoutlovat šroubky ze závitu. Pokud ztratíte šroubek, kontaktujte servisní centrum Petzl.

Počáteční nastavení výšky zádového kotvícího připojovacího bodu

Nastavte si výšku zádového připojovacího bodu dle vaše postavy: buď umístíte ruce lopatky. Upozornění: nastavení spojovacích popruhů nohavicek a pásu je důležité pokud používáte zádový připojovací bod.

Nastavení a zkouška zavešením

Postroj musí být nastaven tak, aby pohodlně padnul a snížil riziko poranění v případě pádu. Zavešete se v postroji s větším vybavením, použijte postupně všechny připojovací body, vykoušejte si pohyby všemi směry a ve všech polohách, ověřte si zda vám postroj dobře padne a poskytuje dostatečné pohodlí pro požadovaný způsob použití a že je optimálně nastaven.

6. Zachycovací postroj

Zadní a hrudní připojovací bod musí být připojen k systému zachycení pádu, který splňuje současné normy.

Pouze tyto připojovací body smí být použity k připojení systému zachycení pádu, například pohyblivý zachycovač pádu, tlumič pádu... Při pádu se připojovací bod pro zachycení pádu prodlouží. Toto prodloužení (přibližně 0,6 m) musí být bráno v úvahu při výpočtu volné hloubky. Při výpočtu volné hloubky počítejte s délkou jakýchkoliv spojek, které mohou mít vliv na délku pádu.

7. Postroj pro polohování a zadržení

Přední, hrudní a postranní připojovací body na pásu jsou určeny buď k udržování polohy na pracovním stanovišti, nebo k zabránění vstupu uživatele do prostoru s možností pádu. Polohování a postranní připojovací body nejsou určeny k připojení systému zachycení pádu. Vždy používejte oba stranní připojovací body současně, spojené polohovacím spojovacím prostředkem, zajištěte si tak dokonalou oporu pásu.

Spojovací prostředek musí být udržován napnutý.

8. Hrudní blokant CROLL L

CROLL L je lanový blokant používaný k výstupům pro pracovním laně. CROLL L není prostředek pro zachycení pádu.

Schválený průměr lana

Nizkoprotázné lano s opláštěným jádrem o průměru 10-13 mm.

Základní funkce a zkouška funkčnosti

Tento lanový blokant je pomůcka pro výstupy po laně. Prokluzuje po laně v jednom směru a blokuje se ve směru opačném.

Hroty na vačkové západce iniciují sevření lana západkou proti tělu blokantu a dojde k zablokování lana. Ohvor ve vačce umožňuje odvod nečistot.

Založení a vyjmutí lana

Bezpečnostní pojistku zatlačte dolů a zajištěte o tělo blokantu. Tím zůstane vačka otevřená. Lano vložte do blokantu. Zkontrolujte směru UP/DOWN. Uvolněte bezpečnostní západku tak, že vačka stlačí lano. V této pozici bezpečnostní pojistka zabráňuje nechtěnému otevření západky.

Chcete-li lano vyjmout, posunujte blokant po laně vzhůru a současně pomoci bezpečnostní západky uvolněte vačku.

Výstup po laně

Použijte blokant CROLL L společně s dalším lanovým blokantem (např. BASIC) a nožní blokant. Vždy se připojte ke druhému lanovému blokantu odpovídajícím spojovacím prostředkem.

Připady pohybu po šikém laně

Nástup na šikmé lano: zahákněte se nohou za lano, aby byl kanál pro lano na blokantu CROLL L paralelně s lanem.

Krátký sestup

Lehce posuňte pomůcku vzhůru po laně a současně zatáhnete ukazováčkem za vačku směrem dolů. Nemanipulujte přitom s bezpečnostní západkou, hrozí riziko otevření vačky. Upozornění: u pracovníků vážících více než 100 kg, prohlédněte si informace v kapitole Řešení pro uživatele vážící více než 100 kg na našich internetových stránkách Petzl.com.

9. Pouška na materiál

Pouška na materiál jsou určena pouze pro nošení a organizování pomůcek. POZOR, NEBEZPEČÍ: pouška na materiál nikdy nepoužívejte k jštění, slahování, navazování ani připojování do kotvícího bodu. Přidržovač ze suchého zipu smí být používán k přepnutí vašeho tlumiče pádu od pohyblivého zachycovače pádu ve vyšší poloze.

10. Přidržovač pro spojky spojovacích prostředků pro zachycení pádu

A. Slouží k odložení nepoužívaného konce spojovacího prostředku.

B. V případě pádu přidržovač uvolní spojku na konci spojovacího prostředku, aby se tlumič pádu mohl neomezeně vytrhnout.

Upozornění: tento připojovací bod není připojovací bod pro zachycení pádu.

11. Příslušenství

Sedačka PODIUM a závlazky pro sedačku PODIUM.

12. ANSI dodatkové informace

- Návod k použití musí být poskytnut uživateli tohoto produktu.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Zachránny plán: musíte mít zachránny plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- Pozor: jestliže používáte různé části vestroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce již ne zcela soustředěná narušena funkcí jiné součásti vestroje.

- Upozornění: chemikálie, vysoká teplota, kůže a ultrafialové záření mohou poškodit váš postroj. Máte-li jakékoliv pochybnosti o stavu výrobku, kontaktujte zástupce firmy Petzl ve vaší zemi.

- Buďte opatrní pokud pracujete v blízkosti zdroje elektrického proudu, pohybujících se strojů, nebo drsných, či ostrých povrchů.

13. Doplňkové informace

Kdy vaše vybavení vyřadit:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (nebezpečné prostředí, mokrské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Je starší než 10 let a vyroben z plastu nebo textilií.
- Byl vystaven téžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Nesplňuje periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nemáte jeho údaje v historii používání
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Udržba - I. Úpravy/opravy (zakazány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - **J. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezpečnostní riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálního riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Číslo známéhoho subjektu odpovědného za kontrolu výroby tohoto OOP - b. Certifikační organizace - c. Sledovatelnost: označení - d. Velikosti - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální identifikační číslo - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikační typu - m. Maximální nominální zatížení - n. Adresa výrobce - o. Datum výroby (měsíc/rok)

Appendix A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Požadavky pro správné používání a údržbu celotělového postroje

Poznámka: jedná se o všeobecné požadavky a informace poskytované ANSI/ASSE Z359; výrobce tohoto vybavení může stanovit přísnější omezení na použití produktů, které vyrábí, viz. návod k použití výrobce.

1. Je nezbytné, nutné, aby uživatelé tohoto typu vybavení obdrželi řádný výcvik a pokyny k používání, včetně podrobných postupů pro bezpečné používání takového vybavení při jejich pracovních činnostech. ANSI/ASSE Z359.2, minimální požadavky na řízený program ochrany proti pádu, stanoví postupy a požadavky na zaměstnavatele týkající se řízeného programu ochrany proti pádu, včetně metod, povinností a výcviku, postupů ochrany proti pádu, eliminace a kontroly rizik pádu, postupů zachránny, vyšetřování nehody a účinnosti vyhodnocovacího programu.

2. Správná velikost a padnutí celotělového postroje je důležitá pro jeho správnou účinnost. Uživatelé musí být proškoleni, jak si správně zvolit a udržovat nastavení jejich celotělového postroje.

3. Uživatelé se musí řídit pokyny výrobce pro správnou velikost a padnutí postroje, věnovat zvláštní pozornost kontrole zapnutí a poloze přezek, noží a ramenní popruhy musí být po celou dobu udržovány přiléhavé, hrudní popruhy jsou umístěny uprostřed hrudníku, a nožní popruhy jsou umístěny a přiléhají tak, aby v případě pádu nedošlo ke kontaktu s genitáliemi. 4. Celotělové postroje, které splňují ANSI/ASSE Z359.11, jsou určeny k použití s dalšími prvky osobního systému zachycení pádu, který tlumi maximální pádové síly na 1800 liber (8 kN) nebo méně.

5. Nesnášenlivost zavešení, nazývaná též jako trauma z visu, nebo ortostatická intolerance, je vážný stav, který lze regulovat dobře navrženým strojem, okamžitou záchranou a nadehlovacími prostředky pro případ visu po pádu. Uživatel, který je při vědomí, může sám použít nadehlovací prostředky, které mu pomohou odstranit tlak kolem nožních popruhů, čímž obnoví průtok krve a odčítí začátek traumatu z visu. Spojací prostředek není určen k přímému připojení ke kotvícímu bodu nebo kotvící spoje pro zachycení pádu. Musí být použit pohlcovač pádové energie, který ztlumi maximální pádovou sílu na 1800 liber (8 kN). Délka spojovacího prostředku ovlivní délku volného pádu a výpočet volné hloubky pádu.

6. Protážení celotělového postroje (CTP), hodnota o kterou se CTP jako prvek osobního systému zachycení pádu protáhne a deformuje, přispěje k celkovému prodloužení systému při zastavení pádu. Proto je důležité do výpočtu celkové volné hloubky pro daný systém zachycení pádu zahrnout i vzdálenost způsobenou protažením CTP a délkou spojek CTP.

7. Pokud nejsou používány, nesmí se konce nepoužívaných spojovacích prostředků, které jsou stále připojeny do připojovacího bodu D-kroužku celotělového postroje, připojit do polohovacích prvků, nebo jiných strukturovaných prvků celotělového postroje, pokud to není jinak stanoveno odpovědnou osobou, či výrobcem spojovacího prostředku. Toto je obzvláště důležité při použití některých spojovacích prostředků typu Y, protože pokud se nepoužívají prostředek neuvolní z postroje, dojde k přenesení určité [nebezpečné šok] zátěže na uživatele. Připojovací element pro nepoužívaný spojovací prostředek je všeobecně umístěn v oblasti hrudníku, aby se snížlo rizko zakopnutí, nebo zahnutí.

8. Volné konce přesahujících popruhů se mohou zachytit ve strojích, nebo mohou způsobit rozpojení nastavovacích prvků. Všechny celotělové postroje by měly být opatřeny přidržovači, nebo jinými prvky sloužícími ke kontrole volných konců popruhů.

9. Vzhledem k charakteru spojení textilními oky, doporučujeme, aby se používaly pouze ke spojení s dalšími textilními oky, nebo s karabunami. Nesmí se používat spojení háčky, pokud to není schváleno přímo výrobcem.

Body 10-16 poskytují doplňkové informace týkající se umístění a použití různých připojovacích bodů, které jsou na CTP.

10. Zada

Zádový připojovací prvek by se měl používat jako hlavní připojovací bod pro zachycení pádu, pokud způsob připojení nepovoluje jiné připojení. Zádové připojení lze také použít pro zadržení nebo záchranu. Při zavešení v zádovém připojovacím bodě během pádu by měla konstrukce celotělového postroje směřovat zátěž přes ramenní popruhy držíci uživatele, a kolem stehén. Výsledkem zavešení uživatele po pádu v zádovém připojovacím bodě bude jeho vzpřímná poloha s mírným náklonem vzadu a mírným tlakem v dolní části hrudníku. Při výběru je nutné rozhodnout, jestli zvolit pevný, nebo posuvný zádový připojovací bod. Posuvné zádové připojovací body se všeobecně lépe nastaví různým velikostem uživatele a umožní vertikálnější polohu po pádu, ale mohou zvýšit průtah CTP.

11. Hrudník

Hrudní připojovací bod lze použít jako alternativní připojovací bod pro zachycení pádu v případech, kdy je zádový připojovací bod stanoven odpovědnou osobou jako nevhodný, a kde není jiná možnost směru pádu, než nohama napřed. Akceptované praktické použití hrudního připojovacího bodu zahrnuje, bez omezení, výstup ze žebříku s tlumičem pádu, jezdce na zajišťovacím vedení, výstup ze žebříku se zavešením samonavivným zachycovacím bodem, pracovní polohování, lanový přístup. Zádové připojení lze také použít pro zadržení nebo záchranu.

Při zavešení v hrudním připojovacím bodě během pádu by měla konstrukce celotělového postroje směřovat zátěž přes ramenní popruhy držíci uživatele, a kolem stehén. Výsledkem zavešení uživatele po pádu v hrudním připojovacím bodě bude zhruba sed s mírným náklonem vzad, s hmotností koncentrovanou na stehnech, hýždích a bedrech. Zavešení uživatele při pracovním polohování v hrudním připojovacím bodě má zajistit přibližně polohu těla.

Pokud se pro zachycení pádu použije hrudní připojovací bod, odpovědná osoba vyhodnocující

dané operace si musí ověřit a ujistit se, že případný pád proběhne pouze nohama napřed. To může zahrnovat omezení povolené volné hloubky pro pád. Hrudní připojovací bod, který je integrován do nastavitelného systému, může při pádu, natažení, zavešení, sklouznutí vzhůru a uholit uživatele. Pro takové případy musí odpovědná osoba rozhodnout o použití typu s pevným hrudním připojovacím bodem.

12. Pření strana pasu

Přední připojovací bod slouží ke spojení jezdce s tlumičem pádu na zajišťovacím vedení při výstupu ze žebříku u polohování, kdy není možné spadnout jinak než nohama napřed, nebo smí být použit pro pracovní polohování. Výsledkem zavešení uživatele po pádu v předním připojovacím bodě bude sed, se vzpřímenou horní polovinou těla, s hmotností koncentrovanou na stehnech, hýždích a bedrech. Při zavešení v předním připojovacím bodě má konstrukce celotělového postroje směřovat zatížení přímo kolem stehén a po hýždě prostřednictvím pánevních popruhů.

Pokud se pro zachycení pádu použije přední připojovací bod, odpovědná osoba vyhodnocující dané operace si musí ověřit a ujistit se, že případný pád proběhne pouze nohama napřed. To může zahrnovat omezení povolené volné hloubky pro pád.

13. Ramena

Ramenní připojovací prvky musí být použity v páru a toto připojení je akceptované při zadržané, nebo vstupu/výstupu. Ramenní připojovací prvky nesmí být použity pro zachycení pádu. Doporučujeme ramenní připojovací prvky používat ve spojení se třmenem, který obsahuje rozškarpí odhazující popruhy celotělového postroje od sebe.

14. Zadní strana pasu

Zadní připojovací bod se smí používat pouze pro omezení pohybu zadržením. Zadní připojovací prvek nesmí být použit pro zachycení pádu. V žádném případě není přípustné použít zadní připojovací bod k jiným účelům, než k omezení pohybu zadržením. Zadní připojovací bod má být vystaven pouze minimálnímu zatížení přes pas uživatele a nikdy nesmí být použit k celkovému zavešení při hmotnosti uživatele.

15. Boky

Postranní připojovací prvky musí být použity v páru a pouze pro pracovní polohování. Postranní připojovací prvky nesmí být použity pro zachycení pádu. Postranní připojení je často používáno arboristy, elektrikáři na sklopech a dšlínky na konstrukcích. Uživatelé používající postranní připojovací prvky (nebo jiné pevné body na celotělovém postroji) si musí dát pozor, aby do nich nepripojoval nepoužívané konce spojovacích prostředků pro zachycení pádu, protože může dojít k zakopnutí, nebo v případě z dvojného prostředku k nebezpečnému rozložení zátěže do postroje a na uživatele.

16. Závěsné sedačky

Připojovací prvky závěsné sedačky musí být použity v páru a pouze pro pracovní polohování. Připojovací prvky závěsné sedačky nesmí být použity pro zachycení pádu. Připojení závěsné sedačky se často používá při dlouhotrvajících pracovních aktivitách, kdy je uživatel v zavešení, což mu umožňuje sedět na závěsné sedačce vytvořené mezi dvěma připojovacími prvky. Příkladem takového zavešení mohou být umývání oken na velkých budovách.

PROHLÍDKY UŽIVATELE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VYBAVENÍ

Uživatelé osobních systémů zachycení pádu by měli minimálně dle návodu k používání výrobků týkajících se revizí, udržování a skladovat jejich vybavení. Organizace sdružující uživatele by měla uchovávat návody k používání výrobků a mít je neustále k dispozici pro všechny uživatele. Viz. ANSI/ASSE Z359.2, Minimální požadavky na řízený program ochrany proti pádu, týkající se revizí uživatele, udržování a skladování vybavení.

1. Vzhledem k požadavkům na revize stanoveným výrobcem, by mělo být vybavení prohlédnuto uživatelem před každým použitím, a další odpovědnou osobou mimo uživatele, v intervalu ne delším jak jeden rok, na:

- absenci nebo čitelnost označení
- absenci jakýchkoliv prvků ovlivňujících tvar vybavení, stříh, nebo funkci
- přítomnost závad nebo poškození kovových prvků zahrnujících praskliny, ostré hrany, deformace, korozí, chemické poškození, nadměrné teploty, úpravy a nadměrné opotřebení
- přítomnost závad nebo poškození popruhů nebo lan zahrnujících spešení, rozpuštění, rozložení, zamatání, zaudování, přitřetí nebo vyřazení nití, nadměrné prodloužení, chemické poškození, nadměrné znečištění, oděr, úpravy, zamatění, stří a nadměrné opotřebení.
- 2. Kritéria revizí stanoví organizace sdružující uživatele. Tato kritéria by měla odpovídat, nebo převyšovat kritéria stanovená normou, nebo výrobcem, které je vyšší.
-

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekatih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverite Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatno nevarnost. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebná varovalna oprema (OVO) za zaščito pred padci. Pas za vzpenjanje po vrvi s sprednjim navezovalnim mestom za odpiranje in integrirano CROLL L vrvno prižmo. Nazivna maksimalna obremenitev: 140 kg. Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Samí ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali ne ste čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljate tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

Vrtni pas:

(1) hrbtno navezovalno mesto, (2) sponka za nastavitve hrbtnega navezovalnega mesta, (3) sponka za nastavitve ramenskih trakov, (4) FAST sponka za nastavitve ramenskih trakov, (5) prsna navezovalna mesta, (6) CROLL L srednja vrvna prižma, (7) čeljust, (8) varnostna zapora, (9) elastična držala za trakove, (10) Velcro držalo za ASAP® SORBBER, (11) držala vponke na podaljšku za ustavljanje padca, (12) indikator ustavljanja padca

Sedežni pas:

(13) sprednje navezovalno mesto na odpiranje, (13a) mesto za navezovanje iz blaga, (13b) mali kovinski D, (13c) velik kovinski D, (13d) navezovalno mesto za sedež, (13e) ključ, (14) trakovi ledvenega dela pasu, (15) nožni zanki, (16) stranska navezovalna mesta, (17) hrbno navezovalno mesto za omejitve gibanja, (18) DOUBLEBACK PLUS sponki za nastavitve trakov, (18 bis) FAST LT avtomatski sponki za nožni zanki, (19) zanke za opremo, (20) zanke za TOOLBAG torbico za orodje, (21) DOUBLEBACK sponke za nastavitve povezovalnih trakov med nožno zanko in ledvenim delom pasu, (22) zanke za CARITool nosilec za orodje

Glavni materiali:

- Trakovi: poliestri; sponke za nastavitve: jeklo; srednja navezovalna mesta: aluminij in nerjav jeklo
- CROLL L okvir: aluminijeva zlitina; čeljust: nerjav jeklo.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoporečnostjo vaše opreme.

Petzl priporoča podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecih (odvisno od veljavnih predpisov in vaši državi in vaši pogoji uporabe). Rezultate preveritve vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Prej vsako uporabo

Pas

Preverite trakove na navezovalnih mestih, na sponkah za nastavitve ter varnostne šive. Še posebej morate biti pozorni na prerezane ali raztržljive šive.

Boдите pozorni na zarez, obrabo in poškodbe izdelka, ki bi nastali zaradi uporabe, vročine, kemikalij... Preverite, da sponke DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS in FAST LT pravilno delujejo.

Preverite indikator ustavljanja padca. Če hrbno navezovalno mesto utrpi sunkovito obremenitev večjo od 400 dN, se pokaže rdeč indikator.

Če je indikator ustavljanja padca viden, pas umaknite iz uporabe.

Sprednje navezovalno mesto na odpiranje

Preverite, da ni nobenih razpok, deformacije, korozije... Preverite, da so vijaki prisotni in dobro pritrjeni.

CROLL L

Na izdelku preverite, da nima razpok, deformacij, prask, obrabe, korozije...

Preverite stanje telesa, odprtin za pritrdjevanje, čeljusti in varnostne zapore, vzmeti in osi čeljusti. Preverite mobilnost čeljusti in učinkovitost njene vzmeti. Preverite, da zobje čeljusti niso zamašeni.

Med uporabo

Redno preverjajte, da so sponke za nastavitve varno zapete. Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate z vašim pasom, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 vezni členi).

5. Nastavitve pasu

- Poskrbite, da je ostanek traku pravilno pospravljen (plosko zložen) v elastična držala.
- Boдите pozorni na tujke, ki lahko ovirajo delovanje FAST avtomatskih sponk (npr. pesek, mrvka, oblika...). Preverite, da so pravilno zapete (glejte slike).

Sprednje navezovalno mesto na odpiranje

Ta točka omogoča pritrnitev več kosov opreme: sedež PODIUM na priponko, CROLL L vrvno prižmo na mali D, vrvno zavoro na veliki D.

Oba vijaka morata biti prisotna in varno zalagjena.

Pažljivo upoštevajte navodila za montažo in demontažo: glejte označevalne puščice. Ni potrebno popolnoma odstraniti vijaka, da osvobodite priponko. Če izgubite vijak, kontaktirajte Petzlovo prodajno službo.

Začetna nastavitve hrbtnega navezovalnega mesta

Naravnajte hrbno navezovalno mesto glede na obliko in velikost vašega telesa: namestite ga v višino lopatic.

Opozorilo: nastavitve zadnjih povezovalnih trakov med nožno zanko in ledvenim delom pasu je pomembna, če uporabljate hrbtno točko.

Nastavitev in test visenja

Vaš pas mora biti nastavljen udobno, da v primeru padca zmanjša tveganje poškodbe. Uporabnik mora s gibanjem in prostim visenjem na vseh navezovalnih mestih z opremo preveriti pravilno prileganje izdelka, si zagotoviti ustrezno udobje za predvideno uporabo in najboljšie prileganje.

6. Pas za ustavljanje padca

Hrbtno in prsno navezovalno mesto mora biti povezano s sistemom za ustavljanje padca, ki ustrezaj veljavnim standardom.

Samó ta navezovalna mesta se uporabljata za povezovanje s sistemom za ustavljanje padca, npr. prenosnim lovilcem padca, bližničnim sunek... Pri padcu se navezovalno mesto za ustavljanje padca podaljša. To podaljšanje (največ približno 0,6 m) je treba upoštevati pri izračunu čistine. Pri izračunu čistine upoštevajte dolžino vseh veznih členov, ki bodo imeli vpliv na dolžino padca.

7. Pas za namestitve in omejitve delokroga

Sprednje navezovalno mesto, prsno navezovalno mesto in stranski navezovalni mesti na pasu so namenjeni za namestitve uporabnika pri delu ali za omejitve gibanja v območju, kjer je možen padec.

Sprednja in stranska navezovalna mesta niso namenjena za ustavljanje padca.

Vedno uporabite obe stranski navezovalni mesti; povežete ju s podaljškom za namestitve pri delu, da vam pas nudi udobno podporo. Ta podaljšek mora biti napet.

8. CROLL L prsna vrvna prižma

CROLL L je vrvna prižma, ki se uporablja za vzpenjanje po delovni vrvi. CROLL L ni priporoček za ustavljanje padca.

Dovoljeni premeri vrvi

Oplaščena vrv z majhnim raztezkom premera 10-13 mm.

Princip delovanja in test

Vrvna prižma je priporoček za vzpenjanje po vrvi. V eno smer drsi po vrvi in blokira v drugo smer.

Zobje čeljusti zagrabijo vrv in jo blokirajo tako, da jo stisnemo med okvir in čeljust. Utor v čeljusti omogočaja umik blata.

Namesitve in odstranitev vrvi

Namestitev zaporo pometete navzdol in jo zatakните za rob pripomočka. Čeljust prižme tako ostano vrv.

Vstavite vrv v pripomoček. Upoštevajte indikator Gor/Do (Up/Down). Sprostite varnostno zaporo, da čeljust lahko pritiska na vrv. V tem položaju varnostna zapora pomaga preprečiti nenamerno odprtje prižme.

Vrv smanete tako, da potisnete pripravo po vrvi navzgor, medtem ko s pomočjo varnostne zapore sprostite čeljust.

Vzpenjanje po vrvi

Uporabite CROLL L z dodatno ročno prižmo (npr. BASIC) in nožno zanko. Na drugo prižmo se vedno pripenite z ustreznim vrvnim podaljškom.

Prečnica pod kotom

Začetek na vrvi pod kotom: postavite nogo čez vrv tako, da je vrv vzporedna z utorom za vrv na pripravi CROLL L.

Kratek spust

Priporoček nežno potisnite po vrvi navzgor in z vašim kazalcem istočasno pritisnite na čeljust. Ne izvajajte manevra z varnostno zaporo, ker lahko pride do neželenega odprtja čeljusti. Opozorilo: za delavce, ki delajo na 100 kg - preverite informacije v poglavju Rešitve za delavce teže od 100 kg na naši spletni strani Petzl.com.

9. Zanke za opremo

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo.

POZO!R - NEVARNOST: nikoli ne uporabljajte zank za opremo za varovanje, spuščanje, navezovanje ali pritrdjevanje osebe na sidrišče.

Velcro držalo lahko uporabljate, da držite vaš bližilec energije prenosnega lovilca padca v visokem položaju.

10. Nosilec veznega člena podaljška za ustavljanje padca

A. Uporablja se samo kot nosilec veznega člena za konec podaljškov, ki niso v uporabi. B. V primeru padca nosilec veznega člena sprostí vezni člen na koncu podaljška tako, da ne ovira bližnjica sunka.

Opozorilo: ta pritrdilna točka ni za ustavljanje padca.

11. Dodatki

PODIUM sedež in člena za PODIUM sedež.

12. ANSI dodatne informacije

- Uporabniku te opreme je treba zagotoviti navodila za uporabo.

- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Načrt reševanja: imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Opozorilo: pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- Opozorilo: kemikalije, toplota, korozija in ultravijolična svetloba lahko poškodujejo vaš pas. V kolikor dvomite v dobro stanje izdelka, naveste stik s Petzloom.

- Boдите pažljivi pri delu v bližini vrvi električne energije, premikajočih strojev ali grobih oz. ostrih površin.

13. Dodatne informacije

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

POZO!R: Izjemen dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostrí robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je stal več kot 10 let in je izdelan iz umetnih mas ali tekstila;
- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni postal preverjanja oz. imate kakršni koli dvom v njegove lastnosti;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikí oz. neskladen z drugo opremo...

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje/razkuževanje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Vzdrževanje - I. Pribredbo/popravila (izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - J. Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izbira, oksidacija, predelave ali pridobe, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepažljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka. 4. Nezdržljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Številka priključene organa, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - b. Organizacija za certificiranje - c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Velikost - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Velika serija - i. Individualna oznaka - j. Standardi - k. Natlačeno sbrabritve navodila za uporabo - l. Oznaka modela - m. Nazivna maksimalna obremenitev - n. Naslov proizvajalca - o. Datum proizvodnje (msecelotno)

Dodatek A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Zahteve za pravilno uporabo in vzdrževanje kompletnih pasov

Opomba: to so splošne zahteve in informacije, ki jih zagotavlja ANSI/ASSE Z359; proizvajalec te opreme lahko določi strožje pogoje za uporabo izdelkov - glejte navodila proizvajalca.

1. Bistveno je, da uporabniki opreme tega tipa opravijo ustrezno izobraževanje in usposabljanje, vključno s podrobnimi postopki za varno uporabo takšne opreme pri svojem delu. ANSI/ASSE Z359-2, minimalne zahteve za voden program zaščite pred padci določa smernice in zahteve za voden program zaposlenega za zaščito pred padci, vključno z usmeritvami, dolžnostmi in usposabljanji, postopki zaščite pred padci, odpravljanjem in obvladovanjem nevarnostim padca, reševalnimi postopki, raziskavami dogodkov in vrednotenjem učinkovitosti programa.

2. Pravilo prileganje kompletnega pasu je bistvenega pomena za ustrezno izvajanje. Uporabniki morajo biti usposobljeni za izbiro velikosti in hranjenje prilagodljivosti kompletnega pasu.

3. Uporabniki morajo upoštevati navodila proizvajalca glede pravilnega prileganja in velikosti; posebej morajo biti pozorni, da so sponke zapete in pravilno poravnane, da se nožni in ramenski trakovi ves čas tesno prilegajo, da so prsni trakovi na sredini prsnega koša, da so nožni trakovi nameščeni in zalagjeni, da se v primeru padca izognejo stika z genitalijami.

4. Kompletni pasovi, ki ustrezajo ANSI/ASSE Z359-1, so namenjeni uporabi z drugimi sestavnimi deli sistema za ustavljanje padca, katerih navedje sile zaustavitve so 1800 funtov (8 kN) ali manj.

5. Intoleranca visenja, imenovana tudi poškodba visenja ali ortostatska intoleranca, je resno stanje, ki se lahko nadzoruje z dobro zasnovno pasu, hitrim reševanjem in pripončki za razbremenitev visenja po padcu. Uporabniki pri zavesti lahko uporabi pripomoček za razbremenitev visenja, ki mu omogoča, da odstrani pritisk okoli nog, sprostí pretok krvi, da pride kasneje do intoleranca visenja. Podaljšek navezovalnega dela ni namenjen za neposredno pritrdjevanje v sidrišče ali sidriščno vponko za ustavljanje padca. Bližični sunki je treba uporabiti za omejitve maksimalne sile zaustavitve na 1800 funtov (8 kN). Dolžina podaljška navezovalnega dela lahko vpliva na dolžino prostega padca in izračune sunek pri prostem padcu.

6. Raztezek kompletnega pasu (KP), dolžina dela osebnega sistema za ustavljanje padca KP, ki se bo med padcem povečala in deformirala, lahko vpliva k splošnemu raztešku sistema pri zaustavitvi padca. Pomembno je, da se pri dolžni padcu vključi raztezek KP, kakor tudi dolžna vponke KP, prilagoditev uporabnikovega telesa v KP in vse ostale dejavnike, ki imajo vpliv pri izračunu potrebne čistine za določen sistem za ustavljanje padca.

7. Kadar niso v uporabi, naj uporabniki kraki podaljška, ki so še vedno pritrjeni na D-obroček na kompletnem pasu, ne bi bili pritrjeni na elemente za namestitve pri delu ali katere koli druge konstrukcijske elemente na kompletnem pasu, razen v primeru, da je to sprejemljivo za pristojno osebo in proizvajalca podaljška. To je še posebej pomembno pri uporabi nekaterih podaljškov V oblike, saj se nekatere obremenitve (nevaren sunek) lahko prenesejo na uporabnika preko neuporabljenega kraka podaljška, če se ta ne more odpeti od pasu. Mesto za spravo podaljška se običajno nahaja na prsih, da se izogne nevarnostim spotkanja in zaplitanja.

8. Nepritrjeni konci trakov se lahko ujamajo v stroje ali povzročijo nenamerno sprostitve nastavitve. Vsi kompletni pasovi naj imajo držala ali druge sestavne dele, ki služijo za nadzor neuporabljenih trakov.

9. Zaradi samih lastnosti povezav iz mehkih zank je priporočljivo, da se mehke zanke uporabljajo samo za povezavo z drugimi mehskimi zankami ali vponkami. Uporaba ključ za pripenjanje ni dovoljena, razen če jo odobri proizvajalec.

V poglavjih 10-16 so dodatne informacije glede mest in uporabe različnih pritrditve, ki so lahko na tem KP.

10. Hrbno

Hrbni pritrilni element se uporablja kot primarna pritrilec za ustavljanje padca, razen če izvedba omogoča uporabo nadomestnega navezovalnega mesta. Hrbno navezovalno mesto se lahko uporablja tudi za omejitve delokroga ali reševanje. Ko ste v primeru padca navezani na hrbno navezovalno mesto, oblika kompletnega pasu usmeri sloi skozi ramenska trakova, ki podpirajo uporabnika in okrog stegen. Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi hrbtnega navezovalnega mesta odražala v sedečem položaju telesa z rahlo nagrenostjo naprej in manjšim pritiskom na spodnji del prsnega koša. Premisliti je treba ob izbiri drsnega oz. fiksnega hrbtnega pritrilnega elementa. Drсна hrbna navezovalna mesta so na splošno lažje prilagodi različno velikim uporabnikom in omogočajo bolj vertikalno položaj za počitek po padcu, vendar lahko povečajo raztezek KP.

11. Prsno

Prsno navezovanje se lahko uporablja kot alternativno navezovanje za ustavljanje padca in izvedbah, kjer pristojna oseba ugotovi, da je hrbno navezovanje neprimerno in če ni možnosti za padec v drugi smeri kot na nogo. Sprejemljive praktične uporabe za prsno navezovanje vključujejo, vendar niso omejene na: plezanje, plezanje po lestvi z vodenimi napravami za ustavljanje padca, plezanje po lestvi z samozavestno vrvno ograjo nad glavo za ustavljanje padca in za vzpenjanje po vrvi. Prsno navezovanje se lahko uporablja tudi za omejitve delokroga ali reševanje.

Ko ste v primeru padca navezani na prsno navezovalno mesto, oblika kompletnega pasu usmeri sloi skozi ramenska trakova, ki podpirajo uporabnika in okrog stegen. Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi prsnega navezovalnega mesta odražala v skraj sedečem ali usločenem položaju telesa s težo skoncentrirano na stegnih, zadnjici in spodnjem delu hrbta. Podpora uporabnika med namestitvijo pri delu z navezavo na prsno navezovalno mesto, so bo

odražala v prihodnji pokončni drži telesa.

Če se prsno navezovalno mesto uporablja za zaustavljanje padca, mora pristojna oseba, ki ocenjuje izvedbo, sprejeti ukrepe za zagotovitev, da lahko prvič pride do padca le na nogo. To lahko vsebuje omejevanje dovoljene razdalje prostega padca. Za prsno navezovalno mesto, ki je vgrajeno v nastavljeni tip prsnega traku je možno, da povzroči, da prsni trak zdrzne navzgor in lahko uporabnika med padcem, izruvanjem, zaustavljanjem itd. zaduši. Pristojna oseba mora za take uporabe razmisli o modelih kompletnih pasov s fiksnimi prsnim navezovalnim mestom.

12. Sprednje

Sprednje navezovanje služi kot povezava za plezanje po lestvi z vodenimi napravami za ustavljanje padca, kjer ni možnosti padca v kateri drugi smeri kot na nogo ali pa se lahko uporabi za namestitvej pri delu. Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi sprednjega navezovalnega mesta odražala v sedečem položaju telesa, z zgornjim delom pokončni in s težo skoncentrirano na stegnih in zadnjici. Ob uporabi sprednjega navezovalnega mesta, oblika kompletnega pasu s pomočjo podmedeničnega traku usmeri sloi neposredno okoli stegen in pod zadnjico.

Če se sprednje navezovalno mesto uporablja za zaustavljanje padca, mora pristojna oseba, ki ocenjuje izvedbo, sprejeti ukrepe za zagotovitev, da lahko prvič pride do padca le na nogo. To lahko vsebuje omejevanje dovoljene razdalje prostega padca.

13. Rami

Ramenska pritrilna elementa se uporabljata v paru in sta sprejemljiva za reševanje in vstop/umik. Ramenskega pritrilnega elementa ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Priporoča se, da se ramenski pritrilni element uporablja v povezavi s pasom, ki vsebuje razširjevalni element, ki drži ramenska trakova kompletnega pasu ločena.

14. Pas, zadaj

Navezovalno mesto na pasu zadaj se lahko uporablja izključno za omejitve delokroga. Navezovalnega mesta na pasu zadaj ne smete uporabljati za ustavljanje padca. V nobenem primeru ni sprejemljivo uporabljati navezovalno mesto na pasu zadaj za druge namene kot je omejitve delokroga. Navezovalno mesto na pasu zadaj je lahko preko pasu uporabnika izpostavljen samo minimalnim obremenitvam in se nikoli ne sme uporabiti za podporo uporabnikove polne teže.

15. Boki

Pritrdilna elementa na kolkih se uporabljata v paru in izključno za namestitvej pri delu. Pritrdilnega elementa ne kolkih ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Pritrdilni element na kolkih se pogosto uporablja za namestitve pri delu arboristov, komunalnih delavcev, ki plezajo po drogovih in gradbenih delavcev, ki vežejo armaturo in plezajo po opaznih stenah. Uporabniki so opozorjeni pred uporabo pritrilnega elementa na kolkih (ali kateri koli drugih togih točkah na kompletnem pasu), da shranijo neuporabljen konec podaljška za ustavljanje padca, ker lahko predstavlja nevarnost ali v primeru padca z več kraki povzroči škodljivo obremenitev na kompletni pas in uporabnika preko neuporabljenega kraka podaljška.

16. Višeci sedež

Pritrdilna elementa višecga sedeža se uporabljata v paru in izključno za namestitvej pri delu. Pritrdilnega elementa višecga sedeža ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Pritrdilni elementi višecga sedeža se pogosto uporabljata za daljše delovne aktivnosti, kjer je uporabnik ustavljen in omogoča uporabniku, da sedi na sedežu, ki je med dvema pritrilnima elementoma. Primer take uporabe so čistilci okna na večjih zgradbah.

UPORABNIKOV PREGLED, VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE OPREME

Uporabniki osebnih sistemov za ustavljanje padca morajo najmanj upoštevati navodila proizvajalca glede pregledov, vzdrževanja in shranjevanja opreme. Organizacija uporabnika naj shrani proizvajalčeva navodila ter poskobi, da so dostopna vsem uporabnikom. Glej ANSI/ASSE Z359-2, Minimalne zahteve za voden program zaščite pred padci glede uporabnikovega pregleda, vzdrževanja in shranjevanja opreme.

1. Poleg zahtev za pregled, ki so določene v navodilih proizvajalca, naj uporabnik pregleda opremo pred vsako uporabo in dodatno pristojna oseba, ki ni uporabnik in sicer v časovnem razponu manj kot enega leta. Pregleda naj:

- odsonosti in nečistljivost oznak
- odsonost kakršnih koli elementov, ki vplivajo na obliko, prileganje ali delovanje opreme
- dokaze okvar ali poškodb na kovinskih elementih, kot so razpoke, ostrí robovi, deformacije, korozija, poškodbe zaradi kemikalij, prekomernega segrevanja, predelave in prekomerne obrabe

- dokaze okvar v ali poškodbo na trakovih ali vrveh vključno s cefranjem, razpletanjem, razslojevanje, krtovljenjem, vznojanjem, vtiranjem, pretrganji ali polgetrjenji sili, prekomernim raztežkom

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamilyen helytelen használati módot ismertetni. A termékek legjobb használati módjairól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elolvásásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáról mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha jelen információ megértésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés a felhasználó magából való leézés eleni védelmére. Kötélén való közkedezés szolgáló hevederzet nyitható hasi bekötési ponttal és beépített CROLL L mászóeszközzel. Névleges maximális terhelés: 140 kg. A terméket tilos a megadott szaktájékoztásánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül célra használni.

Felölhész

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiert és biztonságáért.

A termék használata előtt elkövetniül szükséges, hogy a felhasználó:

- Először és megértsé a termékhez mellékel valamennyi használati utasítást.
- Árra jógosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiert és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felölhészéget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

Mellheveder:

(1) Hátsó bekötési pont, (2) Hátsó bekötési pont állítócsatja, (3) Váihvederek első állítócsatja, (4) Hávederek FAST állítócsatja, (5) Mellkasi bekötési pont, (6) CROLL L hasi mászóeszköz, (7) Fogazott nyelv, (8) Nyitókár, (9) Tépőzáras bújlató a hevedervegnek, (10) Tépőzáras bújlató ASOP SARBOR számára, (11) Fül zuhanást megtartó kantárvégek kiakasztására, (12) Esés megtartástát jelző szál.

Beülheveder:

(13) Nyitható hasi bekötési pont, (13a) Textil bekötési pont, (13b) Kis fém D elem, (13c) Nagy fém D elem, (13d) Ülőpad csatlakoztatási pontjai, (13e) Csavarulcs, (14) Derékrész hevedere, (15) Combrész hevedere, (16) Oldalsó bekötési pontok, (17) Hátsó bekötési pont munkahely pozícionálására, (18) A hevederek DOUBLEBACK PLUS állítócsatja, (18 bis) A combrész hevedereknek FAST LT automata csatjai, (19) Felszerelésértető, (20) Bujtatók TOOLBAG szerszámok rögzítésére, (21) A derék és combrészt összekötő heveder DOUBLEBACK állítócsatja, (22) Bujtatók CARITOOl felszerelésértető száma.

Alapanyagok:

- Hevederek: polészter, állítócsatok: acél, hasi bekötési pontok: alumíniumötvözet és rozsdamentes acél.
- CROLL L: test: alumíniumötvözet, fogazott nyelv: rozsdamentes acél.

3. Ellenőrzés, megvizsgálándó részek

Mindenkinek ép állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javasolja a felszerelések alapos felölvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). Tartás be a Petzl.com honlapon ismertetett használati módokat. A felölvizsgálat az EYE, az EYE-nél rögzítésre kerülő rögzítési típus, modell, gyártó, egyedi azonosító vagy számszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő esedékes felölvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenő neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

Beülheveder

Vizsgálja meg a hevedereket a bekötési pontok és a csatok körül, valamint az állítócsatok és a biztonsági varratok állapotát. Ügyeljen a szakadt vagy laza szálakra. Ügyeljen a kopásokra, az elhasználódás, magas hőmérséklet vagy kémiai anyagok által okozott elváltozásokra. Vizsgálja meg a DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS és a FAST LT csatok működőképességét.

Eltérő az az esés megtartástát jelző szálát. Ez a piros jelzőszál akkor jelenik meg, ha a termék hátsó bekötési pontjai 400 daN-nál nagyobb erőhatás érte. Ha a jelzőszál látható, a terméket le kell szelektizni.

Nyitható hasi bekötési pont

Ellenőrizze, nem láthatók-e repedések, deformációk, korrozó jelei stb. Ellenőrizze a csavarok meglétét és lezart állapotát.

CROLL L

Ellenőrizze, nem láthatók-e a terméken repedések, deformációk, az elhasználódás vagy korrozó nyomaí vagy egyéb károsodások.

Vizsgálja meg a test, a csatlakozónyalások, a nyelv valamint a biztonsági kar állapotát (nem láthatók-e repedések, karcolások, deformációk, az elhasználódás vagy korrozó jelei) és a nyelv rugalmát és tengelyét. Ellenőrizze a fogazott nyelv mozgását és rugója működését. Ügyeljen arra, hogy a nyelv fogai közötti részek ne legyenek eltömődve.

A használat során

Vizsgálja meg, hogy az állítócsatok jól záródnak-e. Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás) és az eszközök jó együttműködése. A hevederzettel együtt használt eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásának (pl. Európában a karabinereknek az EN 362 szabványának stb.).

5. A beülheveder felvétele

- A kilógó hevedervegként gondosan rejtsé el (kisméltá) az elasztikus bujtatók alá.
- Ügyeljen az idegen testekre (kavics, homok, ruházat stb.), melyek akadályozhatják az automata FAST gyorscsatok működését. Vizsgálja meg a csatok kifogástalan záródását (lásd az ábrákat).

Nyitható hasi bekötési pont

Ébte a pontba több elem is beakasztható: PODIUM ülőpad a tengelybe, CROLL L mászóeszköz a kis D elembe, ereszkedőeszköz a nagy D elembe.

Kövessé pontozza a fel- és leszerelésre vonatkozó utasításokat: lásd a jelöléseket és nyilatkat és tényleg felszereléséhez nem szükséges a csavart levezetést kicserélni. Ha egy csavar elveszik, forduljon a Petzl ügyfélszolgálatához.

A hátsó bekötési pont egyszerű beállítása

A hátsó bekötési pont magasságát egyéni alkátának megfelelően állítsa be, körülbelül a lapockák magasságába. Figyelem: a derék- és combhvederekkel hátrá összekötő heveder beállítása fontos, ha a hátsó bekötési pontot használja.

Beállítás és kipróbálás

Hevederzetét mindig állítsa be pontosan saját testméretére, hogy az esetleges zuhanás káros következményeinek veszélyét el is csökkentse.

Minden bekötési pontban megfelelően mozogni, és kőgion bele a hevederzetbe felszerelésével együtt, hogy meggyőződjön a hevederzet helyes méretéről, optimális beállításáról és a várható használati mócnak megfelelő kényelméről.

6. Testhevederzet zuhanás megtartására

A hátsó és mellő bekötési pontot a hatályos jogszabályoknak megfelelő, zuhanást megtartó rendszerhez kell csatlakoztatni.

Kizárólag azok a pontok alkalmasak zuhanás megtartástát szolgáló rendszer, pl. kötélre szánt mobil zuhanásigító, energiaelvezető stb. csatlakoztatására. Esés megtartásánál a zuhanást megtartó bekötési pontba csatlakoztatott rendszer meghosszabodik. Ezt a legfeljebb 0,6 m meghosszabodást bele kell kalkulálni a szabad esésért kiszámítással. A szabad eséséért kalkulálásánl számítsa bele venni az összekötőelemek hosszát, mert ez befolyásolja az esés magasságát.

7. Munkahelyzetet pozicionáló és zuhanást megtartó testhevederzet

A hasi, mellkasi és a derékrész oldalsó bekötési pontjai egyrészt segítik a felhasználót egyensúlyi helyzetben tartásban munkahelyén, másrészt megakadályozzák abban, hogy olyan helyre ejérjen, ahol zuhanás veszélye áll fenn.

A hasi és oldalsó bekötési pontok nem alkalmasak zuhanás megtartására. A két oldalsó bekötési pontot mindig együtt kell használni, egy munkahelyzetet pozicionáló kantárrá összekötve, hogy a derékrész a törzset kényelmesen megtámassza. A kantár maradjon feszes.

8. CROLL L hasi mászóeszköz

A CROLL L egy kötélre szánt mászóeszköz a munkakötél való felfelé haladásra. A CROLL L nem alkalmas zuhanás megtartására.

Megfelelő kötélátmérő

10 - 13 mm átmérőjű fémstatikus (kőrszövött) kötél.

Működési elv és működőképesség vizsgálata

Ha a mászóeszköz kötélén való felmászásra használható. Egyik irányban csúsztható a kötélén, a másik irányban blokkol.

A nyelv fogai beleakadnak a kötélbe, és a szorítónyelv blokkolja a kötelet. A nyelven található résen áll távozhat a sár.

Kötélre helyezés és kötélről való levétel

Húzza a nyitókárt lefelé és akassza ki az eszköz házára. A fogazott nyelv így nyitott állásban marad.

Helyezze be a kötelet a vágjába. Ügyeljen a „Fent” és „Lent” jelzésekre. Oldja a kiakasztott nyitókárt, hogy a nyelv felkúdjújon a kötélre. Ebben a helyzetben a biztonsági kar meggátolja a nyelv véletlen kinyúlását.

A kötél kivételéhez fogja az eszközt a kötélén felfelé, és ezzel egy időben a nyitókár segítségével húzza lefelé a szorítónyelvet.

Kötélén való felmászás

Használja a CROLL L-t egy másik, kézi mászóeszközzel, pl. BASIC-kel és lépőhurokkal együtt. Ne lépésen ezt a másik eszközt is megfelelő kantárral beülőhöz rögzíteni.

Ferde felület keresztezése

Eindulás ferde kötélen: vessse át a lábát a kötélén, hogy a kötél a CROLL L vágjátának tengelyében fusson.

Rövid ereszkedés

Tojja az eszközt a kötélén felfelé, és ezzel egy időben mutatóujjával nyomja lefelé a fogazott nyelvet. A nyitókár ne használja, nehogy véletlenül kinyissa az eszközt.

Figyelem: 10 kg testsúly feletti felhasználó esetén a lehetséges megoldásokról tájékozódjon a Petzl.com honlapon.

9. Felszerelésértató

A felszerelésértató kizárólag felszerelés rögzítésére szabad használni.

VIC/VÁZAT, VESZÉLYFORRÁS: ne használja a felszerelésértatót biztosításra, ereszkedésre, annagga kantárral való kötéltésére vagy kötélbe való bekötésére. A tépőzáras bújlató a mobil zuhanásigító energiaelnyelőjének felső pozícióban tartására szolgál.

10. Fül a zuhanást megtartó kantár kiakasztására

A Kizárólag a kantár nem használt szárának kiakasztására használható. B. zuhanás megtartásakor a fül elegendi a kantár végén található, kiakasztott összekötőelemet, így nem akadályozza meg az energiaelnyelő működését. Figyelem: ez a bekötési pont nem alkalmas zuhanás megtartására.

11. Kiegészítők

PODIUM ülőpad és csavaros felszernek PODIUM ülőpadhoz.

12. Kiegészítő ANSI információciók

- A felhasználónak rendelkeznie kell a termék használati utasítással.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.
- Mentési terv. Legyen elérhető látóviszonyban egy mentőfelszerelés szükség esetére.
- Vigyázz: többlet felszerelés használata esetén veszély jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.
- Figyelem, a vegyi anyagok, a magas hőmérséklet, a korrozó és az ultrahangja sugárzás károsíthatja a beülhevederet. Késéges esetben forduljon bizalommal a Petzl-hez.
- Áramforrás, működő berendezések vagy dörzsszó vagy éles felületek közelemben végzett munkánál legyen körültekintő.

13. Kiegészítő információk

Lejeltezések:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyag, tengervíz jelenlététől, ékeken való felfekvésről, extrém hőmérsékletl viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozható.

A terméket le kell szelektizni, ha:

- Több, mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.
- Nagy esés vagy erőhatás érte.
- A termék felölvizsgálásának eredménye nem elegendő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kétség merül fel.
- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.
- Használatla elavult (jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).
- A lejeltezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Eltettartat: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Övintézkedésnek E. Tisztítás/felületkezelés - F. Szállítás - G. Tárolás/szállítás - H. Karbantartás - I. Módosítások/javítások (Petzl ponttalátrészek kivételével csak a gyártó szakszervezetben engedélyezett) - **J. Kéréséskor/kapsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy házilagós javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogrammak

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés való veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

A jelen egyéni védőfelszerelés gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma - b. Jelen egyéni védőfelszerelés gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma - c. Nyomon követhetőség: számszó - d. Méret - e. Egyedi azonosítókód - f. Gyártás éve - g. Gyártás hónapja - h. Szérszám - i. Egyedi azonosítókód - j. Szabványok - k. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót. 1. Moddol azonosító - m. Névleges terhelhetőség - n. A gyártó címe - o. Gyártás dátuma (hónap/év)

Függelék A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 A teljes testhevederzet használatára és karbantartására vonatkozó előírások

Megjegyzés: jelen utasítás az ANSI/ASSE Z359 szabvány előírásait és általános információit tartalmazza. A gyártó szabadhat a használatra szigorúbb előírásokat, lásd a gyártói használati utasítást.

1. A felhasználó köteles a termék biztonságos használatát, beleértve a munkahelyen való speciális folyamatokat megfelelő oktatáson elsajátítani. Az ANSI/ASSE Z359.2 szabvány tartalmazza a lezárás elleni védelmi programmal kapcsolatos minimális követelményeket, az alkalmazott lezuhanás elleni védelmi programmal kapcsolatos, munkavállalóra vonatkozó előírásokat és irányelveket, beleértve a szabályokat, a felelősséget és képzést, a lezuhanás elleni védelem folyamatait, a lezuhanás elkerülését, a kockázatelemzést, a mentés folyamatát, a balesetek kivizsgálását, és az alkalmazott program hatékonyságának mérését.

2. A teljes testhevederzet megfelelő beállítás elengedhetetlen az optimális használathoz. A felhasználó ki kell képezni, hogy képes legyen a megfelelő méret kiválasztására, és be tudja állítani magán a testhevederzetet.

3. A felhasználó tartásza be a gyártó előírásait a méret kiválasztására és beállítására vonatkozóan, különös tekintettel a csatok tökéletes záródására és illeszkedésére, a combhvederek tökéletes zárására, a mellheveder pozíciójára a mellkas közepén, és a combhvederek megfelelő pozíciójára és záródására, hogy a gentilákák zuhanás közben ne sérüljenek.

4. Az ANSI/ASSE Z359.11 szabványban megfelelő teljes testhevederzetnek rendelkeznie kell olyan egyedi zuhanást megtartó rendszerrel, mely legfeljebb 8 kN megtartási rántásértéket enged meg.

5. A beülőben eszméletlen állapotban való lógás súlyos traumás következményekkel járhat (szuszpenziós intolerancia szindróma), de a megfelelő kialakítású hevederzet, a gyors mentés és a zuhanás megtartását követően megfelelő testhelyzetet biztosító eszközök segítségével a trauma elkerülhető. A még eszméletlen lévő bájba jutott személy képes olyan eszközt felhelyezésére, mely levezeti a terhelést a combhvederekről, így fenntartható a normális vérkeringés, és késleltethető a szindróma felépése. A csatlakozások meghosszabbítása nem a kikötési ponthoz vagy a zuhanást megtartó kikötési ponthoz való közvetlen csatlakoztatásra szolgál. A megtartási rántást 8 kN értékben kell maximalizálni, ehhez energiaelnyelőt kell használni. A csatlakozóelemen hosszabbításának hossza kihathat az esésmagasságra, így a szabad esésért kiszámításánál figyelembe kell venni.

6. A teljes testhevederzet rugalmassága, vagyis az egyéni védőrendszer nyúló és deformálódó elemeinek kapacitása zuhanás megtartásakor a teljes rendszer megnyúlását okozhatja. A szabad esésért kiszámításánál számolni kell a teljes testhevederzet rugalmasságával, csatlakozóelemeknek hosszával, a testnek a hevederzetben való megmeregzkedésével és minden más jelentős tényezővel, melyek az esésmagasságot növelik.

7. A teljes testhevederzet D alakú bekötési pontjához csatlakoztatott kantárak használaton kívüli szárait tilos a teljes testhevederzt részt képező pozícionáló vagy egyéb elemhez rögzíteni, kivéve ha a csatlakoztatást kompetens személy vagy a kantár gyártója megvizsgálta és alkalmasnak találta erre a célra. Ez különösen fontos egyes "kantárak használatánál, mivel a megtartási rántást a használaton kívüli szár továbbhúzza a felhasználóra, ha az nem tud leakadni a beülőről. A kantár kiakasztására alkalmas pont a beakadás és beelőbaltás elkerülésére általában a mellkas környékén van.

8. A kilógó hevedervegek beakadhatnak a gépekbe vagy az állítóeszközök kiakadását okozhatják. Minden teljes testhevederzetnek rendelkeznie kell bújatókkal vagy a kilógó hevedervegek elmozdítására szolgáló más kioldóeszközzel.

9. A textil bekötési pontokat ajánlott kizárólag más textil hurokhoz vagy karabinerekhez csatlakoztatni. Nem ajánlott ezekbe kampók akasztása, kivéve azokat a speciális eseteket, amikor a gyártó ezt engedélyezte.

A 10-16 pontok kiegészítő információkat tartalmaznak a teljes testhevederzet különböző bekötési pontjainak elhelyezkedéséről és használatáról.

10. Hátsó bekötési pont

Zuhanás megtartására a hátsó bekötési pontként kell használni, kivéve ha a körülmények megengedik más bekötési pont használatát. A hátsó bekötési pont szolgálhat ezenkívül munkahelyzet pozicionálására vagy mentésre is. Ha a hátsó bekötési pont tartja meg a felhasználó zuhanását, a teljes testhevederzet kiakasztásánál fogva a terhelésnek a mell- és a combhvederekre kell jutnia. Zuhanás megtartását követően a hátsó bekötési pont a felhasználót függőleges testhelyzetben, enyhén előre, a mellkasra dőlve tartja. A fix és az állítható hátsó bekötési pont közötti választásnál több tényezőt is figyelembe kell venni. Az

állítható hátsó bekötési pont könnyebben állítható különböző testméretű felhasználók között, és esés megtartása után függőlegesebb helyzetben tart, ugyanakkor a testhevederzetet kissé rugalmasabbá teszi.

11. Mellkasi bekötési pont

A mellkasi bekötési pont szolgálhat másodlagos zuhanást megtartó bekötési pontként, amikor kompetens személy a hátsó bekötési pontot alkalmatlannak itéli, és amikor csak lábbal előre való lezuhanás veszélye áll fenn. A mellkasi bekötési pont fő felhasználási terület (a lista nem teljes): felmászás létrán mobil zuhanásigító alkalmazásával, felmászás létrán onbélhúzó zuhanásigató alkalmazásával, munkahelyzet pozícionálása és kötélén való munkavégzés. A mellkasi bekötési pont szolgálhat ezenkívül munkahelyzet pozícionálására vagy mentésre is. Ha a mellkasi bekötési pont tartja meg a felhasználó zuhanását, a teljes testhevederzet kiakasztásánál fogva a terhelésnek a mell- és a combhvederekre kell jutnia. Ha a zuhanást a mellkasi bekötési pont tartja meg, a felhasználó ülő vagy hajlított testhelyzetben fog függeni, és a terhelés elsősorban a combokra, a fenékre és a hát alsó részére fog jutni.

Munkahelyzet pozícionálásánál a mellkasi bekötési pont lehetővé teszi, hogy a felhasználó függőleges helyzetben maradjon.

Ha a mellkasi bekötési pontot zuhanás megtartására használják, szükséges, hogy kompetens személy a felhasználás terület ismeretében megállapítsa, hogy a lezuhanás csak lábbal előre lehetséges. Ez csökkenthet a várható esésmagasságot. Állítható mellhevederrel felszerelt mellkasi bekötési pontnál előfordulhat, hogy a heveder a felcsúszás következtében a használatról foglatozja a zuhanás, felhúzza vagy függős közben, ilyen típusú használat esetén szükséges, hogy kompetens személy fix mellkasi bekötési ponttal rendelkező teljes testhevederzet használatát írja elő.

12. Hasi bekötési pont

A hasi bekötési pont zuhanásigító eszköz csatlakoztatására szolgál létrán való felmászásnál, ahol a lezuhanás kizárólag lábbal előre lehetséges; a hasi bekötési pont szolgálhat munkahelyzet pozícionálására is. A hasi bekötési pont lezuhanás után vagy munkahelyzet pozícionálásánál a felhasználót függőleges felülettel, ülő helyzetben tartja. A terhelés elsősorban a combokra esik, a fenékre jut. Ha a felhasználó a hasi bekötési pontot fogja a teljes testhevederzet a terhelést a derékrészt a combhvederrel összekötő hevederek segítségével közvetlenül a combon és a fenéken osztja el.

Ha a hasi bekötési pontba zuhanásigatót csatlakoztatunk, szükséges, hogy kompetens személy a felhasználás terület ismeretében megállapítsa, hogy a lezuhanás csak lábbal előre lehetséges. Ebben az esetben jelentősen csökkenteni kell a megengedett esésmagasságot.

13. Mellheveder

A mellheveder mindkét bekötési pontját egyidejűleg használni kell: használatuk mentésre vagy leeresztésre/felhúzásra. A mellheveder bekötési pontjai nem használhatók zuhanás megtartására. Ajánlott a hasi bekötési pont és a mellheveder bekötési pontjainak együttes használatát és merőletét használni, mely elválasztva tartja a teljes testhevederzet válpántját.

14. Bekötési pont a derékrész hátsó részén

A derékrész hátsó bekötési pontja kizárólag munkahelyzet pozícionálására használható. A derékrész hátsó bekötési pontja nem használható más célra, mint munkahelyzet pozícionálására. A derékrész hátsó bekötési pontja csak minimális terhelést bír el a derékre szre jutó terhelésből, és soha nem szabad a felhasználó teljes súlyával terhelni.

15. Oldalsó bekötési pontok

Az oldalsó bekötési pontok kizárólag együttesen és csak munkahelyzet pozícionálására használhatók. Az oldalsó bekötési pontok nem használhatók zuhanás megtartására. Az oldalsó bekötési pontokat gyakran hasznáják lavagók, távközlési oszlopokon és egyéb szerkezeteken vagy épületeken magasban dolgozók munkahelyzet pozícionálására. Az oldalsó bekötési pontok (és a teljes testhevederzet egyébe merev pontjainak) használata nem ajánlott zuhanásigító kantár használaton kívüli szárának kiakasztására, mert beelőbaltás vagy tüggy karant esésnél a használaton kívüli szár miatt a testhevederzet és a felhasználóra jutó terhelés rossz előzásának veszélye áll fenn.

16. Ülőpad

Az ülőpad bekötési pontjai kizárólag együttesen és csak munkahelyzet pozícionálására használhatók. Az ülőpad bekötési pontjai nem használhatók zuhanás megtartására. Az ülőpad bekötési pontjait gyakran hasznáják hosszantartó ülőhelyeztetben végzett munkákhoz, például épületek magasságához.

A FELSZERELÉS FELHASZNÁLÓ ÁLTALI ELLENŐRZÉSE, TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

A zuhanásigító rendszer felhasználójának be kell tartania a gyártóknak a felszerelés ellenőrzésére, tisztítására és tárolására vonatkozó előírásait. A felhasználó vállalata vagy szervezete köteles az eszközök gyártói használati utasításának másolatát megőrizni és azt minden felhasználó rendelkezésére bocsátani. Lásd az ANSI/ASSE Z359.2 szabványt: a lezuhanás elleni védőprogram vonatkozó minimális előírásai a felszerelés felhasználói általi ellenőrzésről, karbantartásról és tárolásról.

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете последние версии данного документа и дополнительную информацию. Если вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты. Привяз для систем канатного доступа с различной брошью точки крепления и встроенным грузным жакетом CROLL L. Максимальная номинальная нагрузка: 140 кг. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ
Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия и решения.

- Пользователь должен соблюдать следующие правила безопасности:
 - Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации;
 - Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения;
 - Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по применению;
 - Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

Грудная обвязка:
(1) Спинная точка крепления, (2) Регулирующая пряжка спинной точки крепления, (3) Грудная пряжка для регулировки плечевых ремней, (4) Пряжка FAST для регулировки плечевых ремней, (5) Грудная точка крепления, (6) Грузной жакет CROLL L, (7) Кулачок, (8) Защелка безопасности, (9) Эластичные держатели стропы, (10) Личника Velcro для крепления к АSAP SOBER, (11) Петли для закрепления карабинов стропы для защиты от падения, (12) Индикатор сыва.
Привязь для положения сидя:
(13) Разъемная брошюрная точка крепления, (13a) Текстильная точка крепления, (13b) Малое D-образное металлическое кольцо, (13c) Большое D-образное металлическое кольцо, (13d) Точки крепления сиденья, (13e) Ключ, (14) Поясной ремень, (15) Стropy ножных ремней, (16) Боксовые точки крепления, (17) Задняя точка крепления системы организации перемещения, (18) Регулирующиеся пряжки DOUBLEBACK PLUS, (18 bis) Пряжки FAST LT на ножные ремни, (19) Грузовые петли, (20) Точки для крепления сумки TOOLBAG, (21) Регулирующие пряжки DOUBLEBACK строп, соединяющих ножные ремни и пояс, (22) Крепления для развесочных карабинов CARITOO.
Соединительные материалы:
- Стropy: полиэстер, регулировочные пряжки: сталь; боксовые точки крепления: алюминировый сплав и нержавеющей сталь;
- CROLL L: корпус: алюминировый сплав; кулачок: хромированная сталь.

3. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием ваших СИЗ. Petzl рекомендует проводить плановый осмотр СИЗ компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При плановом осмотре следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты планового осмотра заносится в журнал осмотра СИЗ, который является частью документации. Если вы получили информацию: тип СИЗ, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Привязь
Проверьте состояние всех строп в точках крепления, а также регулировочных пряжек и силовых швов. Убедитесь в отсутствии порезанных или поврежденных нитей. Если необходимо убедиться в отсутствии повреждений, используйте увеличивающую температуру или химикаты и т.д. Убедитесь в правильности работы пряжки DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS и FAST.
Проверьте индикатор сыва. Индикатор сыва представляет собой красную полосу, которая появляется, если спинная точка крепления подверглась нагрузке свыше 400 даН. Прекратите использовать вашу страховочную привязь, если виден индикатор сыва.

Разъемная брошюрная точка крепления

Убедитесь в отсутствии каких-либо трещин, деформаций, следов коррозии и т.д. Убедитесь, что винты имеются в наличии и правильно затянуты.

CROLL L

Убедитесь в отсутствии трещин, деформаций, отметин, следов износа и коррозии и т.д. Проверьте состояние корпуса, присоединительных отверстий, кулачка, пружин и элементов безопасности. Если вы заметили какие-либо повреждения, немедленно сообщите об этом. Убедитесь, что кулачок подвижен и его защелка функционирует правильно. Проверьте зовы кулачка на наличие загрязнений.

Во время использования

Регулярно проверяйте, что регулировочные пряжки надежно затянуты. Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает корректное, эффективное взаимодействие). Изделия, которые вы используете в своей привязи, должны соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, соединительные элементы ГОСТ Р EN 362).

5. Надевание и регулировка привязи

- Убедитесь, что излишки стропы правильно уложены и зафиксированы в эластичных фиксаторах.
- Убедитесь попадания в автоматические пряжки FAST посторонних предметов (мелких камешков, песка, краев одежды и т.д.) – они могут препятствовать работе пряжек. Убедитесь в том, что они правильно заблокированы (см. рисунок).

Разъемная брошюрная точка крепления

Эта точка крепления позволяет присоединять различное снаряжение: сиденье PODIUM – на ось точки крепления, жакет CROLL L – на малое D-образное металлическое кольцо, грузовое устройство – на большое D-образное металлическое кольцо. Оба винта должны иметься в наличии и быть плотно затянуты. Чекто следуйте инструкциям по сборке и сборке элементов снаряжения: см. пояснительные стрелки. Чтобы установить устройства на ось точки крепления, нет необходимости полностью раскручивать винт. Если вы потеряли винт, свяжитесь с сервисной службой Petzl.

Начальная регулировка спинной точки крепления

Отрегулируйте положение спинной точки крепления так, чтобы оно подходило вашему телосложению: точка крепления должна располагаться на уровне лопаток. Внимание: правильная регулировка задних строп, соединяющих ножные ремни и пояс, особенно важна, если вы используете спинную точку крепления.

Регулировка и тест на вышивание

Привязь должна быть отрегулирована так, чтобы она плотно прилегала к телу, это уменьшает риск травмы в случае падения. Вы должны подвигаться в привязи, а потом вывеситься (тест на вышивание), нагрузив последовательно каждую точку крепления, чтобы убедиться в том, что привязь – правильный размер, что будет обеспечен надлежащий комфорт во время планируемого использования и что она оптимально отрегулирована.

6. Страховочная привязь для защиты от падения

Спинная и грудная точки крепления должны быть присоединены к системе защиты от падения, соответствующей местному законодательству в вашей стране. Только эти точки крепления служат для присоединения системы защиты от падения (например, средства защиты от падения ползункового типа, амортизатора рышка и т.д.). Если вы хотите сменить точку крепления для защиты от падения. В случае сыва точка крепления для защиты от падения удлиняется не более чем на 0,6 метра. Эта длина должна учитываться при расчете необходимого свободного пространства. При расчете необходимого свободного пространства учитывать длину всех карабинов и соединительных элементов, которые влияют на глубину падения.

7. Привязь для позиционирования на рабочем месте и ограничения перемещения

Брошюрная точка крепления, грудная точки крепления и боксовые точки крепления на поясном ремне предназначены для удержания пользователя на рабочем месте или для предотвращения его попадания в зону воздействия падения. Брошюрная точка крепления и боксовые точки крепления не предназначены для защиты от падения.

Всегда используйте обе боксовые точки крепления, соединяя их стропом для позиционирования. Так вы сможете в полной мере ощутить удобство широкого пояса. Строп должен находиться в натянтом состоянии.

8. Грудная зажим CROLL L

CROLL L – это зажим для подъема по рабочему канату. CROLL L не является устройством для защиты от падения.

Диаметр рабочего каната

Канат с сердечником низкого растяжения (сердечник + оболочка) диаметром от 10 до 13 мм.

Принцип работы и функциональная проверка

Зажим – это устройство для перемещения по канату. Устройство скользит по канату в одном направлении и зажимает канат при движении в противоположном направлении. Убрав кулачок входит в оболочку каната, вследствие чего кулачок зажимает канат. Через прорезь в кулачке удаляется грязь.

Установка и снятие с каната

Откройте защелку безопасности вини и заблокируйте ее на корпусе устройства. Таким образом, кулачок остается открытым. Установите канат. Следует обращать внимание на указатель Вверх/Вниз. Разблокируйте защелку безопасности, после чего кулачок повернется и прижмет канат. В данном состоянии защелка безопасности препятствует непроизвольному открытию кулачка. Для того чтобы освободить канат, необходимо немного сдвинуть зажим вверх по канату, одновременно потянув кулачок назад, используя предохранительную защелку.

Подъем по канату

Используйте зажим CROLL L вместе с другим зажимом (например, BASIC) и петлей для ноги. Всегда пристраховывайтесь ко второму зажиму подходящими стропом.

Косой траверс

Если подъем осуществляется по наклонному канату, прижимайте канат верхней частью ноги, чтобы он не мешал сработавшему амортизатору рышка.

Короткий спуск

Подвигайте зажим вверх по канату и одновременно надавите на кулачок указательным пальцем. Не трогайте защелку безопасности ввиду риска непроизвольного открытия кулачка.

Внимание: для работников весом более 100 кг изучите соответствующую информацию в разделе «Решения для работников весом более 100 кг», доступную на сайте Petzl.com.

9. Грузовые петли

Грузовые петли должны использоваться только для снаряжения. **ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ:** никогда не используйте грузовые петли для страховки, для спуска, а также не вывешивайте в них страховочный канат и не вставляйте на них как страховку. Личника Velcro может быть использована для удержания средства защиты от падения ползункового типа в верхнем положении.

10. Петли для закрепления карабинов стропы для защиты от падения

А. Для использования исключительно для закрепления конечных карабинов свободного каната стропы для защиты от падения.
В. В случае падения петли для закрепления карабинов освобождают конечные карабины стропы, тем самым не мешая сработавшему амортизатору рышка.
Внимание: эти петли не предназначены для защиты от падения.

11. Аксессуары

Рабочие сиденье PODIUM и скобы для рабочего сиденья PODIUM.

12. Дополнительная информация по ANSI

- Каждому пользователю данного изделия должны быть предоставлены все необходимые инструкции.
- Инструкции по эксплуатации для данного снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.
- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.
- Вы должны иметь план спасования вместе с разными видами снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения.
- Выявление химических веществ, высокие температуры, ультрафиолетовое излучение могут повредить вашу страховочную привязь. В случае возникновения каких-либо сомнений обращайтесь в компанию Petzl.
- Будуте бдительны при работе возле источников электричества, движущихся механизмов или абразивных или режущих поверхностей.

13. Дополнительная информация

Выборка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: спосб и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа в агрессивными химическими веществами, экстремальные температуры, контакт с острыми границами и т.д.

Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Ему больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.
 - Если вы заметили воздействие сильной или умеренной нагрузки.
 - Оно не удовлетворяет требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.
 - Вы не знаете полную историю его эксплуатации.
 - Когда оно использовано и более не соответствует новым стандартам, закону, технике или не совместимо с другим снаряжением и т.д.
- Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного изделия, его следует утилизировать.

Рисунки:

A. Срок службы: 10 лет - В. Маркировка - С. Допустимый температурный режим
B. Меры предосторожности: 1. Чистота изделия - F. Сушка - G. Хранение
Транспортировка - H. Обслуживание - I. Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - J. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или передела изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти.
2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм.
3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения.
4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

а. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - б. Сертифицирующий орган - с. Прослеживаемость: матрица данных - d. Размер - e. Серийный номер - f. Год изготовления - g. Место изготовления - h. Номер партии - i. Индивидуальный номер изделия - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели - m. Максимальная номинальная нагрузка - n. Адрес производителя - o. Дата производства (месяц/год)

Приложение A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 – требования по эксплуатации и обслуживанию полной страховочной привязи.

Примечание: данная инструкция содержит общие требования и информацию, соответствующие стандарту ANSI/ASSE Z359. Производитель может ввести более строгие ограничения по использованию снаряжения; обращайтесь к инструкции по эксплуатации, составленной производителем.

- Пользователи должны правильно использовать снаряжение, а также мерам предосторожности для безопасного использования снаряжения, характерным для конкретного места и контекста работы. Стандарт ANSI/ASSE Z359.2 – минимальные требования по программам защиты от падения, он определяет принципы и требования к использованию оборудования для защиты от падения. Работодатель должен учитывать и обеспечивать исполнение данных требований, регламентирующих правила, обязанности, условия обучения, меры защиты от падения, уменьшение и управление рисками падения, спасательные меры, расследование происшествий и оценку эффективности реализованной программы.
- Правильная регулировка полной страховочной привязи имеет большое значение для ее эффективного использования. Пользователь должен быть обучен правильному выбору размера и должен следить за постоянной правильной регулировкой полной страховочной привязи.
- Пользователь должен следовать рекомендациям производителя по выбору размера и регулировки снаряжения, обращая внимание на то, чтобы пряжки были правильно соединены и выровнены, чтобы ножные и плечевые ремни всегда были затянуты, чтобы грудные ремни находились в центре груди и чтобы ножные ремни были правильно расположены и затянуты, дабы избежать контакта с гениталиями в случае падения.
- Полная страховочная привязь, отвечающая стандарту ANSI/ASSE Z359.1, должна быть оборудована индивидуальной системой защиты от падения, снижающей силу рывка при падении до величины не более 8 кН.
- Синдром страховочной привязи (SDH), также называемый синдромом вывихивания, – это тяжелое состояние, риск возникновения которого можно уменьшить с помощью грамотно разработанной страховочной привязи, организации быстрых спусков и правильной организации страховочных устройств, позволяющих облегчить нахождение в безопасном положении после падения. Находясь в сознании, пользователь может использовать систему, позволяющую облегчить нахождение в безопасном положении и уменьшить нагрузку на ноги для улучшения кровообращения, и тем самым отсрочить проявления синдрома страховочной привязи. Удалитель элементов крепления не предназначен для присоединения непосредственно к анкерной точке крепления или к соединительному элементу точки анкерного крепления для защиты от падения. Необходимо использовать амортизатор рышка для уменьшения силы рывка до величины не более 8 кН. Для удлинения соединительной системы используйте амортизатор рышка падения и тем самым на величину необходимого свободного пространства.
- Эластичность полной страховочной привязи, а именно свойство этого элемента индивидуальной защиты от падения растягиваться и деформироваться при падении, может повлиять на удлинение системы. Пользователь должен учитывать увеличение глубины падения, которое происходит вследствие эластичности полной страховочной привязи, растяжения соединительных точек и седения тела в привязи, и любые другие условия, существенные для расчета необходимого свободного пространства для каждой отдельной системы защиты от падения.
- Когда стропы, прикрепленные к D-образной точке крепления полной страховочной привязи, не используются, они не должны быть прикреплены к системе для позиционирования или к любому другому структурному элементу полной страховочной

привязи, за исключением тех элементов, которые оцениваются как подходящие для этой цели: с одной стороны, компетентным лицом, а с другой – производителем стропы. Особено важно учитывать это правило при использовании некоторых U-образных строп, имеющих жесткую конструкцию, так как сила рывка может быть передана пользователю через неиспользуемый ус стропы в случае, когда он не может быть отсоединен от страховочной привязи. Точки для прикрепления неиспользуемого конца стропы обычно находятся на уровне груди для уменьшения риска спутывания или ограничения движений.- В конце строп можно использовать в механизме или сплассировать отделение одного из регулирующих устройств. Любая полная страховочная привязь должна быть оборудована элементами, позволяющими убирать концы строп.
- Учитывая то, что точки крепления сделаны из ткани, рекомендуется соединять их стропы с помощью карабинов, а не ремней. Спинная точка крепления может использоваться карабина-рюк за не рекомендует, кроме как в специальных условиях, указанных производителем.

Пункты 10–16 содержат дополнительную информацию, касающуюся расположения и использования различных точек крепления полной страховочной привязи.

10. Спинная точка крепления

Спинная точка крепления должна использоваться в качестве основной точки крепления для защиты от падения, за исключением условий, позволяющих использовать другую точку крепления. Спинная точка крепления может также использоваться для ограничения перемещения и при спасательных работах. Страховочная привязь должна быть разработана так, чтобы ее пользователь в случае падения и удержания на спинной точке крепления распределял между плечевыми и ножными ремнями. Удерживая пользователя в безопасном положении, спинная точка крепления позволяет ему оставаться в вертикальном положении, слегка наклоненным вперед и с небольшим давлением на грудную клетку. При выборе между регулируемой и фиксированной спинной точкой крепления необходимо учитывать многочисленные условия. Регулируемая спинная точка крепления имеет преимущества, поскольку она позволяет пользователю находиться после падения в более вертикальном положении, но делает полную страховочную привязь несколько более эластичной.

11. Грудная точка крепления

Грудная точка крепления может использоваться как вспомогательная точка крепления для защиты от падения, если спинная точка оценивается компетентным лицом как менее подходящая для случая, когда падение может произойти исключительно ногами вниз. Допустимое использование грудной точки крепления (отнюдь не исчерпывающий список): подъем по вертикальной лестнице с помощью устройств для защиты от падения, подъем по вертикальной лестнице с помощью висящей гибкой стропы в вертикальном положении, позиционирование на рабочем месте, спасательные работы. Грудная точка крепления может также использоваться для ограничения перемещения и при спасательных работах.

Страховочная привязь должна быть разработана так, чтобы ее пользователь в случае падения и удержания на грудной точке крепления распределял между плечевыми и ножными ремнями.

После падения грудная точка крепления удерживает пользователя в положении сидя в натянтом положении, при этом все тело распределяется в основном между бедрами, ягодицами и нижней частью спины. При позиционировании на рабочем месте грудная точка крепления позволяет пользователю сохранять вертикальное положение. Если грудная точка крепления используется вместе с точкой крепления для защиты от падения, компетентное лицо должно оценить условия работы и убедиться в том, что падение может произойти исключительно ногами вниз. В этом случае необходимо соответственно ограничить доступную глубину падения. При использовании грудной точки крепления для позиционирования грудуной стропой метод фиксации грудуной стропы вверх, что способно спровоцировать удушье при падении, извещения пользователя или вывешивании... Компетентное лицо должно предусмотреть использование полной страховочной привязи с фиксированной точкой крепления в любом подобном случае.

12. Брошюрная точка крепления

Брошюрная точка крепления служит для присоединения устройств для защиты от падения при подъеме по вертикальной лестнице только в тех случаях, когда падение возможно только ногами вниз. Брошюрная точка также может служить для позиционирования на рабочем месте. При падении или позиционировании на рабочем месте брошюрная точка крепления удерживает пользователя в положении сидя в натянтом положении, при этом все тело распределяется в основном между бедрами и ягодицами. Полная страховочная привязь должна быть разработана так, чтобы ее пользователь в случае удержания на брошюрной точке крепления благодаря неподвижному ремню распределялся на поясные ремни и ягодицы. Если брошюрная точка крепления используется для защиты от падения, компетентное лицо должно оценить условия работы и убедиться в том, что падение может произойти исключительно ногами вниз. В этом случае необходимо соответственно ограничить доступную глубину падения.

13. Плечевые ремни

Необходимо использовать одновременно обе точки крепления плечевых ремней. Их использование возможно при спасательных работах и для спуска/извлечения. Точки крепления плечевых ремней не должны применяться для защиты от падения. Рекомендуется соединять точки крепления плечевых ремней ремнем, позволяющим использовать свободное пространство между плечевыми ремнями полной страховочной привязи.

14. Пояс, задняя точка крепления

Задняя точка крепления на поясном ремне служит для ограничения перемещения. Задняя точка крепления на поясном ремне не должна использоваться для защиты от падения. Запрещается любое использование задней точки крепления на поясном ремне, если она не предназначена для этой цели. Задняя точка крепления не должна быть рассчитана на небольшой вес, который приходится на пояс страховочной привязи, и никогда не должна использоваться для удержания всего веса пользователя.

15. Боксовые точки крепления

Боксовые точки крепления должны использоваться вместе и только для позиционирования на рабочем месте. Боксовые точки крепления не должны использоваться для защиты от падения. Боксовые точки крепления часто используются для позиционирования на рабочем месте авторемнта, выстилки при работе на опорах, а также на зданиях, при формовке арматуры или при проведении общирочных работ. Предупреждаем пользователей об опасности использования боксовых точек крепления (или иных подобных частей привязи) для присоединения неиспользуемых стропов для защиты от падения. Такое присоединение создает риск заутягивания рабочего стропы, а в случае использования двойных стропов – риск неправильного распределения нагрузки на тело пользователя.

16. Рабочее сиденье

Точки крепления на рабочем сиденье должны использоваться вместе и только для позиционирования на рабочем сиденье. Точки крепления рабочего сиденья не должны использоваться для защиты от падения. Точки крепления на рабочем сиденье часто используются при длительной работе в безопасном положении, что позволяет пользователю работать, сидя на рабочем сиденье, размещенном между двумя точками крепления. Например, для мытья окон высотных зданий.

ОСМОТР, ХРАНЕНИЕ И УХОД ЗА СНАРЯЖЕНИЕМ СО СТОРОНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пользователь системы защиты от падения должен соблюдать требования производителей по осмотру, хранению и уходу за снаряжением. Организация, в которой работает пользователь, должна хранить в доступном месте копию инструкции, предоставленной производителем. Смотрите стандарт ANSI/ASSE Z359.2: минимальные требования для программы защиты от падения, касающиеся осмотра, хранения и ухода за снаряжением со стороны пользователя.

1. В дополнение к требованиям по осмотру, установленным производителем, пользователь должен производить осмотр снаряжения перед каждым использованием; кроме того, компетентным лицом как минимум один раз в год должен проводиться осмотр снаряжения для обнаружения:
 - отсутствующей или нечитаемой маркировки изделия,
 - отсутствия элементов, от которых зависит форма, регулировка или функциональность снаряжения,
 - таких дефектов или повреждений металлических элементов снаряжения, как трещины, заостренные грани, деформации, следы коррозии, повреждения, вызванные воздействием химикатов или перегрева, модификации или чрезмерный износ,
 - таких дефектов или повреждений строп или веревок, как вывихивание нити, неровное стегание, распухшие нити, перекручивание, узлы, порванные нити, разрыванные или отсутствующие швы, чрезмерное растяжение, а также повреждения вследствие химического воздействия или чрезмерного загрязнения, следы истирания, модификаций, чрезмерного употребления смазки, слишком долгого или интенсивного использования снаряжения.

2. Критерии осмотра снаряжения должны быть установлены компанией, в которой работает пользователь. Эти требования должны соответствовать или быть более жесткими по сравнению со стандартом ANSI/ASSE Z359 или требованиями производителя по осмотру, хранению и уходу за снаряжением. Организация, в которой работает пользователь, должна хранить в доступном месте копию инструкции, предоставленной производителем. Смотрите стандарт ANSI/ASSE Z359 и требования производителя по осмотру, хранению и уходу за снаряжением. Организация, в которой работает пользователь, должна хранить в доступном месте копию инструкции, предоставленной производителем. Смотрите стандарт ANSI/ASSE Z359 и требования производителя по осмотру, хранению и уходу за снаряжением. Организация, в которой работает пользователь, должна хранить в доступном месте копию инструкции, предоставленной производителем. Смотрите стандарт ANSI/ASSE Z359 и требования производителя по осмотру, хранению и уходу за снаряжением.

3. Если при осмотре выявляется дефект, повреждение или следы неправильного ухода, снаряжение должно быть изъято из использования или быть подвергнуто специальным действиям для исправления выявленных проблем. Данные действия могут совершаться только производителем или его официальным представителем, причем обязательно перед любым новым использованием снаряжения.

Уход и хранение

1. Хранение и уход за снаряжением должны быть организованы компанией, в которой работает пользователь, и отвечать требованиям производителя. Любые проблемы, связанные с хранением и уходом за снаряжением, должны сообщаться производителю с целью нахождения решения для заявленных проблем.
2. Любое снаряжение, которое требует дополнительного технического ухода, должно быть промаркировано («непригодно к использованию») и не может использоваться.
3. Пользователь должен избегать хранения снаряжения в условиях, способствующих воздействию внешних внешних факторов, как температура, ультрафиолетовое излучение, влажность, масло, химические вещества и испарения, способствующих разрушению снаряжения.

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述正确无误的技术和使用方法。

警示标志将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不完全详尽。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的请，请联络Petzl。

1.应用范围

用于坠落保护的个人防护设备（PPE）。带可开启的腹部连接点和内置CROLL L抓绳器的绳索进行用安全带。最大负重：140公斤。

使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动，决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人，直接目视监督下使用。

您应对个人的行动，决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

胸式安全带：

（1）背部连接点，（2）背部连接带调节扣，（3）肩带调节扣，（4）肩带FAST调节扣，（5）胸部连接点，（6）CROLL L抓绳器，（7）凸轮，（8）安全闸，（9）弹性束带，（10）用于固定ASAP/SORBBER的Velcro贴，（11）防坠落挽索连接器挂点，（12）坠落制动指示器。

座式安全带：

（13）腹部可开启连接点，（13a）针织连接点，（13b）小金属D环，（13c）大金属D环，（13d）坐垫连接点，（13e）扳手，（14）腰带，（15）腿带，（16）侧部连接点，（17）后部限制连接点，（18）DOUBLEBACK PLUS调节扣，（18 bis）腿环FAST LT扣，（19）装备挂环，（20）TOOLBAG工具包连接点，（21）腿带和腰带连接带上的DOUBLEBACK调节扣，（22）CARITOOOL工具挂扣槽。

主要材料：

- 扁带：聚酯；调节带：钢；腹部连接点：铝合金和不锈钢。
- CROLL L：框架：铝合金；凸轮：不锈钢。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月请专业人士进行全面检测（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPC检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码，生产、购买、第一次使用和下一次检查日期，问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

安全带

检查扁带的连接点、调节扣以及安全缝线的状况。仔细检查是否存在断裂或脱线的地方。

检查是否存在因使用，暴露于高温和与化学品接触过而导致的割痕、磨损和损坏等状况。检查DOUBLEBACK、DOUBLEBACK PLUS和FAST扣是否操作正常。

检查坠落制动指示器。当背部连接点受到超过400daN的冲击力后，该指示器会显示红色标示。

当坠落制动指示器可见时，该安全带即可淘汰。

腹部可开启连接点

检查是否有裂痕、变形、腐蚀等。检查螺丝是否拧上并拧紧。

CROLL L

检查产品是否存在裂纹、变形、划痕、过度磨损、腐蚀等迹象。检查框架、连接孔、凸轮和安全闸、弹簧和凸轮轴的状态。

检查凸轮能否自由活动及其弹簧的弹性。

检查凸轮上的咬齿。

每次使用时

定期检查调节扣是否正确扣紧。定期检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。

与安全带配合使用的设备必须符合您在国家的现行标准（如，EN 362连接器标准）。

5.安全带的穿戴

- 确保正确地將多余的扁带收（折叠）在弹性束带中。

- 小心外物可能妨碍FAST自动扣的运作（例如小石、沙砾、衣物）。确保其正确锁上（见图示）。

腹部可开启连接点

该点可连接多个设备：主轴PODIUM坐垫，带小D环的CROLL L抓绳器以及带大D环的下降器。

两个螺丝都必须拧上并且拧紧。

严格遵守安装和拆卸说明：见指示箭头。不需完全拧开螺丝就可以松开主轴。如果您丢失了一颗螺丝，请联络Petzl售后服务处。

背部连接点的初始调校

调整背部连接点与身高体型相称：与肩胛同高。

注意：如果使用背部连接点，必须尤其注意腿环和腰带后部连接带的调节。

调节和悬挂测试

安全带必须调节至合身以减轻下坠时受伤的风险。

你必须使用工具穿过每个挂点进行悬挂测试，以确保安全带合身，确保它能作为作业提供足够的舒适度，并已调节至最佳状态。

6.防坠落安全带

背部连接点和胸部连接点必须连有一套符合现有标准的止坠系统。只有这两个连接点可被用于连接止坠系统，例如绳索移动止坠器、势能吸收器等…… 发生坠落时，防坠落连接点会展开。该延展长度（最大约0.6米）必须被考虑入净空高度的计算中。进行净空计算时，将锁扣的长度计算在坠落距离当中。

7.定位及限制工作范围安全带

腹部连接点、胸部连接点以及腰带两侧连接点，设计用于在使用者的工作站起到保护作用，同时防止其进入有坠落危险的区域。

腹部连接点和两侧连接点不可用于防坠落用途。

使用一条定位挽索同时连接两侧连接点，可给腰带提供更舒适的支撑。

挽索必须处于拉紧状态。

8.内置CROLL L腹式抓绳器

CROLL L腹式抓绳器可用于在工作绳上上升。CROLL L不可作为止坠器使用。

可用绳索直径

直径为10至13毫米（绳芯+绳皮）的半静力绳。

功能原理及测试

该抓绳器是用于在绳索上上升的设备。它能够沿著绳索向一个方向滑动，当它向另一方向移动时则会卡死。

凸轮尖锐咬住绳索，然后凸轮夹住绳索从而使其固定不动。凸轮的凹槽可将污泥排出。

安装与取下绳索

拉下安全闸并将其扣在设备外框上。凸轮保持打开状态。

将绳索放入上升器中。注意上/下方指示标记。关上安全闸以使凸轮紧靠绳索。在这个位置，安全闸可防止凸轮意外打开。

要移除绳索，把抓绳器沿绳索往上滑动，同时打开安全闸以移除凸轮。

沿绳索上升

使用CROLL L配合其他抓绳器，如BASIC及脚蹬环。始终将您自己用合适的挽索与这第二个抓绳器相连。

有角度的横向攀登情况

在增加角度的绳索上升时，用腿跨过绳索，保持绳索与CROLL L的绳槽平行。

短距下降

把上升器轻轻地沿绳索向上滑动，同时用食指按下凸轮。注意不要按动安全闸，因为这样凸轮有意外打开的危险。

警告：超过100公斤的使用者，查看Petzl.com网站关于超过100公斤的使用者的解决方案。

9.装备挂环

装备挂环必须只能用于放置器械用途。

危险警告：装备挂环决不能用作保护、下降、连接或作为锚点用途。Velcro贴用于将移动止坠器的势能吸收器固定在较高的位置。

10.防坠落挽索锁扣挂点

A.只能作为不使用的挽索末端的锁扣挂点。

B.当发生坠落时，锁扣挂点能释放锁扣，避免阻碍势能吸收器的打开。

注意：这连接点不能用于防止坠落。

11.配件

PODIUM坐垫和PODIUM坐垫挂环。

12.ANSI附加信息

- 必须为用户提供此装备的使用说明。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 救援方案：您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 警告：当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 警告：化学物品、高温、腐蚀和紫外线会损坏你的安全带。如有任何疑问，请联络Petzl。

- 当在电源附近工作，机器或粗糙尖锐的表面移动时，需提高警惕。

13.附加信息

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用方式及强度、使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。
- 经历过严重冲击或负荷。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命：10年 - **B.标示** - **C.使用温度范围** - **D.使用注意** - **E.清洁/消毒** - **F.干燥** - **G.存放/运输** - **H.维护** - **I.改装/修理**（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - **J.问题/联络**

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.为PPE做生产检测的机构序号 - b.认证机构 - c.追踪：信息 - d.尺寸 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔細阅读说明书 - l.型号识别 - m.生产日期 - n.生产商地址 - o.生产日期（月份/年份）

附录A-ANSI

ANSI/ASSE Z359标准关于全身安全带的正常使用和维护要求。

注意： 以下是ANSI/ASSE Z359的通用要求和信息；设备的生产商可能会提出更严格的产品使用要求，详见产品说明书。

1.使用者使用这类设备时必须经过正规的培训，包括在他们的工作环境下使用该设备的详细过程。ANSI/ASSE Z359.2标准规定了最低防坠落系统要求，规定了雇主需建立并管理的防坠落系统的准则及要求，尤其包括如下：规则、责任、培训、防坠落步骤、消除与控制坠落风险、救援步骤、事故调研以及所建立系统的有效性报告。

2.为了达到更好的效果，必须将全身安全带调节至合适。使用者必须学会选择正确的尺码以及调节全身安全带。

3.使用者必须根据生产商的使用说明选择尺码并进行调节，特别注意卡扣正确连接，腿带和肩带始终系紧，胸带在胸部正中位置，腿带处于正确的位置并系紧，以防发生坠落时腿带与生殖器接触。

4.符合ANSI/ASSE Z359.11标准的安全带必须连接最大冲击力不超过8kN的个人防坠落系统。

5.悬挂不耐症，也称之为悬挂创伤或直立性不耐症是一个严重的问

题，但是如果安全带设计良好、救援迅速并且使用坠落后备悬挂缓解设备，这个问题是可以控制的。有意识的被困者可以打开悬挂缓解设备，将腿部的压力转移，让血液更好地流通，可以延迟悬挂不耐症的发生。连接器延长部件不能直接与锚点或防坠落锚点的连接器相连。必须使用势能吸收器，将最大冲击力限制在8kN内。延长的部件会影响坠落的距离和净空距离的计算。

6.个人防坠落系统中的部件会在坠落时发生延展和变形，全身安全带具有弹性，可能会在坠落时增加系统的延展长度。在进行特定的防坠落系统净空距离计算时，必须考虑到因全身安全带的弹性而增加的高度、与全身安全带连接的锁扣的长度、使用者身体在全身安全带中的压缩以及其他重要因素。

7.当不使用时，全身安全带的D环上连接的未使用的挽索臂不能连接到工作定位设备或全身安全带的其他结构性组件上，除非同时经过技术人员和挽索生产商的允许。特别要注意在使用某些Y型挽索时，如发生坠落，而且使用者无法从安全带上释放，冲击力会通过未使用的挽索臂传递到使用者身上。挽索的存放位置通常在胸部位置，以降低绊倒和缠绕的风险。

8.扁带端头可能会搅到机器中或引起调节器意外打开。 全身安全带应该配有束绳环或其他可以固定末端扁带的部件。

9.由于针织连接环的特性，建议针织连接环只与其他针织环或锁扣连接。不应该使用挂钩，除非在经过生产商的允许的特定情况下。

10-16部分提供了**全身安全带的位置和使用不同连接点的附加信息**。

10.背部

背部挂点应该作为主要的防坠落挂点，除非使用环境允许使用其他挂点。背部挂点也能用于限制作业范围或救援。当使用者在背部挂点上坠落时，安全带的设计是通过肩带和腿环分散重力。坠落后，背部挂点让使用者的身体竖直并稍稍前倾，胸部会有轻微受压。必须考虑多项因素，以决定是选择滑动背部挂点还是固定背部挂点。滑动背部挂点能更好地适应不同身材的人员，并且在坠落后身体更竖直，但是会增加全身安全带的弹性。

11.胸部

当技术人员认为背部挂点不适合时，比如不适合操作并且坠落时双脚会朝前，此时胸部挂点可作为备用防坠落挂点。 可以使用胸部挂点的情况（包括但不限于）：使用防坠落设备进行阶梯攀爬、使用自动收回型生命线进行阶梯攀爬、工作定位和设备作业。 胸部挂点也能用于限制作业范围作业或救援。

当使用者在胸部挂点上坠落时，安全带的设计是通过肩带和腿环分散重力。

坠落后，胸部挂点让使用者呈坐姿或摇篮式的体位，重量集中于大腿、臀部和后背下方。

通过胸部挂点进行工作定位时，身体呈竖直状态。 如果使用胸部挂点作为防坠落挂点，技术人员需要进行环境评估，确保坠落方向为双脚朝前。在这种情况下，需要限制允许坠落的距离。配有可调节胸带的胸部挂点可能会往上滑动，并在坠落时让使用者窒息、拉伤或悬挂…… 在这种情况下，技术人员应该考虑使用固定胸部挂点的全身安全带。

12.腹部

腹部挂点适用于在进行阶梯攀爬时连接防坠落设备，注意只能用于双脚朝前的坠落；该腹部挂点也可用于工作定位。坠落后进行工作定位时，腹部挂点让使用者呈坐姿，上半身直立，重量集中于大腿和臀部。当使用腹部挂点时，全身安全带通过下骨盆的扁带将重量直接分散到大腿和臀部。

如果使用腹部挂点作为防坠落挂点，技术人员需要进行环境评估，确保坠落方向是双脚超前。 在这种情况下，需要限制允许坠落的距离。

13.肩带

两个肩部挂点必须同时使用；可以用于救援和下降/撤离。肩部挂点不能作为防坠落用途。建议肩部挂点配合一个吊架使用，使得全身安全带的肩带分开。

14.腰部、后部

腰部和后部挂点只用于限制工作范围作业。 腰部和后部挂点不能作为防坠落用途。除了限制工作范围作业外，禁止在其他情况下使用腰部及后部挂点。 腰部和后部挂点只能承受传递到使用者腰带上的很小的力，绝对不能用于承担整个身体的重量。

15.侧部

两个侧部挂点必须同时使用，只用于工作定位。侧部挂点不能作为防坠落用途。侧部挂点经常用于树上作业人员、攀爬电杆的电工、绑钢筋和砌墙的建筑工人进行工作定位。 不建议使用侧部挂点（或全身安全带上其它硬性的挂点）来存放防坠落挽索的端头，因为可能会造成绊倒的风险，或者在多臂的挽索的情况下，不使用的挽索臂可能会造成传递到安全带上的力不均衡，从而引起使用者受力不均。

16.悬挂坐垫

悬挂坐垫的两个挂点必须同时使用，只用于工作定位。悬挂坐垫不能作为防坠落用途。悬挂坐垫的两个挂点经常用于长时间的悬挂作业，使用者可以坐在两个挂点之间的坐垫上。例如建筑物上的玻璃清洁。

使用者进行设备检查、维护和储存

个人防坠落系统的使用者必须遵守生产商关于设备检查、维护和储存的最低要求。使用者的公司或组织必须保存生产商的说明书，并且让所有使用者都可阅读。参阅ANSI/ASSE Z359.2标准：使用者在防坠落项目中进行检查之外，每次使用设备前必须进行检査，此外，必须由非使用者的专业技术人员进行每隔不超过一年的检查：

- 标示缺失或无法辨认、
- 缺失影响设备外形、调节或运行的部件、
- 金属部件有缺陷或受损，如裂纹、锋利边缘、变形、腐蚀、因与化学品或过热的热源接触、经过改装或过度磨损、
- 扁带和绳索上的缺陷或受损迹象有：起毛、错位、散开、结块、打结、断裂、缝线断开或缺失、过度延长、化学试剂腐蚀、过度污损、磨损、改装、过度润滑、过期或过度磨损。

2.使用者的公司或组织必须有完善的检查标准。产品的检查标准必须遵守甚至超过ANSI/ASSE Z359标准或生产商的标准，必须选择这两者中最严格的一个。

3.当检查发现缺陷、损坏或不佳的维护保养，设备应该立即弃用或由生产商或其代表机构进行修理，再进行使用。

维护及储存

1.设备的维护和储存必须由使用者的公司或组织根据生产商的说明进行。所有关于特别情况的使用问题都必须事先告知生产商，并获得其批准。

2.设备需要维护或计划维护时需要附有“不能使用”的标签，并从使用设备中拿出。

3.储存设备时应远离环境的破坏：如温度、紫外线、潮湿、油渍、化学试剂、蒸汽或其他腐蚀性因素。



В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с използването на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализираната и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина. Предпазен колан за външен достъп с ниска отсавка се точка и интегриран самохват CROLL L. Максимално работно натоварване: 140 kg. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ
Действията, изискващи употреба на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да използвате това средство, трябва:
- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството методи на употреба.
- Да се съобразявате в работя със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

Гръден колан:

(1) Гръбна точка на окачване, (2) Задна катарама за регулиране на гръбната точка, (3) Предна катарама за регулиране на презрамките, (4) Катарама FAST за регулиране на презрамките, (5) Гръдна точка на окачване, (6) Гръден самохват CROLL L, (7) Палец, (8) Ключка, (9) Ластична гайка за лентите, (10) Гайка Velcro за ASAP/SORBER, (11) Гайка за осигурителния ремък, (10) Индикатор за падане.

Седка:

(3) Предна ниска отвораща се точка, (13a) Текстилна точка, (13b) Малка метална D-образна точка, (13c) Голяма метална D-образна точка, (13d) Точка за закачане на допълнителна седка, (13e) Ключ, (14) Лента на кръстия колан, (15) Бедерни ленти, (16) Странични точки, (17) Задна точка за закачане на ограничителна система, (18) Регулируеми катарам DOUBLEBACK PLUS на лентите, (18 bis) Автоматични катарамы FAST LT на бедерните ленти, (19) Инвентарници, (20) Гайки за торбичка за инструменти TOOLBAG, (21) Катарам DOUBLEBACK за регулиране на лентите, свързващи кръстия колан с бедерните ленти, (22) Гайки за карбинер за инвентар CARITool.

Алуминиеви материали:

- Ленте: полиестер, катарамите за регулиране: стомана, предната ниска точка: алуминиева сплав и неръждаема стомана.
- CROLL L: корпус от алуминиева сплав, палец от хромирана стомана.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Редът периодична проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от типа и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на етикетна коп. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, серия или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Предпазен колан

Провервайте лентите в мястото на точките за окачване, регулируемите катарам и основните шевове. Внимавайте да няма скъсания или разтеглени колан. Внимавайте за скъсване, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др. Провервайте правилното функциониране на катарамите DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS и FAST. Провервайте индикатора за сериозно падане. Този червен индикатор се появява, ако гръбната точка е поела удар над 400 daN.

Бракувайте предпазния колан, ако индикаторът за падане се вижда.

Предна ниска точка с възможност за отваряне

Провервайте за пукнатини, деформации, корозия и др. Следете за наличието на винта и как е спят.

CROLL L

Провервайте продукта за пукнатини, деформации, белези, износване, корозия... Провервайте състоянието на корпуса, отворите за включване, палеца и обезопасяващата ключалката, пружините и нита. Консультацията по отношение на палеца и ефикасността на пружината му. Следете износването на зъбите на палеца.

По време на употреба

Провервайте редовно дали лентите не са се разхлабили. Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Пазете съвместимостта (този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с предпазния колан, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например сертификатите да отговарят на EN 362).

5. Постановяне на колана

- Внимавайте изплатната лента да бъде добре прибрана (правилно скатана) в ластичните гайки.
- Внимавайте функционирането на автоматичните катарамите FAST да не бъде затруднено от наличието чужди тела (камъчета, пясък, дрехи...). Проверете дали са заключени правилно (вижте рисунките).

Предна ниска точка с възможност за отваряне

Този точка позволява закачане на няколко средства: седкака PODIUM към оста, самохват CROLL L към малката D-образна точка, десандор към големата D-образна точка. Двата винта трябва да са на различни и да бъдат стегнати задно. Следвайте стриктно инструкциите за монтаж и демонтаж: обърнете внимание на стрелките. Не е нагана да изваждате изцяло винта, за да се освободи оста. Ако изгубите винта, свържете се с ремонтния сервиз на Petzl.

Первоначално регулиране на гръбната халка

Регулирайте гръбната точка на окачване в зависимост от вашия ръст: тя трябва да е разположена на нивото на плещите. Внимайте: регулирането на задните ленти, свързващи кръстия колан с бедрата, е важно, ако ще използвате гръбната точка.

Регулиране и тест с увисване

Предпазния колан трябва да прилепва плтно към тялото, за да се намали риска от травми при падане.

За да сте сигурни, че сбруята е точния размер, предоставя желания комфорт и е правилно регулирана, трябва да извършите няколко движения с нея и да я изпробвате като увиснете на всичките й точки на окачване заедно с оборудването.

6. Предпазен колан срещу падане

Гръдната и гръбната точка на окачване трябва да бъдат свързани със спирална система срещу падане, съответстваща на действащите стандарти. Само тези точки са предназначени за свързване към спирална система например спирално устройство към въже, потгъщател на енергия... По време на падане се разгъва точката, предназначава за спиране на падане. Увеликеният след разгъване е до 0,6 m и трябва да се вземе предвид при изчисляване на свободното пространство. При изчисляване на свободното пространство трябва да се има предвид и дължината на съединителите, които оказват влияние върху височината на падане.

7. Колан за позициониране и ограничаване

Бедрата ниска точка на окачване, гръдната точка и страничните точки на колана са предназначени да задържат работния в удебна позиция на работното място. Предната ниска точка и страничните точки не са предназначени за спиране на падане от височина.

Употребявайте винаги двете точки на окачване едновременно, обединявайки ги с позициониращ ремък, за да имате удобна опора на колана.

Позициониращ ремък трябва да бъде натегнат.

8. Гръден самохват CROLL L

Средството CROLL L е самохват, предназначен за изкачване по работното въже. CROLL L не е средство срещу падане.

Задължителен диаметър на въжето:

Статично въже (сържевина + броня) с диаметър от 10 до 13 mm.

Принцип на действие и проверка на функционирането

Този самохват е средство за придвижване по въже. Той се движи по въжето в едната посока (блокира в друга).

Зъбите на челостя захапват въжето, после челостя го притиска и блокира. Отворът в палеца позволява лесно почистване на калта.

Включване и изваждане на въжето

Дръпнете палеца надолу и го закачете за корпуса на уреда. Така палецът на самохвата остава отворен.

Поставте въжето в предвиденото за това място. Спазвайте маркировките „Горе“ и „Долу“. Пуснете ключалката, така палецът да захапе въжето. В това положение ключалката не позволява нежелано отваряне на палеца.

За да освободите въжето, плъзнете самохвата нагоре по него и едновременно с това отворете палеца посредством ключалката.

Изкачване по въже

Използвайте самохват CROLL L в комбинация с друг самохват например BASiC и педал. Не забравяйте да се закачите към този втори самохват с подходящи ремък.

Случай на преминаване през корем на въжето

При тръгване в корем на въжето: прекратете с единия крак въжето, за да стои в оста на гръден самохват CROLL L.

Късо спазане

Плъзнете леко самохвата нагоре по въжето и едновременно с това натиснете палеца на самохвата с въжета показалец. Не правете това с ключалката поради риск от неволно отваряне. Внимание: ако работещите е над 100 kg, обърнете внимание на информацията „Решения за работещи над 100 kg“, които ще намерите в сайта Petzl.com.

9. Инвентарници

Инвентарниците трябва да се използват само за закачане на инструменти. ВНИМАНИЕ, ОПАСНО: не използвайте инвентарниците за осигуряване, спускане, обвързване или закачане на ремък. Гайките с велкро може да се използват за фиксиране на абсорбера на спиралното устройство във висока позиция.

10. Халки за носене на крайните съединители на осигурителния ремък

А. Трябва да се използва само за закачане на свободния край на ремъка.

В. При падане на ползвателя системата за откчане освобождава карбинера, за да не възприетства разгъването на потгъщателя на енергия.

Внимание: това е те точка за закачане на система срещу падане.

11. Аксесоари

Седкака PODIUM и шегети за седкака PODIUM.

12. Допълнителна информация за ANSI

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на ползвателя на това средство.
- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.

- Аварен план: предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна спасителна акция в случай на проблем.

- Внимание: при употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на другите средства.

- Внимание: химическите продукти, топлината, корозията и ултравиолетовите лъчи могат да повредят предпазния колан. Ако се съмнявате в нещо, отплетете се до Petzl.

- Внимавате, когато работите в близост до източници на електрически ток, машини или абразивни остри повърхности.

13. Допълнителна информация

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт: само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е по-въвече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.
- Понесъл е значителен удар или натоварване.
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.
- Имате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъместимост с останалите средства...).
- Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почистяване/дезинфекция - F. Сушене - G. Съхранение/транспортиране - H. Модификация/ремонт (забранено са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - J. Въпроси/контакти

Гаранция 3 години

Отнася се до всички дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляция, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с нисък/безбеден риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Номер на нотифициращ орган за производствен контрол на това ЛПС - b. Сертифициращ орган - c. Контрол: основни данни - d. Размер - e. Идентификационен номер - f. Година на производство - g. Месец, период производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Максимално работно натоварване - n. Адрес на производителя - o. Дата на производство (месец/година)

Анекс А - ANSI

ANSI/ASSE Z359 указания за употреба и поддръжане на предпазни колани за цялото тяло

NB: тази листовка съдържа указания и общи условия, определени от стандарт ANSI/ASSE Z359, произведеният може да изиска по-строги мерки, съобразявайки се с инструкцията на производителя.

1. Потребителите трябва да са преминали задълбочено обучение за правилно използване на средствата и специфичните процедури за безопасност на работното място. Стандарт ANSI/ASSE Z359.2 определя минималните изисквания, отнасящи се до програмите за защита срещу падане, определя правилата и изискванията относно програмите за защита срещу падане, прилагани от работодателите, най-вече правилата относно отговорностите и обучениата, процедурите за защита срещу падане, предотвратяване на употребата и управлението на риска от падане, аварийните планове, изучаването на заположително и оценяването на ефективността на прилаганите програми на практика.

2. За да се използва оптимално предпазния колан, трябва е добре регулиран. Ползвателят трябва да бъде обучен как да избере подходящия за него размер и как да регулира правилно предпазния колан.

3. Потребителите трябва да спазват указанията на производителя относно регулирането на колана, както обръщат внимание на това катарамите да бъдат правилно разположени в заключени, лентите около бедрата и тези през раменете да бъдат стегнати, гдрдните ленти да бъдат разположени по средата на гръдите, бедерните ленти да са така разположени и стегнати, че да се избегне натиск в областта на слабите в случай на падане.

4. Един предпазен колан за цялото тяло, съответстващ на стандарт ANSI/ASSE Z359.1, трябва да бъде свързан с индивидуална система срещу падане, ограничаваша силата на удара върху ползвателя до 8 kN максимално.

5. Синдромът травма от висене (SH) е термичен феномен, но той може да бъде овладян с добре конструиран предпазен колан, възро оказване на помощ и използване на средства, позволяващи облекчаване на възкото положение след падане. Потребител, който е в съзнание, може да използва средство, което да облекчи висящото положение и натиска на лентите около бедрата, за да се подобри кръвообращението и да се избегне синдром травма от висене. Един ударител на съединителния елемент не е предназначен да се закача директно към опорна точка или осигурително устройство.

Трябва да се използва потгъщател на енергия, който да намали силата на удара до 8 kN. Дължината на един удължаващ елемент може да окаже влияние върху височината на падане и изчисляването на необходимото свободното пространство.

6. Еластичността на един предпазен колан за цялото тяло, по конкретно способността на един елемент от система с лични предпазни средства срещу падане да се разгъва и да се деформира при падане, може да доведе до увеличаване на общата дължина на системата по време на падане. Трябва да се има предвид увеличението на височината на падане, породена от еластичността на предпазния колан за цялото тяло, дължината на връзката към предпазния колан, изместването на тялото в предпазния колан и всеки важен фактор при изчисляване на свободното пространство в дадената система срещу падане.

7. Когато не се използват осигурителните ремъци, закачени към предпазния колан за точката с D-образна форма, те не трябва да се закачат към точки за позициониране или друг елемент от конструкцията на предпазния колан за цяло тяло, освен ако това не е посочено като допустимо от страна на компетентно лице или производителя. Това важи особено за някои ъобразни ремъци, тъй като силата на удара ще се предаде върху ползвателя чрез крак, който не се използва, ако той не може да се откачи от предпазния колан. Точката за зипителен ремък осигурителна точка не е използвана, се казва по принцип на нивото на гръдната кост, за да не пречи и да не създава риск от спъване. 8. Излишъкът от свободните ленти може да се закачи в някоя малка или да причини разхлабване на лентите. Всички предпазни колани за цялото тяло трябва да имат гайки или други елементи, служещи за скатване на свободните ленти, а не да се използват. 9. Прогноз съства на текстилните точки на окачване е препоръчително към тях да се закачат само други текстилни рингове или карбинери. Не се препоръчва използване на съединители тип кука освен в определени случаи, посочени от производителя.

Параграфи 10-16 съдържат допълнителна информация относно позиционирането и използването на различните точки на предпазния колан за цялото тяло.

10. Точка на гръба

Гръбната точка трябва да се използва като основна точка за спиране на падане от височина освен в случаите, когато условията на употреба позволяват използване на друга точка. Гръбната точка може да се използва също за закачане на ограничителна система или при спасяване. Предпазния колан трябва така да е конструиран, че при падане на работещ, закачен за гръбната точка, натоварването да се разпредели между лентите, обхващащи гръбната точка. При увисване на гръбната точка след падане, ползвателят остава в изправено положение, леко наклонено напред и чувствайки лек натиск върху гърдите. Няколко фактора трябва да се вземат предвид, когато се избира между предпазен колан с фиксирана или такъв такъв с регулируема гръбна точка. Един колан с регулируема гръбна точка по-лесно се регулира към потребителя с различен ръст и позволява на ползвателя да застане в по-отвесно положение след падане, но в същото време прави предпазния колан по-еластичен.

11. Гръдна точка

Гръдната точка може да се използва като второстепенна точка срещу падане, когато точката на гръба е определена от компетентно лице като неподходяща и когато съществуващият риск е само за падане с краката надолу. Потребители биха могли да използват гръдната точка в следните случаи, списъкът не е изчерпателен: изкачване по стълба, оборудвана с осигурителна лента, изкачване по стълба, обезопасна със спирално устройство от прибиращ се тип, позициониране при работа и работа от въже. Гръдната точка може да се използва също за закачане на организителна система или при спасяване.

Предпазния колан трябва така да е конструиран, че при падане на работещ, закачен за гръдната точка, натоварването да се разпредели между лентите, обхващащи торса и бедрата.

Ако ползвателят падне закачен за гръдна точка, след спиране на падането тялото му застава в седнало или гъгнато положение и натоварването е основно върху бедрата, ханша и долната част на гръба.

При работно позициониране гръдната точка позволява на ползвателя да остане в изправено положение.

Ако гръдната точка се използва за спиране на падане, компетентно лице трябва да направи оценка на работната ситуация и да се увери, че падането може да стане само с краката надолу. В този случай трябва превантивно да се ограничи височината на позволеното падане. Възможно е при използване на гръдната точка с регулируема гръдна лента при падане да се получи припънзване нагоре на лентата, което може да доведе до задушаване, използване или увисване на ползвателя... Компетентно лице трябва да предвиди предпазен колан за цялото тяло, снабден с гръбна фиксирана точка при този начин на използване.

12. Долна предна точка

Долната предна точка служи за закачане на средство срещу падане при изкачване по стълба, когато падането може да стане единствено с краката надолу, тази точка може да се използва и за позициониране при работа. След падане или при работно позициониране долната точка ще доведе ползвателят до седнало положение с изправени гърди, краката натоварването ще се предаде основно върху ханша и бедрата. Когато ползвателят е закачен за долната точка, предпазния колан за цялото тяло трябва да разпредели натоварването директно върху бедерните ленти и държте ленти под седналостта.

Ако долната точка се използва за спиране на падане, компетентно лице трябва да направи оценка на работната ситуация и да се увери, че падането може да стане само с краката надолу. В този случай трябва превантивно да се ограничи височината на позволеното падане.

13. Презрамки

Двете точки на окачване на презрамките трябва да се използват заедно, те могат да се използват при паскителни действия и при спускане/изтегляне. Точките на презрамките не трябва да се използват за защита срещу падане. Препоръчително е точките на презрамките на колана за цялото тяло да се използват с кобилица, която да ги държи раздалечени.

14. Задна точка на кръстия колан

Задната точка на кръстия колан трябва да се използва само за закачане на ограничителна система. Задна точка кръстия колан не трябва да се използва за обезопасяване срещу падане от височина. Забранено е задната точка на кръстия колан да се използва в друга ситуация освен за ограничаване на достъпа. Задната точка на кръстия колан може да поеме само едно минимално натоварване от кръстия колан и не трябва никогда да се използва, за да задържи цялата тежест на ползвателя.

15. Странични точки

Страничните точки трябва да се използват само двете заедно и само за позициониране при работа. Страничните точки не трябва да се използват за защита срещу падане. Страничните точки често се използват за работно позициониране на абсорбисти, при работещи на височина на мачти и от строителни работници амарутисти и кофражисти. Не се препоръчва използване на страничните точки (или които и да е друга твърда точка от предпазния колан), за закачане на крак на осигурителен ремък, защото това крие риск от спъване, както и за закачане на допълнителен осигурителен ремък, защото това може да доведе до лошо разпределение на натоварването върху предпазния колан и оттам върху ползвателя чрез тази част от ремъка, която не е активирана.

16. Седкака за работа от вислящо положение

Точките на окачване на седкалата трябва да се използват заедно и единствено за позициониране при работа. Точките за окачване на седкалата не трябва да се използват за защита срещу падане. Точките за окачване на седкалата обикновено се използват при продължителна висляща работа и позволяват на работещия да седи върху седкалата, оформена между двете точки на окачване. Например при миене на прозорци на сгради.

КОНТРОЛ, ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА СРЕДСТВА ОТ ПОТРЕБИТЕЛИ

Потребителите на системи срещу падане трябва поне да спазват указанията на производителя относно контрола, поддръжката и съхранението на средствата. Фирмата или организацията, към която работи потребителя, трябва да съхранява копие от инструкцията за употреба на производителя и да го направи достъпно за всички ползватели. Вижте стандарт ANSI/ASSE Z359.2: минимални изисквания за програма за защита срещу падане, отнасящи се до контрола, поддръжката и съхранението на средствата от страна на потребителя.

- Освен изискванията за контрол, посочени от производителя, средствата трябва да се проверват от потребителя преди всяка употреба и от друго компетентно лице поне веднъж годишно, за да се установи:
 - липса или нечистотия на маркировката,
 - липса на елементи, имащи отношение върху формата, регулирането или функциониранието на средствата.
- Дефекти или повреди на металните елементи например пукнатини, режещи ръбове, деформации, корозии, повреди от химически продукти, прегряване, модификации или прекомерно износване.
- Дефекти или повреди на лентите или въжетата като разрозяване, заплътване, насухване, прокъсване, възли, скъсани нити, скъсани или разпорени шевове, прекомерно разгътане или повреди от химически продукти, голямо замърсяване, протриване, модификация, неправилно почистване, остаряване или износване.
- Критерията за инспекцията на средствата трябва да бъдат установени от фирмата или организацията, към която работи потребителя. Критериите трябва да съответстват или дори да бъдат по-строги от изискванията на стандарт ANSI/ASSE Z359 или на производителя, прилагайки по-строгите изисквания от двете.
- Когато при инспекция се установи дефект, повреди или неправилно поддържане на дадено средство, то трябва незабавно да се бра

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용 방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하며 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

이 장비는 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE)이다. 개폐 가능한 복부 연결 지점 및 CROLL L 로프 크램프가 통합된 로프 액세스 안전벨트. 정상적인 최대 하중: 140 kg. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가에 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통찰 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용 설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분 명칭

총부 안전벨트:
(1) 등쪽 연결 지점, (2) 후면 등쪽 조절 버클, (3) 양쪽 어깨 스트랩 조절 버클, (4) FAST 어깨 스트랩 조절 버클, (5) 흉부 연결 지점, (6) CROLL L 복부 로프 크램프, (7) 캠, (8) 안전 장치, (9) 신축성 있는 스트랩 보관 부분, (10) ASAP 'SORBER'용 Velcro 보관 부분, (11) 추락 제동 랜야드 연결 장비 홀더, (12) 추락 제동 부본. **시트 안전벨트:**
(13) 개폐 가능한 복부 연결 지점, (13a) 섬유 연결 지점, (13b) 소형 금속 D, (13c) 대형 금속 D, (13d) 시트 연결 지점, (13e) 키, (14) 허리 벨트 스트랩, (15) 다리 고리, (16) 측면 연결 지점, (17) 후면 제한 연결 지점, (18) 스트랩용 DOUBLEBACK PLUS 조절 버클, (18 bis) 다리 고리용 FAST LT 자동 버클, (19) 장비 고리, (20) TOOLBAG 장비 주머니용 고리, (21) 다리 고리-허리벨트 연결 스트랩용 DOUBLEBACK 조절 버클, (22) CARITool 장비 홀더용 고리. **주요 재질:**
- 스트랩: 폴리에스터; 조절 버클: 스틸; 복부 연결 지점: 알루미늄 및 스테인레스 스틸. - CROLL L: 프레임: 알루미늄 합금; 캠: 스테인레스 스틸.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다. 폐쇄된 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따름). PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매년 사용 전

안전벨트
연결 지점, 조절 버클, 안전 장치의 부위의 웨빙을 확인한다. 특히 박음질된 실이 끊키거나 느슨해진 부분이 있는지 유심히 관찰한다. 질다, 마모, 사용에 따른 손상이나 열이나 화학제품 등으로 인한 손상된 부분이 있는지 잘 확인한다. DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS 및 FAST 버클 기능에 잘 작동하는지 확인한다. 추락 제동 표시를 확인한다. 등쪽 연결 지점이 400 daN 이상의 충격을 지탱하게 되면 적색이 보인다. 만일 추락 제동 표시가 보이는 경우 본 안전벨트를 폐기해야 한다. **개폐 가능한 복부 연결 지점**
균열, 변형, 부식 여부를 확인한다... 나사의 존재 여부 및 안전장치가 조여졌는지 확인한다.

CROLL L
제품에 균열, 변형, 자국, 마모, 부식 등이 없는지 확인한다. 프레임, 연결 구멍, 캠, 안전 장치, 스프링, 캠 축의 상태를 확인한다. 캠의 움직임과 스프링의 효율성을 확인한다. 막혀 있는 틈나용 캠을 확인한다. **제품 사용 도중**
조절 버클이 안전하게 조여졌는지 정기적으로 확인한다. 제품의 상태와 장비에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성
본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). 본 안전벨트와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합하여야만 한다(예, EN 362 카라비너). **5. 안전벨트 설치**
- 신축성 있는 보관 부분에 여분의 웨빙(평평히 접힘)을 올바르게 넣었는지 확인한다. - FAST 자동 버클의 작동을 방해할 수 있는 이물질이 끼이지 않도록 조심한다 (예, 자갈, 모래, 우...). 홀바르게 고정되었는지 확인한다 (그림 참조). **개폐 가능한 복부 연결 지점**
이 지점에는 여러 개의 장비를 부착 할 수 있다: 핀에 설치 가능한 PODIUM 시트, 소형 D 부분에 설치 가능한 CROLL L 로프 클램프, 대형 D 부분에 설치 가능한 하강기. 두 개의 나사가 있는지 반드시 확인하고 단단히 조인다. 조임 및 분해에 관한 사용법을 주의 깊게 확인한다: 확실 표시된 부분을 참고한다. 핀을 분리 할 때 나사를 완전히 제거 할 필요는 없다. 나사를 분실했을 경우, (주) 안나푸르나로 연락한다.

등쪽 연결 지점의 초기 조립
개인의 체형과 사이즈에 맞추어 등쪽 연결 지점의 위치를 조절하고 어깨뼈 위치에 맞게 맞춘다.

경고: 등쪽 지점을 사용하는 경우, 후면의 다리-허리 연결 스트랩 조절이 매우 중요하다.

조절 및 매달리기 실험
추락이 발생할 경우, 부상의 위험을 줄이기 위해 안전벨트를 꼭 맞게 조절해야 한다. 안전벨트가 몸에 적절하게 착용되었는지 그리고 충분한 편안함을 제공하지는 않지만기 위해서는, 개인 장비와 함께 각 연결 지점으로부터 안전벨트를 착용한채로 이리저리 움직여 보거나 매달려 본 후 적절하게 조절해야 한다.

6. 추락 제동 안전벨트

등쪽 연결 지점은 현재의 기준에 부합할 수 있도록 추락 제동 시스템에 연결되어 있어야만 한다. 연결 지점은 이동식 추락 제동 장비 및 충격 흡수장비와 같은 추락 제동 시스템에 연결하는 용도로만 사용되어야 한다. 추락 시, 추락 제동 장치 지점이 확장된다. 확장 거리 (최대 약 0.6 m)는 이격거리 계산에 고려되어야만 한다. 이격 거리 계산 시, 추락 거리에 영향을 미칠 수 있는 연결장비의 길이를 고려한다.

7. 위치 확보 및 제한 안전벨트

복부 연결 지점, 흉부 연결 지점, 허리벨트의 측면 연결 지점은 작업 현장에서 작업위치와 위치를 유지시키거나 추락 가능한 장소로 들어가는 것을 방지하는 용도로 제작되었다. 복부 및 측면 연결 지점은 추락 제동용으로 제작된 것이 아님을 명시한다. 허리벨트에 의한 편안한 지탱을 위해 두 개의 측면 연결 지점을 유지, 확보 해야드와 연결하여 항상 함께 사용한다. 랜야드는 반드시 평평한 상태로 유지되어야 한다.

8. CROLL L 복부 로프 크램프

CROLL L 은 작업 로프를 등강하는데 사용하는 로프 크램프이다. CROLL L 은 추락 제동 장비가 아니다.

경증된 로프 직경

10-13 mm 직경의 신축성이 낮은 케른맨를 로프.

성능 원칙 및 테스트

이 로프 크램프는 등강용 로프를 위한 장치이다. 한 쪽 방향에서는 로프가 미끄러지지만, 반대쪽에서는 로프가 잠긴다. 캠의 틈나과 캠과 프레임 사이에 로프를 죄어 움직이지 못하게 한다. 캠의 슬롯은 진흙을 털어낸다.

로프 설치 및 제거

안전 장치를 아래로 당겨 장비의 프레임에 고정시킨다. 캠은 열린 상태로 둔다. 로프를 장비에 끼운다. 위/아래 표시를 확인한다. 캠이 로프를 잡고 물 수 있게 안전 장치를 풀어준다. 이 위치에서 안전 장치는 캠이 자동으로 열리는 것을 방지한다. 로프를 제거하기 위해서는, 장비를 로프 및 방향으로 밀면서 동시에 안전 장치를 이용하여 캠을 뒤로 당겨낸다.

동소 등강

다른 로프 크램프 (예, BASIC) 및 밧 고리와 함께 CROLL L을 사용한다. 본인 스스로를 항상 적당한 랜야드를 사용하여 보조 로프 크램프와 연결한다.

각 잡힌 곳으로 이동하기

각이 잡힌 로프상에서 시작하는 경우, 로프 위로 다리를 걸쳐 CROLL L의 로프 이동 통로와 각도가 평행을 이루도록 한다.

짧은 하강

장비를 살짝 밀어 올리면서 동시에 짐게 손가락으로 넣어 캠을 아래로 밀어낸다. 캠이 무의식적으로 열리는 위험이 발생할 수 있으므로 안전 장치를 조절하지 않는다. 경고: 100kg 이상의 작업자는 Petzl.com에서 100kg 이상의 작업자를 위한 솔루션 정보를 참조한다.

9. 장비 고리

장비 고리는 반드시 장비용에서만 사용되어야 한다. 경고 - 위험: 절대 장비 고리를 확보용, 하강용, 확보 설치 걸이, 또는 다른 사람을 확보할 때 사용하지 않는다. Velcro 보관 장치는 높은 위치에 있는 이동식 추락 충격 흡수제를 보관하는데 사용될 수 있다.

10. 추락 제동 랜야드 연결 장비 홀더

A. 사용하지 않는 랜야드 끝의 연결 장비 홀더로만 사용되어야 한다. B. 추락하는 경우, 연결 장비 홀더는 랜야드 끝 연결 장비를 풀어 충격 흡수 장비가 설치되는 것을 방해하지 않도록 돕는다. 경고: 이 연결 지점은 추락 제동 연결 지점이 아니다.

11. 액세서리

PODIUM 시트 및 PODIUM 시트용 고리.

12. ANSI 추가 정보

- 사용 설명서는 반드시 이 장비의 사용자에게 제공되어야 한다. - 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다. - 구조 계획: 장비 사용 도중에 어려운 상황이 발생할 수 있으므로 반드시 신숙하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다. - 경고: 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다. - 경고: 화학 물질, 열, 부식, 자외선 등은 안전벨트를 손상시킬 수 있다. 제품 상태에 관한 궁금한 점은 Petzl에 연락할 수 있다. - 전기 공급원, 기계류, 염마제 또는 날카로운 표면 근처에서 작업할 때는 반드시 주의한다.

13. 추가 정보

장비 폐기 시점:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다: - 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우. - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우. - 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존 상태가 의심되는 경우. - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우. - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장치가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 정보:

A. 수명: /1년 - B. 마림 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 섀크/산공 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품관리 - I. 수리/수선 (폐쇄 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증 기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조,

부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 잠재적인 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - b. 인증 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 사이즈 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. 제조업체 주소 - o. 제조일 (월/년)

부록 A - ANSI

전신 안전벨트의 적절한 사용 및 관리를 위한 ANSI/ASSE Z359 필수 사항

참고: 이는 ANSI/ASSE Z359 에서 제공하는 필수 사항이다; 본 장치는 제조업체는 자신이 제작한 장비에 관한 더욱 엄격한 사용 제한에 대해 전달해야 한다; 제조업체의 설명서를 참고한다. 1. 이러한 유형의 장비를 사용하는 사용자는 작업에 적용할 각 장비에 관한 안전한 사용 절차를 포함한 적절한 훈련 및 교육을 받아야 한다. ANSI/ASSE Z359.2, 관리된 추락 보호 프로그램에 대한 최소 필수 요건은 고용주가 관리하는 정책, 임무, 훈련, 추락 보호 절차, 위험 요소 제거 및 관리, 구조 절차, 우발적인 사고, 평가 프로그램 효율성 등 추락 보호 프로그램의 가이드라인 및 요건을 세우는 것이다. 2. 전신 안전벨트의 정확한 착용은 적절한 임무 수행을 위해 필수적이다. 사용자는 자신에게 알맞은 사이즈를 선택하고 전신 안전벨트의 착용을 유지할 수 있도록 훈련되어야 한다. 3. 전신 안전자는 적절한 착용과 사이즈를 위해 반드시 제조업체의 사용설명서를 준수해야 한다. 버클이 연결되었는지, 정확한 상태인지 되었는지, 다리 스트랩과 어깨 스트랩이 항상 편안한 일직선인지, 가슴쪽 스트랩이 가슴 부분 중앙에 위치했는지, 다리 스트랩의 위치가 잘 잡혔는지, 추락 발생 시 생식기가 끼이지는 않는지 확인한다.

4. ANSI/ASSE Z359.11 에 부합하는 전신 안전벨트는 최대 제동력을 1800 파운드 (8 kN) 이하로 제한하는 개인 추락 제동 시스템의 기타 구성 요소와 함께 사용된다. 5. 매달림에 대한 트라우마 또는 기립성 불편이라 불리는 매달린 상태에서의 고조 상태는 우수한 구조 안전벨트 디자인, 신축한 구조, 및 사후 추락 시스템에서 충분한 충격으로 통제될 수 있다. 의식이 있는 사용자는 이러한 고조 상태를 제거하기 위해 다리 주변의 혈류를 원활히 하도록 텐션을 제거하는 매달림 완화 장비를 배치할 수 있다. 연결 요소와 확장 장치는 추락 제동 확보를 또는 확보를 연결장비에 직접 연결하지 않는다. 충격 흡수 장치는 8kN 가지의 최대 제동력을 제한하는데 사용되어야만 한다. 연결 요소 확장 장치의 길이는 자유 추락 거리 또는 자유 이격 거리 계산에 영향을 줄 수 있다. 6. 전신 안전벨트 (FBH) 신축성, 즉 추락 중 늘어나거나 변형될 개인 추락 제동 시스템의 FBH 요소의 양은 추락 제동 시 시스템의 전체적인 신장성에 영향을 준다. 특정 추락 제동 시스템에 필요한 전체 이격거리를 계산할 때, FBH 신장으로 인한 추락 거리의 증가는 물론, FBH 연결 장비의 길이, FBH를 착용한 사용자 신체에의 안정성 및 그밖에 다른 영향을 미치는 요소들을 반드시 고려해야 한다. 7. 사용하지 않을 때에는, 관리자 또는 랜야드의 제조업체의 승인이 있지 않는 한 전신 안전벨트 D형에 부착된 미사용 랜야드 다리에 전신 안전벨트의 작업 위치 지점 요소 또는 기타 다른 구조 요소에 연결되어서는 안된다. 이는 안전벨트로부터 풀리지 않는 경우 미사용 랜야드 다리를 통해 일부 하중 (위험한 충격) 이 사용자에게 전달될 수 있기 때문에, 이 랜야드 유형의 장비 사용자 특히 중요하다. 랜야드 보관 부분은 일반적으로 총부 부분에 위치하여 걸려 넘어지거나 얽힘 위험을 감소한다. 8. 사용자의 느슨한 몸 부분이 기계에 끼이거나 조절 장비의 우발적 이동을 야기시킬 수 있다. 모든 전신 안전벨트에는 보관 부품 또는 풀려있는 스트랩의 끝부분을 통제할 수 있는 부품이 있다. 9. 부드러운 고리 연결의 특성상, 부드러운 고리 부착은 다른 부드러운 고리나 카라비너를 사용하여 연결하는데만 사용하도록 권장한다. 제조업체에서 적용 승인이 없는 경우 스냅 혹은 사용하지 않는다.

10-16 색상은 전신 안전벨트에서 찾아볼 수 있는 다양한 연결 부분의 위치 및 사용에 관한 추가적인 설명을 소개한다.

10. 등쪽

교체 연결 사용을 허용하는 경우가 아니라면 등쪽 연결 요소는 기본 추락 제동 연결로 사용되어야 한다. 또한 등쪽 연결은 이동 제한 또는 구조에 사용될 수 있다. 추락 중 등쪽 연결 지점에 지탱하고 있는 경우 전신 안전벨트의 형태는 사용자를 지탱하고 있는 어깨 스트랩과 허벅지 주변을 통해 직접 하중이 실린다. 등쪽 연결 지점에도 사용자를 지탱하면, 가슴 아래쪽에도 약간의 압박과 함께 앞쪽으로 약간 기울어져 곧게 세워진 신체 위치를 잡게 할 것이다. 슬라이딩 또는 고정식 등쪽 연결 요소 선택 시 고려해야 한다. 슬라이딩 등쪽 연결 부본은 일반적으로 다양한 체구의 사용자에 맞게 조절이 더욱 유연하며, 더욱 곧게 선 상태의 휴식 위치를 제공하나 전신 안전벨트의 신축성을 증가시킨다.

11. 흉부

등쪽 연결이 전문가에 의해 부적합하다면 단단되고 다리 이외의 다른 곳으로 추락할 가능성이 없는 경우, 흉부 연결은 대체 추락 제동 연결로 사용될 수 있다. 흉부 연결을 위해 허용되는 실제 사용자는 추락 제동, 작업 위치 확보, 로프 액세스를 위한 오버헤드 자체 철거 생명선으로 사다리 등강하는 것을 포함한다. 가이드 유형의 추락 제동 장비를 사용하여 사다리 등강하는 것에 제한되지 않는다. 흉부 연결은 이동 제한 또는 구조에 사용될 수 도 있다. 추락 중 흉부 연결 지점에 지탱하고 있는 경우 전신 안전벨트의 형태는 사용자를 지탱하고 있는 어깨 스트랩과 허벅지 주변을 통해 직접 하중이 실린다. 흉부 연결 지점에 사용자가 지탱되면 허벅지, 엉덩이, 등 아래 부분에 집중된 제동과 함께 고정 가능하다. 흉부 연결에 의해 작업 위치 확보 중 사용자가 지탱되면 거의 선 위치가 된다. 추락 제동을 위해 흉부 연결이 사용된 경우 이러한 적용을 평가한 전문가가 발로만 추락할 수 있음을 분명히 하고 대책을 강구해야만 한다. 허용할 수 있는 자유 추락 거리를 제한해야 한다. 조질식 흉부 스트랩에 통합된 흉부 부착으로, 흉부 스트랩이 위로 밀려 올라가거나 추락, 회수, 매달린 상태 도중 사용자를 질식사할 위험이 있다. 전문가는 이러한 적용을 위해 고정식 흉부 연결형 전신 안전벨트 모델을 고려해야 한다.

12. 전면

다리 이외에 추락 가능성이 없거나 작업 위치 확보를 위해 사용될 수 있는 경우 전면 연결은 가이드 유형의 추락 제동장비를 위한 사다리 등강 연결에 사용한다. 사용자가 전면 연결에 의해 추락 때는 작업 위치 확보 중 지탱되는 경우 허벅지와 엉덩이에 체중이 집중된 상태로 산책을 곧게 세우고 앉아있는 신체 위치가 된다. 전면 연결에 의해 지탱되는 경우 전신 안전벨트의 디자인은 골반 아래 스트랩을 사용하여 허벅지

주변 또는 엉덩이 아래로 직접 하중이 실린다. 추락 제동을 위해 전면 연결이 사용되면 이러한 적용을 평가한 전문가는 발로만 추락할 수 있음을 분명히 하고 대책을 강구해야만 한다. 허용할 수 있는 자유 추락 거리를 제한해야 한다.

13. 어깨

어깨 연결 요소는 한 쌍으로 사용되어야 하며 구조 및 접근/후퇴에 허용되는 부차적이다. 어깨 연결 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 어깨 연결 요소는 전신 안전벨트의 어깨 스트랩이 분리되도록 스프레드 요소가 통합된 요크와 연결하여 사용하기를 권장한다.

14. 허리, 뒤쪽

허리, 뒤쪽 연결은 이동 제한에만 사용한다. 허리, 뒤쪽 연결 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 이동 제한 이외에 다른 목적으로는 어떤 환경에서도 허리, 뒤쪽 연결을 사용할 수 없다. 허리, 뒤쪽 연결은 사용자 체중을 통한 최소 하중을 받게 되어 사용자의 전체 체중을 지탱하는데 사용되어서는 안된다.

15. 엉덩이

엉덩이쪽 연결 요소는 쌍으로 사용되어야만 하며 작업 위치 확보 시 단독적으로 사용될 수 없다. 엉덩이쪽 연결 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 엉덩이쪽 연결은 종종 수목 관리자의 작업 위치 확보, 기둥을 오르는 전기공들, 콘크리트 강철봉을 설치하고 벽을 오르는 건설현장의 작업자들이 사용할 수 있다. 사용자가 사용되지 않은 추락 제동 레야드의 끝부분을 보관하는데 엉덩이 연결 요소를 사용하지 않아야 한다. 이 경우 발에 걸릴 위험이 있거나 또는 다중 풀 레야드의 경우 미사용 레야드를 통해 전신 안전벨트와 착용자에게 불리한 하중을 유발할 수 있다.

16. 서스펜션 시트

서스펜션 시트 연결 요소는 쌍으로 사용되어야만 하며 작업 위치 확보 시 단독적으로 사용될 수 없다. 서스펜션 시트 연결 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 서스펜션 시트 연결은 종종 사용자가 매달린 상태에서 작업 활동이 연장되는 경우 사용하며, 두 개의 연결 요소 사이에 설치된 서스펜션 시트에 앉아서 작업할 수 있도록 돕는다. 이러한 사용의 예시는 대형 빌딩의 윈도우 클리닝 작업에서 찾아볼 수 있다.

사용자의 장비 검사, 점검, 보관

개인 추락 제동 시스템의 사용자는 제조 업체의 사용 설명서에 따라 자신의 장비를 검사, 점검, 보관해야 한다. 사용자의 기관은 제조 업체의 설명서를 보유해야 하며 모든 사용자가 언제든지 읽을 수 있도록 준비해두어야 한다. 사용자의 장비에 대한 검사, 점검, 보관에 대한 추락 보호 프로그램의 최소 요건, ANSI/ASSE Z359.2를 확인한다.

- 제조 업체의 상세 검사 요건과 더불어, 매번 사용전 사용자는 장비를 점검해야 하며 1년 이내에 전문가 또는 그밖의 사용자가 점검을 한다.
 - 마킹이 없거나 판독이 어려운 경우
 - 장비의 형태, 및, 성능에 영향을 주는 요소의 부재
 - 균열, 날카로운 가장자리, 변형, 부식, 화학물질 접촉, 과도한 열기, 개조, 극심한 마모를 포함한 하드웨어 요소에 결함이나 손상의 증거 유무
 - 해진 부른, 엉킴, 풀림, 구부러짐, 매듭 묶임, 로프 묶임, 돌기거나 당겨진 스티치, 과도한 신장, 화학물질 접촉, 과도한 췌슨, 마모, 개조, 윤활제, 지나친 노화 및 마모를 포함한 스트랩 및 로프의 결함이나 손상의 증거 유무
- 장비에 대한 검사 기준은 사용자 기기에 의해 준비될 것이다. 각 장비에 대한 기준은 이 기준 또는 제조 업체의 설명서에서 제시한 기준과 동일하거나 더 엄격해야 한다.
- 검사에서 결함 또는 손상, 제품의 부적절한 관리등이 발견되면 장비는 사용 중인 제품 군에서 영구적으로 제외시키거나 사용 중인 장비 군으로 되돌리기 위한 적절하고 정확한 조치를 시행해야만 한다.

점검 및 보관

- 장비의 점검 및 보관은 제조사의 설명에 따라 사용자의 기관에서 수행해야 한다. 사용 상황으로 인해 발생할 수 있는 특별한 문제는 제조업체와 논의하여 해결한다.
- 점검이 필요하거나 예정된 장비는 “사용불가” 랑을 붙이거나 사용에서 제외시켜준다.
- 장비는 온도, 빛, 자외선, 과도한 습도, 기름, 화학 물질, 수증기 등과 같은 환경적 요인으로 인해 손상되지 않도록 보관해야만 한다.

TH

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ใ้ระบุข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน
เครื่องหมายคำเตือนได้บอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด
ควรวัดเช็ท Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังคำคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง
ข้อคิดพลาในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย
ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายถ้ามีข้อสงสัย
หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตก
สายรัดนิรภัยสำหรับการทำงานด้วยระบบเชื่อมด้วยประตูปืดที่ตำแหน่งหน้าท้อง
ประกอบชุด CROLL L ตัวบีบจับเชือก
สำหรับงานสูงถึง 140กม
อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่ไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป้นอันตราย
ผู้ใช้ต้องมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่คลิดโง่และความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความเข้าใจกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีควมรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่ชื่อในการรับผิดชอบโดยการหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น
ไมควาใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสียงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

สายรัดอก

- (1) Dorsal จุดผูกยึดตำแหน่งด้านหลัง
- (2) จุดปรับหัวเข็มขัดสายรัดด้านหลัง
- (3) หัวเข็มขัดปรับสายรัดช่วงไหล่ด้านหลัง
- (4) FAST หัวเข็มขัดปลดล็อกเร็วปรับสายรัดไหล่
- (5) สายรัดอก ตำแหน่งหน้าอก
- (6) CROLL L ตัวบีบจับเชือกที่หน้าท้อง
- (7) ลูกถ่อ
- (8) ที่รับนิรภัย
- (9) อีลาสติคสำหรับที่เก็บสายรัด
- (10) แถบเวอลิโร สำหรับติดที่ASAP SORBER
- (11) จุดติดขัดเชือกสั้นในระบบขึ้นยังการตก
- (12) ตัวบ่งชี้การขึ้นยังการตก
- สายรัดสะโพก
- (13) ประตูปืดจุดผูกยึดหน้าท้อง (13a) จุดผูกยึดแบบตั้งทอ (13b) หัวงโยทะตัว D ขนาดเล็ก (13c) หัวโยทะตัว D ขนาดใหญ่ (13d) จุดติดขัดที่นึ่ง (13e) ประเจ (14) สายรัดรอบเอว (15) หัวงรัดโคนขา (16) จุดติดขัดด้านล่างสองด้าน (17) จุดติดขัดเหนือขั้วงด้านล่าง (18) DOUBLEBACK PLUS หัวเข็มขัดปรับสายรัดโคนขา (18 bis) FAST LT หัวเข็มขัดแบบติดในมีสำหรับหัวงรัดโคนขา (19) หัวงคล้องอุปกรณ์ (20) หัวงสำหรับ TOOLBAR ลูกถ่อร้อมมือ (21) DOUBLEBACK หัวเข็มขัดสำหรับปรับสายรัดคอเชื่อมหัวงรัดโคนขา-สายรัดรอบเอว (22) หัวงสำหรับติด CARITOOL
- หัวงรัดขาแบบสแต็ค

- สายรัด โฟลีสแต็คเกอร์ หัวเข็มขัดปรับสายรัด เหล็ก จุดผูกยึดหน้าท้องอลูมิเนียมและสแตนเลส
- CROLL L โครงร่าง อลูมิเนียมอัลลอยด์ ลูกถ่อ สแตนเลส

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ
Petzl แนะนำให้ตรวจสอบรายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ
อย่างนั่ยกทุก 12 เดือน
ขึ้นอยู่กับข้อกั้นกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน
บันทึกผลการตรวจเช็ท PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ท ชนิด รุ่น ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต หมายเลขผลิตภัณฑ์การผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิตวันที่ส่งซื้อ วันที่ใช้งาน ครึ่งแรก ถ้าผ่านการตรวจเช็ทครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ข้อของผู้ตรวจเช็ทพร้อมลายเซ็น
ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

สายรัดสะโพก

ควรวัดเช็ทสายรัดที่จุดติดขัด ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่จุดยึดติดกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจสอบรูยึดติดขาด หรือเส้นด้ายหลุดลุ่ย
ควรวัดงูร้อมรอยติดขาด ร้าวรุด การเสียหายจากการใช้งาน จากความร้อน และการถูกสัมผัสกับสารเคมี
ควรวัดเช็ทตัวลือก DOUBLEBACK, DOUBLEBACK PLUS และตัวลือก FAST
ยังคงใช้ร่นได้ตามปกติ
ควรวัดเช็ทตัวบ่งชี้การตก ตัวบ่งชี้จะแสดงให้เห็นแถบสีแดงถ้าหัวงลือกที่จุดผูกยึดด้านล่าง ถูกระชากด้วยแรงดึงมากกว่า 400 daN
เลิกใช้สายรัดนิรภัยถ้ามองเห็นแถบสีแดงที่จุดผูกยึดด้านล่างหลัง
ประตูปืดจุดเชื่อมคอที่ตำแหน่งหน้าท้อง

ควรวัดเช็ทว่าปราศจากรอยแตกร้าว บิดเบี้ยวผิดรูปร่าง ครามสนิม
ควรวัดเช็ทงูร้าวติดอยู่และหมุนแน่นดีแล้ว

CROLL L

บนตัวอุปกรณ์ ควรวัดเช็ทว่าปราศจากรอยแตกร้าว บิดเบี้ยวผิดรูปร่าง รอยตำหนิ สึกกร่อน ครามสนิม
ควรวัดเช็ทสภาพของโครงสร้าง รูดลือกเชื่อมคอ ลูกถ่อและที่จับนิรภัย สปริงและแกนของลูกถ่อ

เช็ทการเคลื่อนไหวของลูกถ่อ และประสิทธิภาพของสปริงของมัน
ควรวัดเช็ทที่ลูกถ่อว่าไม่มีมีการติดขัดของสิ่งแปลกปลอม
ระหว่างการใช้งาน

ควรวัดเช็ทเสมอว่า หัวเข็มขัดปรับสายรัด ได้สตรคไว้อย่างถูกต้อง เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้อตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ
แม้ว่าในทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ใต้ตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ควรวัดเช็ทว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้ลั้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้ดี = ใช้งานด้วยกันได้โดยปลอดภัย)
อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับสายรัดสะโพก จะต้องสอลคล้องกันข้อกั้นการคมนาคมตรฐนที่ได้รับับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 เป็นมาตรฐานเกี่ยวกับตัวลือกเชื่อมคอ)

5. การติดตั้งสายรัดนิรภัย

- แม้ว่าเราได้เก็บปลายของสายรัด (folded flat) ไว้ในช่องที่เก็บอีลาสติคเรียบร้อยแล้ว
- ระวังสิ่งแปลกปลอมที่อาจขัดขวางการทำงานของ FAST เข็มขัดปลดเร็วอัตโนมัติ (เช่น ก้อนกรวด ทราย เสื่อผ้า)
ควรวัดเช็ทว่าได้ติดยึดอย่างถูกต้องแล้ว (ถูกฝาประกอบ)

ประตูปืดจุดเชื่อมคอที่ตำแหน่งหน้าท้อง

จุดบีบจับอุปกรณ์นี้สามารถขึ้น PODIUM ที่น้ำหนักชุด CROLL L ตัวบีบจับเชือกบนหัวงตัว D ขนาดเล็ก ตัวดีโคลบนหัวงตัว D ขนาดใหญ่
สกรูทั้งสองตัวต้องมองเห็นและถูกหมุนให้แน่น
ห้ามคู่มือการประกอบและถอดออกตามลูกศรที่แสดง
ไม่จำเป็นต้องหมุนสกรูออกจนสุดเพื่อปลดแกนออก
ถ้าสกรูหล่นหายไปให้ติดต่อ Petzl after-sales service
การทำการปรับสายรัดที่จุดยึดเพื่อห่อตัวครึ่งแรก

ปรับตำแหน่งของจุดผูกยึดที่ด้านล่างด้านหลัง ให้พอดีกับขนาดและรูปร่างของผู้ใช้งาน
ปรับให้อยู่ในระดับที่มั่นคงกับขอบบนของไหล่
คำเตือน
การปรับบนเขาสตราศรด้านหลังที่เชื่อมต่อกับสายรัดรอบเอวมมีความสำคัญมาก
ถ้าใช้งานหว่าผูกยึดด้านล่าง

ปรับขนาดและทดสอบการขึ้นยัง

สายรัดนิรภัยต้องปรับขนาดให้สวมใส่ได้พอดีเหมาะและกระชับเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บที่มีมีการตกลงเคลื่อนไหวกวของสวมใส่สายรัดนิรภัยโดยห้อยตัวด้วยจุดยึดแต่ละจุด
ตัวอุปกรณ์นี้ต้องการเช็ทว่าสายรัดกระชับได้ดี
ให้ควมรู้สึกสบายเหมาะสมในขณะใช้งาน
และให้ปรับขนาดพอเหมาะแล้ว

6. สายรัดนิรภัยกันตก

หัวงยึดยึดที่ตำแหน่งด้านหลังและด้านล่างหน้าอก จะต้องถูกติดยึดกับระบบขึ้นยังการตก ซึ่งได้ตามมาตรฐานที่เป็นที่ยอมรับ

ให้เชพแหวงจุดยึดเหล่านี้เพื่อติดขัดกับระบบขึ้นยังการตก
ตัวอย่างเช่น ด้วยยังการตกแบบเคลื่อนที่ได้ เชือกสั้นคลุมแรงกระชากขา ในการตก จุดผูกยึดเพื่อช่วยขึ้นยังการตกจะยึดออกมา ด้วยการยึดนี้(โดยประมาณมากที่สุดไม่เกิน 0.6 เมตร) โดยคำนวณจากระยะห่างระหว่างงูปฏิบัติงานกับพื้นด้านล่าง ในการคำนวณระยะห่างจากการตก ให้คำนวณความยาวของงูลือกเชื่อมคอใดๆ ที่อาจมีผลต่อระยะทางของการตกด้วย

7. สายรัดนิรภัยเพื่อตำแหน่ง และเหนี่ยวรั้งการเคลื่อนไหว

จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าท้อง จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าอกและจุดผูกยึดด้านล่างสองข้างบนสายรัดรอบเอวถูกออกแบบมาเพื่อการติดขัดใช้งานให้คงตัวอยู่บนตำแหน่งของการ

ทำงาน หรือช่วยป้องกันผู้ใช้งานจากการเข้าไปในพื้นที่ที่มีการผลิตคลเกิดขึ้น
จุดผูกยึดหน้าท้อง และจุดผูกยึดด้านล่าง ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้ป้องกันการตก
ใช้จุดยึดด้านล่างทั้งสองร่วมกันในการต่อเชื่อมกับเชือกสั้นชุดขับเคลื่อนด้านหน้าของการทำงาน เพื่อช่วยเพิ่มในความสบายจากสายรัดรอบเอว
เชือกสั้นชุดขับเคลื่อนจึงดีอยู่เสมอ

8. CROLL L ตัวบีบจับเชือกตำแหน่งหน้าท้อง

CROLL L เป็นอุปกรณ์สำหรับบีบจับเชือกใต้เพงานใต้ชั้นเชือก CROLL L ไม่ใช่อุปกรณ์ขึ้นยังการตก

ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางของเชือก ที่ได้มาตรฐาน

เชือก kernmantle แบบอัตราการยึดตัวค่า ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง10-13มม

การทำงานและการทดสอบ

ตัวบีบจับเชือกนี้เป็นอุปกรณ์เพื่อการได้ชั้นเชือก ด้วยการเลื่อนไหลตัวขึ้นบนเชือกในทิศทางหนึ่ง และลือกในอีกทิศทางหนึ่ง

พื้นของลูกถ่อทำการลือกโดยการกดกลืนบนเชือกที่อยู่ระหว่างลูกถ่อและเฟรมร ช่องว่างที่อยู่ระหว่างลูกถ่อช่วยให้ฝนไหลลงเข้าไปติดมีอยู่หลุดออกได้

การติดขัดเชือก และการปลดออก

สิ่งที่แ่งตัวจับนิรภัยลือกและลือกมันกับเฟรมของอุปกรณ์
ตัวลูกถ่อจะเปิดค้างอยู่สอลใส่เชือกลงในตัวอุปกรณ์ ให้สังเกตเครื่องหมายบ่งชี้ Up/Down
หลักแผ่นตัวจับนิรภัยเข้าไว้ ซึ่งจะทำให้ลูกถ่อดันติดกับเชือก ในตำแหน่งนี้ แผ่นตัวจับนิรภัยจะช่วยให้ลูกถ่อดันเปิดออกเองโดยไม่ได้ตั้งใจ
การปลดเชือกออก เลื่อนอุปกรณ์ขึ้นไปด้านบนของเชือกและในขณะเดียวกันให้ดึงตัวลูกถ่อด้วยโดยการจับที่ตัวจับนิรภัย

การช่วยด้วยตัวจับเชือก

ใช้ CROLL L ร่วมกับตัวบีบจับเชือกอื่น (เช่น BASIC เป็นต้น) และหัวง-คลึงเท้า foot loop ยึดติดตัวผูกกับตัวบีบจับเชือกสั้นที่ต่อ และเชือกสั้นที่เหมาะสมกับเสมอ

สถานการณ์ที่เป็นปัญหา

เริ่มต้นที่หมุนเอียงของเชือก วางเท้าลงบนเชือก เพื่อให้หมุนของเชือกอยู่ในแนวขนานกับเชือกที่อยู่ในช่องของ CROLL L

การระระงับชั้น

โดยการขึ้นเลื่อนตัวอุปกรณ์ขึ้นบนเชือกแล้วให้ใช้ร่นขึ้นขึ้นลูกถ่อลงไปในขณะเดียวกัน ห้ามทำการปรับเปลี่ยนตัวจับนิรภัย เพราะอาจทำให้เสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ ขณะที่เปิดคั้นลูกถ่อออก

คำเตือน
สำหรับผู้ใช้งานที่มีน้ำหนักมากกว่า 100กม
ค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับ การใช้งานสำหรับผู้ที่มีน้ำหนักเกินกว่า 100กม
ได้ที่เว็บไซต์ Petzl.com

9. หัวงคล้องอุปกรณ์

หัวงคล้องอุปกรณ์ต้องใช้สำหรับคล้องอุปกรณ์เท่านั้น
คำเตือน
อันตราย ห้ามใช้หัวงคล้องอุปกรณ์เพื่อการคุมเชือก ไรยตัว การผูกเชือกเพื่อห้อยตัว หรือใช้ห้อยตัวบนแถบเวอลิโร
อาจใช้เพื่อการติดขัด เชือกสั้นของตัวยังังการตกแบบเคลื่อนที่ ในตำแหน่งสูง

10. หัวแกนตัวลือกเชื่อมต่อปลายเชือกสั้นกันตก

A. ใช้สำหรับเป็นหัวงสำหรับแขวนตัวลือกเชื่อมต่อของปลายเชือกสั้นนิรภัยในกรณีที่ไม่ได้ถูกใช้งาน

B. ในกรณีที่มีการตก หัวงแขวนจะปลดตัวลือกเชื่อมต่อปลายเชือกสั้นลงมาเพื่อไม่ให้เกิดการขัดขวางการถลือออกของตัวชุดขับเคลื่อนงระชาก
คำเตือน
จุดติดขัดนี้ไม่ใช่จุดติดขัดสำหรับขึ้นยังการตก

11. อุปกรณ์เสริม

PODIUM และ สายคอสำหรับ PODIUM

12. ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ ANSI

- ข้อแนะนำการใช้งานจะต้องถือเอาข้อมูลที่ใช้อุปกรณ์นี้
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ชี้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
- การวางแผนการช่วยเหลือ คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและรู้วิธีการทำได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบการณต่างๆเกิดขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
- ข้อควรระวัง เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดหวัรภัยต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกปลดประสิทธิภาพแล้วส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น
- คำเตือน สารเคมี ความร้อน ครามสนิม และรังสีอัลตราไวโอเลต สามารถทำให้สายนิรภัยเสียหายได้
ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายถ้ามีข้อสงสัยเกี่ยวกับสภาพของอุปกรณ์นี้
- ลดตพีระมัดระวังเมื่อทำงานอยู่ใกล้กับแหล่งกำเนิดไฟฟ้า เครื่องจักรที่ก่ลังทำงานหรือสารก่เกิดกอน หรือพื้นผิวที่มีความแหลมคม

13. ข้อมูลเพิ่มเติม

รายการหลักการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ข้อควรระวัง
ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แจ้งขอบ สถานที่ใกล้ทะเล ขอบมุมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์ ทาสติค หรือสิ่งทอ
- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็ทสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อลดร่น ถ้ามัษยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันกรนำกลับมาใช้ซ้ำ

สัญลักษณ์

A. อุปกรณ์ใช้งาน 10 ปี
-B. เครื่องหมาย
-C. สภาพเทคนิคาสที่ สามารถใช้งานได้
-D. ข้อควรระวังการใช้งาน
-E. การทำความสะอาด/เช้นเชือรัว
-F. ที่ให้แห้ง
-G. การเก็บรักษา/การขนส่ง
-H. การบำรุงรักษา
-I. การดัดแปลงเพิ่มเติมการซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้จากเดิม)
-J. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับจุดยืนหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อถ่วงน้ำหนักการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาจากสารเคมี การแก้ไขผิดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์นี้ได้ออกแบบมาให้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดบาดเจ็บ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - b. องค์ประกอบของมาตรฐานฉบับรับ - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อันที่เนื่องการใช้โลหะเย็บ - l. ข้อมูลระบุรุ่น - m. ค่าของการรับแรงได้สูงสุด - n. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - o. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)

ภาคผนวก A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 เป็นมาตรฐานที่ไว้ด้วย การใช้งานอย่างเหมาะสม และการดูแลรักษาสายรัดนิรภัยแบบเต็มตัว

หมายเหตุ ข้อมูลนี้เป็นข้อกำหนดทั่วไปของ ANSI/ASSE Z359 โรงงานผู้ผลิตอุปกรณ์อาจตั้งกำหนดข้อมูลที่เข้มงวด เพื่อลดขั้นตอนการควบคุมการใช้อุปกรณ์ที่ผลิตมา โดยดูจากคู่มือการใช้งานของผู้ผลิต

1. เป็นสำคัญ ที่ผู้ใช้อุปกรณ์ชนิดนี้ จะต้องได้รับการฝึกฝนและวิธีการใช้งานอย่างพอเพียง รวมทั้งรายละเอียดของอุปกรณ์ เพื่อความปลอดภัยในการใช้อุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน ANSI/ASSE Z359.2 มีจุดประสงค์เพื่อการจัดการวางแผน การป้องกันการตก กำหนดคู่มือและสิ่งที่ต้องปฏิบัติของนายจ้างในการวางแผนป้องกัน การตก รวมทั้งวิธีการ หน้าทีและการฝึกฝน ขั้นตอนการดำเนินการป้องกันการตก การจำกัดและควบคุมความเสี่ยงต่อการตก วางแผนการกู้ภัย การตรวจสอบข้อเท็จจริงจากสิ่งที่เกิดขึ้น และการประเมินผล

2. การเลือกใช้สายรัดนิรภัยที่เหมาะสม เป็นส่วนประกอบที่สำคัญที่ช่วยให้การทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้ใช้จะต้องได้รับการฝึกฝนและเลือกใช้สายรัดที่มีขนาดพอดี และดูแลรักษาสายรัดนิรภัยให้อยู่ในสภาพพร้อมใช้งานตลอดเวลา

3. ผู้ใช้ต้องกำหนดคู่มือการใช้งานของผู้ผลิตเพื่อความเหมาะสมของสภาพและขนาด รวมทั้งการดูแลรักษาให้แน่ใจว่าการเคลื่อนของหัวเข็มขัดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง สายรัดขา และสายรัดไหล่ในตำแหน่งที่ให้ความสะดวกตลอดเวลา สายรัดอกอยู่ในบริเวณส่วนกลางของหน้าอก และสายรัดขาได้จัดวางในตำแหน่งที่สบายและหลีกเลี่ยงต่อการไปเสียดสีต่ออวัยวะสืบพันธุ์นั้นหากมีการคลาดเคลื่อน

4. สายรัดนิรภัยเต็มตัวมาตรฐาน ANSI/ASSE Z359.11 ถูกเตรียมมาเพื่อใช้ร่วมกับส่วนประกอบอื่นในระบบยับยั้งการตก เพื่อจำกัดค่าสูงสุดของแรงกระชากให้ไม่เกิน 1800 ปอนด์ (8 kN) หรือน้อยกว่านั้น

5. การไม่อาจทนต่อการการห้อยตัวเป็นเวลานาน ซึ่งถูกเรียกว่า ภาวะเลือดคั่งจากการห้อยตัวเป็นเวลานาน Suspension trauma หรือ Orthostatic intolerance นั้น เป็นสภาวะร้ายแรงที่สามารถควบคุมให้ไม่เกิดขึ้นได้ด้วยการใช้สายรัดสะโพกที่ถูกต้องแบบมาเป็นอย่างถี่ เพื่อให้สามารถกู้ภัยได้ง่าย และ มีระยะเวลาตัวภายหลังจากการตก ผู้ใช้งานที่มีสัดและรู้สึกตัวจะปล่อยระบบลงสายตัว เพื่อช่วยให้ผู้ใช้งานลดการคิดงอขา โคนขา ช่วยให้เลือดไหลเวียน ซึ่งสามารถช่วยลดอัตราการเลือดคั่งจากการห้อยตัวอยู่ ได้ ซึ่งส่วนสำคัญที่ช่วยลดอัตราการนี้ได้ออกมาจากแบบมาที่ติดตั้งเข้ากับอกของ หรือตัวเชื่อมข้อต่อของจุดผูกสำหรับการป้องกันการตก ตัวดูดซับแรงกระชากต้องใช้เพื่อจำกัดค่าสูงสุดของแรงกระชากให้ไม่เกิน 1800 ปอนด์ (8 kN) ความยาวของชิ้นส่วนที่เชื่อมออกมาอาจมีผลต่อระยะทางของการตก และการคำนวณระยะห่างของการตก

6. สายรัดนิรภัยเต็มตัว (FBH) อัดขยายออก จำนวนของส่วนประกอบ FBH ของระบบยับยั้งการตกจะอัดขยายออกและคุดปรุงในขณะติด ซึ่งมีส่วนต่อการขยายตัวของระบบในการหยุดการตก เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องนับรวมการขยายตัวของ FBH ที่เกิดขึ้นเข้าไปในระหว่างของการตกด้วย เช่นเดียวกับความยาวของตัวเชื่อมข้อต่อของ FBH การติดขัด FBH กับตัวผู้ใช้งานและปัจจัยอื่นทั้งหมด ที่นำมาคิดคำนวณหาผลรวมของระยะทางเพื่อเป็นองค์ประกอบในระบบยับยั้งการตก

7. ในขณะที่ไม่มีการใช้งาน ขาทั้งสองของเชือกสั้นดูดซับแรงที่ติดชิดอยู่กับ D-ring ของสายรัดนิรภัย ไม่ควรติดชิดกับส่วนประกอบของตำแหน่งการทำงาน หรือส่วนประกอบโครงสร้างอื่นๆของสายรัดนิรภัย นอกจากนี้จะได้รับความเสียหายจากผู้ควบคุมหรือจากโรงงานผู้ผลิตเชือกสั้นดูดซับแรงนั้น ข้อมูลนี้สำคัญอย่างมากโดยเฉพาะในการใช้เชือกสั้นดูดซับแรงชนิด Y-style เพราะในบางกรณี [สภาวะ อันตราย] แรงกระชากจะถูกส่งถึงตัวผู้ใช้งานผ่านทางขาของเชือกสั้นที่ยังไม่ได้ถูกใช้งาน ดังนั้นในจุดปลอดภัยจากสายรัดนิรภัย ตามปกติของเชือกสั้นดูดซับแรงกระชากจะถูกติดอยู่ที่บริเวณหน้าอก เพื่อช่วยลดอันตรายจากการผิดพลาดและการกินกันยุ่งเหยิง

8. ปลายสายรัดที่ปล่อยไว้หลวมๆ อาจไปเกี่ยวเข้ากับเครื่องจักร หรือเป็นต้นเหตุของอุบัติเหตุจากการปล่อยสายรัดโดยไม่ปรับให้กระชับเข้าที่ สายรัดนิรภัยเต็มตัว จะต้องมีที่เก็บปลายสายรัด หรือส่วนประกอบที่มีไว้เพื่อควบคุมปลายสายรัดที่ปล่อยออกมา

9. ตามลักษณะของห่วงคล้องแบบอ่อนนุ่ม และนำให้ใช้เชื่อมต่อกันห่วงคล้องแบบอ่อนนุ่มด้วยกัน หรือกับการไบนอร์เท่านั้น ห่วงลัด snap hooks ไม่ควรใช้โดยไม่ผ่านการรับรองให้ใช้งานโดยโรงงานผู้ผลิต

Sections 10-16 ให้อธิบายข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่ง และการใช้จุดผูกยึดต่างๆ ที่มีอยู่บน FBH (full-body harness)

10. Dorsal จุดผูกยึดด้านหลัง

ส่วนประกอบของจุดผูกยึดตำแหน่งด้านหลัง จะใช้เป็นตัวผูกยึดหลักในระบบยับยั้งการตก ยกเว้นมีข้อระบุให้เลือกใช้จุดผูกยึดอื่นแทน จุดผูกยึดด้านหลัง อาจใช้เพื่อการเกี่ยวรั้งไปมา หรือเพื่อการกู้ภัย ในขณะรองรับน้ำหนักที่จุดผูกยึดด้านหลัง และเกิดการตกลง สายรัดนิรภัยเต็มตัวถูกออกแบบให้แรงกระชากไปอยู่ที่สายรัดไหล่ทั้งสองข้างที่ท่าหน้าทีรองรับตัวผู้ใช้งาน และรอบๆโครงขาทั้งสองข้าง การรองรับน้ำหนักผู้ใช้งานจากการตก โดยจุดผูกยึดด้านหลัง จะมีผลให้ร่างกายอยู่ในแนวตั้งโดยโน้มเอียงไปด้านหลัง ด้วยแรงกระชากจะตกลงที่ตำแหน่งต่ำกว่าไหล่ พิจารณาอย่างถี่ถ้วนเมื่อจะเลือกใช้ระหว่างชิ้นส่วนจุดผูกยึดด้านหลังแบบเลื่อนได้ และ แบบอยู่กับที่ จุดผูกยึดด้านหลังแบบเลื่อนได้ จะง่ายต่อการปรับขนาดที่แตกต่างกันของผู้ใช้งาน และช่วยผ่อนคลายในตำแหน่งการเคลื่อนตัวได้มากกว่า แต่อาจเพิ่มการยืดขยายของ FBH มากขึ้น

11. Sternal จุดผูกยึดหน้าอก

จุดผูกยึดหน้าอกอาจใช้เป็นจุดผูกยึดสำรองในการยับยั้งการตก ในกรณีที่จุดผูกยึดด้านหลังถูกท่าหนักตัวไม่เหมาะสมต่อผู้ควบคุมงาน และในสถานที่ที่ไม่มีโอกาสตกลงในตำแหน่งอื่นนอกจากการเหยียบเท้าลง การใช้งานเชิงปฏิบัติสำหรับจุดผูกยึดที่หน้าอกนั้นรวมถึง แต่่าไม่ได้จำกัดอยู่ที่ขงแต่การปีนบันไดพร้อมตัวนำชนิดยับยั้งการตก การปีนบันไดพร้อมเส้นชะยยับยั้งการตกแบบติดลัดกับในมิติที่ถูกผูกยึดไว้เหนือหัว การลงตำแหน่งการทำงาน และ การทำงานด้วยระบบเชือก จุดผูกยึดหน้าอก ยังอาจใช้ในแบบเกี่ยวรั้งไปมา หรือการกู้ภัยด้วย

ในการตกขณะที่มีการรองรับโดยจุดผูกยึดหน้าอก สายรัดนิรภัยจะถูกออกแบบให้ส่งผ่านแรงกระชากไปที่สายรัดไหล่สองข้างของผู้ใช้งาน และบริเวณรอบ ๆ โครงขาทั้งสอง

การรองรับผู้ใช้งาน เมื่อตกจากด้านหลัง ด้วยจุดผูกยึดหน้าอกจะมีผลทำให้เกิดการทรุดตัวนั่งลง หรือลำตัวจะเอนกว่าไปพร้อมน้ำหนักจะถูกดึงลงบนลำขาทั้งสองข้าง ที่สะโพกและบริเวณหลังด้านล่าง

การรองรับผู้ใช้งานขณะทำงานในตำแหน่งโดยผูกจุดยึดหน้าอก จะส่งผลคล้ายกับที่ร่างกายอยู่ในตำแหน่งนั่งขึ้น

ถ้าจุดผูกยึดที่หน้าอกถูกใช้เพื่อการยับยั้งการตก ผู้ควบคุมงานจะต้องประเมินความเกี่ยวข้องโดยคำนวณว่าน้ำหนักในการตกจะเพียงแก่เกิดขึ้นที่ตำแหน่งที่เหยียบเท่านั้น ซึ่งผลนี้ จะรวมถึงการจำกัดขอบเขตของระยะทางการตกที่จะเกิดขึ้นด้วย อาจเป็นไปได้ที่การใช้งานร่วมกันระหว่างจุดผูกยึดหน้าอกและวิธีการปรับของสายรัดหน้าอกที่อาจทำให้สายรัดหน้าอกเลื่อนขึ้นแล้วสะบัดตัวผู้ใช้งานขณะตก การตกลง ขณะห้อยตัว ผู้ควบคุมงาน ควรพิจารณาถึงแบบของสายรัดนิรภัยเต็มตัวที่มีจุดผูกยึดหน้าอกแบบติดขัดโดยตัว สำหรับการใช้ในลักษณะนี้

12. Frontal จุดผูกยึดด้านหน้า

จุดผูกยึดด้านหน้ามีไว้เพื่อใช้กับการปีนขึ้นบันได เพื่อเชื่อมต่อกับตัวนำยับยั้งการตก ในพื้นที่ที่ไม่มีโอกาสตกลงในทิศทางอื่นนอกเหนือจากการเหยียบเท้า หรืออาจใช้สำหรับการคล่องตำแหน่งการทำงาน การรองรับผู้ใช้งานขณะทำงานในตำแหน่งโดยผูกจุดยึดด้านหน้า จะมีผลต่อตำแหน่งการทรุดตัวนั่ง ด้วยส่วนบนของลำตัวตั้งขึ้น โดยน้ำหนักตัวจะตกลงที่ต้นขาสองข้างและที่สะโพก เมื่อรองรับด้วยการติดยึดที่จุดยึดด้านหน้า การออกแบบของสายรัดนิรภัยเต็มตัว จะรองรับแรงกระชากที่ส่งไปยังรอบๆต้นขา และด้านใต้สะโพก โดยสายรัดรองรับกระดุงเชิงกราน

ถ้าจุดผูกยึดด้านหน้าถูกใช้เพื่อระยับยั้งการตก ผู้ควบคุมงานจะต้องประเมินความเกี่ยวข้องโดยคำนวณว่าน้ำหนักในการตกจะเพียงแก่เกิดขึ้นที่ตำแหน่งที่เหยียบเท่านั้น ซึ่งผลนี้ จะรวมถึงการจำกัดขอบเขตของระยะทางการตกที่จะเกิดขึ้นด้วย

13. Shoulder สายรัดไหล่

ส่วนประกอบในการติดขัดสายรัดไหล่จะต้องใช้เป็นที่กั้น และต้องสามารถใช้ติดขัดเพื่อการกู้ภัย การเข้าไปการดึงกลับมา จุดติดขัดสายรัดไหล่ จะต้องไม่ใช้งานในระบบยับยั้งการตก และนำว่าส่วนประกอบของจุดติดขัดสายรัดไหล่ ต้องใช้เชื่อมต่อกับส่วนประกอบของตัวเผ้ที่ขัดติดสายรัดไหล่ของสายรัดนิรภัยเต็มตัวโดยแยกออกจากกัน

14. Waist, rear จุดผูกยึดเอว ด้านหลัง

จุดผูกยึดเอว ด้านหลัง ควรใช้ตามลำพังเพื่อการเกี่ยวรั้งไปมา ส่วนประกอบของจุดผูกยึดเอว ด้านหลังไม่ควรใช้เพื่อยับยั้งการตก ภายใต้สถานการณ์ที่ไม่สามารถใช้จุดผูกยึดเอว ด้านหลังในจุดงหมายอื่นนอกจากการเกี่ยวรั้งไปมา จุดผูกยึดเอว ด้านหลัง จะใช้รับแรงส่วนน้อยที่จะส่งผ่านไปยังเอวของผู้ใช้งาน และจะไม่รับน้ำหนักทั้งหมดของผู้ผู้ใช้งาน

15. Hip จุดผูกยึดสะโพก

ส่วนประกอบของจุดผูกยึดที่สะโพกต้องใช้เป็นที่กั้น และจะใช้ตามลำพังเพื่อการกรคตำแหน่งการทำงาน ส่วนประกอบของจุดผูกยึดที่สะโพก จะไม่ใช่เพื่อยับยั้งการตก จุดผูกยึดสะโพกใช้บ่อยครั้งสำหรับคงตำแหน่งการทำงาน โดยมักปีนต้นไม้ คนทำงานเป็นเสา ปีนโครงสร้าง และปีนฐานก่อนแบบก่อสร้าง ผู้ใช้งานต้องได้รับการฝึกเดือนเกี่ยวกับการใช้ส่วนประกอบผูกยึดสะโพก (หรือตำแหน่งจุดแข็งอื่นๆบนสายรัดนิรภัยเต็มตัว) เพื่อเก็บปลายสายรัดของเชือกสั้น เพราะสิ่งนี้อาจทำให้พลาดพลังงานเกิดอันตราย หรือในกรณีของขาของเชือกสั้นดูดซับแรง ที่อาจเป็นต้นเหตุของการถูกตกแรงกระชากลงบนสายรัดนิรภัยเต็มตัวโดยส่งผ่านจากส่วนที่ไม่ได้ใช้งานของเชือกสั้น

16. Suspension seat จุดผูกยึดที่นั่งนั่ง

ส่วนประกอบจุดผูกยึดที่นั่ง จะต้องใช้เป็นที่ และจะใช้เพื่อตำแหน่งการทำงานเพียงอย่างเดียวเท่านั้น ส่วนประกอบจุดผูกยึดที่นั่งจะไม่ใช้เพื่อยับยั้งการตก จุดผูกยึดที่นั่งจะใช้ย่อในกรณีที่ผู้ใช้งานจะต้องห้อยตัวทำงานเป็นเวลานาน ช่วยให้ผู้ใช้งานสามารถนั่งห้อยตัวบนที่นั่งที่ยึดติดระหว่างจุดติดขัดสองจุด ตัวอย่างของการทำงานประเภทนี้ ได้แก่ การเช็ดล้างกระจกบนอาคารใหญ่

การตรวจเช็จุดอุปกรณ์โดยผู้ใช้งาน การบำรุงรักษา และการจัดเก็บอุปกรณ์

ผู้ใช้งานในระบบยับยั้งการตก จะต้องทำตามข้อมูลคู่มือของผู้ผลิต เกี่ยวกับการตรวจเช็คสภาพ การบำรุงรักษาและการจัดเก็บอุปกรณ์ ผู้ใช้งานหรือผู้จัดการระบบงาน จะต้องเก็บรักษาคู่มือการใช้งานของผู้ผลิต และจัดไว้ให้ผู้ใช้งานทุกคนสามารถอ่านคู่มือการใช้งานได้ง่ายด้วย ศึกษาข้อกำหนด ANSI/ASSE Z359.2 ถึงใจความสำคัญของการจัดการแผนป้องกันการตก และการตรวจเช็คสภาพ การบำรุงรักษา และการจัดเก็บอุปกรณ์

- ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตรวจสอบอุปกรณ์ที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานของโรงงานผู้ผลิต อุปกรณ์จะต้องได้รับการตรวจเช็คสภาพโดยผู้ใช้งานก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง และตรวจสอบเพิ่มเติมโดยผู้เชี่ยวชาญได้กล่าวไว้ ประเด็นหนึ่งเพื่อการ - ตรวจเช็คว่าป้ายเครื่องหมายมีอยู่หรืออ่านได้ชัดเจน
- ตรวจเช็คสภาพของอุปกรณ์ว่ามีการได้รับผลกระทบ หรือมีสภาพเหมาะสมกับการใช้งานอยู่
- ตรวจหาข้อบกพร่อง หรือความเสียหายของวัสดุโลหะ พร้อมด้วย รอยแตกร้าว ขอบมุมแหลมคม คีลรูปร้าง คราบสนิม ถูกสัมผัสกับสารเคมี อุณหภูมิสูง การแก้ไขตัดแปลงและสภาพถาวรเกินไป
- ตรวจหาข้อบกพร่อง หรือความเสียหายของวัสดุสายรัด หรือเชือก สภาพหลุดลุ่ยของเส้นด้าย ขาดออกจากกัน หย่อนหลวม มีตำหนิ ผูกกันเป็นกระจุก ปมเชือก แฉกออก สดี่รัง แฉกและขีป อัดรวมออกมา สัมผัสสารเคมี เปื้อนดินโคลน สึกกร่อน ถูกตัดแปลง ขาดการหล่อลื่น เกินอายุการใช้งาน หรือสภาพเก่า
- เกณฑ์การตรวจเช็คอุปกรณ์ ควรจัดทำโดยการวางแผนของผู้ใช้งาน ดังเช่นเกณฑ์การตรวจเช็คอุปกรณ์ ต้องเทียบเท่ากันหรือมากกว่าหลักเกณฑ์ตามมาตรฐานนี้ หรือตามคู่มือของผู้ผลิต แล้วแต่ว่าอันไหนจะมากกว่า
- เมื่อตรวจพบข้อบกพร่อง ความเสียหาย หรือการบำรุงรักษาอุปกรณ์ไม่พอ อุปกรณ์จะต้องถูกแยกออกอย่างถาวรจากการใช้งาน หรือจนกว่าจะได้รับการบำรุงรักษาอย่างพอเพียง จากโรงงานผู้ผลิตอันเป็นต้นกำเนิด หรือตามข้อกำหนดของของผู้ผลิต ก่อนที่จะนำกลับมาใช้งานอีก

การบำรุงรักษา การจัดเก็บ

- การบำรุงรักษาและการจัดเก็บอุปกรณ์ จะต้องจัดการโดยผู้ใช้งาน ตามวิธีที่ถูกกำหนดไว้ในคู่มือของโรงงานผู้ผลิต ปัญหาที่พบบ่อยพิเศษ ซึ่งได้เกิดขึ้นจากสภาพการ ใช้งาน จะต้องแก้ไขโดยโรงงานผู้ผลิต
- อุปกรณ์ที่จำเป็นต้อง หรือถึงเวลาต้องบำรุงรักษา จะต้องติดเครื่องหมาย “หยุดใช้งาน” และแยกออกจากการใช้งาน
- อุปกรณ์จะต้องถูกเก็บไว้ด้วยวิธีการป้องกันความเสียหายจากปัจจัยของสภาพแวดล้อม เช่น อุณหภูมิ แสงสว่าง UV สภาพเปียกชื้นเกินไป น้ำมัน สารเคมีและละอองของมัน หรือชิ้นส่วนที่เสื่อมสภาพ